

目 录

前言	1
第一章 英国工业中的垄断组织	20
大軍火商維克斯	20
帝国化学工业公司的利潤	33
冶金公司的利潤	41
造船公司和航运公司的利潤	50
英国航空工业現况	54
英国汽車工业中的垄断資本	63
建筑公司	77
关于电綫和电纜生产部門資本壟断化的报告	83
火柴工业的資本壟断化	87
垄断資本的搶劫行为仍然未受到处理	93
托拉斯想靠原子能發財	97
1953年各公司的利潤	99
获利百万英鎊以上的公司	103
第二章 英国殖民地的垄断组织	108
石油工业大公司英荷壳牌石油公司的历史	108
尤尼萊佛公司	116
橡膠工业的發展前途和利潤	123
馬來亞錫矿主及其利潤	130
中非联邦	133
法尼亚属于誰?	143
尼亚薩兰的貧困	152
英屬圭亞那	157

第三章 財政資本	163
誰統治着英國?	163
銀行和工業	165
你知道地主嗎?	175
美國資本在英國	178
第四章 國家機器服從壟斷組織	191
保守黨議員	191
資本家商行董事會中的陸海軍將領	208
英國工業聯合會	215
國有化問題	222
附錄	237
重要譯名英中文對照表	245

前 言

在目前的資本主义总危机第二阶段里，英国壟断資本是仅次于美国壟断組織的最大的帝国主义反动势力。英国壟断資本家在反对民主与和平力量的斗争中，在北大西洋联盟的軍备竞赛中，在湊集新侵略集团的政策上，是美国金融巨头的主要同盟者。英美虽然共同参加帝国主义的侵略集团，但这并不能消除英美两国壟断集团之間的敌对与冲突，并且由于資本主义世界的地区已經縮小，为爭夺壟断性高額利潤的斗争，使得这种敌对与冲突不断地發展着。英美的矛盾是当前資本主义国家之間的主要矛盾。

由于这种情形，若干有关英国壟断組織目前情况的問題就显然变得很重要了。本書收集“工人日报”和“劳工研究”杂志以及英国出版界其他进步机关刊物上論述英国壟断組織的文章，对讀者了解这些問題当有一定的帮助。虽然这些文章并没有企圖对英国壟断組織现状作全面的、深刻的科学分析，但因包含許多事实参考材料，当会引起讀者很大兴趣。

本書分四編：第一編主要收集了英国本土現有的工業壟断組織的材料；第二編收集了論述英国殖民地的壟断組織的文章；第三編闡明英国銀行壟断組織与工業壟断組織間的关系；第四編則是一些說明英国国家机构如何受壟断組織控制的文章。

* * *

資本主义总危机特別影响英帝国主义的地位。曾經是

最富裕的資本主义国家、拥有資本主义世界中最高工業生产水平的英国，一共只隔几十年時間，就一变而为經濟大大衰落的国家；曾經是最强大的帝国主义国家一降而为美国的“小伙伴”。

这是由于資本主义国家政治、經濟發展不平衡規律的影响，由于英国資本主义的腐敗衰朽特別厉害的緣故，早在十九世紀中叶，若干帝国主义的特征——即拥有辽阔的殖民地以及英国資本家由于利用他們在世界工商業中占壟断地位而获得了壟断利潤——就給英国資本主义的往前發展起了拮制和阻撓的作用。

早在資本主义总危机發展过程的第一阶段，蕭条景象已成为英国工業生产的特征，到第二次世界大战前夕，英国工業生产已不能突破1913年的水平。英国在世界工業生产中的比重已大大減少，在商品和資本輸出方面已丧失昔日的首席地位。

在第二次世界大战后，英帝国主义的危机激剧加深。这跟东欧諸国和中国脱离資本主义体系这件事大有关系。它們一脱离資本主义体系，英国壟断組織就不再可能靠剝削这些国家来榨取最大限度的利潤，而在1938年英国在这些国家內的投資額却占它海外总投資的十分之一左右。

英国对世界資源的投資範圍也在縮小，因为美国壟断組織在英国殖民地和附屬国家內攫夺了不少原料产地和商品市場。

从远东到美洲，在一系列的英国殖民地和势力範圍內，到处汹涌地展开了民族解放运动，这对英帝国主义來說是一个特別严重的打击。英国的殖民体系原是英帝国主义寄生經濟的生命綫，但这一殖民体系事实上已經开始崩潰。

就是在英国本土上英国资产阶级的地位也在严重地削弱下去，这是英帝国主义危机现象之一。在英帝国主义经济衰落的情况下，英国本土的劳动人民的景况极度恶化。这不能不引起国内工人运动的增长，不能不促使越来越多的英国劳动人民了解到根本改变社会制度的必要。

英帝国主义者企图用进一步加强剥削英国劳动人民来寻求逃脱危机的出路，同时为了这一目的他们大大利用右翼工党分子。这些分子一面用煽动家的空谈欺骗群众，鼓吹什么“社会民主主义”，一面拚命巩固壟断组织的独裁势力。

英帝国主义者竭力想靠加强掠夺殖民地和附属国来增加他们的最大限度利润，并且还竭力想制止殖民体系的崩溃。他们这些意向在英国壟断资本的战后政策中起着十分重要的作用。他们既采用如像在马来亚、怯尼亚使用的那种血腥镇压民族解放运动的办法，同时又用欺骗手段以及跟殖民地大资产阶级的反民族主义分子和封建反动势力进行种种勾结的办法来制止殖民体系的崩溃。

英国壟断组织想用国民经济军国主义化和军备竞赛的办法来保证最大限度利润的获得。英国正如其他主要的资本主义国家一样，国内有一派渴望发动新战争的侵略势力存在，因此，这种意向更具有特殊的意义。属于这一派势力的首先就是那些英国军火工业康采恩和控制这些康采恩的金融集团。

* * *

在第一次世界大战之前，英国工业生产的集中情况落后于其他国家。这和下面各种情况有关系：绝大部分的资本转移到海外去了；在最重要的工业部门中技术落后；最后，在四十年代之前，英国为了银行和贸易集团的利益，还

保存着自由貿易的制度，而這些集團所依靠的首先是海外企業。當然，這裡所謂落后是相對的、暫時的。

特別是在第一次和第二次世界大戰的幾年里，軍國主義的蓬勃發展大大地加速了英國工業生產的康采恩化和壟斷化。根據 1935 年至 1952 年的工業調查材料，在工人總數中，工作于雇有五百工人以上的加工企業中的工人從 35.3% 增加到 45%，而工作于雇有一千工人以上的企業中的工人卻從 21.4% 增加到 30.9%。

各部門內集中化的進展程度非常不平衡。在重工業和所謂“新興工業部門”（汽車製造業、航空業、電機業、化工業）里，生產的集中化程度特別大。新興工業部門在最近幾年內（在其他部門生產停滯的情況下），因受軍備競賽影響，發展很迅速。在第二次世界大戰之後，無論按在業工人人數計，或者按生產價值計，這些工業部門總是占英國工業的主要地位。

應該指出，上面所引的材料把個別企業里生產集中化的規模還估計得過低，因為在調查材料時，龐大聯合工廠的個別車間是當作個別企業算的。這些材料也沒有把個別公司和康采恩所進行的生產壟斷化的規模交代清楚。

每一個英國工業的主要部門都是受幾個最巨大的壟斷組織統治的。

由於資本主義國有化而創立的若干國家資本主義性質的公司壟斷着英國的煤炭工業、電力工業、煤氣工業以及國內運輸業，而這些公司却是受幾個最大的壟斷集團支配的。

在保守黨政府取消國有制的黑色冶金工業里，八大壟斷組織左右一切，有 90% 以上的黑色金屬歸他們生產。這

八大壟斷組織是斯圖華特與勞埃德公司，理查德·托馬斯及鮑爾溫公司，葛斯特—肯恩與納特福德公司，威爾士鋼鐵公司，聯合鋼鐵公司等集團，以及多爾曼·朗公司托拉斯，參加軍事機械製造康采恩維克斯公司的英國鋼鐵公司和參加控制冶金、造船及蘇格蘭其他企業的壟斷集團組織的科維爾公司。

資本主義國家內最大的壟斷組織之一——帝國化學工業公司托拉斯控制了英國化學工業，它有九十家以上的女兒公司壟斷主要化學產品的生產，具體說來，即硫酸、鹼、合成顏料和含氮化學制品的生產。

在英國造船業里稱霸的是維克斯公司和跟它有關的康米爾·萊德公司，約翰·布朗公司，哈蘭德及華爾夫公司，斯萬·亨特爾及威漢·里查遜公司等托拉斯。

在第二次世界大戰期間，70% 以上的英國軍用飛機是由三個壟斷集團生產的。它們是托拉斯豪克·西德利公司，康采恩維克斯公司和布列斯托飛機公司。在生產飛機發動機方面，羅斯·洛易斯公司壟斷一切；而在飛機製造業方面，威斯特蘭飛機公司（約翰·布朗公司的女兒公司），英國電氣公司，德·哈維蘭飛機公司和漢德利·培濟公司也起很大作用。

在英國汽車拖拉機製造業中，90% 以上的汽車是由五大公司生產的。它們是：魯特斯汽車公司，標準汽車公司，美國托拉斯福特汽車公司的女兒公司福特汽車公司，美國通用汽車公司托拉斯的女兒公司渥豪爾汽車公司和英國汽車公司。英國汽車公司是資本主義世界中最大的汽車業壟斷組織之一，創立於1951年，由摩里斯汽車公司和奧斯汀汽車公司合併而成。據英國報紙報道，兩公司合併的基本

动机之一是統一英国資本家力量以便和英国汽車工業中的美国部份竞争。

在种类最多的电工器材業中，絕大部份产品是由下列三个电气托拉斯生产的——联合电气工業公司（和維克斯康采恩有关系），英国电气公司和通用电气公司。

有关英国最大工業壟断組織的資本、利潤和金融往来关系的主要材料，在本書各文中都有所引述。

在英国工業資本的积聚和集中过程中，軍火業各公司起着巨大作用。这是因为軍火業各公司和銀行、国家机构的关系最密切，它們从軍事定貨中获得特別巨大的利潤，并且所得到的国家补助金也最多，因此它們就格外努力积聚資本，扩展自己的活动范围，同时攫取相关部门中許多企业的控制权。

結果，很多英国的大康采恩在軍火業公司的基础上組織起来了，其范围及于各种工業部門。“維克斯”集团就是这种康采恩的典型例子。本書有一篇文章詳細叙述了这一集团的机构組織。康采恩維克斯公司的各种企业生产各种不同产品：各种槍、炮、船和船上机器、拖拉机、牵引机、坦克、飞机、飞机發动机、各种不同的电气設備，車床、磨粉、印刷和其他設備、机車、車厢、鋼、爆炸物和化学制品、橡胶制品，等等。康采恩的基本活动是軍火生产。

下列材料証明軍火業的壟断組織因英国經濟軍国主义化而获得了巨額利潤。1951年朝鮮战争爆發后，大西洋集团开始加紧軍备竞赛。2,924家英国工業公司的利潤比上一年增加了24%；与此同时几个航空托拉斯的利潤增加到55%，化工托拉斯——52%。壟断組織在經濟軍国主义化的基础上追逐最大限度的利潤，这是英国所以参加以美

国为首的侵略集团的最重要经济原因之一。

創立那些包括各种不同工业部门企业的康采恩是和在各部門範圍內發展壟斷組織間的卡特尔关系相互交錯在一起的。卡特尔关系的發展表現于所謂貿易協會網的建立上。这些協會是最大壟斷組織的統治武器，是它們控制中小公司，是使这些公司听其处置的武器，是規定足以保證協會中最有力量的會員取得最大限度利潤的壟斷价格的武器，最后，是最大壟斷組織和外国竞争者作战的武器。

英国的工业壟斷組織具有广泛的国际联系。它既在英帝國內各国，也在资本主义世界的其他各国掌握着許多分支企業。

对壟斷資本來說，参加国际卡特尔是借以提高國內市場上的商品价格并且借以阻滯技术改进的手段。如火柴壟斷組織英国火柴公司就可作为例子。本書有一篇文章專門論述这一家火柴壟斷組織。

英国工业主要部門的高度壟斷化，壟斷集团之間的利益与相互关系的錯綜复杂化，这种种既沒有消除集团之間的激烈竞争，相反，更加强了、助长了这一斗争。

* * *

本書中論述英国殖民地壟斷組織的文章占有很大的篇幅。第二次世界大战之后，英帝国主义者们在殖民地和附屬国的地位已大大削弱，但是迄今为止还有很大一部份殖民地国家和附屬国的人民尚受英国資本的压迫。

殖民地和附屬国現在成为英国輸出資本的主要投資区域，成为靠帝国特惠制和英鎊地区通貨約束制保存下来的、英国商品的主要銷售市場，最后，成为英国壟斷組織的最重要的原料和粮食供应地。剝削殖民地仍旧是英帝国主义經

济的基础。这也使得那些专门劫掠落后国家人民的殖民地
壟断組織在英帝国主义体制下占着首要的地位。

殖民地壟断組織靠了殘酷剝削殖民地工人和小生产者
才获得特別丰厚的利潤，因此，在英国殖民地企業中資本的
积聚与集中就格外見得厉害。

英国向它殖民地和附屬国的采矿工業、运输業、农場等
投資的絕大部分集中在一小撮(几十个)最大的壟断組織手
里，这些壟断組織所開設的企業散处在資本主义世界各地。
这些壟断組織拥有特別巨大的金融資源，商品流轉額和利
潤。1951年，仅仅英荷壳牌石油公司和尤尼萊佛公司两家
康采恩在各国的商品流轉額就相当于英国商品总流轉額的
20%。

殖民地壟断組織各企業所从事的主要是各种矿物和农
产品原料的生产和加工，也从事貿易。从英国殖民地原料
壟断組織中可以挑出如下几个主要的集团来：石油壟断組
織，矿业(开采有色金屬、金、鑽石等等)壟断組織以及控制
农場生产并向小生产者收購各种热带作物(橡胶、棉花、甘
蔗、可可、茶等等)的壟断組織。

英国在石油开采和加工方面的投資集中在两家康采恩
手里：英荷集团的英荷壳牌石油公司和半国营的英国石油
公司(以前称英伊石油公司)。关于英荷壳牌石油公司，在
本書的一篇文章里将予以詳細評述。这些相互間密切关联
着的集团的巨大金融力量决定了它們在英国經濟与政治方
面起着極其重要的作用；英国海外收入总数的60%左右就
是靠它們括来的。

英国資本和跟它有关的集团控制着資本主义世界很大
一部份的錫矿开采。在开矿和炼錫方面占統治地位的有两

个垄断集团：倫敦錫公司和英国錫業投資公司。在本書的一篇文章中对这两家公司的情况将予以詳細論述。

非洲的金矿开采集中在英国七家公司手中（南非英美公司，联合有限公司等等），这七家公司合并成一个垄断性的联盟組織，叫做金矿开采者委员会。它事实上掌握南非联邦和南罗得西亚的全部权力。资本主义国家中95%鑽石的銷售掌握在英国垄断組織德·比尔斯固本矿业公司手里。

资本主义世界中矿藏最丰富的北罗得西亚銅产区被英国两大垄断組織——洛卡那公司集团和罗得西亚选矿托拉斯集团占有。在这两大垄断組織中美国資本占着很大部分。

在农場經營方面起作用的有英国最大垄断組織之一——英荷康采恩尤尼莱佛公司，它同时支配着英国制皂工業并控制不少商業企業；有控制馬來亞、印度尼西亚和錫兰天然橡胶生产的若干公司（哈利逊及卡拉斯菲尔德公司，吉特里公司，橡胶园地产經理公司，托馬斯·巴路公司，邓祿普橡胶公司）；有控制印度与錫兰茶园和黄麻企業的若干公司（安德烈·尤尔公司，蕭·华萊士公司等等）；有控制种植甘蔗和生产糖的若干公司（在西印度拥有許多大农場的泰特与莱尔公司，在英屬圭亚那經營的布格尔兄弟—麦康納尔公司）；有帝国烟草公司与英美烟草公司等等。

和剝削殖民地發生密切关系的还有英国若干輪船公司。它們掌握着将殖民地原料运往英国和其他资本主义国家以及把英国商品运入殖民地的垄断权。英国海运航輪集中在几家大公司手里，这几家公司中最出名的有半島及东方航运公司，它垄断着英国到东南亚各国的海运，拥有二百五十万登記吨位的船隻；还有肯納德輪船公司，費尔尼

斯·威塞公司和埃勒曼輪船公司。

在本書若干文章里引証了一系列的事實，清楚地說明了以殖民地壟斷組織獲得驚人利潤為出發點的，帝國主義劫掠落后國家人民的方法。方法之一是對殖民地工人進行超額剝削。1952年在北羅得西亞礦山上工作的非洲工人每月工資為4—5英鎊，而歐洲籍的工人則為90—100英鎊。殖民地工人的勞動條件非常艱苦，工作日長達12到14小時，勞動安全設施一點也沒有。

殖民地的農民也受到慘重的剝削。殖民者霸占着好田好地，把當地居民趕到專給土著留下的荒地上去。壟斷組織收購農產品，出價遠低於世界市場上的價格，但壟斷殖民地對外貿易的殖民地公司卻把工業品高價售給當地居民。

英國壟斷組織加強剝削殖民地國家，因而使這些國家的經濟，特別是農業，進一步衰落，使工人們本來已少得可憐的工資更加減少，農民的貧困狀況更加加深，疾病到處流行，千百萬人飢餓而死。伴隨着落后國家勞動人民生活條件惡化而來的是進一步加強對殖民地的壓迫，加強種族迫害，加強摧殘民主組織。

殖民地各族人民以日益堅決的抵抗來對付帝國主義奴役者的進攻。他們的政治覺悟已大大提高。殖民地壟斷組織看到民族解放運動是他們利潤的致命威脅，就煽動可恥的殖民地戰爭和討伐戰爭。

為了錫和橡膠大王的利益，英國軍隊和馬來亞人民打仗。為了糖廠主人們的利益，英國當局廢止了英屬圭亞那的憲法，並且逮捕因得絕對多數選票當選的人民進步黨政府的官員。為了在法尼亞的殖民地公司的利益，英國當局實施殘酷的恐怖政策，把幾十萬人關進監牢，並且槍斃了好

几千名爱国志士。

1952年英国军队驻在殖民地的有25万人，英国人民为了殖民地战争而担负的费用达三亿五千四百万英镑。但是尽管殖民者用尽一切力量，英国殖民地和附属国的民族解放运动总是在不断发展和扩大着。

* * *

英国的工业垄断组织和殖民地垄断组织跟银行资本密切地打成一片。第一次世界大战之前，英国银行首先和英国殖民地企业以及资本输出发生关系。在两次世界大战之间的时期内，银行资本和工业资本在英国重工业部门内的结合大大地加强了。

从1885年到1952年止，因好多银行合并经营，英国的股份银行从99家减为13家。最大的五家伦敦储蓄银行，所谓五大银行（密德兰银行，巴克莱银行，劳合银行，威斯敏斯特银行，国民地方银行）在1900年集中了英国所有存款银行借贷总额总数的27%，目前则为79%。关于五大银行金融力量的相互关系，从附表三中的借贷对照关系上就可推知。在所有储蓄银行中，为首的一家是第二次世界大战之后成立的国家中央储蓄与发行银行——英格兰银行。它沟通银行与国库之间的关系。这在事实上是把英国的金融系统置于最大几家银行的控制之下。殖民地的大银行网和五大银行都发生关系，通过这些殖民地大银行，英国殖民地和附属国的信贷系统就落在五大银行的手里了。

大银行用各种不同形式广泛参加到各工业公司中去，方法之一就是掌握这些公司中很大部分的股票。把银行资本和工业资本合并起来的间接手段，即通过投资托拉斯和保险公司使双方资本合并在一起的办法，在英国起着很大

作用。

关于銀行、保險公司和工業公司的資本家相互担任董事的資料，标志着銀行資本和工業資本間的密切結合。这种交相担任董事的例子在本書“銀行和工業”一文中引証很多。

工業資本与銀行資本結合的結果，許多開設在英国和其附屬国中最大的工業公司和銀行組織就落在一小撮金融巨子——一百到二百家金融寡頭的支配之下。

各种公司的小股東都是零零碎碎，散处各方。几个拥有很大股份的大老板就大大利用这种股份制支配超过他个人投資額好几倍的資本。这一点在本書“誰統治着英国？”一文所引的資料中就可以看得出来。股東共有八十万人以上的英国三十家大公司，事实上却在拥有最大股份的一小撮資本家的支配之下。类似的材料也見于附录第二表。几百个最大的、最有势力的金融寡頭全权主宰英国本土、英国殖民地和附屬国的經濟。

英国金融寡頭主要集团的一部分是由各私營銀行（証券銀行，海外銀行）組成的。

英荷壳牌石油公司康采恩的主要公司之一壳牌运输与貿易公司是受薩繆尔集团（貝爾斯蒂特家族中的男爵們）控制的，这一集团的中心是一家銀行公司薩繆尔公司。同时，薩繆尔集团参加劳合銀行、国民地方銀行和很多保險公司与投資托拉斯。

在国际銀行家族洛希爾的英国分支和接近这分支的銀行巨子奧本海姆控制下的有好几家南非最大的礦業壟斷組織：金礦業公司南非英美公司，洛卡那公司，契加固本銅礦公司以及鑽石开采業壟斷組織德·比爾斯固本公司。洛希

尔家族是联盟保险公司的台柱，通过这一公司，他们和劳合银行、巴克莱银行发生关系。他们也支配英国造币厂，掌握壳牌运输与贸易公司、帝国化学工业公司、维克斯公司等公司的很大部分的股票。

另一部分金融寡头家族当以工业、航运业和铁路业公司的老板们为代表。他们在银行、保险公司和投资托拉斯中获得了巨大利益。帝国化学工业公司的领导分子并且同时参加密德兰银行的麦克戈温勋爵集团和支配约翰·布朗公司并且参加国民地方银行的阿贝尔康凡勋爵集团等等就是这样的。

最后，一部分金融寡头家族可以那些旧贵族出身的分子、大地主同时又是大工业和银行巨子为代表。例如：鲍克柳公爵家族拥有仅次于皇家的最大的地产，鲍克柳公爵集团在苏格兰皇家银行起着重要作用，这一银行的分行是格林—米尔公司与威廉·迪肯斯银行等银行。鲍克柳集团又参加了国民地方银行，托拉斯罗斯·路易斯公司，康采恩维克斯公司和其他公司。

英国金融资本和美国、西德、法国以及其他资本主义国家的金融资本相互交织在一起。银行摩根·格兰费尔有限公司代表摩根集团在英国利益，它和英国很多保险公司，和维克斯公司、通用电气公司，和开设在印度的银行与贸易公司约利—卡托公司，最近又和英荷壳牌石油公司发生关系。杜邦跟支配帝国化学工业公司的金融集团有密切关系。参加英伊石油公司和其他垄断组织的英国金融集团施罗德是国际银行施罗德银行的英国分支，后者曾在德国建立法西斯独裁工作中起过很大作用。

英国金融寡头和其他国家金融寡头之间的密切关系和

交錯复杂关系，正如英国本国各金融集团之間的情况一样，絕沒有消除或緩和这些金融資本集团之間的爭夺势力范圍和控制范圍的殘酷斗爭。

* * *

本書选輯的材料，引証丰富，說明了資产階級的国家机构处于金融資本支配之下的情况。

少数几个寡头家族的代表占着資产階級政党和其議會党团中的領導地位，担任軍事、外交机关及其他国家机关的最重要职位，組成內閣。銀行除了和工業公司直接結合外，还和政府直接結合起来。

在本書所选載的“保守党議員”一文中詳細地說明了目前保守党領導人員和英国政府部长們跟銀行、殖民地壟断組織、軍火工業和其他公司之間的密切关系。

这篇文章証明許多保守党領袖本身就是資产階級巨头。

自由党的領導集团也是由实力雄厚的金融集团的代表們組成的。

战后，許多工会和工党的反动头子們开始和金融寡头紧密地勾結在一起，这些反动头子們在国家資本主义組織中担任着待遇优厚的职位。若干实力雄厚的金融寡头集团的代表，其中如洛希尔家族的一分子，曾参加了工党。

英国軍人的上層分子也和壟断組織有密切联系。正如本書中摘引的事实所証明，英国將軍們一結束自己的軍旅生涯，就在資产階級最大的公司里占上了肥缺。

英国的壟断組織为了保証获得最大限度的利潤并巩固金融資本的独裁势力，曾广泛利用国家机关，以便干預国家經濟。經濟軍国主义化加速了英国經濟中国家壟断資本主

义的發展。所有臭名昭彰的国家所“管理”的机关，無論在第二次世界大战期間，或在战后时期里，都落在各該部門的最大壟断組織的手里。

英国政府战后宣布的跟壟断組織斗争的种种措施完全是騙人的。正如本書的一篇文章中所指出的，壟断組織調查委员会的“調查”壟断組織的工作进行得很慢；这一委员会所建議的措施事实上使最大壟断組織的榨取与卡特尔协定的制度成为不可动搖的东西。

英国壟断資本家的中心組織英国工業联合会在英国經濟中起着重要的作用。它的組織机构和活动在本書第四編中有詳細的論述。英国工業联合会是在第一次世界大战期間专门为了“代表”壟断組織利益以对付国家而成立的，它和大銀行以及包括几个主要儲蓄銀行和殖民地銀行在內的英国銀行家协会最有密切的关系。

英国壟断組織的主要大本营英国工業联合会的主要作用是制定有利于几个最大老板們的政府經濟政策。英国工業联合会是那些促进許多經濟部門生产集中化和壟断化的法律的創制者。它的建議成为預算政策的基础。它直接制定反对工人階級利益的立法。它的代表規定了关税政策；四十年代，英国就因为根据他們的建議，才改行保护关税政策的。

就是在确定英国外交政策方面，英国工業联合会也起着重要作用，具体說来，它对第二次世界大战前夕英国对希特勒德国所实行的“綏靖”政策曾經卖过很大力气。

战后，英国壟断組織利用国家机关的最重要形式之一，便是把英格兰銀行、煤炭、电力、煤气工業以及鐵路运输等实施資本主义国有化。关于資本主义国有化的性質在本書

“国有化問題”一文中曾詳加分析。該文作者詹姆士·克拉孟揭穿了工党右翼領袖認為英国的国有化是社会主义措施的謊話，指出实行国有化措施是为了英国主要几家壟断組織的利益，其主要目的之一是靠加强剝削国有化部門中的工人以降低这些壟断組織的燃料、电力以及商品运输等費用。

* * *

美国壟断資本利用英国参加以美国为首的侵略集团来达到它統治英国的目的。美国壟断組織想在英国經濟中扎下根来，竭力使英国經濟变成美国經濟的附庸。战后，美国投資于英国經濟中的數額已大見增长。1952年美国投資額为十亿另三千八百万美元，約抵美国在欧洲的投資總額的50%。正如本書“美国資本在英国”一文中引証的資料所証明的，美国資本滲入英国經濟的主要对象是英国工業的領導部門：电机業、汽車制造業等等。就是在石油工業方面，美国公司也起着重要作用。1952年美国石油托拉斯控制了英国石油精炼企業的生产能力約30%，控制了石油分解設備的生产能力約50%。美国資本家之所以在英国創立企業，一个最重要的目的就是想穿过那保护英帝國的关税壁壘，在英鎊区市場上擴張对外貿易。

美国壟断組織利用馬歇尔計劃的援助和軍事援助，广泛侵入英帝國各联邦及其势力范围。在加拿大，美国資本把英国資本家排挤到次要地位。在近东，美国竭力争取絕對优势，压倒英国。目前在向非洲、澳洲、巴基斯坦、印度等輸出資本方面英国远远超过美国，可是即使在这些地区中美国資本的地位也显著地在加强。特別是，美国壟断組織在北罗得西亚銅礦工業、南非联邦采金工業、澳大利亚机器制

造工業等等方面已有很大勢力。

美國壟斷組織在英國自治領和殖民地奪取銷售市場和原料產地，越來越引起英國壟斷組織的反對。

在對外貿易方面，英美壟斷組織之間展開了殘酷的鬥爭。戰後，美國壟斷組織對資本主義各國輸出的比重大大增加了，但英國壟斷組織，特別是那些新興部門的壟斷組織，也利用西德和日本出口商暫時沒有參加資本主義市場，利用曾經引起大多數資本主義國家“美元荒”的美國進出口規模的不相稱，利用對英鎊區各國的貿易政策和貨幣政策的控制，利用帝國特惠制和雙邊貿易協定等一類的奪取市場的武器，大大地增加了自己的輸出量。

美國壟斷組織盡力設法破壞英國對外貿易的地位，對英國和民主陣營各國的貿易來往強加各種限制，鼓勵西德和日本在英國殖民地和勢力範圍內擴張對外貿易，最後還促使英國犧牲出口權益全力擴大軍火生產。

至於英國壟斷組織，它們也在竭力鞏固帝國特惠制，全力擴大輸出，特別是擴大汽車和飛機的輸出。英國軍火工業公司希望在向大西洋集團各國供應軍火方面也占得一席之地。

戰後，在原料市場上，英、美壟斷組織之間的鬥爭也十分激烈。朝鮮戰爭爆發後，若干支配橡膠、錫、羊毛的英國壟斷組織把這些商品的价格提高了好幾倍，這一點引起那些需用這些商品的美國壟斷組織的很大不滿。後者利用國家機構，同時用定期停止收購，加緊生產代用品等等辦法，來“壓低”從英鎊區輸入的原料價格。

英美在市場上的競爭尖銳化引起了英美在所有國際政治基本問題上的矛盾尖銳化。這造成大西洋集團間發生很

深的裂痕。1953年到1954年間，英国統治集团已不能不把自己和民主陣营各国間的貿易稍予扩大。这証明美帝国主义强使大西洋集团其他参与国家接受的禁运政策失败了。

* * *

第二次世界大战以后，英国壟断組織为了要在世界資本主义市場縮小、自己的海外收入減少的情況下追求最大限度利潤，就猛烈向英国劳动人民的生活水平进攻。英国壟断資本从軍备竞赛和剝削殖民地方面获得了巨額利潤，却把一切因經濟軍国主义化、鎮压殖民地民族解放运动以及与帝国主义进行殘酷竞争所消耗的费用轉嫁到劳动人民身上。

結果，英国劳动人民的境况大为恶化。这首先表現在工人实际工資的降落上。他們1952年的实际工資較1938年减少了20%。

稅收的增加对实际工資的降落起着很大作用；国家定購軍火的支出和国家給予資本家們的巨額補助金全靠增加稅收来抵付。

壟断組織也广泛利用通貨膨脹手段降低英国工人的生活水平。本書所引事实証明，在消費品价格飞漲情況下，壟断組織得到右翼工党分子的支持，力圖“冻结”名义工資，同时却增加了資本的积累額和紅利的發放額。

工人的劳动条件在不断恶化中。英国壟断組織靠了推行各种血汗工資制，無止境地强化劳动，提高剝削率。关于血汗工資制可以“分占利潤制”为例。本書在論述帝国化学工業公司的利潤一文中对“分占利潤制”曾加以探討。

实际工資降落的結果是劳动人民的食品和工業品的消費量大大降低。本書指出：1938至1950年間英国每一个人

的奶油消費量減縮了五分之三，每人的肉、火腿和其他增加熱量的食物的消費量也大大降低。關於每一個人的消費量的統計數字自然還遠不夠表現勞動人民的實際消費量的減縮，因為資本家和其僕從們收入富裕，絕不會節減本人的消費。

英國勞動人民生活水平降低的重要因素是居住條件的惡化，房租的增加，大房產業主收入的提高。

英國人民物質生活的惡化引起了勞動群眾不滿情緒的增長，加強了他們反對壟斷組織的鬥爭。英國工人運動一天天地堅強起來。由於廣泛發動罷工運動，英國無產階級終於廢除了凍結工資的決定，並且迫使資本家增加了一些工資。

英國勞動人民的經濟鬥爭越來越跟政治鬥爭結合在一起。英國的和平運動——反對進一步擴大軍備競賽、反對西德重新軍國主義化、主張緩和國際緊張局勢——聲勢十分浩大。

英國共產黨是英國勞動人民爭取和平、反對壟斷資本降低他們的生活水平鬥爭中的先鋒隊。

“英國壟斷資本”一書包含有許多珍貴的事實材料，這些材料說明了壟斷資本在英國最重要的經濟部門中處於統治地位以及英國國家機構受制於這些壟斷組織的情況。

伊·阿·索柯洛夫

第一章 英国工业中的垄断组织

大軍火商維克斯^①

“要是工業世界及其征服地，可以像地球一样以海洋与河流、国家与首都来制圖，使人能够像在球形地圖上一样地看到它的全貌，人們便会發現一个以紅色标志的帝国。它的名字就是維克斯……在这个帝国的貨单上包括着 1,584 种商品的生产。”（“視界”杂志，1949年10月号。）

維克斯集团总利潤的增长情况有如下表(单位：百万英鎊)：

年 份	1947	1948	1949 ^①	1949 ^②	1950	1951
总利潤.....	5.78	8.65	10.84	8.12	8.50	8.73
扣除折旧.....	1.22	1.37	1.83	1.12	1.17	1.30
納稅.....	1.85	3.09	4.55	3.35	3.57	4.43
純收益.....	2.38	3.35	3.27	2.69	2.81	2.15
純收益与股本... 的对比(%)	60	90	40	29	33	26
付出的股息(%)	12.5	12.5	6.25 ^③		12.5	12.5

① 包括英国鋼鐵公司。

② 不包括英国鋼鐵公司。

③ 由于贈股 100% 而在两倍股本上取得的股息。

維克斯母公司的股本計有：普通股 1,230 万英鎊；优先

① 节譯自英国“劳工研究”，1952年6月号和1954年7月号的两篇文章。

股886万英鎊；債券70万英鎊。这个集团的公積金及未分發利潤的總額達2,950万英鎊，資本準備金920万英鎊，純流動資本4610万英鎊。

近來，維克斯在作為控制許多其他公司的機構方面的重要性似乎降低了一些。不過，這部分是由于它在英國鋼鐵公司中的投資被國有化了。維克斯投資的賬面價值僅680万英鎊，而它得到的補償費卻高達1,580万英鎊。但它並不滿足于此，還在控告冶金工業公司，要求支付據它宣稱是屬於它的股息。

維克斯在英國的機器製造公司中並不是最大的，但在許多方面說來却是最重要的。維克斯是國家的一個機構，它像英國的教會那樣享有官方的保護。它的不同發展階段反映着世界歷史上的重大事件。

整個說來，維克斯的歷史可以分成四個時期。

第一個時期是維多利亞女王統治的時期、機器製造工業迅速發展的時期。維克斯公司第一次大量的定貨就是在克里米亞戰爭的頭年里得到的。

此後即進入帝國主義擴張的時期。這一時期開始同諾貝爾合作，狂熱地擴軍備戰（“我們要八艘，而不願等待”）^①，建立了國際軍火壟斷組織。蕭伯納的戲劇“巴爾巴拉少校”曾經描述過這個時期，劇中的主人公之一說道：“你們國家的政府！我就是你們國家的政府，我同拉查魯斯。”在這個時期里面，維克斯曾供應土耳其人以大炮，這些大炮後來就被用來轟擊英國的士兵。多年以後，維克斯的發言人力圖為自己辯護，說總共僅供應土耳其人13尊大炮——突

^① 極端好戰分子的口號，他們在1908年要求立即將建造戰鬥艦的計劃，從四艘增加到八艘。——俄譯本編者

实际上显然是要多得多的。在第一次世界大战时期，这家公司获得了巨大的利润和大大地扩充了它的产量。1924年，查哈洛夫^①离开了这家公司，当时他已达75岁的高龄。第一次世界大战之后，维克斯公司又再度急剧地扩充起来了。在通货膨胀的时期，它收购了许多大公司，其中包括都会—康米尔客車及貨車公司。

然而，公司的金融情况此后就恶化起来了，并为此任命了一个调查公司情况的銀行委员会。这个由密德兰銀行的代表陶克尔和里琴納尔德·麦克肯納参加的委员会发现，“特別在长期和深刻衰退的条件下，公司的經理部显然沒有足够的經驗来領導和管理由各种各样工業企業組成的巨大綜合体”。

这样，在1925年底，维克斯公司历史上的第二个时期便告結束了。

此后便出售了许多参加这个集团的公司：伍斯利汽車公司轉到了莫里斯汽車托拉斯的手中，维克斯在加拿大的分公司以及威廉·比尔德莫尔公司都被出售了。后来，维克斯便同阿姆斯特朗—惠特沃斯公司合并，合并的結果形成了这家公司目前的結構。在同维克斯合并的时候，阿姆斯特朗公司的处境也頗为严重，公司的業務正由英格兰銀行管理。

重新成立的维克斯—阿姆斯特朗公司具有2,100万英镑的股本，有一部分在某一时期里面握在英格兰銀行的手中。

① 巴齐尔·查哈洛夫是一个有名的国际金融商人、冒險家，他在很长的时期內是维克斯公司的最大股東与领导人之一。——俄譯本編者

太陽保險事務所担保維克斯公司 90 万英鎊一年的利潤。格林—米尔公司董事之一勞倫斯將軍被任命为維克斯公司的董事長。前炮兵武器供应局的長官及最高国防委員會的委員諾利·貝區爵士^① 將軍也参加了維克斯公司的董事會。維克斯公司的另一個董事是約利—卡托公司（現为摩根·格蘭費爾有限公司的子公司）的約利爵士，他當時还任“每日紀事報”的董事之職。康米尔·萊德公司很快便落入維克斯公司的勢力範圍之內。

在三十年代里面，維克斯公司曾經努力設法償还大批的債務。

所有上述的事實表明，在維克斯公司困難的日子里，整个英國壟斷資本的最上層都出來幫它的忙。無論如何，維克斯公司的利益一定是高于一切的。軍火生產在各方面都吃得开。

此后接着便来到了漫长的复兴时期。許多會計師、將軍和軍事机关的人員都进入了这家公司的董事會。

在整頓軍备特別不得人心的时期里，鮑尔温只是用了在重整軍备問題上欺騙選民的办法才設法在選舉中取得胜利。維克斯公司在这个时期內便轉而生产若干种民用消費品，为此就不得不利用一些美國的專利權。

1934年，維克斯—阿姆斯特朗公司的总流轉額計达660万英鎊，其中 84% 是軍用品，而且 46% 是供出口的（当然，整个維克斯集团的流轉額要比这个多得多）。

^① “爵士”这个称号表明某人具有爵士(Knight)或从男爵的貴族头衔。具有男爵、子爵、伯爵、侯爵和公爵头衔的人有权进入上議院。具有男爵头衔的人的姓前面往往冠以“勋爵”的称号。——俄譯本編者

正如軍备問題委員會會議上所表明，維克斯公司的經理在关于人类生命的神聖性方面持有一些糊塗的觀點。公司的經理克萊文声称：

“現有的反对軍火生意的成見，反映着一种关于人类生命神聖性和战争非法性的那种崇高和值得尊敬但却是錯誤的觀點。”接着他說：“据我看来，国际联盟是我們时代里最奇怪的現象之一，它的活动有时甚至是荒謬絕倫的。但要是它或其他別的組織决定禁止潜水艇，我們就得不到定貨。”

同时克萊文又承認，他曾用尽一切方法帮助佩西·安迪生爵士去获得海軍部造船长官之职。

他又表明有一笔支付賄賂官吏的經費。

“主席：那么，要是你們代理处的任何人从事于賄賂工作，他是否就花費以佣金的形式所得到的一部分的經費？你們公司除了支付佣金以外，是否什么也沒有付給他？”

克萊文：是的。他是从这些經費中支付的，花于这一用途的經費約為我們公司国外企業平均貿易費用的 8.4%。”

随后就是第四个时期：重整軍备和第二次世界大战的时期，那时維克斯公司的活动在若干程度上被掩飾于爱国的幌子之下。

在一定的程度上，維克斯公司的目前情况同它的旧的傳統相一致。这家公司与外界的联系可以表述如下：

首先，維克斯公司用共同董事的办法同英美大銀行摩根·格蘭費尔有限公司連結起来。在美国，受摩根集团直接影响的公司的資產总额，計达 550 亿美元，以目前行市計算約近 200 亿英鎊，也就是說几乎等于英国的全部国債。在 250 家美国最大的公司之中，受摩根控制的就有 51 家。在英

国代表摩根集团的就是摩根·格兰费尔有限公司，它在这里又同如約利—卡托公司和达維德·約利公司那样的在印度具有广大利益的最大銀行和商号联結在一起。

第二，进入維克斯公司董事会的还有同英国軍事机关及其他政府机构有密切联系的人員。在第二次世界大战結束的时候，維克斯公司的董事长就由帝国陸軍副參謀总长担承。公司的經理約翰·安德逊(現为魏弗萊勛爵)在第二次世界大战期間曾任丘吉尔联合內閣的財政大臣。

第三，維克斯公司还用共同董事的办法和許多其他公司联系起来。同它关系特別密切的有联合电气工業公司、电气乐器工業公司，此外还有葛斯特—肯恩—鮑尔温鋼鐵公司，后者拥有英国鋼鐵公司的大批股票。保守党人在黑色金屬方面的政策不管采取何种形式，可以肯定地說，英国鋼鐵公司将归还給它原来的主人^①。

参加維克斯康采恩的最重要的公司为：

維克斯—阿姆斯特朗公司(生产軍艦、坦克、槍炮、飞机、炸葯；企業遍設于巴罗、却尔特西、克萊福特、达尔特福特、厄尔西克、海依—华尔克、斯谷特斯华德、薩胡斯·馬尔斯通、威勃里治、威莫特等地)；

爱皮西汽車公司(精密机器制造)；

罗伯特·巴比公司(生产面粉工業的設備；企業位于伯里—聖—爱特蒙特斯)；

柯克·特劳夫頓及西姆斯公司(生产实驗室設備；企業在約克)；

伊欧科橡胶公司(生产橡胶制品；企業在格拉斯哥和曼

^① 按照非國有化法律，英国鋼鐵公司的资产又重新轉入 維克斯公司之手。——俄譯本編者

徹斯特)；

乔治·曼公司(生产印刷工业设备；企业在里子)；

帕尔默·赫伯尔修船公司(经营修船等业务；企业在泰恩河畔的赫伯尔)；

格·杰·沃塞姆父子公司(生产啤酒厂等设备；企业在伦敦和墨尔本)；

鲍威尔斯—萨马斯计算机器公司；

英国清算机器公司(生产记账设备；由维克斯公司和一家美国商号清算机器公司共同控制)；

英国钢铁公司(生产黑色金属；由维克斯公司和康米尔·莱德公司共同控制)；

都会—康米尔客車及貨車公司(生产铁路車輛；企业在北明翰)；

费尔士—维克斯不锈钢公司(生产特等鋼；企业在設菲尔德和北明翰)；

联合电气工业公司(生产各种电气设备；一部分股票掌握在维克斯集团手中，这家公司还同美商通用电气公司有联系，此外它同摩根·格兰费尔有限公司和格林—米尔公司有着共同董事的关系)；

都会—康米尔—悉曼汽車車身公司；

苏格兰—维克斯卷筒印刷机銷售公司；

达灵頓冶炼公司；

工业钢铁公司(設菲尔德)；

开莱·维克斯銷售公司；

車輛及車軸專利公司(厂址在苏尔特萊及温斯伯利)；

泰勒兄弟公司(曼徹斯特)；

里子冶炼公司；

工業机床公司；
鸚鵡船塢及工程公司；
維克斯·魯沃特公司(澳大利亞)；
奧尼昂父子公司；

經售商行：

維克斯公司(東方分號)；
維克斯公司(巴基斯坦分號)；
維克斯及都會運輸公司(南非)。
維克斯公司運用共同董事的辦法和下列各公司發生聯

系：

工業金融公司；
皮金頓兄弟公司；
雷普萊公司；
皇家匯兌保險公司；
英國輪船投資信託公司；
第二輪船投資信託公司；
費斯科公司；
鋼鐵貿易業僱主保險公司；
鋼鐵貿易業互助保險公司；
斯·史密斯父子公司；
加拿大太平洋鐵路公司；
僱主負債保險公司；
赫德遜海灣公司；
倫敦港務局；
艾姆塔投資公司；
澳大利亞與新西蘭銀行；
霍斯金斯父子有限公司；

澳大利亞聯合銀行；
教士互助保險協會；
倫敦人壽保險公司；
都會人壽保險公司；
葛斯特—肯恩—鮑爾溫鋼鐵公司；
勞合銀行；
密德蘭僱主互助保險公司；
摩根·格蘭費爾有限公司；
英國與紐約信託公司；
有利銀行；
壳牌運輸與貿易公司；
約利—卡托公司；
英吉利—塞爾特表公司；
傑克·奧丁公司；
西班牙帕遜斯海船渦輪公司；
維克斯—阿姆斯特朗航空公司。

此外，維克斯—阿姆斯特朗公司還同下列商行及貿易公司有着共同董事的關係：

英國艾奇遜電氣公司；
高速鋼合金公司；
費爾特—維克斯不銹鋼公司；
歐特布里治砂磚公司；
鋼鐵製造商錫辛迪加；
斯蒂特萊有限公司；
開萊·維克斯銷售公司；
蘇格蘭—維克斯卷筒印刷機銷售公司；
密契爾軸承公司；

鋼鐵投資公司；
英國飛機製造商協會；
英國印刷機器製造商聯合會。

股息：1906至1910年間平均每年支付12%（一分二厘）的股息。從1915至1919年間，維克斯公司的資產自1,800萬英鎊增長到4,250萬英鎊；公積金增加了450萬英鎊，對女兒公司的投資額自550萬英鎊增為1,725萬英鎊。以股息的形式支付了397萬英鎊。隨後便發生了困難。股票的行市在1918—1920年間自57先令跌至14.5先令。1920—1930年的10年間付出的股息平均為4.2%，而在1931—1939年間平均股息為7.5%，並且還給普通股股東以高出票面價值50%的紅股。在1940—1945年間，股息為10%，而以後各年則為12.5%；在1949年普通股的股本加了一倍。同年支付了6.25%的股息，以原有資本額計算等於支付了12.5%的股息，1950年即已按新資本額支付了12.5%的股息。

股本：一共發出了數達836萬英鎊的優先股和1,231萬英鎊的普通股。1926年普通股的票面價值由3英鎊降為6先令8便士。1936年股東獲得了按股票票面價值溢價3先令4便士的紅利，1949年又獲得了溢價10先令的紅利。

公司的抵押負債額一度曾達450萬英鎊，現已降低為79.6萬英鎊。該項債務的擔保人為格林—米爾公司。

* * *

維克斯公司是一個取得最後的勝利的典型例子。這家公司戰勝了查哈洛夫和恩德沙夫特^①。它也戰勝了若干銀

行和保險公司对維克斯家族一些人物的排挤。它也在研究軍火公司活动的委员会中安然渡过，它甚至在抗議“浪費”的工会运动面前站稳了脚跟。維克斯公司——这是特权公司中的古典范例，它的特权地位使人想起了英国的教会。当这家公司获得定货的时候，財政大臣也向它致賀。它在重机器制造业和軍火工業中占着首要的地位。

这家公司的势力反映在董事的成分上。董事长是陸軍中將羅納德·莫爾斯·威克斯爵士，許多英國勳章的获得者。他生于1890年，在查特豪斯公学和劍橋大學受教育，曾經参加过第一次和第二次世界大戰。1939年任地方駐防部队參謀長；1940年任英國本土武装部队統帥部參謀部處長；1941年以少將軍銜任軍需處長；1942—1945年間以中將軍銜任帝國副參謀總長；1945年7—8月任德國英占區占領軍副總司令及參謀長。威克斯還是雅典廟^②俱樂部和海陸軍俱樂部的會員——虔誠與火藥的奇異的結合。在兩次世界大戰之間以及現在，威克斯一直擔任玻璃業巨頭皮金頓兄弟公司的董事職務。戰後他進入維克斯公司的董事會，並在那兒擔任董事長之職。雖然維克斯公司已出售了它自己所有的聯合電氣工業公司的股票，威克斯還是繼續參加這家公司的董事會。他還同時擔任如皇家匯兌保險公司和威斯敏斯特銀行那樣兩家實力雄厚的金融機關的董事，而且還是雷普萊公司和工業金融公司的董事。威克斯還擔任英國科學儀器研究會主席之職。

① 恩德沙夫特是蕭伯納的戲劇“巴巴拉少校”中的人物。他是大軍火工業家的典型，一個貪婪的商人冒險家。——俄譯本編者

② 雅典廟，原文為 Atheneum，是希臘古代學者詩人聚集評論詩文的地方。——中譯本譯者

維克斯公司的常務董事詹姆斯·里德·楊格爵士參加了斯·史密斯父子公司的董事會。他在1888年出生于一个苏格兰牧师的家庭，并在苏格兰受教育。目前他是“苏格兰”俱乐部的会员。楊格还是英国财政部一个諮詢委员会的主席。

維克斯公司的另一个董事是邓飞少将，不列颠帝国勋章及“优异服务”勋章的获得者。1952年起，邓飞被列为英王的侍从武官。他在1902年生于一个将军的家庭，在奥斯本和达尔特摩特的海軍学校及伏烈治海軍学校肄業。1921年，他奉派入炮兵部队。第二次世界大战期間曾受过伤。1941年，他受任为装甲兵旅的指揮官。1942—1943年，他統率第26装甲旅。他还当过一个时期的装甲兵总部的副长官。1943—1944年間，他在国防部服务，随后就承担装甲兵总部长官之职。1948年辞职后，他就轉入維克斯公司服务。

諾利斯子爵生于1895年，为第一代諾利斯子爵和第三代伯尔納男爵的女兒的兒子。他的妻子是寇提家族（著名的紗綫托拉斯所有主）一員的女兒。他在哈罗公学和牛津大学受教育，曾为英王愛德华七世和乔治五世的侍从官，参加过第一次世界大战，1929—1932年間服务于巴克萊銀行的南非分行，第二次世界大战期間在美国研究原料問題。从1943年至1947年，諾利斯是英国海外航空公司的總經理，此后被任为百慕大的总督。諾利斯参加了巴克萊銀行的董事會，并被任为履主負債保險公司的總經理（他同这家公司长期保持着密切联系）。他是“惠特斯”俱乐部的会员。

麦考尔上校是理查德·托馬斯及鮑尔温公司、威尔士鋼鐵公司、澳大利亚与新西兰銀行的董事。他在1905年生

于一个將軍的家庭，娶了奧斯汀·張伯倫的女兒，在萊格比學法律。1945年前，麥考爾是格林—米爾公司的常務董事，這家公司現在控制了蘇格蘭皇家銀行。格林—米爾公司多年以來早就是維克斯公司的銀行。在第二次世界大戰期間，麥考爾在參謀學院任教，率領過一個(英美)聯軍參謀總部組成的經濟戰爭部派往近東的代表團，曾任(英美)盟國遠征軍總司令部參謀部軍政處副主任。他可以在下面兩個俱樂部中碰到維克斯公司的其他幾個董事：在布魯克斯俱樂部，碰到麥爾登及斯密特，在卡爾登俱樂部碰到納爾遜，假如他要迴避維克斯公司的董事們，那末便可以去斯文利高爾夫球俱樂部。麥考爾是英國在國際勞工組織投資委員會中的代表。

托馬斯·麥爾登爵士參加了幾家保險公司的董事會。他娶了一個中校的女兒。麥爾登同其他董事相比，是個比較古怪的人物。他生於1888年；在伊頓公學受教育，在牛津大學攻光譜學。麥爾登擔任皇家學會的司庫之職，同時還是美術委員會的委員。

繆爾海特是維克斯—阿姆斯特朗公司的首席常務董事和馬丁銀行的董事。

詹·納爾遜中校同許多保險公司、勞合銀行、加拿大電鍍公司及其他許多公司有聯繫。他生於1885年，在哈羅公學求學，第一次世界大戰時期曾經參加過陸軍。他參加了卡爾登俱樂部。

維萬·斯密特參加了摩根·格蘭費爾有限公司、約利—卡托公司、有利銀行和石油公司壳牌運輸與貿易公司的董事會。儘管摩根控制下的通用電氣公司不久前出售了它所持有的聯合電氣工業公司的大量股票，但保持同這個

实力雄厚的美国摩根銀行（它的利益从美国經過英国一直延伸到印度和許多其他国家）之間的联系，对于維克斯——联合电气工業公司集团來說，还是具有極大的重要性。斯密特生于1898年。他的父亲——第一代比塞斯特男爵——是摩根·格兰费尔公司的董事长、皇家匯兌保險公司的經理和联合电气工業公司的董事。斯密特在伊頓公学和珊赫斯特陸軍軍官学校受教育。他曾經参加过槍騎兵，1920年因受伤而退伍。他的妻子是第三代諾特波尔恩男爵的女兒。斯密特是“布魯克斯”、“騎兵”和“东方”等俱乐部的會員。

毫無疑問，維克斯公司的利潤很少能反映出这家大康采恩的重要性和比重。但它的本身數目是已經够大的了。

1953年維克斯集团的总利潤达950万英鎊，也就是說等于全英国所得到的利潤与息金總額的五百分之一。維克斯集团的資產达6,980万英鎊。因此，所得利潤要占到總資產的13%。換句話說，在这样的利潤之下，維克斯公司在7年半期間就能將它的資產增加一倍。普通股的股息共付了100万英鎊，等于全部資產的1.4%。

帝国化学工業公司的利潤^①

帝国化学工業公司成立于1926年，由諾貝尔工業公司、布兰納·蒙德公司、联合制碱公司、英国染料公司及許多較小的公司合并而成，有着極其广泛的国际联系，同它有联系的公司中有美国公司（杜邦公司、通用汽車公司）、德国公司（后来同法本化学工業公司結合在一起）、比利时公司（苏尔

^① 节譯自英国“劳工研究”1951年7月号、1952年10月号、1953年8月号、1954年7月号。

維托拉斯)以及在加拿大、英帝国各国和东欧活动的公司。在經營的第一年(1927年)中,帝国化学工業公司就获得了450万英鎊的利潤,付出了395万英鎊的股息;那时公司的資本为5,820万英鎊。它是英国資本主义合理化的倡導者;就是在这个政策范圍内产生了蒙德主义^①。25年以后,在1953年,帝国化学工業公司的总利潤达5,490万英鎊,純利潤为1,770万英鎊。同年,它付出了730万英鎊的股息。公司的資產計达4.39亿英鎊。

根据化学生产的綜合調查,整个化学工業的生产总值在1948年为1.81亿英鎊,而这个工業部門的生产淨額为7,800万英鎊。英国的化学工業一共雇用了95,220名工人,每年共計可得3,600万英鎊的工資。这就是說,每个工人平均可得380英鎊一年,可是,如以生产淨額来平均分一下,每人將合到765英鎊。二者之間的差額每人為385英鎊。1950年,帝国化学工業公司在英国的各企業共雇用104,000名工人,而从他們身上取得的收益,每一工人平均达440英鎊。

下面35頁的甲表(单位:百万英鎊)和乙表援引了1948—1953年間帝国化学工業公司經營的綜合材料。

像企業常常所作的那种計算(例如,1950年公司的总收入为22,560万英鎊,股東得到了510万英鎊)是不正确的,实际上22,560万英鎊的总收入中有60%用于購買原料,而供应原料的公司的股東可以由此获得自己的利潤。在扣除

^① 蒙德主义是反动工会和壟断組織领导人直接合作的政策。它的名称来自帝国化学工業公司的头子之一阿尔弗萊特·蒙德,后者在1928年曾組織一次會議,討論企業主和工会共同进行斗争以提高英国貨在國外市場上的竞争能力的問題。——俄譯本編者

甲 表

	1948	1949	1950	1951	1952	1953
总进款.....	167.0	177.5	225.6	267.5	280.3	285.6
原料开支.....	96.1	108.0	134.9	159.2	175.5	169.7
生产净额.....	70.9	69.5	90.7	107.3	104.8	115.9
其中 工資和薪金.....	40.1	42.8	47.0	55.0	61.2	62.8
撫恤金.....	2.5	2.8	4.0	4.3	3.9	4.5
折旧.....	5.3	6.6	8.7	7.9	10.1	11.6
捐稅.....	11.1	6.2	12.5	16.6	13.8	17.2
公積金.....	7.5	6.6	13.4	18.1	9.6	12.5
股息.....	4.4	4.5	5.1	5.4	6.2	7.3

乙 表

	1948	1949	1950	1951	1952	1953
雇用人數.....	99,270	100,795	104,638	110,000	106,000	107,650
每一工人分得 的生产淨額 (英鎊)	310	264	322	475		495
指数.....	100	85	104	153		160

購買原料的13,490万英鎊以后,公司剩下的总收入为9,070万英鎊,这就是帝国化学工业公司的淨产值。而这一笔数目被分成下列各部分(見36頁):

从这些材料看来,显然,工資与薪金所占的51.8%要比国内一般来得低。而直接付給股东的股息、将来付給股东的公積金和折旧金(用来保持股东所有的资产的价值款項),要占到近30%。

	百万英鎊	%	
工資及薪金	47.0	51.8	
撫恤金	4.0	4.4	
捐稅	12.5	13.8	
折舊	8.7	9.6	} 29.9
付給股東的款項(納稅后)	5.1	5.6	
增加的公積金	13.4	14.7	
總計	90.7	100	

* * *

許多人力圖要我們相信，為了保證工資的進一步增加，利潤是不夠大的。實質上，這些論據同認為工資增加將導致物價高漲的說法沒有什麼區別。

一位以康第杜斯為筆名的評論家在“投資者紀事”雜誌上，對利潤和股息問題表現出很大的興趣。他在一篇評論中指出，顯然，現有的利潤能夠使股息的數額增加。

“要是認為，股息的大小是同利潤的大小一致的，那末，最近數月來利潤的變化便有根據可以認為股息亦當有所變化。”

康第杜斯恍然大悟地補充說：

“因為關於利潤的著作通常用來表明進益，我編制了一張特別的表。”

這張力圖要把我們弄糊塗的表，包含了一些利潤同資本及公積金之和相對比的材料。康第杜斯斷定，從這個觀點來看，最近三年半來利潤幾乎沒有增長。由於利潤要占到資本與公積金數額的 30% 以上，表中的材料暴露了許多康第杜斯想要掩蓋的東西。

那些得到利潤的人，永遠在找尋新的辦法，以證明這些利潤是微不足道的。把利潤和股息同總營業額相比正是為

了这个目的，結果利潤和股息便变成小到令人發笑的地步。然而，在个别的場合中，那些試圖低估利潤数量的人們，也讓我們知道了一些新的前所未聞的关于公司的消息。把这些消息收集几年，便能作出一些結論和描繪出那些公布这种消息的人們無疑地要加以掩蓋的情況。

例如，关于帝国化学工業公司，我們就拥有好几年它的总进款及其分配的材料(見 35 頁甲表)。

把最后三項(指甲表——譯者)加在一起就是帝国化学公司的总利潤。正是要牺牲这些項目才可能增加工資。

現在且把利潤的材料同总營業額的材料比較一下(百万英鎊)：

	1948	1949	1950	1951
总进款.....	167.0	177.5	225.6	267.5
利潤(包括捐稅、公积金和股息)	23.0	17.3	31.0	40.1
利潤占总进款的%.....	13.7	9.7	13.7	15.0

換句話說，在 1951 年售出产品的每一英鎊中，帝国化学工業公司要获得 3 先令的利潤。

如按在帝国化学工業公司各企業中工作的人数来計算，那末根据上面的数字便能算出下列的指标(英鎊)：

	1949	1950	1951
每一雇用人員的平均工資.....	427	450	500
平均在每一雇用人員身上 取得的利潤.....	173	300	365

必須考慮到，工資數目中包括着經理人員的薪金，結果使平均數目大大提高了。

在帝國化學工業公司的年度報告中，曾經提到工資也有若干增長，這是公司的工人在 1949—1951 年間努力爭取得到的。

然而，正如上述材料所表明的那樣，利潤不但沒有降低，而且相反地大大增加了。

那些沒有以股息的形式支付出去的利潤到那里去了呢？上面所引述的關於帝國化學工業公司活動的材料業已完全解答了這個問題。從 1940 年至 1951 年，公司的公積金增加了 1.25 億英鎊，其中有 5,000 萬英鎊以上是未分配的利潤。

按照帝國化學工業公司的報告，它的利潤在 1952 年因紡織工業及若干其他工業部門出現危機而減縮。報告指出實物銷售量有了某些降低；然而國內市場的銷售進款卻達到打破記錄的水平，而出口的進款也增加了 7%（從 5,800 萬英鎊增加到 6,200 萬英鎊）。

下面一段關於遠東貿易的意見是很有趣的：“正是由於 1952 年下半年對遠東各國恢復鹼及肥料的貿易之故，公司在這一年裏面達到了最高的出口水平。公司對中國的出口在 1952 年達到 580 萬英鎊，而 1951 年僅為 520 萬英鎊。”

報告中還說，雖然 1952 年第一季公司各企業的就業人數保持不變，紡織及其他工業部門的危機引起了公司業務活動的降低，主要是在顏料和漆布的生产方面；因為這樣便有必須縮減工人的數量。到這一年年底，雇用的工人數量要比 1951 年年底減少 5,000 人。

对于許多大公司來說，帝国化学工業公司在 1952 年的金融情况是很典型的。尽管利潤有所降低，公司的現金情况却大大改进了。要是 1951 年現有的流通資金超过了当前的負債額 5,700 万英鎊，那末在 1952 年这个数目几乎达到了 6,900 万英鎊，而且后者还没有包括弥补因庫存貨物价值变动而遭受 200 万英鎊的损失这笔款項在內。

从这种現象里，便完全有根据認為，帝国化学工業公司憑借它的几乎壟断的地位，在它的实物銷售量縮减的时候，能一般地以較高的价格出售它的商品。換句話說，帝国化学工業公司能将自己产品因 1951 年高价購进原料（200 万英鎊除外）而增加的那部分成本轉嫁到購買者的身上。

* * *

在表示願意讓自己工人以获得增發的普通股的方法而分享公司利潤的那一方面，帝国化学工業公司是很有成績的。^①凡年滿 21 岁、在公司的工齡达 2 年半的工人都能获得股票。在公司各企業中服务的 107,000 名工人中，合乎这种条件的达 75,000 人。在公司付出超过 5 厘的每一厘股息中划出相当于工人每年工資總額 1% 的款項来充作这项用途。自然，工資賺得越大，能获得的股票也越多。發給工人的股票以 25 股为一单位。發給股票并不附帶特別的条件，获得的股票可以出售。股票的价格将决定于下列二个因素：（一）股息的大小（絕不要忘却，公司的資本曾在不久前用增發紅股的办法加了一倍）；（二）有价証券交易所的股票行市。

① 分享利潤的制度是壟断組織用来欺騙工人和加强劳动强度的手段。——俄譯本編者

这个措施絲毫沒有提供將公司的控制權轉到工人股東手中的可能性。打算移作這項用途的股票值價 50 萬英鎊，而公司資本在最近一次增股後已達 4 億英鎊。然而，倘使股票給了工人，工人就能參加股東會，對董事會的活動發表意見及提出質問，正如埃爾文不久前在天然彩色膠卷公司股東會上所做的那樣。不過，公司的經理保有在任何時候停發股票的權力。

按照“經濟學家”雜誌的估計，實施分享利潤的計劃將要花費 100 萬英鎊（納稅後為 40 萬英鎊）。這些支出將出自普通股股東的身上，後者認為這是削減了按法應歸於他們的進益。其實，這些款項仍然掌握在公司的手中，它的利潤是特別大的；實施打算推行的方案的開支是微不足道的。

1953 年，帝國化學工業公司扣除撫恤金以外的總利潤為 5,040 萬英鎊，或相當於總營業額的 17.5%，而純利為 11%。

工資、薪金和撫恤金的支出要占帝國化學工業公司淨產值的 57%，而 43% 為資本家的進益（納稅及支付債息後為 26%），對於帝國化學工業公司的股東而論，1953 年是一個“好”年份。大量的資金（合帝國化學工業公司淨產值五分之一以上）用於再投資。這種分配資金的辦法說明了公司的政策。最近五年的再投資總額（包括折舊）計達 1.06 億英鎊，或為這一時期總進款的 8%。從 1945 至 1953 年的時期內，帝國化學工業公司的投資額達 2.1 億英鎊，其中用於基本建設的為 1.46 億英鎊。1953 年，打算建設的計劃中尚未完成的項目數達 6,000 萬英鎊，而在最近三年中還打算支出 7,000 萬英鎊；帝國化學工業公司的生產能力已比 1945 年的水平幾乎增長了一倍。

从1949年至1953年的时期内，公司各企业中雇用的工人数量很少有变化。但分摊到每一工人身上的产值却增长极多。这一方面是由于不变资本的扩大，另一方面是由于销售市场的扩大和价格的增加。从35页乙表中可以看到，从1948年至1953年，每一工人分摊到的净产值增加了五分之三之多。

冶金公司的利润^①

钢铁公司的第二次及最近一次年度报告是特别有趣的，因为英国黑色冶金企业现在已转到了“持股及出售管理处”的手中；个别公司的股票已开始出售，并且还成立了一个新的监督机构——钢铁业管理局。

钢铁公司并不像其他国有化企业。它只是一个持股公司，拥有在这一工业部门中活动的公司的所有股票或有控制力的大量股票，主要地仅起着一个股东的作用，出席每年的股东常会，而同时冶金工业的各个别公司则继续像以前一样的照常办事，保持着以前的女儿公司，保持着以前的董事会人员和以前的董事联系。因此，这个公司的活动主要只是会计方面的：从各公司收取股息，部分地资助它们的投资，分配各个别企业之间现有的投资基金，支付数达近1,100万英镑的补偿金和利息。

领导英国黑色冶金业发展的实际上是钢铁联合会^②。钢铁公司和钢铁联合会之间的相互关系决不是融洽的，而

^① 译自“劳工研究”，1953年8月号。

^② 钢铁联合会是英国冶金垄断组织的强大的卡特尔组织。它对英国政府在对外贸易及其他一些问题方面的政策，具有极大的影响。——
俄译本编者

作为一个领导机构来说，后者所起的作用远比前者为大。钢铁联合会收集和综合冶金生产的统计材料，管理出口和进口和对各企业的活动进行总的监督。因此，钢铁公司报告中关于这一工业部门的生产、劳动力和总的發展情况的那几节，实质上只是重复一下钢铁联合会的月报和年度报告中所发表的那些材料而已。

新投资和利润 在1952/53报告年度中完成了第一个战后發展冶金工业的计划^①。实施中一共花费了3.1亿英镑。钢产量在1952年达到1,650万吨，而1946年仅生产了1,270万吨，在1935—1938年间平均每年也只有生产了1,130万吨。由于1952年底有许多高炉开始投入生产，生铁缺乏的现象消除了，而生铁缺乏是英国钢产量增长的主要障碍，因而便有根据可以认为，1953年的钢产量将大于1952年^②。对于钢的消费限制也就因此而取消了（耐酸钢板的消费除外）。

黑色冶金业的投资在1952年是靠这一部门的内部资源来支持的。这一年去掉折旧费以后的利润为6,400万英镑，而1951年为5,400万英镑（总利润超过了9,300万英镑。）1951/52年度黑色冶金企业的投资总额计达6,000万英镑，

① 钢铁联合会的“计划”同真正的發展国民经济的计划，絲毫沒有共同之处。这种“计划”属于资本主义国家中拟訂的許多“臆測的计划”之列，它对誰也不負責，而且对按资本主义经济規律自发地活动着的经济發展不起任何作用。按照这个计划，投入黑色冶金业的资本中有相当大一部分，是靠国家給予那些在联盟中占統治地位的壟断集团的慷慨津貼而得到的。——俄譯本編者

② 1953年英国的钢产量为1,760万吨，而1952年仅为1,640万吨。——俄譯本編者

其中从利潤中取得了 1,600 万英鎊，从折旧中取得 2,700 万英鎊，从出售一部分资产等等款項中取得 600 万英鎊，从“撥出”作为納稅儲备金的款項中取得 1,000 万英鎊。

鋼鐵公司对于未来利潤的規模很为关心。上年度有 1,250 万英鎊的利潤来自“出口獎金”(也就是由于出口价格超过进口价格而得来)，但目前这种獎金是消失了。由于在銷售市場上受到其他国家的劇烈竞争的結果，不久前有好多种冶金業产品的出口价格是降低了。

因为支付的稅款計达 3,800 万英鎊，而所欠的稅款更达 9,500 万英鎊，冶金工業公司表示非常担心，它說“要是利潤开始下降，便会發生有必要动用流动資金来支付稅款(稅款的数量是由以前几年較高的利潤确定的)的危險；在利潤急剧下降的場合，交納的稅款便可能大于相应年度获得的利潤总額。”

在报告的末尾指出，为了保証进一步的投資，“使冶金企業将来得到不少于报告年度的利潤，是特別重要的。”

价格 这些暗淡的預言，無疑地，必将准备在对国家亏本的条件上出售冶金公司的资产。虽然补偿金达 2.46 亿英鎊，但这笔补偿金的目前价值仅值 2.2 亿英鎊。可以相信，購買者将拚命設法取得对他們最有利的交易条件。

此外，报告中的陰沉声調将促进鋼鐵联合会不久前开始的提高鋼价的运动。这个要求的动机是英国的鋼价低于其他国家。在最近一年里面，价格已經提高了好几次。其中有一次發生于 1953 年 2 月，当时鋼鐵公司的總經理斯蒂芬·哈迪曾經为了表示反对这种措施而辞职。

持股及出售管理处有权自行重新組織被出售的公司。但是研究一下目前冶金工業的現有結構也不是徒劳無益

的。正如上面所說的那樣，鋼鐵公司基本上並沒有改變過這種結構。唯一的一些大改變為：（一）公司取得了先前屬於理查德·托馬斯及鮑爾溫公司和葛斯特—肯恩—鮑爾溫鋼鐵公司的威爾士鋼鐵公司的大量股票；（二）公司也取得了先前屬於理查德·托馬斯及鮑爾溫公司的葛斯特—肯恩—鮑爾溫鋼鐵公司的股票。此外，上年度曾經去掉了若干間在黑色冶金業以外活動的公司有關的董事。

* * *

整個來說，在英國黑色冶金業活動的有三類公司。第一類公司是以前屬於大機器製造托拉斯的一些公司。其中最重要的為：英國鋼鐵公司、葛斯特—肯恩與納特福德有限公司（南威爾士）和托馬斯·費爾特與約翰·布朗公司。英國鋼鐵公司的股票曾為維克斯公司和康米爾·萊德公司共同占有。維克斯公司的領導人聲稱，它準備以適當的價格重新取得這家公司的股票；康米爾·萊德公司的經理則採取某種比較審慎的態度。葛斯特—肯恩與納特福德有限公司（南威爾士）以前屬於葛斯特—肯恩與納特福德集團。後者業已表示準備重新取得這些冶金企業。約翰·布朗公司，看來，已將它得到的補償金用以擴大其他部門的企業；這家公司是否準備重新取得它的國有化了的企業，是一個很大的疑問。約翰·布朗公司這個托拉斯同薛普布里奇機器公司有着密切的聯繫，後者在國有化之前擁有一家不大的煉鋼公司——薛普布里奇公司。據“泰晤士報”的報道，大不列顛中部地區有一家公司，本身是鋼的大消費者，但以前並不曾擁有冶金企業，目前却在打算取得一家煉鋼廠。

黑色冶金業中的第二類公司是一些專門生產特种鋼或

特种鋼制品的許多小公司。其中最有利可圖的一些資產看来是要出售的，但有一部分大致將留在持股及出售管理处的手中。

黑色冶金業中的第三类公司包括一些大的壟断組織集团，例如斯圖华特与勞埃德公司、南威尔士集团、苏格兰集团和多尔曼·朗有限公司；还包括一些較小的大公司，康塞特煉鐵公司、南达拉漠鋼鐵公司、威廉·比尔德莫尔公司和兰开夏鋼鐵公司。这些从事于大規模生产黑色金屬的集团，相互之間也有联系。下面就提供一些关于三个最重要的集团的材料。

斯圖华特与勞埃德集团 从下面公布的一張表中，可以看得很清楚，斯圖华特与勞埃德公司同它所控制的一些公司在1952/53年度一共获得了1,340万英鎊的利潤，也就是說要比任何其他冶金公司的利潤来得大。然而，这还没有全部包括进去。斯圖华特与勞埃德集团用共同董事的办法同联合鋼鐵公司密切地联系在一起，并且还同部分地属于后者的約翰·薩末斯父子公司有联系。

这三家公司的利潤，加在一起，达2,280万英鎊，要占有冶金公司的利潤的30%。斯圖华特与勞埃德公司在鋼管的生产方面居于主导的地位。除了自己拥有的企業以及由自己完全控制的許多女兒公司以外，这个集团还同其他公司共同控制了几家公司。斯圖华特与勞埃德公司同一家不是国有化的公司——鋼管投資公司（这家公司在国有化之前拥有大量斯圖华特与勞埃德公司的股票，虽然尚沒有多到足以控制的地步），共同控制着一家在澳大利亚經營的公司。斯圖华特与勞埃德集团还部分地控制了兰开夏与科比制鋼公司和兰开夏与科比鋼銷售公司（同兰开夏鋼鐵公司

共同控制的)以及印度鋼管公司(同塔塔公司共同控制的)。这个集团同科維尔有限公司(苏格兰集团)有协定关系。

斯圖华特与劳埃德公司在鉄矿的开采方面也占着显著的地位。它在鉄矿开采方面拥有許多女兒公司。此外，它的一个董事担承着三家鉄矿公司(黄金谷鉄公司、凱特林煤鉄公司和新克兰斯萊鋼鉄公司)的总經理职位。斯圖华特与劳埃德公司拥有20%克兰福特鉄矿石公司的股票(斯塔弗利鉄及化学公司也在这家公司中投有資本),而且同斯塔弗利鉄及化学公司共同控制了华尔特汉及伊斯特威尔公司,同葛斯特—肯恩—鮑尔温鋼鉄公司共同控制了牛津郡鉄矿公司。作为一个鉄矿的生产者,这个集团是亏本的,因为这个部門的現有制度規定共同負担进口鉄矿的費用,而进口的鉄矿是主要由別家公司消費的。

南威尔士集团 上面已經說过,不久以前,理查德·托馬斯及鮑尔温公司和葛斯特—肯恩—鮑尔温鋼鉄公司拥有威尔士鋼鉄公司(在瑪尔根和泰尔包特港拥有巨大的新厂)的大量股票。理查德·托馬斯及鮑尔温公司和威尔士鋼鉄公司的董事会人員几乎是完全相同的;这二家公司有着共同的銷售組織(理查德·托馬斯鋼鉄出口公司等等)。

理查德·托馬斯及鮑尔温公司在兰奈利鋼鉄公司中有权益,还拥有45%厄尔巴白鉄公司的股票和大量圆橡树鋼厂的股票,并且还同怀特海特鋼鉄公司共同控制了怀特海特·托馬斯鋼棍及鋼条公司。

葛斯特—肯恩—鮑尔温鋼鉄公司控制了布賴波鋼鉄厂和格拉摩根赤鉄矿公司。葛斯特—肯恩与納特福德有限公司(南威尔士)同葛斯特—肯恩—鮑尔温鋼鉄公司有着共同董事的关系,并且还同泰波尔鎮軋鋼机厂共同控制了斯考

国有化公司在到 1952 年 9 月为止的一年中的利潤

公 司 名 称	納稅前利潤 (千英鎊)
阿瑟·李父子公司(熱軋鋼機).....	313.7
貝爾斯與蘇格蘭鋼鐵公司.....	820.3
巴羅鐵工廠.....	95.3
伯茨利軋鋼機公司.....	89.3
英國鹽基鐵渣公司.....	0.4
英國渡船鋼鐵公司.....	925.4
布朗·卑利鋼鐵公司.....	725.4
布賴波鋼鐵廠.....	376.2
伯爾奈爾公司.....	194.0
拜菲爾德鐵礦石公司.....	3.9
拜尼亞鋼廠.....	368.9
科里比鐵礦石公司.....	13.7
科維爾有限公司.....	4,756.1
康塞特鐵公司.....	1,287.1
克蘭福特鐵礦石公司(虧本).....	7.6
達爾靈頓與辛普生軋鋼機公司.....	208.3
達爾萬與摩斯梯鐵公司.....	75.9
地方鋼鐵公司.....	242.3
狄克遜鐵工廠(虧本).....	315.6
多爾曼·朗有限公司.....	5,332.5
厄爾巴白鐵公司.....	655.6
英國鋼鐵公司.....	3,976.8
埃特那鋼鐵公司.....	62.0
費爾特—維克斯不銹鋼公司.....	867.0
蓋耶斯—米爾斯公司.....	48.8
格拉摩根赤鐵礦公司.....	46.5

公 司 名 称	納稅前利潤 (千英鎊)
格林希尔白鐵公司	120.7
黃金谷鐵公司	29.9
金雀花電鍍公司	45.1
葛斯特—肯恩与納特福德有限公司(南威爾士)	1,178.5
葛斯特—肯恩—鮑爾溫鋼鐵公司	2,081.4
哈德菲爾斯公司	655.0
霍倫郡鋼及銼刀公司	254.0
霍巴羅礦業公司	10.8
哈伯遜父子公司	129.7
約翰·柏納爾父子公司	57.9
約翰·巴克尔及貝斯麥公司	211.1
約翰·萊希特公司斯肯霍浦工厂(亏本)	377.5
約翰·薩末斯父子公司	2,728.2
凱特林煤鐵公司	58.0
蘭開夏与科比制鋼公司	264.9
蘭開夏与科比鋼銷售公司	28.9
蘭開夏鋼鐵公司	2,348.3
里爾斯霍爾鋼鐵公司(亏本)	6.9
蘭奈利鋼鐵公司(1907)	86.3
洛丁頓鐵礦石公司	19.7
米倫及阿斯坎赤鐵礦煉鐵公司	223.0
納辛頓·巴魯登礦業公司	22.6
新克蘭斯萊鋼鐵公司(亏本)	15.4
牛津郡鐵礦石公司	50.8
園門鋼鐵公司	223.4
帕特列治·琼斯及約翰·帕頓公司	224.4
車轆及車軸專利公司	52.9
皮斯及諾曼比合夥人鐵工厂	43.8

公 司 名 称	納稅前利潤 (千英鎊)
萊尼公司	88.8
兰尼紹鉄公司(亏本)	31.6
理查德·希尔公司	270.3
理查德·托馬斯及鮑尔温公司	10,560.3
圓橡树鋼厂	153.1
理查德·托馬斯鋼鉄出口公司	7.2
賽頓矿业公司(亏本)	49.1
斯考索普标杆制造厂(亏本)	28.4
薛普布里奇公司	172.7
設菲尔德冶炼及軋鋼机公司	173.3
斯金宁格罗夫鉄公司	61.9
南达拉謨鋼鉄公司	1,081.2
斯塔弗利鉄及化学公司	913.6
威尔士鋼鉄公司	3,477.1
斯圖华特与劳埃德公司	13,394.7
泰波尔鎖軋鋼机厂	245.6
托馬斯·費尔特与約翰·布朗公司	2,447.0
联合鋼鉄公司	6,163.6
上福萊斯特及华尔斯特白鉄厂	361.8
怀特海特鋼鉄公司	1,227.3
怀特海特·托馬斯鋼棍鋼条公司	24.9
威廉·比尔德莫尔公司	1,041.3
威廉·罗伯逊公司	54.2
沃尔汉普頓鋼鉄公司(1946)	171.9
吳·威逊公司	97.4
其他公司	69.7
总 計	74,077.0

索普标杆制造厂。这一个巨大的公司集团在1951—52年度获得了数达近2,000万英镑的利润。

苏格兰集团 科维尔有限公司用共同董事的办法同达尔文公司结成密切的联系，并且还同哈兰德及华尔夫公司和萧氏兄弟及哈兰德公司有着同样密切的关系。

造船公司和航运公司的利润①

航运和造船公司的老板们抱怨着高额的税收，据他们说，这种税收使他们不可能按照当前的价格来更换船只。

航运业公会的主席安德逊在1953年10月15日曾经声称：“我们必须声明，不管其他工业部门能否改变纳税和折旧的办法，从航运业来说，这必须要加以改变，如果英国需要船只的话。”这个声明的真实性如何呢？问题并不在于税额太高，而在于利润太大。何况，从1954年起，过份利得税即将取消。“金融时报”曾经援引了航运及造船公司自己报告中所公布的1952年和1953年头十个月的利润的下列材料(百万英镑)：

	造船公司		航运公司	
	1952	1953	1952	1953
公司数量.....	23		50	
总利润.....	15.8	14.8	85.6	88.2
折旧.....	1.5	1.7	21.4	23.1
税款.....	7.9	7.1	29.9	30.6
普通股收益.....	4.9	4.7	21.7	21.7
股息.....	1.4	1.7	4.1	4.8
普通股的资本额.....	19.6	21.0	54.4	63.2
公积金.....	43.9	45.8	233.8	248.6

航运公司所付的稅款占其总利潤的 84.7% 和扣除折旧后的利潤的 47%。关于普通股資本額和公積金之間的对比的材料是非常显著的：造船公司公積金的數額要超过普通股資本的一倍，而航运公司竟超过了三倍之多。

尽管最近在大笔扣除折旧金，甚至只要浮光掠影地浏览一下造船公司的資產負債表，也能說明它們的巨大金融实力。斯万·亨特尔及威汉·里查逊公司的固定資本达 320 万英鎊——扣除折旧金 467 万英鎊之后。格莱逊·罗洛与克洛佛船塢的賬面固定資本虽然只算 14.5 万英鎊（1928 年的水平）但根据某种估計，它将达 160 万英鎊。

下表引了一些关于造船和航运公司的总利潤，以及它們普通股的資本額和資產淨值（即扣除折旧后的固定資本加上現有流动金超过当前負債的余額）的材料。括号內是关于普通股股息（%）的材料。

上表所引的材料不能表明这一部門各公司的金融困难。經受着金融困难的公司，便不可能增加股息的数量和得到同資產相比那样巨大的利潤，而資產价值本身又远远地超过了股本。

对于支付工資的高額成本的抱怨，应当从其他生产成本的材料的角度来看。按照 1948 年造船業和航运業的工業調查，工資和薪金占着生产总值的 35% 和生产淨值的 71%。

① 譯自“劳工研究”，1953 年 12 月号。

公 司 名 称	总利润(千英镑)和股息(括号内%)			普通股 资本	资产 净值
	(千英镑)				
	1950	1951	1952		
造船公司					
斯万·亨特尔及威汉·里查逊公司.....	2,173 (16)	3,065 (18)	2,781 (28)	1,711	13,279
斯密斯船塢.....	949 (10)	816 (12.5)	973 (17.5)	1,000	4,443
約翰·布朗公司①.....	2,227 (7.5)	3,275 (7.5)	2,407 (7.5)③	4,308	12,941
格萊遜·罗洛与克洛佛船塢②.....	319 (15)	293 (15)	367 (15)	505	1,345
約翰·伊·桑尼克罗夫特公司③.....	1,192 (15)	789 (15)	794 (15)③	1,650	7,964
威廉·道克斯福特父子公司④.....	729 (17.5)	699 (25)	868 (25)③	1,500	3,391
里查逊-威斯特加特公司.....	683 (12)	877 (12)	898 (15)③	3,471	1,927
康米尔·莱德公司⑤.....	1,195 (12)	1,461 (14)	1,793 (18.6)	3,350	13,884
維克斯公司⑥.....	8,504 (32.5)	8,191 (12.5)	9,272 (15)	12,315	65,389
苏格兰造船及机器制造公司.....	251 (10)	264 (10)	240 (10)③	190	892
魏尔公司⑦.....	1,273 (45)	1,422 (45)	1,683 (17)	2,018	4,661
哈兰德及华尔夫公司.....	1,795 (7)	1,735 (7)	1,190 (7)	4,396	12,714
航运公司					
倫敦及海外貨租船公司.....	342 (5)	533 (5)	943 (5)③	2,500	4,676
部族輪船公司⑧.....	2,541 (30)	3,705 (35)	4,917 (20)	—	14,508
老牌丹普斯特尔輪船公司.....	2,486 (15)	2,826 (15)	4,909 (15)	3,436	18,929
肯納德輪船公司.....	11,006 (12.5)	9,746 (15)	11,095 (16)	7,798	45,217
半島及东方航运公司.....	13,337 (16)	18,850 (16)	23,019 (20)	6,889	117,338

法兰西—范威克公司 ^⑩	464 (15)	803 (15)	668 (10)	1,250	3,442
皇家郵船公司 ^⑪	2,685 (7.5)	4,027 (10)	3,393 (10)	4,000	16,210
罗普納輪船公司 ^⑫	546 (15)	1,715 (16)	1,556 (14) ⁽²⁾	1,760	13,137
費尔尼斯·威塞公司.....	5,009 (9.0)	8,477 (12.5)	5,701 (12)	6,000	30,874
埃勒曼輪船公司.....	2,508	5,114	6,711	4,070	22,704
海濱輪船公司.....	1,758 (5)	2,140 (6.5)	2,483 (7.5)	2,000	10,293
里尔頓·斯密斯輪船公司 ⁽¹³⁾	1,277 (12.5)	3,658 (20)	1,513 (15) ⁽¹³⁾	2,043	15,215
威廉·科里父子公司.....	2,146 (22.5)	2,558 (22.5)	2,230 (11) ⁽¹³⁾	5,700	15,215

注釋：① 1950 / 51 年度，股本以發紅股的办法增加 1 倍。

② 以發紅股的办法，股本在 1949 年增加 30%，在 1950 年增加 23%，在 1952 年增加 100%。

③ 以發紅股的办法，股本在 1949—1950 年增加 1 倍。

④ 1953 年，股本以發紅股的办法增加 1 倍。

⑤ 1949 年，股本以發紅股的办法增加 1 倍。

⑥ 1948 年，股本以增加股票票面价值的办法增加 1 倍。

⑦ 1952 年股息的降低是由于股本以發紅股的办法增加 2 倍之故。

⑧ 1952 年的股息是在股本以發紅股的办法增加 1 倍后支付的。

⑨ 以發紅股的办法，股本在 1952 年增加 66%；除表上指明的以外，1952 年还支付免稅的股息 2%。

⑩ 此外，1950 年还支付了免稅的股息 2.5%，1952 年更支付 5%。

⑪ 1952 年以發紅股的办法股本增加 2 倍。除表上指明的以外，还在 1952 年支付免稅的股息 2.5%，在 1953 年更支付 5%。

⑫ 1952 年按原有股本發紅股的紅股。

⑬ 1953 年的材料。

	百万英镑	占生产总 值的%	占生产净 值的%
生产总值.....	235.6	100	
原料及其他材料 生产成本的价值.....	120.3	51	
生产净值.....	115.3	—	100
工资和薪金①.....	82.7	35	71
利润.....	32.6	13	29

① 其中工人工资计 7,350 万英镑，占生产净值的 63% 和生产总值的 31%。

英国航空工业现状①

1952年，在证券交易所开价的各种股票只有飞机制造公司的股票涨了价。这种股票的指数为 109.8 (1938年12月31日的行市为 100)，而在一年内上涨 11.3 点。但是有价证券的持有者好像并不认为飞机制造公司的股票是顶有希望的；各工业公司股票的行市比 1938 年平均上涨 38 %。

这种看法是有根据的。飞机制造公司股票的行市波动得很厉害，但在军备竞争时期这种股票的持有者能得到特别大的利益。

飞机制造公司在很大程度上依赖英国政府和其他国家的政府所实行的军备政策，并且依赖这些政府对民用飞机的定货。飞机制造公司好象已经不得不在尖锐竞争的条件下进行生产，而这种竞争在最近时期可能更加厉害。但近来这些公司获得了高额利润，而整个工业取得了巨大的技术上的成就。依照造船及机器制造工会联合会的意见，把

① 译自“劳工研究”，1953年2月号。

这个部門国有化是有極充分的理由的。

1952年，在英国航空工業中有不少的發明，設計了一些新型的飞机。德·哈維兰飞机公司出产的彗星式飞机會应用在旅客運輸綫上。各种新式飞机的研究工作迅速地前进，噴气技术迅速发展起来。但在同时彗星式飞机这种对其他国家的优越性还是不巩固的。因为美国工業正在竭力赶上它。

航空工業对軍事定貨和民用飞机定貨特別感到緊張。在1952年政府分配了許多定貨。固然，后来由于重新装备計劃实行期限的延长，已經分配的定貨有些是延期执行了。英国整个的航空工業从所謂“优先制”^①中得到了不少的利益。这种制度至少包括八种飞机^②的生产。軍事計劃执行期限的延长，使两三千工人受到了解雇的威胁，但有理由假定，下一年工人的数目将增加一万左右。在航空工業中一共有20万人就業，其中有六分之一是妇女。

在英国出产的飞机主要用在軍事方面（关于这种飞机生产的統計数目沒有公布）和輸出方面。茲将所制造的和輸出的飞机的統計数字列举于下（見56頁表）：

1952年英国輸出的飞机按价值計算为4,300万英鎊。預計1953年这一数字将为6,000万英鎊^③，“如果能够充分利用英国在結構設計和生产燃汽輪机方面对美国的优越性

① 生产享有“优先制”的产品的企業，可以优先得到稀有原料、电力等的供应。——俄譯本編者

② 这八种类型的飞机是：褐雨燕式、猎人式、标槍式、英雄式、塘鵝式、火神式、H·P 80式、堪培拉式。“优先制”还扩展到操縱工具、雷达設備和几种客机如彗星式客机的生产上。

③ 1953年英国輸出的飞机的价值为6,500万英鎊。——俄譯本編者

年 份	制造数①	輸出数②	所产飞机比重指数	
			总产量	輸出量
1948	444	311	100	63
1949	452	418	115	97
1950	517	478	118	78
1951	527	520	87	84
1952③	370	333	80	51

① 英国所用的軍用飞机除外,但包括輸出到外国的軍用飞机。

② 包括軍用飞机。

③ 根据头十个月的数字計算的。

所造成的一切可能性”①,以后增长得还要多。在輸出子爵式飞机(重 17 吨)时,每吨材料收入 18,000 英鎊,在輸出彗星型飞机时每吨材料获得收入为 30,000 英鎊,而在輸出汽車和煤炭时,每吨获得收入只有 600 英鎊和 5 英鎊。

这些材料証明,飞机是極貴重的輸出品。可以說,英国在飞机制造設計方面总是及时取得优势,以維持英国在尖銳竞争中的陣地。根据布列斯托飞机制造公司总設計师的計算,在主要的世界航空綫上,使用着大約 900 架四个發动机的飞机和比这多一倍多的两个發动机的飞机。所有这些飞机差不多都应该在最近十年內用新的来代替。其价值总额在 10 亿英鎊以上,这可以保证每年有 1 亿英鎊的定貨。同时还应该加上相当大的数量的备用零件定貨②。根据英国海外航空公司的計算,彗星式飞机的平均使用期限为 8 年,德·哈維兰公司預計在 6 年間制造 250 架这种类型的

① “工業評論时报”,1953 年 1 月。

② “投資者紀事”杂志,1953 年 1 月 3 日。

飞机。維克斯公司准备每年出产 100 架子爵式的飞机。

輸出問題 如果英国每年飞机輸出額在 6,000 万 英鎊以上，那么其他輸出国向哪里輸出自己的产品呢？在朝鮮战争前，美国軍用飞机的产量减少到每月 50 架。朝鮮战争挽救了美国航空工業家：飞机产量不断增长，在 1952 年 12 月出产 650 架。計劃中 1954 年 6 月将生产飞机 975 架，以后軍用飞机产量将逐渐减少，到 1956 年年中每月为 300 架。那末每月“过多”的 675 架飞机到哪里去了呢？是否不再制造了呢？在加拿大、法国、意大利、英国、德国和日本的产品方面必然也会發生这样的問題。当然，这个工業部門的产品很快就过时了。当討論彗星—4 式飞机制造計劃时，制造具有 6,800 到 7,300 公斤牵引力的新式汽輪噴气發动机的消息傳来了^①。

美国波音飞机公司在創造新型結構和試制新設計的噴气式客机（也可用作軍用运输机）上花了 2,000 到 3,000 美元。在最初开支中符合軍事需要的那一部分，由美国政府負担。如果这种創举是亏本的，則 70 % 左右的花費由稅款弥补。

飞机用在軍事需要方面的可能性，保証在扩大生产設備上花費巨額款項的工業主不受損失，并保証不会引起过多的“生产过剩”。但在飞机生产过剩时，在很大程度上就要依賴客貨航空运输公司所采取的行动。

高度集中的航空工業 英国航空工業的集中程度很高。在飞机制造商协会中起主要作用的那些公司組成一个基本核心，在这个核心周围积聚了大量的承受定貨的小公

① 1953 年 1 月 13 日，“曼徹斯特衛报”。

司。“泰晤士报”在论述工业调查材料时写道：“在1935年，即当实行30年代重整军备的计划时，在拥有400个和更多的工人的22个企业（平均每个企业有1,400人）里，就业人数占航空工业（就工业调查材料来看）工人总数35,100人的90%。这一工人总数中约有80%在拥有1,000个和更多的工人（平均每个企业约1,800人）的15个企业里工作。根据最近工业调查材料，1948年在航空工业中共有134,219人（现在为20万人），他们在192个企业里工作（在1935年只有52个企业）。只有45个企业出产完整的飞机和发动机，这45个企业属于20个左右的独立的公司。在这些工厂工作的工人约占航空工业中工人总数的70%。其余40,000人在供应飞机零件（如螺旋桨、起落架的一部分）的那些企业里工作。但是这种工业分类清单是随便列的，有许多供应重要的飞机设备（象电气设备、轮子、轮胎、金属模、铸件、片叶材料零件等等）的公司，没有算作航空工业的企业，因为它们只是部分地为飞机制造业工作。

……据消息灵通人士估计，实际参加飞机生产但在1948年工业调查中沒有列入的工人人数约25,000人。现在这一人数大概在30,000以上。这一数字中还没有包括那些工人，他们生产专门用途的轻合金、特种钢、特别耐久的合金和主要供航空工业需要的同类材料。”^①

供军事需要的生产是否比供出口的生产更为重要这一问题是非常微妙的。在飞机制造商协会中起主导作用的罗斯·路易斯公司董事会董事长很惋惜地说，英国由于从平时生产过渡到军事生产而遭到了巨大损失。由于这种过渡，

^① “航空评论”，1952年9月。

美国的輸出商得到了新的机会，他們可以重新占据英国市場(即北大西洋集团各国和它們的国外屬地)，并在那里傳播自己的技术經驗，为自己創立供应零件的市場。但是由于英国噴气汽輪飞机制造設計的發展，情况根本改变了。虽然重整軍备計劃执行速度的延緩主要只牵涉到装有汽油發动机的飞机的生产，但是由于实行“优先制”，由于英国力圖保持自己在噴气式飞机輸出方面的主导地位，使得英国的整个航空工業發生了根本改造。

新型飞机和生产合理化 一方面在制造新型飞机上付出巨大費用，但是这些新型飞机中哪一种應該大量生产，目前还是一个疑問。政府对于曾試制新型飞机但未被采用的那些主要公司未免太苛刻。在另一方面發展方向是按照生产合理化的原則进行的。

“从前在航空工業中就業变动極大，以致許多工人轉到了較穩固的部門。因此并不是每一个公司都能拥有老工人干部。这种情况使劳动力的普遍缺乏、特别是熟練工人的缺乏尖銳化起来。住宅的不足使情况更加恶化。飞机制造公司靠把現有企業和正建立的企業迁移到有空闲劳动力的地区而把情况改善了一些。有些公司把很大一部分完成定貨的工作轉交給了它們的第二手承制公司。許多公司为了增加产量，照其他公司所制定的型式来生产飞机和發动机。例如肖氏兄弟及哈兰德公司生产堪培拉式和彗星—2式飞机，阿維路公司和汉德利·培济公司生产堪培拉式飞机。加入豪克·西德利集团的一些公司，互相合作；例如阿姆斯特朗—惠特沃斯公司修改了格罗斯特尔流星式飞机的設計，把它改成了NF11式夜間驅逐机。为了出产阿姆斯特朗—惠特沃斯公司設計的藍寶石型發动机，一个名叫布

洛克沃斯机器公司的公司成立了；布列斯托飞机制造公司、納皮尔父子公司、标准汽車公司在生产阿逢式噴气汽輪馬达方面帮助罗斯·路易斯公司；布列伯尔及通用飞机公司在生产巴利尔式教練机方面帮助鮑尔頓·保罗飞机公司；桑德斯—罗伊公司供应維克斯公司子爵式飞机的机翼；福兰飞机公司制造 DH—毒液式、海上毒液式、猎鷹者式飞机的部件。”^①

生产的合理化还推广到国外的女兒公司，特别是在加拿大的公司。制造英国設計的飞机和发动机的优待权不仅給予美国的公司，还給予北大西洋集团其他国家的公司^②。

从英国輸出的或者是依据英国給予的优待权制造的軍用飞机的一部分，将由美国根据共同安全計劃付款。但这会遇到許多困难，更不用說美国政府会縮减撥款数额。第一，一切定貨必須依照美国的标准。第二，会发生拖延情况，因为美国主張作一些技术上的改变（这种情况在編制軍事生产計劃时常常看到）。第三，美国要求在西欧国家和美国的工厂里生产英国秘密設計的某些种类的飞机。第四，由于美国航空工業家抗議用美国錢来貼补英国公司而发生困难。他們援引“战略上的理由”，提出美国为什么不自行生产一切必需的飞机这一問題。但是現在还不能断定美国航空工業家的强大集团会坚持己見。現在美国航空工業获得了大量投資（这一方面借助于国家貼补，另一方面借助加速折旧率）。美国工業家力圖扩大輸出以增加利潤（更不用說关于威望問題了），这也是不容置疑的。

① 1953年1月，“工業評論时报”。

② 例如在美国依据英国給予的优待权制造堪培拉式飞机。（摘自桑迪在航空工業代表面前的發言，“金融时报”，1952年12月6日。）

利潤日益增长 这一切事件的后果还没有充分反映在企业的资产负债平衡表中。豪克·西德利集团所公布的财务报告表明五年间利润有如下的增长：

(到7月31日为止)	1948年	1949年	1950年	1951年	1952年
利润总额(百万英镑)……	2.9	5.6	4.8	6.5	7.9
纯利润(百万英镑)……	0.9	1.7	1.6	1.9	2.6
所得利润占股份资本的(%)	109	181	167	45*	63
股息额(%)	32.5	32.5	32.5	10*	10

* 股份资本靠不收款把新股票分给公司的股东的办法增加3倍。如果算上未分配的利润，所获利润总额为原有资本的243%，已付的为40%。

豪克·西德利集团现有的净资产从1950年的1,290万英镑增加到1952年的1,780万英镑，而全部净资产增加720万英镑，共达2,730万英镑（包括活期透支^①形式的银行贷款170万英镑）。在资本为普通股票580万英镑时，准备金达1,250万英镑。“投资者纪事”杂志（1952年12月20日出版）认为当前飞机制造公司股票的高昂行市规定得“完全合适”，同时提出了这样的问题：“如果重整军备计划实行得稍微紧张一点，在强大的日益发展的航空工业中会出现怎样的情况呢？”

为了回答这个问题，必须看一下近来航空工业家的情况是怎样的。“投资者纪事”杂志在评论第二手承制公司的利润（在主要公司方面也是这样情况）时指出，“冷战”使飞机制造公司继续享受第二次世界大战带来的“幸运礼物”。

^① 活期透支是记在银行内往来账户上的短期贷款，这种贷款定期延长，从而变为长期贷款。——俄译本编者

“在战争期间几千个公司以第二手承制者的资格从事工作。许多人在极不合适的地方安置了各种设备，如绞车、旋床、冲床，以便从仿制已有零件的大量工作中获得好处，做这种工作不需要有高度熟练的技术，但是要求施展很大力气并经常为原料而斗争……在许多情况下发财了。但是在战争结束后，许多问题出现了。以前所征收的超额利润税发还了公司，这给它们一个暂息时机，它们在这个暂息时机可以选择新的活动范围或者转回旧的活动范围。此外，还出现了延期的军事定货支付。这一切都是天赐礼物。但是许多公司一直到柏林危机^①和紧跟着来的表明军事开支不再缩减到30年代初水平的那些事件以前，仍然不满意。但是到1948/49年度末，许多工人从军事部门转到了其他工作部门，因此航空工业经常感到劳动力缺乏。”^②

在这一杂志中列举了1952年一些主要飞机制造公司的利润数字（缴纳各种捐税并提出折旧基金等以后。对普通股票形式的资本的百分比）和它们的股息数字：

公 司	百 分 比	
	获得利润额	股 息
布列斯托飞机制造公司……	31.75	13.5
德·哈维兰公司……	26	7.5
英国电气公司……	53.75	15
费利航空公司……	63.5	25
汉德利·培济公司……	41	13.5
豪克·西德利公司……	62.37	10
罗斯·路易斯公司……	26	15
维克斯公司……	37	12.5

全部工業的利潤不斷增長。在最近五年間道特設備公司和福蘭飛機公司的利潤增加3倍。

當然，在擴建的撥款上就有了困難。有一種趨勢是，寧願降低捐稅而不願把新企業家吸收到這個部門中來資助擴建。

豪克·西德利集團因納超額利潤稅所負的債務只有25,000英鎊。其他公司的這種債務似乎多一些，因此它們從降低捐稅中所得的益處更大。

號召實行國有化 這個部門利於國有化的理由之一是飛機製造公司能獲得高額利潤，同時軍事定貨是由國家資金付款。為了取得更好的效果，也必須實行航空工業的國有化。不久前召開的造船及機器製造工會聯合會會議，也正是得出了這樣的結論。

代表會議在承認航空工業中現有的技術成就時指出了這個部門是高度集中的。“航空工業極明顯的特點，是它在財政方面和全部活動方面完全依賴國家和國家機構。在財政方面和產品銷售市場方面完全依賴國家的那種工業部門，必須轉為社會所有。”^③

英國汽車工業中的壟斷資本^④

汽車工業的特點是廣泛利用大大小小的專門化企業所

① 柏林危機是1948年美英法在西德和西柏林實行單獨幣制改革所引起的，此時國際關係很緊張。柏林危機被侵略集團利用來加緊軍備競賽。——俄譯本編者

② “投資者紀事”雜誌，1952年11月1日。

③ “造船及機器製造工會聯合會第16屆年會報告”，第117頁。

④ 譯自“勞工研究”，1949年12月號。

生产的車身和部件。任何著名的汽車公司的最后成品，总是把参加汽車生产的許多不同的企業所供給的部件装配起来的結果。汽車制造商协会在1947年5月所进行的調查表明，在全部汽車工業中工作的工人共30万，其中从事車身和各种汽車部件生产的工人就約有187,000人。在这个数字中沒有包括从事鋼鉄生产的工人（汽車公司本身生产这种产品者除外），沒有包括从事橡胶和其他原料生产的工人。还應該指出，还有15万工人在汽車商業部門和汽車修理部門工作；这个数字占英国商業中全部工人的 $\frac{1}{15}$ （这是1946年年底的数字）。

在1949年10月間“泰晤士报”所刊載的英国汽車工業評述，認為汽車工業很快就要年产50万輛小汽車。这样的生产水平显然至少要保留現有的輸出数量。这样的預計是非常值得怀疑的，如果考虑到国外市場上日益增长的困难，虽然到最近小汽車的輸出还是靠各种灵活方法而有所發展。如果輸出的可能性由于現在开始的美国竞争的扩展而縮减，那么工業家就不得不尽力使生产合理化。特别是很有可能把生产小汽車的一部分力量轉移到生产輕型和中型載貨汽車方面。

汽車工業的利潤保持在很高的水平上。“經濟学家”杂志登載了生产汽車、自行車和飞机的70个公司在1948年下半年和1949年上半年發表的報告中所列的数字（見65頁）（单位：百万英鎊）：

全部汽車工業通常分为四类；

1. 生产小汽車和輕型中型載貨汽車；
2. 生产重型載重汽車和公共汽車等等；
3. 生产車身；

4. 生产汽车零件、备件和各种汽车设备。

	1947/48 年度	1948/49 年度
总利润.....	32.9	42.6
总收入.....	34.9	46.2
利润税.....	2.7	5.0
所得税.....	12.0	13.5
借款利息.....	0.1	0.2
经理报酬.....	0.8	1.6
股息.....	5.0	5.2

虽然目前英国有 26 个公司出产 36 种牌号的小汽车，但是这些汽车的 90% 是由所谓“六巨头”公司生产的，这“六巨头”公司是：福特汽车公司，摩里斯汽车公司（纳菲尔德集团），奥斯汀汽车公司，标准汽车公司，渥豪尔汽车公司，鲁特斯汽车公司^①。这六个公司差不多拥有轻型卡车的全部产量，而这种卡车在目前差不多占全部卡车产量的半数。这些公司（除标准汽车公司以外）还生产中型卡车的绝大部分。其次，其中这三个公司，即福特汽车公司、摩里斯汽车公司和标准汽车公司，还在生产农业拖拉机方面占主要地位。

福特汽车公司和渥豪尔汽车公司 福特汽车公司达根海姆工厂的领导人（这个公司 59% 的股票控制在美国福特公司手里）认为，这个工厂是美国以外的最大的制造汽车的企业。这个工厂同其他汽车工厂不同的地方是它有高度的综合企业水平，特别是它拥有高炉。这个公司的产品总额

^① 在 1951 年这“六巨头”变成了“五巨头”，这是由于摩里斯汽车公司同奥斯汀汽车公司合并成了英国汽车公司（资本主义世界最大的汽车公司之一）。——俄译本编者

在1948年达153,000部机器，这个数字差不多等于所生产的小汽车、卡车和拖拉机的总和。英国福特汽车公司不仅为国内市场生产成品汽车，而且为输出生产成品汽车，它还为斯德哥尔摩、阿姆斯特丹、安特卫普、科克、哥本哈根、科隆、赫尔辛基和龐賽(在巴黎附近)的汽车装配厂生产零件。不久前这个公司还在靠近斯洛烏(英国)的来格里租到了一个工厂。英国福特汽车公司各厂中共有工人15,000人。

在英国的福特汽车公司和在欧洲其他国家的福特汽车公司之间的相互关系是很值得注意的。“投资者纪事”杂志就这一点写道：

“1928年美国福特汽车公司把欧洲大陆上的女儿公司的股票在适当的市场上售出了40%。其余的在法国、德国、意大利、比利时、西班牙、荷兰、丹麦、瑞典和芬兰的女儿公司的投资的60%转给了英国福特汽车公司。这样，美国福特汽车公司对这些公司就没有直接投资了。固然，美国福特汽车托拉斯既然拥有英国公司资本的59%，也就以36%的比例间接参与了在欧洲大陆的公司。1930年，为了逃避加倍的捐税，欧洲大陆上企业的全部资产都转给了卢森堡的握有其他公司股票的股份公司了。在战争前夜，公司的经理们鉴于已形成的情况的危险性，把这个股份公司迁移到根西島上去了，从而至少使这个公司的流动资本不再被德国人弄去。

在1948年英国福特汽车公司共获得利润680万英镑。目前英国福特汽车公司控制着凯尔斯·海斯公司，并同布列格斯汽车车身工厂有密切关系。

美国资本还控制着“六巨头”公司之一——涅豪尔汽车公司，这个公司生产小汽车和培德福德牌的卡车。1925年，

美国通用汽车公司想把奥斯汀汽车公司并吞过去，但没有成功，这个托辣斯便把渥豪尔汽车公司吞并了。起初渥豪尔汽车公司出产数量不多、价值昂贵的汽车。在 20 世纪中叶它遇到了财政上的困难。美国通用汽车公司以比较贱的价格收买了这个公司；这个公司把新发行的普通股票计 30 万英镑完全贖回了，并按每张股票 7 先令付给股东，以便保证他们同意把持有的 60 万张每张 10 先令的普通股票换成 30 万张每张 1 英镑年息 6 % 的优先股票。

虽然通用汽车公司不得不增加投资来重新改建这个企业，但到 1935 年这个公司还能付出 100 % 的股息。以后没有能够支付这样多的股息，但在 1937 年这个公司的资本靠不收款把新股票分给公司股东的办法增加了 50 %。

渥豪尔汽车公司差不多生产同样数量的小汽车和卡车。在 1948 年这个公司生产了 39,566 辆小汽车和 35,010 辆卡车。

美国资本所控制的这两个公司——福特汽车公司和渥豪尔汽车公司，约生产英国小汽车的 25 %。

在 1948 年 10 月，渥豪尔汽车公司靠摩根·格兰费尔有限公司发行年息 4 % 的债券，增资 300 万英镑。这笔款项应当根据预计花用 1,000 万英镑来改建公司企业的三年计划开支。同时宣布靠增发普通股票的办法（其比例是三成旧的七成新的），从准备金中提出 350 万英镑作为固定资本。公司的全部普通股票都掌握在通用汽车公司手里。在 1948 年资产负债表中未分配的利润余额达 520 万英镑。虽然最近几年股息只有 20 %，但 1948 年全部收入超过了按普通股票计算的资本额。公司总利润达 300 多万英镑。在公司各企业中工作的工人约 12,000 人。

奧斯汀汽車公司和納菲爾德集團 按日常產量計算，奧斯汀汽車公司在“六巨頭”公司中占第二位。這個公司同以上我們說的两个公司不一样的地方，就是它沒有被美國資本控制，雖然在 20 世紀它差一點沒有落入這種圈套。奧斯汀汽車公司同我們在下面所考察的三个公司不一样的地方，就是它的擴大不是靠合并或控制其他的公司，而是靠內部有机的增長。

1948 年，這個公司各廠的汽車產量比上一年度增加 48%，達 126,685 輛。朗伯利德的奧斯汀工廠的生產能力是每星期出產 3,400 輛汽車。

1949 年初傳出消息，奧斯汀汽車公司同納菲爾德集團締結了協定，規定在生產合理化方面交換情報并合作。有人認為這個協定标志着公司活動的根本改變，這是有根據的，但是過了一些時候，這個協定廢止了，其原因不明^①。

奧斯汀汽車公司除生產小汽車和載重五噸的卡車（這是它主要的活動路綫）以外，還出產小船上用的機器。奧斯汀汽車公司同克朗頓·帕金遜公司一起，設立了生產電動運輸工具的女兒公司。

福特汽車公司和渥豪爾汽車公司能夠利用美國福特汽車公司和通用汽車公司的裝配廠和銷售機構，奧斯汀公司與此不同，它不得不在國外設立自己的企業。在加拿大、新西蘭、巴西和阿根廷，這個公司的裝配廠已經開工；還準備在印度和南非設立這樣的企業。奧斯汀汽車公司控制着拉斯金汽車車身公司，后者現在生產奧斯汀牌的汽車底盤車身（從朗伯利德輸出）。奧斯汀在英國也有生產車身的女兒

^① 見 65 頁注。——俄譯本編者

公司——普拉斯公司(英格兰)。在英国奥斯汀集团所属各工厂中作工的工人共 18,000 人。

奥斯汀汽车公司总公司的纯利润在 1948—49 年度为 679,900 英镑, 而 1947/48 年度为 572,000 英镑。所以前几年公司付出的普通股票的股息为 40%。在 1948 年 10 月付给股东的奖金股票额等于原有资本的 50%, 在 1948 年 12 月以普通股票计算的资本增加 150 多万英镑。这一增加是靠由准备金内拨出的款项。在 1947/48 年度, 这个集团内所有公司的利润共达 160 万英镑(在 1946/47 年度为 226 万英镑)。

纳菲尔德集团在两次世界大战之间在英国汽车工业中占主导地位, 这部分是由于摩里斯牌汽车的空前成就, 部分是由于收买了一些生产各种汽车的公司。战后这个集团实行了彻底改组。目前在下列企业中生产:

装配工厂

在考乌利——摩里斯型和伍斯利型的小汽车, 以及摩里斯型的卡车

在阿宾顿——M.G. 型和拉依利型的小汽车

在北明翰——(华尔登工厂)纳菲尔德型拖拉机

在北明翰——(阿德利公园工厂)摩里斯型的卡车和出租汽车

生产发动机和备件的工厂

在考文垂——生产发动机的主要工厂

在考文垂——(拉依利工厂)发动机

在考文垂——工具和仪器

在北明翰——(华德及乌尔赛工厂)拖拉机

在北明翰——(斯·犹·汽化器公司)

翻砂工厂

在考文垂和維林格包罗

这个集团所有企业的总生产能力估计为每年15万部机器(包括拖拉机),即比奥斯汀汽车公司集团少一点。共有工人22,000人。

这个集团广泛地向国外扩张。开始把女儿公司的产品向澳大利亚输出。在新西兰和挨尔设有装配工厂。在加尔各答,印度斯坦汽车公司用输入的部件装配摩里斯型的汽车。

纳菲尔德集团的售货进款总额在1948年为3,000万英镑。在1948年总收入为310万英镑,而在1947年为410万英镑。在3年内公司付出了免税股息计24.5%。根据公司自己的断定,在战后时期用在基本建设方面的费用约300万英镑(主要用在设立在考乌利的企业中)。

标准汽车公司和鲁特斯汽车公司 标准汽车公司是“六巨头”中唯一不生产卡车的公司;固然,它在生产前鋒牌汽车底盘的基础上生产半载货汽车。这个公司是在1903年建立的,只是到30年代才驰名,当时它的生产扩充得很快。在1939年这个公司只在肯利(在考文垂附近)的一个厂就出产了约五万部汽车。战后,标准汽车公司由于获得了政府的两个“隐蔽工厂”^①——一个在班涅尔兰,另一个在弗列查斯特德,以更快地速度扩大起来。凯旋机器制造公司的企业也被收买了。标准汽车公司集团的工厂设备每年可以生产十万辆小汽车和十万辆菲尔姆僧型的拖拉

^① “隐蔽工厂”是第二次世界大战前夜用国家款项建立的储备军事工厂。——俄譯本編者

机，因此实行了大规模的生产合理化。

标准汽车公司所生产的前锋牌的汽车马达和部件，曾被利用于生产费尔古逊型拖拉机和凯旋机器制造公司所出产的主要类型的汽车。不久前关于在比利时装配前锋牌汽车以应当地市场需要达成了协议。在1948年8月31日以前这一年内，纳菲尔德集团的企业生产了97,000部机器，其中有42,000辆汽车和55,000辆拖拉机。目前在这个公司各企业中工作的工人约一万人。

在截至1949年8月31日止的这一财政年度内，公司获得了260万英镑的利润，而总贸易额为3,180万英镑。公司准备金和未分配的利润额为500多万英镑，而公司资本为140万英镑。不久前公司总经理约翰·布莱克爵士由于答应在他离开公司时不参加反对公司的竞争，获得了名义上价值25,000英镑的股票额（按市场价格计算为10万英镑）。

鲁特斯集团是在1932年形成的。这个集团建立的历史可以追溯到20年代，那时喜临门汽车公司、恒比尔汽车公司和康麦尔汽车公司的合并已经准备妥当了，这种合并建立了现在集团的核心。鲁特斯兄弟（以汽车行老板和汽车商人的身份开始自己的活动）趁这些公司在财政上遭到严重困难，通过专门建立的控制股票的鲁特斯证券公司把它们弄到了手。在这种勾当上鲁特斯兄弟从万全保险公司得到了财政上的帮助。鲁特斯汽车公司靠吞并其他公司不断扩大。1934年它占有了搬运工人汽车公司，1929年占有了克里门—塔利包汽车公司，1937年占有了英国轻钢压制公司。后者目前是鲁特斯集团各企业出产的汽车所需要的车身的主要生产者。1938年鲁特斯集团把自己的监督权扩展到了日光汽车公司，这个公司已经同克里门—塔利包汽

車公司合并。这个集团还控制了其他的汽車公司——特魯普与麦伯尔公司。

好像标准汽車公司一样，魯特斯集团在第二次世界大战以后也获得了两个“陰暗工厂”，它花了300万英鎊来从技术上装备这两个工厂。在最近几年，公司打算把自己的产量增加到战前的两倍。在1949年5月，魯特斯集团的产量达到了从未有过的高度水平——生产了各种类型的机器7,370部。大部分产品是在达斯莫尔河上的莱登(在考文垂附近)新建的工厂出产的。

搬运工人型和康麦尔型卡車是在卢敦生产的，虽然它們的装配是在考文垂的一个以前的“陰暗工厂”里进行的。

这个集团在墨尔本(澳大利亚)設有汽車装配厂，打算在这个工厂里扩大个别汽車部件的生产。这个集团在阿根廷、爱尔兰和印度也設有汽車装配厂。許多国家內有这个集团的銷售机构。

魯特斯集团在截至1949年7月31日止的財政年度內所获得的利潤总額为1,436,906英鎊；这一数字比1938年多3倍。这个集团的资产为580万英鎊，在它的各企業內工作的工人約17,000人。魯特斯汽車公司的持股公司發行了为數200万英鎊的优先股票，来偿还从万全保險公司和密德兰銀行得到的175万英鎊的借款。在准备發行这种优先股票时，公司以普通股票計算的資本靠准备金增加了100万英鎊。大部分增發的股票落到了主要股东威廉·魯特斯及爱德华·魯特斯的手里和万全保險公司里。万全保險公司也同意購買为數50万英鎊的魯特斯汽車公司發行的优先股票。进行这些業務至少花費了122,900英鎊，其中98,500英鎊由拉薩尔德兄弟公司得到了。

独立公司 英国汽车工业的产品有10%是为数很多的汽车公司生产的。其中有些公司加入了垄断集团，它们的主要活动是在其他工业部门内进行的。例如达姆勒公司和兰开斯特公司加入了生产武器的北明翰轻武器制造公司集团，埃斯登—马丁公司不久前吞并了达维德·布朗父子公司（生产一般机器）。有些生产汽车的公司加入了飞机制造康采恩，例如阿姆斯特朗—西德利汽车公司加入了豪克·西德利康采恩；飞机制造公司罗斯·路易斯公司及其女儿公司宾特利公司也生产汽车；布列斯托飞机制造公司和弗列塞—尼施公司的汽车产量，在布列斯托尔集团业务中也占第二位。奥尔维斯和胜家这两个公司继续生产为数不多的汽车马达，但是它们主要生产两种商品：奥尔维斯公司主要生产飞机马达和印刷机器，胜家公司主要生产冰箱。

三个独立的公司比较大规模地生产汽车。象“六巨头”公司一样，这些公司在战后也大大扩充自己的业务。设在考文垂的罗维尔公司的工厂被飞机炸坏了。从那时候起，公司的活动便集中在以前设在索利霍尔的“阴暗工厂”中和设在梯斯利的生产马达和车轴的工厂中。公司专门生产同美国威利斯型汽车差不多的兰德罗维尔型汽车。这些年来公司获得了巨额利润，通常支付20%的股息。在1949年3月，公司筹集了64万英镑来扩大生产兰德罗维尔型汽车。在1949年的报告中指出，公司出产了13,000部机器，共获利612,000英镑。

其他独立的生产汽车的大公司有雅瓜尔汽车公司。这个公司预定比战前时期多出一倍的产品，战前它每星期出产200部机器。这个公司起初专门生产汽车车身，底盘主要由标准汽车公司生产。雅瓜尔汽车公司长时期依赖标准

汽車公司供貨。但是現在雅瓜尔汽車公司既生产部件，也装配汽車。在1946年，即在把軍事工業改为生产平时用品的时期，公司發生了亏损，但是在1948年它已获利340,400英鎊。在支付优先股票应得的收入以后，純利潤（136,300英鎊）差不多比以普通股票計算的資本多一倍。但是股息形式的支出只占純利的10%，其余部分都轉为准备金了。

佐威特汽車公司在战后时期也大大扩大了自己的業務。在战前这个公司每星期只生产25部机器。但是由于發行有价証券，由于軍事定貨，資本大大增多了，这就使公司的流轉額显著增加（在五年內增为500万英鎊），使公司能生产更大型的更完善的汽車。在1949年6月公司每星期生产125輛汽車，預計能增加到每星期生产400輛汽車；假如能做到这一点，这个公司将成为英国最大的独立汽車公司之一。公司的業務获得了相当多的收入。1948年公司的利潤比上一年增加一倍，达169,282英鎊。

其他生产小汽車的十个公司，生产了大量专供游玩用的汽車。此外还應該提一提雪铁龙汽車公司，它称为英国汽車工業的企業是很勉强的，因为它是法国最大的汽車公司的分公司，它專門装配汽車。

1947年，大載重汽車和公共汽車总产量的39%，是由联合商業車輛公司和利兰汽車公司生产的。这两种汽車中还有17.4%是由“六巨头”公司生产的。所以，其他公司只生产了这两种汽車的42.6%。

联合商業車輛公司目前是一个握有其他公司股票的一个股份公司；它把全部工業企業都交給了女兒公司ABC公司。在1948年4月，这个集团收購了克羅斯萊汽車公司的股票，在同年5月收購了摩斯萊汽車公司的股票。在1948

年6月，它控制了生产車身的帕克皇家車輛公司，而后者又控制了設在里子的恰尔茲·罗伊公司。这是帕克皇家車輛公司在战后第三次更換主人了。联合商業車輛公司和利兰汽車公司由于共同控制女兒公司英国联合電車公司（生产無軌電車），而有着密切的关系。联合商業車輛公司的董事会有几个貴族人物，这个公司拥有的准备金和未分配的利潤共340万英鎊（差不多等于股份資本的两倍），他每年从出售商品中得到的收入为100多万英鎊，它在英国汽車工業中占有極巩固的地位。

利兰汽車公司得到的收入也不少。六十年前这个公司只拥有一个打鉄鋪。現在在它的企業里做工的工人有1万人，即占生产載重汽車和公共汽車的全部工人的三分之一。它在列兰德有两个工厂，在發尔金頓有一个大工厂。它所需的汽車部件在乔尔列工厂里生产，这个工厂也修理汽車。利兰汽車公司所屬企業联合化的程度，比生产大載重汽車的其他公司所屬企業为高。由于这个公司生产馬达的能力比生产底盘的能力高，一部分馬达供工業方面使用。它在生鉄鑄件方面不仅能保証自己的需要，而且供应罗斯·路易斯公司、奥斯汀公司和魯斯特汽車公司集团。

1948年10月傳出消息說，由于利兰汽車公司、都会—康米尔客車及貨車公司（維克斯公司和康米尔·萊德公司的女兒公司）和威曼汽車車身公司（受联合糖漿公司控制）的共同努力，将生产新型的單層公共汽車。

利兰汽車公司很快地在國外建立了装配工厂和其他工厂。設在埃兰斯福坦（在約翰內斯堡附近）的装配工厂已經开工，它将同維克斯康采恩控制的一个公司一起装配底盘和車身。在西班牙已經建立了装配利兰型的汽車。在1949

年4月，同荷兰的一个公司在生产公共汽车底盘以应当地需要方面达成了协议。1949年2月，利兰汽车公司获得了澳大利亚的一个公司的一部分股票，后者装配利兰型汽车并生产零件。

利兰汽车公司和豪克·西德利公司在加拿大共同创设了一个装配利兰型汽车的女儿公司；利兰汽车公司的企业设立在多伦多附近属于豪克·西德利集团的女儿公司——阿维路公司的地皮上。此外，还准备在加拿大创设生产载重25吨时速在100公里以上的汽车的工厂。

利兰汽车公司供应美国生产载重汽车的主要工厂柴油发动机。它还研究在印度可否设立汽车装配厂。

加依汽车公司是一个生产无轨电车的大公司。在两次世界大战之间，这个公司遭到巨大困难，不得不把资本减少一半。但是近来公司的状况大大改善了。

汽车车身、零件和装备品的生产 生产车身的公司分三类。按照专门定货单工作的老的“手工业”公司，目前基本上在生产最贵重汽车的公司的控制下。例如罗斯·路易斯公司控制着帕克瓦尔德公司；达姆勒公司控制着巴克尔公司和胡帕尔公司；奥斯汀汽车公司托拉斯控制着普拉斯公司（英格兰），鲁特斯汽车公司控制着特鲁普与麦伯尔公司。

出产大批汽车所需要的钢车身的公司具有重大意义。这个部门垄断得很厉害。以下这些公司占有重要地位：刺钢公司（跟纳菲尔德集团有密切联系），布列格斯汽车车身公司（受美国资本控制，同福特汽车公司有密切关系，但也给别的公司，例如给佐威特汽车公司生产车身），英国轻钢压制公司（完全属于鲁特斯集团），菲舍德及拉德洛乌公司。后一公司表面上同任何公司都没有联系，但是实际上它同

标准汽车公司一起参加前鋒牌汽车的生产。涅豪尔汽车公司、奥斯汀汽车公司和纳菲尔德集团自己生产全部或者差不多全部自己所需要的車身。第三类公司生产公共汽车和载重汽车所需要的車身。在这个部門里,和在公共汽车及载重汽车所需底盘的生产部門內一样,有許多公司,上面所說的帕克皇家車輛公司就是这类公司之一。屬於这类公司的还有:托馬斯·赫林頓公司(很久就同邮政总局有关系),达普尔汽车車身公司,維洛布魯克公司。

有許多公司生产汽车装备品。但是應該指出这样两个公司,其中每一个都在相应部門中占壟断地位,这就是約瑟夫·路加斯有限公司(生产汽车用电气設備)和斯·斯密斯父子公司(生产汽车用工具)。約瑟夫·路加斯有限公司控制着C.A.V.公司和罗达克斯公司,并控制着盖尔林公司,后者是英国两个生产公共汽车的最大公司之一。斯·斯密特父子公司控制着K.L.G.火花塞公司,后者在火花塞生产中占主要地位。

建筑公司^①

英国有好几千家建筑公司,其中絕大多数是“私营”股份公司,这类公司不一定公布自己的詳細的財務报告書。

下面是某些公布財務报告的建筑公司的材料。从这些材料中可以看出,近几年来,建筑公司一般都获得相当的利潤。

建筑公司大都还保持“家族”企业的性質,个别的家族持有大量股票,它們的代表都担任重要的董事职务。建筑

^① 譯自“劳工研究”,1953年12月号。

公司名稱	會計年度終止日期	總收入		淨利	付出的股息， 百分數
		(單位：千英鎊)	(單位：千英鎊)		
乔治·威姆帕公司	1951年12月31日	1541	334	7.5	
	1952年12月31日	2952	343	7.5①	
泰勒·伍德羅公司	1951年12月31日	302	30	15	
	1952年12月31日	490	64	20	
約翰·莫萊姆公司	1951年12月31日	566	80	12.5②	
	1952年12月31日	621	70	12.5②	
里查德·科 斯坦公司	1951年12月31日	349	90	10	
	1952年12月31日	326	93	10	
特洛羅普及科 爾斯公司	1951年12月31日	689	71	20	
	1952年12月31日	833	88	20	
特爾遜斯公司	1952年3月31日	221	66	0	
	1953年3月31日	222	39	100	
單位建築公司	1951年12月31日	169	39	25	
	1952年12月31日	188	38	37.5	
波維斯持股公司	1951年12月31日	233	20	20	
	1952年12月31日	163	19	20	
吉尔伯特一 阿什公司	1951年12月31日	126	-5	0	
	1952年12月31日	88	26	20	
萊斯里公司	1951年12月31日	32	5	22.5	
	1952年12月31日	47	11	40	
莫克公司	1951年2月29日	297	67	40	
	1952年2月29日	329	76	40	
特爾里弗建築公司	1952年6月30日	109	51	15	
	1953年6月30日	105	25	15③	
埃·赫·史密斯 (克勞頓)公司	1951年6月30日	23	4		
	1952年6月30日	36	12	④	
雅維斯父子公司	1951年3月31日	82	22	⑤	
	1952年3月31日	79	13		
荷兰及汉納及庫 比特斯公司	1951年12月31日	275	91	10	
	1952年12月31日	261	68	10	
弗·特洛伊公司	1951年12月31日	7	-63	0	
	1952年12月31日	51	-9	0	
西姆斯父子及 柯奇公司	1951年12月31日	194	45	8	
	1952年12月31日	191	51	8	
約翰·萊蘭洛父子 公司(持股公司)	1952年12月31日	1279	501	2.5⑥	

- ① 每20股普通股的股票持有人應得1股優先股，作為溢價金。
- ② 股本的增加靠發行有獎股票；1952年，凡9股即贈送1股，而1951年凡8股即贈送1股。
- ③ 1953年，凡5股即贈送1股，預計以後凡購買8股即將贈送1股。
- ④ 1951年付出免稅股息4,413英鎊；1952年付出免稅股息12,455英鎊，約占全部股息的84.5%。
- ⑤ 1951年和1952年免稅股息共計3,500英鎊，約占1952年全部股息的31.8%。
- ⑥ 這只是最後三個月中付出的股息，相當於全年股息的10%。該公司後來改組了。

公司，甚至是最大的建筑公司，它們所需的資本都比較小，因此实力雄厚的金融組織，例如保險公司等等，在建筑公司中表現的力量就弱了。尽管大家說建筑公司跟建筑材料供应者关系密切，尽管有些建筑公司自己也設有制造构件和建筑材料的輔助企業，但建筑公司同建筑材料供应者的关系畢竟并不密切。有一些最大的建筑公司力圖購買建筑地区的地皮。我們将在下面引用上表中个别建筑公司的材料，其中有些公司非常龐大，因此并不符合上述的特点。

乔治·威姆帕公司(資本 1,395,000 英鎊)基本上是屬於密契尔家族。戈德弗萊·密契尔爵士在 1919 年担任總經理的职务，在 1930 年就做了公司的董事長。根据最新股東名册記載，他一个人就持有 257,435 股該公司股票，而密契尔家族的其他六人还持有 50,000 股。乔治·威姆帕公司和里查德·科斯坦公司掌握了科斯坦—威姆帕公司的全部股票。

里查德·科斯坦公司(建筑公司，資本 206,300 英鎊)同时經營地產業务。这个公司控制着許多女兒公司，其中包括科斯坦混凝土公司、海豚廣場公司、德勒斯碎石公司和弗洛耶尔·奎利斯公司。它还同約翰·布朗公司(造船公司)一起控制着科斯坦—約翰·布朗有限公司。公司的常务董事里查德·科斯坦同时又是公司總經理，此外，他还是哈洛开發公司的總經理。另外一个常务董事是阿尔伯特·科斯坦。科斯坦家族和科斯坦持股有限公司拥有大量的股票。珍珠保險公司和戈德弗萊·密契尔爵士(乔治·威姆帕公司的董事長)也是里查德·科斯坦公司的大股東，前者持有 20,000 股普通股份，后者持有 14,000 股普通股份。

泰勒·伍德罗公司(建筑公司，資本 400,000 英鎊)拥

有大批女兒公司（包括一些出租厂房的公司），而在女兒公司中有些公司还開設在其他国家——非洲、中东和澳大利亚。这家公司同联合非洲公司（尤尼萊佛公司的女兒公司）一起持有西非洲泰勒·伍德罗公司的全部資本。公司的董事长是弗朗西斯·泰勒。除他之外，董事会里还有加罗德·别尔曼爵士（阿比国民建筑协会的主席）、阿·伊·奥德里兹（馬尔利·泰利持股公司的經理）和叶·約·埃罗尔（保守党的議員和九家公司的董事，九家公司中有阿散蒂金矿公司、英費尔德电纜公司、理查德·約翰逊叔侄公司和米尔斯搭架公司）。

約翰·莫萊姆公司（資本 510,000 英鎊）也有許多女兒公司。它同联合非洲公司一道控制着在非洲东部經營土方工程的莫萊姆建筑公司。公司的總經理是乔治·伯特爵士，常务董事是克·尔·伯特、埃·布·别克和埃·斯·别克。

特洛罗普及科尔斯公司（資本 450,000 英鎊）控制着卢德盖特投資公司、聖布里德斯地产公司和約翰·克洛德公司。董事会的董事长是恩·斯·麦克納馬拉，公司的董事中有最大的股东之一勒·赫·科尔斯。

荷兰及汉納及庫比特斯公司（資本 449,300 英鎊）。董事会的董事长是艾斯科姆勋爵。他一个人就持有这家公司的股份計 35,500 股，并且是其他十二家公司的董事，在这些公司中有倫敦保險公司、福斯萊格公司和寇比特地产公司。公司的董事会由汉納家族的三个成員和其他几个股东組成。副董事长約翰·基林格爵士同时又是国有化航空公司——英国欧洲航空公司的副董事长，此外，他还兼任其他二十家公司的董事，这些公司中有倫敦及約克郡信托公司、

波瓦特造紙公司、西萊丁毛織及毛紡工厂和西方食品公司。

弗·特洛伊公司(資本 350,000 英鎊)。這家公司完全屬於托馬斯·蒂林公司^①。托馬斯·蒂林公司把自己的几家運輸企業轉讓給英國運輸委員會以後，在其他許多方面積極展開活動。弗·特洛伊公司的總經理是威廉·克里斯蒂爵士，他同時又是柯恩希爾保險公司的董事。

特爾遜斯公司(資本 50,000 英鎊)。這家公司的股東是一些不著名的人，以“受託人隆巴德—斯特里特”為代表。根據1952年公布的股東名單，這些不著名的人持有 49,996 股。安德魯·馬克·德加特不久以前擔任公司的董事，他是同許多國家的電氣器材企業有聯系的電力證券公司的董事長，也是巴爾福—比蒂公司(電氣器材公司)的董事長。上述兩家公司的另一個董事貝爾福也是特爾遜斯公司的董事。

波維斯持股公司(資本 317,500 英鎊)現在是持股公司。它持有前面附表上提到的吉爾伯特—阿什公司和萊斯里公司的全部股票。波維斯持股公司還控制着製造衣櫥的卡佩頓公司。波維斯持股公司的董事長西德尼·格林也是希特爾沃德地產公司的董事。格林家族持有波維斯持股公司的大量股票。律師克·西·約瑟爵士(前倫敦市政委員和船舶保險人，妻子是紐約西格馬·顧根蓋麥的小女兒)是該公司董事之一。約瑟家族在股東名單中也占着顯著的地位。阿爾伯馬爾伯爵也是該公司的董事。波里·吉爾伯特是吉爾伯特—阿什公司的董事長和總經理，另外還擔任不列顛鋼鐵公司的董事長。

^① 英國汽車運輸業方面最大的壟斷組織。——俄譯本編者

莫克公司(資本 450,000 英鎊)。這家公司的董事長是阿瑟·莫克，董事當中有弗·德·普·莫克和弗蘭克·凱斯莫爾。莫克和凱斯莫爾家族持有大量的股票。比較不大的一部分股票屬於萬全人壽保險公司和珍珠保險公司。莫克公司的董事當中還有托馬斯·布洛克爾班克爵士，他是一個船主，同時又是密德蘭銀行、皇家保險公司和利物浦倫敦寰球保險公司的董事。此外，他還是麥爾西河碼頭港務局的董事長。

雅維斯父子公司(資本 92,000 英鎊)。這家公司的董事長阿德里安·雅維斯爵士同時又是其他七家公司的董事，這些公司中有買索爾金礦及通用勘探公司(它持有雅維斯父子公司的優先股計 10,000)、阿姆斯特朗—惠特沃斯股份公司(鑄鐵廠)和托爾投資信託公司等。雅維斯父子公司的董事當中還有雅維斯家族其他兩個成員，他們都擁有大量資本。

單位建築公司(資本 150,000 英鎊)。這家企業屬於阿弗利德·布特公司(貿易公司)。董事長約·弗·布特同時又是鳳凰保險公司的董事和國有化股份公司英國海外航空公司的董事。單位建築公司的董事會里還有布特家族的幾個代表和利物浦鋁公司的一個董事。阿弗利德·布特公司完全受布特家族的控制。

特爾里弗建築公司(資本 220,000 英鎊)通過吳·格·特爾里弗公司持有埃·史密斯(克勞頓)公司的全部股票。威廉·特爾里弗是兩家公司董事會的董事長。

西姆斯父子及柯奇公司(資本 250,000 英鎊)在諾定昂、倫敦和北明翰都有倉庫和工業企業。它持有斯塔普福德·比奧得斯供應公司的全部股票。它的董事長是弗·

弗·西姆斯。除他之外，董事会里还有弗·約·西姆斯。

約翰·萊恩格父子公司(持股公司，資本 926,370,000 英鎊) 握有建筑公司約翰·萊恩格父子公司和萊恩格地产公司的全部資本。这家持股公司的董事长是約·弗·萊恩格。除了他之外，董事会里还有萊恩格家族的其他两个成員。

关于电綫和电纜生产部門資本壟断化的报告^①

1952年6月10日，壟断組織調查委員會公布了关于絕緣电綫和电纜的市場情况的报告。在这个部門中主要的商業协会有两个。第一个是电纜制造商协会，它联合了制造干路电纜、电话綫以及橡胶塑料絕緣电纜的十七家公司。1948年英国市場上全部电纜的68.5%(按价值計算)是由这些公司供应的。第二个是絕緣电纜制造商协会。它联合了十二家公司，这些公司生产細电綫，主要用在制造各种电气設備方面。英国生产电纜的六十家公司中，有二十二家公司是这两个协会之一的會員，有的在两个协会中都是會員；另外还有七个公司同协会的會員公司有密切的联系。1948年这二十九家公司总共生产了英国国内市場上全部电纜的82.1%(以价值計)。

这个部門中最大的一个公司是英国卡兰德尔絕緣电纜公司；除它之外，参加电纜制造商协会的有吳·特·格罗弗尔公司、康諾里斯(布莱克里)公司、亨丽电报机厂、約翰逊与菲利浦斯公司、西門子兄弟公司、标准电报及海底电报公司、聖海倫斯电纜及橡胶公司、格雷帕克电气公司、綠門及

^① 譯自“劳工研究”，1952年8月号。

厄韦尔橡胶公司、利物浦电纜公司、比里利—通用电纜厂、英費尔德电纜公司、爱迪生天鵝电气公司、克朗頓·帕金逊公司、都会电纜与电气設備公司以及电报机安装及保养公司。

电纜制造商协会的會員們締結协定，相互連合在一起。根据协定，它們不能出賣質量低于一定标准的产品。协定也規定了統一的价格和同样的銷售条件。此外，协定还給每一个會員規定了一定的生产份額或限額，超过限額者，征收罰款，不到限額者，給予补偿。

委员会的报告指出：“电纜制造商协会会员和絕緣电纜制造商协会会员共同協議的价格并不是單純的最低价格，而是任何一个會員出賣产品时不能超过或降低的共同价格。結果造成这样情况：消費者必須按統一价格購買商品，不仅如此，制造公司在談判簽訂合同时总是向定貨者提出这项協議价格。这样，在分配定貨方面就取消了使定貨者得到各种好处的整个竞争制度，这种情况涉及到协会会员的定貨”（报告第 274 頁）。

可是报告指出，“在价格上竞争可能造成合作范围的縮小和产品質量的下降”，大家应当把这种危險同上述的不利后果作一番比較。

报告說，在干路电纜方面，“电纜制造商协会各个會員生产同一标准的电纜，費用極不相同”。协会拿生产費用最低的五家公司的生产成本作为規定价格的基础；然后在这五家公司的平均生产費用上加上 10% 的利潤（对主要商品），有时候加上 26% 的利潤（对若干顧主和若干种电纜）。結果，在 1948 年电纜制造商协会的全部會員在出賣干路电纜时平均得到 5.4% 的利潤，而利潤最大的五家公司得到

12.1%的利潤。

報告說：“同一商品在出售時按統一價格而其生產費用相差懸殊，即使平均說來利潤是合理的，結果消費者仍然可能要出過高的價錢，因為在確定作為價格基礎的平均生產費用時，許多企業的高額生產費用都算在內”。

報告的作者仍舊認為，干路電纜最大的英國買主——英國電力管理局具有相當強大的力量，它可以按合理的價格購買這種電纜^①。委員會認為，有關電纜製造商協會會員所生產的那些市場上完全排斥了競爭的商品的生產費用的一切書面材料必須交給英國電力管理局，以便規定賣主要價的基礎。

橡膠絕緣電纜市場上的情況卻不同。一方面，市場上有許多彼此聯系很少的買主；另一方面，電纜製造商協會的會員靠着同批發商簽訂特殊性質的合同、靠着包辦商和批發商向協會付款的制度巩固了自己的障地。委員會認為，製造橡膠絕緣電纜的公司規定價格的方法“不能認為是正確的”。它們在規定價格時，往往以生產費用最低的五家公司的生產成本作為定價的基礎；然後在這些公司的平均生產費用上加上各種利潤率（按商品種類而定），此外，還要加上12.5%的利潤來補償各種開支。1948年，在這一生產部門內的電纜製造商協會的會員們平均獲得了占生產費17.8%的淨利，而獲利最多的五家公司的利潤率竟達到32.1%。報告的作者認為，在該生產部門內實行的定價制度是違背社會利益的，應當予以廢除。

^① 報告把私人公司的利益同國家資本主義組織的利益作了不恰當的對比。國家資本主義組織的一切活動都是為私人資本主義公司服務的。——俄譯本編者

委員會對於絕緣電纜製造商協會會員們規定價格的制度作出類似的結論。這裡，各個製造商的生产費用也有很大的差別，委員會認為，這種差別證明了降低價格的可能性。而現行的統一價格的制度使價格無法降低，因為它沒有給生产費用低的製造商以降低價格的機會。

90%的電話綫是郵電總管理局按批發價格包銷的。這些定貨由電纜製造商協會專業分會——電話綫製造商協會——分配給電纜製造商協會的會員們。委員會認為郵電總管理局是“一個內行的買主，擁有熟練的和有經驗的人員。郵電總管理局完全滿意現行的定購制度”。但是委員會指出了兩種明顯的危險：一、“工業家沒有伸縮性，缺乏進取精神”；二、新的企業家永遠不能進入這個部門。可是，在1948年同郵電總管理局簽訂的協定規定，郵電總管理局有權向電纜製造商協會以外的生產商購買新品種的電纜，此外還規定了若干其他附帶條件。委員會建議郵電總管理局要保留給非會員的公司分配一部分定貨的權利。

每一會員須應得一定的生产和銷售份額，這是原則，這一工業部門實行限額制度當以此原則為基礎。這種份額以十年為期，不因一部分公司的生产效率同另一部分公司相比發生變化而有所更改。如果某一公司超過了自己的限額，那就向它征收罰款。報告說：“我們認為，為了社會利益，重要的是讓生产費用最低的公司能夠增加產量，使這種增加所遇到的困難盡量減少。預先規定各個公司的生产限額顯然是違背社會利益的。因此我們建議兩個協會會員之間訂立的關於生产限額的各項協定統予廢除。

關於公司之間分配定貨的方法，報告這樣說：

“戰前有一種制度：協會會員要向協會的中央機構報告

它們得到的一切定貨。協會會員之間根據限額分配定貨的辦法是這樣：根據限額分配應得到該項定貨的公司定出低於其他會員的價格。顯然，在這種情況下消費者並不知道有協定存在”。報告強調指出，在這種制度下，消費者不知道給他們定出來的價格和供應條件並不是在自由競爭之下定出來的。委員會認為，類似這樣的情況應予取締。

此外，委員會發現，橡膠和塑料絕緣電纜的製造者同批發商之間也有協定。協定規定，凡是願意只同橡膠與熱塑材料絕緣電纜製造商協會（這個協會同電纜製造商協會有極其密切的聯繫）的會員公司來往的批發商得享受特殊的折扣和優待。報告說：

“建築師或工程師往往特別叮囑，一定要用電纜製造商協會會員所生產的電纜，一方面因為大家知道這些公司的產品質量好，另一方面也因為直到最近市場上還沒有任何其他公認的質量標準。因此，批發商或消費者不得不購置有一定數量的、電纜製造商協會會員生產的產品。雖然批發商或消費者可能並不反對購買其他公司的產品，但是商人因專銷電纜製造商協會會員的產品可以得到折扣，以致商人往往只進電纜製造商協會會員公司的貨物，而非會員公司的產品在許多市場上找不到銷路”。

火柴工業的資本壟斷化^①

壟斷組織調查委員會關於火柴工業及其裝備生產狀況的報告因種種原因使人特別發生興趣。火柴幾乎是人人都要買的，可是火柴的生產却是英國工業中壟斷程度最強的

^① 譯自“勞工研究”，1953年7月號。

工業部門之一。報告材料也指出了壟斷資本的國際聯系，揭露了大壟斷資本對於所有同統治和利潤無緣的人是如何地莫不關心。

英國火柴公司是在 1927 年各公司紛紛合併時候成立的（我們記得，帝國化學工業公司是在 1926 年由許多公司合併組成的）。英國火柴公司是直接由約翰·馬斯特爾斯公司和布賴特及美伊公司合併組成，可是在合併之前五十年里有差不多二十家各種不同的公司被大公司吞併了。現在擁有資本 1950 萬英鎊的英國火柴公司是由如下幾家公司組成的：兩家持股公司，四家火柴公司（布賴特及美伊公司、約翰·馬斯特爾斯公司、摩爾蘭父子公司和摩根公司），六家從事國內外貿易的公司，兩家製造火柴生產原料和裝備的公司。

此外，英國火柴公司還控制着兩家火柴公司和兩家供應原料和裝備的公司。

國外方面，在澳大利亞、新西蘭、特立尼達島和南美洲，英國火柴公司都有分公司。此外，它還同南非洲的一家火柴公司有聯系。

英國火柴公司是國際性的企業，屬於國際資本。瑞典火柴公司持有這家公司的大宗股份，計值 1,848,800 英鎊，控制了 30% 的表決權。美國最大的火柴製造者——紐約金剛鑽火柴公司——的代理人持有 5% 的股份。其餘股份分別屬於一萬個散戶股東（自然，所持股數各各不等），絕大多數是英國人。

公司中有兩個董事是瑞典人。公司的副董事長（金德斯勒銀行家族的台柱之一）“是根據瑞典火柴公司的建議任命的，他同時又是瑞典火柴公司的董事之一”。

瑞典早在上一世紀的中叶就对英国火柴市場感到兴趣。因为制造火柴的主要原料是木材，所以在这个部門中瑞典一开始就处于有利地位。1854年，布賴特及美伊公司成为瑞典火柴工業在英国的唯一代表者。在第一次世界大战期間，瑞典的金融家伊法尔·克賴格尔开始建立規模龐大的瑞典火柴托辣斯。1920年，瑞典資本家拥有英国当时最大两家火柴制造公司之一約翰·馬斯特尔斯公司50%以上的股票。1927年布賴特及美伊公司和約翰·馬斯特尔斯公司合并，英国和瑞典火柴制造者的联合过程也就从此完成。1932年，瑞典揭發了財政上的一次大舞弊，克賴格尔自杀。可是，英国火柴公司和瑞典火柴公司的貿易协定却只作了些微不足道的变更。

委员会的报告指出，在1950年，英国国内市場上火柴銷售量的94%和英国火柴出口額的92%是由英国火柴公司及其有关公司生产的。此外，英国火柴公司集团还控制了英国进口火柴的89%。因此，英国火柴公司集团几乎完全控制了英国火柴的生产、出口和貿易。

瑞典火柴公司和英国火柴公司还控制着制造火柴生产設備的企業。英国火柴公司所購的設備將約有四分之三不是来自隶屬于瑞典火柴公司集团的一些企業，便是来自隶屬于英国火柴公司本身或同它有关系的昌波恩公司的一些企業。控制設備的生产是一个重要手段，英国火柴公司就是靠这个手段得以从1932年起扼制住合作批發协会，不讓它發展火柴的生产。

委员会的报告中有一章专门談“永久火柴”問題。三种主要种类的“永久火柴”的發明人一再企圖在各国得到专利权。委员会的报告說，有一个發明人在取得专利权时好多

次遭到瑞典火柴公司的反对；在1929年和1980年，布賴特及美伊公司接受瑞典火柴公司的建議，曾企圖爭奪这位發明人在英国获得的专利权，不过沒有成功。报告中的这一章反映了英国火柴公司和瑞典火柴公司反对局外人获得这项专利权的斗争史；如果斗争不能成功，壟断組織就收买这项专利权。

1987年，英国火柴公司曾竭力爭取提高“永久火柴”的进口稅。当这种努力归于失敗的时候，英国火柴公司就降低自己生产的打火机的价格，从两先令半压低到一先令。

英国火柴公司从一开办起就同瑞典火柴公司签定了关于英国和其他国家市場上火柴銷售条件的詳細協定。这些協定規定了銷售限額和超額銷售的罰款办法。在1946年，英国火柴公司因超額銷售付給瑞典火柴公司118,170英鎊的补偿費。由于严格的壟断控制，英国火柴公司才能使火柴的价格大致維持在一个水平上，不受行情的影响。从下面的材料中可以看出1927年英国火柴公司和瑞典火柴公司的联合行动对价格变动的影響：

火柴的批發价格

(单位：羅①/便士)

	1927年		1935年		1937年	
	从57	到62	从57	到62	从57	到62
英国火柴.....						
从瑞典进口的火柴.....	26	54	32	49	32	49
从比利时进口的火柴.....	25	47.5	10	48	9	48
从芬兰进口的火柴.....	22.5	32	29	31	22	31

① 一羅火柴等于十二打小盒火柴。——譯者。

那时，从比利时和芬兰进口的火柴的价格曾有过剧烈波动（比利时火柴的价格跌下去了），而英国和瑞典火柴的价格在1927到1937的整整十年期间始终保持稳定，没有涨落。

上面引述的价格不包括捐税在内，一箱英国火柴的捐税是4先令2便士。一箱进口火柴的关税在1927—1932年间是4先令4便士，而在1933—1940年间则为4先令9便士。1933年，英国火柴的价格比比利时、芬兰和苏联进口的火柴价格贵一倍，为了在英国市场上保护英国火柴公司，一箱火柴的进口税提高了7便士（这是地方货物税和进口货物税之间的差额）。

在1951年，一箱火柴的零售价格是由下列诸因素形成的：

	先令	便士
出厂价格.....	6	6
捐税.....	13	9
批發价格.....	20	3
零售价格.....	24	0

因此，一盒火柴的出厂价格是0.5便士，而商店售价则为2便士。

只有在碰到苏联、捷克斯洛伐克和波兰时英国火柴公司才遇到了有力的竞争，苏、捷、波的进口几乎完全是自由的（不受英国火柴公司和瑞典火柴公司支配的进口）。当1952年英国火柴公司一箱火柴卖7先令2便士的时候，一般可以按2先令11便士到4先令8便士之间的价格买到进口火柴，其中东欧的火柴最便宜。可是，由于英国火柴公司霸住进口贸易，这种竞争没有能使火柴价格减低。

战前英国火柴公司获得的利润通常占销货总值的36%。在实行价格监督制度之后，这个百分比降到了20—25。因此委员会写道：

“加入英国火柴公司集团的三家制造商，它们的利润在实行价格监督制度以前实在太大了。生产费用最低的两家制造商，它们的利润就是现在也还是太大”。

1951年12月，取消调整火柴价格的办法，这使利润获得进一步的增長：

英国火柴公司集团的总利润

1951年	2,243,000 英鎊
1952年	2,574,000 英鎊

根据揭露这个国际垄断组织的活动的详细材料来看，委员会所提的建议是很不够的。我们把这些建议简单地叙述如下：

一、政府必须实行比1940—1951年期间更加严格得多的价格监督制度。价格必须根据生产费用最低的一些企业的产品成本来计算，不管这些企业是否加入英国火柴公司集团。政府还应该考虑按更低的价格输入火柴。

二、商业部必须得到卡特尔之间签定的一切协定和合同的副本。

三、英国火柴公司和瑞典火柴公司之间关于分割市场的协定仍应有效。

委员会中有少数人(阿兰教授、加里先生和琼·罗宾逊夫人)建议：

一、取消英国火柴公司和瑞典火柴公司之间关于分割市场的协定。

二、把英国国内进行的一切火柴收購和火柴进口集中在国家手里。

可是，从拉尔弗·格林爵士最近晋升到上議院来看，有理由認為政府并不打算反对火柴工業中的壟断組織（保守党議員拉尔弗·格林爵士是英国火柴公司的董事）。

壟断資本的搶劫行为仍然未受到处理^①

彼得·弗拉叶尔

匪徒們带着贓物，坐着快速汽車潜逃了。警察却乘着破旧的馬車在后面追，并且很少开枪射击。壟断組織調查委员会的活动实际上就是这种情况。

委员会以四年的時間費尽九牛二虎之力才只研究了七个部門中的壟断化情况，这七个部門是牙医設備、污水管、电灯、電纜、胰島素，最后是火柴和火柴工業装备等制造部門。就連办事人員算在一起，这些部門也只有近十万从業人員，即不到英国所有就業人数的 0.5 %。

如果委员会仍以这样的速度进行工作，那么它只有在 1988 年才能把商業部委托調查的五个部門（銅質半制品生产、布匹印染、木材进口、几种电气装备和輪胎生产等部門）以及建議調查但还没有列入工作計劃的那些部門調查完畢，并且提出报告来。在現有的速度下，需要八百年才能完全弄清壟断組織对英国工業起着怎样的影响。

但是，誰在决定日常用品的价格？誰在控制日常用品的供应？为了要了解这些材料，英国人民能够长期等待嗎？英国人民購買这些日常用品要比購買火柴化去更多的錢。

^① 譯自 1958 年 5 月 26 日“工人日報”。

广大群众要搞清这些垄断组织的活动，可是不管是这个委员会还是商业部，都不理会他们。

我们知道，资本雄厚的公司抬高许多必需品的价格，强迫商店按高价出售它们的产品（所谓“维持零售价格”），否则就要给予罚款和处罚。

我们知道，有些垄断组织认为我们是傻子。

我们要得到准确的材料，并且要迅速地得到。我们希望垄断组织调查委员会要揭露像泰特与莱尔那一类公司的活动。这家公司（资本6,394,000英镑）掌握了英国精制糖全部产量的60%左右，在1952年获得了3,478,454英镑的利润。

我们也要知道，近几年来联合牛奶公司吞并了多少小牛奶公司。这家公司（资本8,885,200英镑）在1952年获得了2,450,158英镑的利润。

坐在餐桌旁边，我们会想起庞大的、拥有资本7,668,198英镑的兰克有限公司。英国国内销售的全部面包中有三分之一是由这家公司生产的。1952年，兰克公司获得了4,777,819英镑的利润。

兰克公司会同它的女儿公司斯比勒公司（资本4,147,845英镑）在一起组织了面粉业联合会。这个联合会几乎包括英国所有的面粉公司，并给各公司规定了生产限额。

收购金融公司（由这个部门七个最大的公司组成）靠着专筹集起来的资金，收买和兼并除了所有“多余的”面粉企业。

有意思的是，不知有多少多少家庭主妇不懂得为什么买一轴洋线要花一先令三便士那么多的钱？这种涨价是不是因垄断这个部门的两大公司引起的。这两大公司就是寇提兄弟有限公司（资本20,250,000英镑）和英国针织公司（资

本3,000,000英鎊)。

肥皂生产的壟断情况怎样呢？将近75%的肥皂产量是由利华兄弟及尤尼萊佛公司(資本70,087,759英鎊)生产的。这家公司依靠了几乎包括所有肥皂生产商的貿易协会使制皂工業听它支配。

1894年利华兄弟及尤尼萊佛公司开始生产肥皂。在十二年内它就收买了它最大的竞争对手的企业。后来，尤尼萊佛康采恩的活动范围遍及于种植、加工和淨化油料作物，生产人造牛奶和鯨油；它自己有捕魚船队，并控制了由茶食店和魚店組成的商業网。利华兄弟及尤尼萊佛公司同它的荷兰伙伴一起，控制了将近六百个女兒公司。1952年，它的利潤額达5,050万英鎊。

以壁紙生产而論，这个部門实际上完全控制在53年前創立的壁紙制造公司的手里，它拥有資本660万英鎊。

报纸的壟断情况怎样呢？所有地方晨报有半数以上的發行額是凱姆斯萊新聞有限公司(資本925万英鎊)發行的。亚伯丁、勃拉克本、加的夫、密德尔斯布罗、紐卡斯尔、設菲尔德和約克等所有这些大城市出版的报纸完全由它控制。

这样的例子还可以举出很多。所有商品的生产——从烟斗到报纸、从紐扣到油布、从唱片到葡萄酒——或多或少地都受着壟断資本的控制。

整个說来，商店里的一切貨物将近有三分之一是按壟断集团規定的价格出售的。

倒霉的是那些不服从壟断組織的零售商。正像美国的流氓匪徒們一样，壟断組織立刻把不听話的商人列入黑名单，停止供应他們貨物，表示自己的权威。

壟断組織还同某些商人签定若干貿易合同，这些合同

限制或規定了不太有利的供应条件。

商人专向一个供应集团进货，就可以得到各种优待和折扣。

“集体断絕来往”、“交易特权”——这就是壟断組織用来掩盖那种合法的搶劫制度的一些名詞。这种制度限制了消費者的挑选，使他無法不在許多商品上多花一些錢。所有这些都有助于壟断資本家攫取最大限度的利潤。他們可以按高于生产价格的价格出售自己的产品，牺牲非壟断化的企業、小商人、工人、原料和粮食的生产者农民的利益来获取額外利潤。

商業部委托壟断組織調查委員會研究这些問題。人民有权利要求委員會积极开展活动。

在上次选举的时候，保守党人在竞选宣言中保証“大大加强壟断組織調查委員會的活动”。可是我們看不到保守党人履行这个諾言的迹象。

英国全部产业工人有半数以上集中在两千家公司里。这些公司通过規定生产限額和价格的各种商会，彼此紧密地联系着。

但是，反对壟断組織的斗争对保守党人是不利的。規定壟断价格、在卡迪尔和其他壟断組織中作威作福的那些人都是他們的朋友和保护人；許多保守党人还同那些进行国际壟断活动的人有关系。

生产集中和壟断化的傾向是资本主义制度所固有的。当资本主义过渡到社会主义的时机成熟了的时候，这种傾向就表现得特別明显。

英国的人民政府将粉碎大壟断資本家的雄厚力量，对大工业、銀行和大商業企業实行真正的社会主义国有化。

但是我們不能坐等社会主义到来，而不开始为反对种种支配工業的商会而斗争。

强大的工人运动能够約束壟断組織的囂張气焰，能够迫使壟断組織調查委員會以比較快的、同这問題的重要性和复杂性相适应的速度进行工作。

托拉斯想靠原子能發財^①

打算在敦提(北苏格兰)建立的原子能發电站将是英国第一个和平利用原子能的工程。

这个發电站的建立可能标志着偉大的英国繁荣时代的开始。这样的电站之所以能够建立，是因为近几年来英国的科学家和工人建立了嶄新的、以原子分裂为基础的工業部門。直到今天，他們的工作完全是为了軍事用途，但是現在和平利用原子能也可能提供利潤的时机已經到来了。

战后，英国已有两亿英鎊花在建立原子工業上，但是直到今天它还没有产生出一文錢的利潤，这样的工業，企業家私人是无法建立的。現在，政府繼續用广大群众的錢来發展原子工業，进行研究，生产新的、毀灭性的原子彈，同时还力圖把一切有利可圖的事業讓給大的化学托拉斯和机器制造托拉斯。

原子能企業从議会的監督下摆脫出来，实际上是轉給大的壟断組織經營，好像这些企業是帝国化学工業公司的女兒公司一样。

英国政府在1953年4月成立了一个由三人組成的委員會，負責研究同上述建設有关的組織問題。

^① 譯自1954年3月10日“工人日報”。

这三个委员就是英国最大的化学公司、电工器材公司和軍火公司的董事。

魏弗萊勋爵(約翰·安德逊爵士)是帝国化学工業公司以及軍火和飞机生产部門的大康采恩維克斯公司的董事。

华萊士·阿克斯爵士是帝国化学工業公司的董事。

約翰·伍德爵士多年来担任显要的官职，现在是英国电气有限公司和其他五个公司的董事。

这三个委员建議，英国原子工厂和原子实验站应不归供应部管轄，而归新成立的原子能公司管轄。政府同意这建議，并已提出有关法案交議會审议。

原子能公司的董事长預定由一个政府官員、同时又是一个大商人埃德文·勃劳登爵士来担任，年俸为 8,500 英鎊。勃劳登因当过克利浦斯^①的“主要策士”而著名于世。他在 1947 年被提升为財政部經濟計劃局^②局长，并且在拟定加强軍火生产的措施方面起过重大的作用。他担任这个职务(年薪 6,500 英鎊)直到 1958 年，尽管他一再表示，希望回到泰那特父子公司(化学工業和黑色冶金工業)和英国鋁公司的董事会中去。

原子能公司的董事会中还有三位科学家参加在內：約翰·科克罗夫特爵士、克里斯托福·兴登爵士和威廉·佩尼爵士。据說，董事会中至少还要有一位实業界代表参加，但不打算接納工会代表参加。

这个新机构将受从未到过下院的上院議長索耳茲伯里

① 斯塔福特·克利浦斯(1889—1952 年)在 1947—1950 年間任工党政府中的財政大臣。——俄譯本編者

② 經濟計劃局的業務同真正的計劃工作毫不相干。这个局是最大的壟斷組織同政府主管机关合作的机构。——俄譯本編者

助爵管轄。議員提出的一切关于英国原子工業的問題將交給建築工程部，照工黨議員斯特勞斯的說法，建築工程部“不過是新成立的公司和下院之間的信差而已”。

這公司將設立自備警察部隊。公司有開除工作人員而不作任何解釋並且不許他們上訴的大權。公司的工人當與外界隔絕，即使他們的工作同軍事目的無關。建築工程部大臣達維德·埃克斯爾斯爵士在敘述這些原則的時候說：“公司將從事科學研究工作和為和平利用原子能進行必要的準備工作。但是，當和平利用原子能的時代到來的時候，原子企業當轉歸工業公司，不管這些工業公司將來是私營的還是國營的。”

另一個議員納法羅更加明確地表白了保守黨政策的目的。他着重指出帝國化學工業公司、英國電氣公司、巴布寇克及威爾寇克斯公司、帕遜斯公司以及其他擁有大量資金的機器製造公司、電工器材公司和化學公司“必須在原子能問題方面同國家組織進行合作”。

換句話說，人民群眾必須負擔科學研究工作和關於運用原子能方面的一切費用，而大壟斷組織卻來享受利潤。

在提高英國人民的生活水平方面，用於和平目的的原子能將起巨大的作用。但它必須置於全體人民的監督之下，而不能由唯利是圖的個別資本家來監督它。

1953年各公司的利潤^①

“金融時報”上發表的各公司在1953年十個月中所作的報告要覽，並未包括本時期內各公司的利潤材料，而只

^① 譯自“勞工研究”，1954年1月號。

是包括这时期以前几个月中的利潤材料。目前，利潤显然在增长。至少“經濟学家”杂志的意見是这样。可是，照报告要覽上的材料来看，2,762家公司（主要是从事工業和商业）的利潤总额比上一年同一时期减少了9%（这里不包括冶金公司和运输公司在內）。設在国外的726个采矿公司、石油公司和种植园公司可以說也有同样的情况。

财政部曾在研究交易所有价証券行市变动的基礎上，在“关于国民收入的藍皮書”一書中預言利潤將轉低。当价格上涨的时候，現有商品和原料儲备的总价值会自动地增大。如果这个因素在1951/52年度起过重要作用的話，那么，它在1952/53年度就不是那么重要了。考虑到这种情况，我們可以說利潤是在不断地增长。

下表（引自“关于国民收入的藍皮書”）表明了公司和国营公司利潤变动的性質：

年份	利潤总额 (单位:百万 英鎊)	指 数 (1948年=100)	包括商品儲备价格上 漲的利潤总额	
			(单位:百万 英鎊)	指 数 (1948年=100)
1938	1,036	40.5	1,095	50
1948	2,548	100	2,306	100
1949	2,596	102	2,307	100
1950	3,057	120	2,553	111
1951	3,554	139.5	2,974	130
1952	3,351	131.5	3,337	145

股息支出总额的增長比利潤总额慢。从1938年到1952年，股息和利息总额增長35%，而在1948年到1952年間，只增長30%^①。結果，后备金大量增加了，公司的财产价值

按現今的貶值的英鎊來計算已急劇地增長了。

公司的代表人一再地說，利潤總額的增長是由于商品儲備價格上漲。可是我們就把這個因素也考慮在內，仍舊可以看到利潤在不斷增長：四年內利潤幾乎增長一半。我們還常常聽到他們說，基本裝備太貴，貴到仿佛公司無力更新。可是基本裝備的價格指數遠不如利潤指數增長得快。如以1948年的利潤率為100，這個指數在1950年便是107，1951年為121，1952年為132。總之，基本裝備的價格增長沒有起重大的作用，因為根據“金融時報”上發表的報告要覽來看，各公司的後備金是很雄厚的。國內各公司的後備金是308,800萬英鎊，國外各公司的後備金是76,900萬英鎊。各公司都有錢投資。問題在於不想進行投資或者缺乏必要的裝備。儘管後備金因發行有獎股票而大量資本化，各公司的後備金總額幾乎比它們的股份資本多一倍。現有的後備金足夠購買價值226,000萬英鎊的基本裝備（按1948年的價格計算）。毫無疑問，在大多數情況下，後備金是很多的，足敷未來一切的需要。

謹慎的經理們懂得，現在的情況變了。股份資本不符合公司的資產。公司的資產包括按當前價格計算的建筑物和裝備的價值在內，而這種價值在最近一個時期內已大大地增長了（這對於保護壟斷組織不受新競爭者的侵襲這件事起了巨大的作用）。此外，它還包括公司所屬土地的价值和流動資產（即庫存現金和容易收到的貨幣資金）在內。“金融時報”上的報告要覽所包括的國內各公司的流動資產總

① 繳納賦稅後包括商品儲備價格上漲在內的利潤指數（1948年=100）
從1938年的65增加到1952年的133。

額達 382,500 萬英鎊，而國外各公司的流動資產總額則達 47,900 萬英鎊。利用這筆潛在資產的方法很多而且是各種各樣的，正像金融界商人的詭計一樣，名目繁多，花樣百出。

利用這些潛在資產的辦法是這樣：向股東們提出建議，這些建議只要是相當動人和可以接受的，便能保證大股東們得到巨額利潤，得到的方法是給予免稅的現金利潤，或者靠更有利地利用現有資金而普遍增加利潤。這種辦法有時受到保險公司的資助，不過保險公司要獲得可靠的擔保後才資助。儘管英國銀行鄭重警告保險公司不要合伙投機，可是類似那種辦法今後無疑還是會實行的。

公司為了說服許多股東不出賣自己的股票和相信現在的董事會，對他們採用了各種形式的“引誘”和收買。“金融時報”的報告要覽里所提到的國內各公司，它們的利潤雖然下降了，但股息在繳稅之後仍然增加了 10.5%（國外各公司的股息減少了 2%）。

自然，對有價證券採用這些辦法並不是股息增加的唯一原因。現在，做生意是有利可圖的。資本家要加強自己的財政地位，並且想靠他們手裡的巨額財產獲得額外收入。在這方面，他們有政府幫助。在 1958 年，賦稅占折舊提成前的全部利潤的 45%。從 1954 年 1 月 1 日起，超額利潤免予徵稅。這個情況具有巨大的意義。例如約瑟夫·路加斯有限公司在 1952/53 財政年度裡就付出了超額利潤稅 585,900 英鎊。

“投資者紀事”認為，“出路是：董事們親自利用這些潛在資源，其方法為改變現有資金的使用辦法，或者取得符合於資產的目前經濟價值的收入。董事們必須將收入的應有部分交給業主。”

換句話說，資本家的財產價值的增長必須符合物價的上漲，而實際工資却必須降低，或者保持在低下的水平上（實際工資不僅由於通貨膨脹而下降，而且由於蓄意提高物價和房租而下降）。這兩類措施是同一過程——從一個口袋裏掏錢放到另一個口袋裏——的兩個方面。談論“資產的目前經濟價值”和呼喚“大大增加”利潤和股息以補償通貨膨脹的不利影響（照“投資者紀事”的話來說），實質上是要求得大部分的國民收入。在這方面，想一想資本家在提到增加工資或年金時所說的話是有益處的。

獲利百萬英鎊以上的公司^①

春季是金融資本特別囂張的時期。獲利百萬英鎊以上的公司一年中多半是在這時候公布利潤。這些公司大多數是以自己的創辦人——愛德華國王時期的工廠主——命名的；現在它們由最大的金融寡頭主宰一切。

下面引用的材料主要是1953年獲得的利潤。根據1953年的國民收入初步報告和1953年的經濟報告的材料，1953年各公司的總利潤是313,000萬英鎊。因此，1953年的利潤比1952年多10%，但比1951年少8%。可是付出的股息增加了。由於冶金和瓦斯工業的國有化，還必須把國家企業的材料（參看104頁表）加到私人公司的材料上去。

應當回憶一下，根據稅務機關的約略估計，在1951/52財政年度中有三百家公司獲利在一百萬英鎊以上。這三百家公司的利潤佔所有公司的利潤的32%；獲利在十萬英鎊以上的公司有3,400家，它們的利潤佔全部利潤的66%。

^① 譯自“勞工研究”，1954年6月號。

利 潤

年別	私人資本公司 (單位: 百萬 英鎊)	國家企業 (單位: 百萬 英鎊)	總 指 數	付出的股息 (單位: 百萬 英鎊)
1948	2,407	121	100	616
1949	2,418	160	102	620
1950	2,901	199	122.5	729
1951	3,268	255	139	844
1952	2,919	273	126	919
1953	3,130	302	136	951

把獲利在一百萬英鎊以上的公司一一正確地列舉出來是不可能的。

英荷壳牌石油公司獲得的利潤是一億三千萬英鎊，占所有公司利潤總額的 4.1%。英美烟草公司獲得的利潤是 4,780 萬英鎊，占所有公司利潤的 1.5%。

1951 年初發表的各公司的報告提供了如下的材料。

獲利在一千萬英鎊以上的公司有尤尼萊佛公司（獲利 4,680 萬英鎊，這只是英國公司的利潤，整個集團的利潤是 7,800 萬英鎊）、帝國化學工業公司（3,700 萬英鎊）、帝國烟草公司（2,630 萬英鎊）、伍爾沃斯有限公司（1,910 萬英鎊）、福特汽車公司（1,820 萬英鎊）、半島及東方航運公司（1,810 萬英鎊）、英國汽車公司（1,480 萬英鎊）、聯合電氣工業公司（1,850 萬英鎊）、渥豪爾汽車公司（1,300 萬英鎊）。這九家公司總共獲利 20,600 萬英鎊，占所有公司利潤總和的 6.6%。

獲利在五百萬到一千萬英鎊的公司有馬爾克斯與斯賓塞有限公司（970 萬英鎊）、維克斯公司（940 萬英鎊）、波瓦

特造紙公司(920 万英鎊)、哈罗德公司(900 万英鎊)、肯納德輪船公司(870 万英鎊)、布·伊·卡兰德尔斯公司(830 万英鎊)、豪克·西德利公司(790 万英鎊)、英国氧气有限公司(660 万英鎊)、英国电气有限公司(650 万英鎊)、利納斯持股公司(560 万英鎊)、联合糖漿公司(450 万英鎊)。这十一家公司的利潤总和是 7,600 万英鎊, 占有所有公司利潤的 2.7%。

鋼鐵公司也获得了巨額的利潤: 联合鋼鐵公司获利 1,050 万英鎊, 多尔曼·朗有限公司获利 790 万英鎊, 科維尔有限公司获利 580 万英鎊, 哈德菲尔斯公司获利 140 万英鎊。这四家公司总共获利 2,560 万英鎊, 占有所有公司利潤的 0.8%。

此外, 有許多公司获得百万英鎊以上的利潤。在食品公司中, 兰克有限公司获利 370 万英鎊, 斯比勒公司获利 390 万, 曼貝利及加頓公司获利 130 万, 西里波斯公司获利 150 万, 施維普斯公司获利 120 万, 联合餅干公司获利 110 万, 卡洛斯及布列克威尔公司(持股公司)获利 180 万, 卡烏及盖特公司获利 180 万, 利比斯公司获利 240 万。在釀酒公司中, 获得百万利潤的有查尔灵頓公司(140 万)和泰勒·华克尔公司(120 万)。除帝国烟草公司和英美烟草公司外, 还有两个烟草公司获得几百万英鎊利潤, 它們是加拉赫斯公司(240 万)和卡里拉斯公司(380 万)。在商業公司中, 刘易斯-塞尔弗利吉公司获利 460 万英鎊, 英国本土商店获利 180 万英鎊, 布特斯純藥公司获利 320 万英鎊, 西阿斯公司获利 110 万英鎊, 蒂默西·惠蒂斯及泰勒斯公司获利 140 万英鎊。在紡織公司中, 混合棉紡托拉斯获利 190 万英鎊, 布賴德福特·迪尔斯公司获利 250 万英鎊, 梳羊毛公司获

利 110 万英镑, 波多尔公司获利 120 万英镑, 英国恩卡公司获利 100 万英镑。在建筑公司中, 伦敦砖公司获利 180 万英镑, 塔玛克公司获利 100 万英镑。在化学公司中 (帝国化学工业公司除外), 孟山都化学公司获利 240 万英镑, 阿布拉特与威士逊公司获利 290 万, 固本礪公司获利 170 万。每日镜报公司获利 140 万英镑, 凯姆斯莱新闻有限公司获利 200 万。在造纸公司中, 阿尔伯特·埃·里德公司获利 480 万英镑, 伊维莱斯克公司获利 210 万, 杰·迪金逊公司获利 840 万。获利在百万英镑以上的公司还有赫德逊海湾公司 (280 万)、联合玻璃瓶制造公司 (120 万)、英国绳索公司 (200 万)、拉里兄弟公司 (140 万)、托马斯·蒂林公司 (投资公司, 150 万) 以及伦敦城不动产公司 (110 万)。

在轻型和重型机器制造业中, 获利在百万英镑以上的公司有巴布寇克及威尔寇克斯公司 (410 万)、里罗利公司 (300 万)、矮林电气机器公司 (210 万)、达维德·布朗公司 (160 万)、轧钢公司 (320 万)、斯蒂特莱有限公司 (120 万)、国际内燃机公司 (持股公司, 180 万)、格林菲尔德—肯尼迪公司 (160 万)、德·哈维兰公司 (280 万)、布列斯托飞机制造公司 (260 万)、胡佛公司 (310 万)、常备牌剃刀公司 (110 万)、霍夫曼制造公司 (110 万)、爱立克逊电气公司 (120 万)、理想锅炉公司 (150 万)、德卡唱片公司 (180 万)、利兰汽车公司 (800 万)、联合商业车辆公司 (200 万)、英国联合制鞋机公司 (270 万)、英国压平机器公司 (170 万)、史密斯父子及叔侄公司 (120 万)、弗·帕尔金斯公司 (110 万)、鲍威尔斯—萨马斯计算机器公司 (120 万)、伯尔菲德工业公司 (170 万)、哈兰德及华尔夫公司 (造船公司, 230 万)、斯万·亨特尔及威汉·里查逊公司 (造船公司, 220 万) 和魏尔公司 (造

船公司, 240 万)。

上述 66 家公司总共获利 13,350 万英镑, 占有所有公司利润的 4.2%。

所有公司的利润总和整整有五分之一属于 98 家公司 (其中包括英荷壳牌石油公司和英美烟草公司)。

当然, 我们不能认为上面的材料是全面的, 但是它毕竟提供了用来作比较的材料。

第二章 英国殖民地的壟断組織

石油工業大公司英荷壳牌

石油公司的历史^①

英荷壳牌石油公司是龐大的国际組織，它的資本和利潤都非常巨大。它迅速地發展成为美国美孚油公司集团的唯一勁敌。

英荷壳牌石油公司的結構像一座三層的金字塔一样，最上層是两个持股公司，它們控制着三个主要的执行公司，而这三个公司每个都在世界各地——从委內瑞拉到印度尼西亚和沙撈越——有許多子公司。通常認為英荷壳牌石油公司是英国的壟断組織，虽然两家“首脑”的持股公司的大部分股票是屬於荷兰人的。这是因为荷兰至少在1940年以前已經进入英国帝国主义的势力範圍內，并且在經濟上和英国的政策联系了起来。随着这个公司的發展，它的实际控制权就逐步地轉入了英国資本的手中；这表现在这样的事实上：两个主要的执行公司是掌握在英国人的手里，它們的总管理处是設在倫敦。

这里只需要簡略地談一下这个公司的历史，而要詳細地叙述它的历史，就可以写成好几本書。这个公司的建立是和本世紀初的“石油狂”有关的，而石油狂的發生又是由于可以获得巨大的利潤，預示着可以成功地对美孚油公司进行斗争。这个公司最先活动的主要地区是苏門答腊，英

^① 源自“劳工研究”，1953年6月号。

荷石油公司于 1890 年在那里获得了租讓权。

七年之后，在远东国家販賣各种瑣碎物品的一些小公司合并起来成立壳牌运输与貿易公司。

到了 1903 年，英荷石油公司已扩大了它的勘探工作和增强它的开采、加工和抽吸石油的能力到了使它能够参加爭夺欧洲的銷售市場了。为着这件事，英荷石油公司就和壳牌运输貿易公司建立了联系，并建立了共同的子公司亞細亞石油公司。这个公司是以著名的亨利·狄特尔丁为首，他是世界最有势力的人物之一，可以同洛克菲勒相匹敌。同时壳牌运输与貿易公司又在婆罗洲取得了一些石油租讓地，并繼續同其他国家的石油公司建立联系，其中包括俄国的石油公司。1907 年，壳牌运输与貿易公司同英荷石油公司合并，从而奠定了一个現代公司的基础。

这两个公司合并后就脱离了实际活动而变成一个持股公司。它們的所有资产都轉移給两个新成立的执行的公司，其中有一个屬荷兰（巴达維亞石油公司），一个屬英国（盎格魯—薩克遜石油公司）。这两个公司的股票有 60% 屬于英荷石油公司，有 40% 屬于壳牌运输与貿易公司。荷兰的公司从事石油的开采和加工，而英国的公司則主要是从事产品的运输、保管、銷售和分配工作。随着这个公司的發展，这种职务上的差别越来越模糊了，虽然产品的銷售和分配工作主要仍然是壳牌运输与貿易公司所掌管。下面的事实可以說明这个公司在二十世紀初迅速發展的情形：如果說英荷石油公司在 1903 年的資本是 750 万荷盾，那末，在 1907 年成立的巴达維亞石油公司是以三亿荷盾的資本开始經營的，而盎格魯—薩克遜石油公司在开始时拥有的資本是 2,500 万英鎊。

同美孚油集团的斗争 这样准备好战斗之后，这个公司就对美孚油公司作你死我活的斗争。盎格魯—薩克遜石油公司把亞細亞石油公司置于自己控制之下，并且馬上組織很多的子公司。英荷壳牌石油公司在美国十三个州成立子公司，就把斗争带到了敌方的領土上。这使得該公司能够在加利福尼亚、俄克拉何馬、路易斯安那、得克薩斯和怀俄明取得巨大的租讓地，并在美国建立自己的炼油厂，購買像特拉华联合石油公司（它也有許多子公司）、加利福尼亚油田公司和洛薩那石油公司这些美国的大公司。

1922年，壳牌联合石油公司成立了，它把英荷壳牌石油公司在美国的资产都集中在手上。这个公司是仅次于美孚油公司在美国石油市場上活动的最大的公司之一。同时，荷兰的公司也在印度尼西亚巩固和扩大自己的陣地并在这个富庶的土地上消灭了所有的竞争者。但是，該公司最大的猎获物也許算是1919年获得的墨西哥鷹牌石油公司。

渗入墨西哥和委內瑞拉 墨西哥在二十世紀最初二十年中的政治生活就像沸騰的石油鍋一样。地質勘探的最初消息傳出，就引起了一群强取豪夺的生意人来侵襲，他們在爭夺租讓地和爭夺对墨西哥政府的控制权的时候，使这个国家陷入無休止的战争、政变、叛乱和破产之中。在这个斗争中，某些英国公司在这个国家取得了某些陣地。考德萊勳爵所支持的皮尔逊父子公司获得了最大的成功。該公司取得了特別丰富的矿产地，为着开发这些矿产地，于1908年特別成立了墨西哥鷹牌石油公司，資本約25万美元；該公司的股票在某个时期內是倫敦交易所投机买卖最多的对象。美孚油公司受到它生命史上最沉重的打击；但在它看来更大的不利还在后面。考德萊勳爵不願从事石油業，并

表示要把他的公司出售給竞买者。1919年，該公司的股票給英荷壳牌集团买了去，三年以后，該集团又买下了墨西哥油田公司。英荷壳牌公司集团又在委內瑞拉获得了后来成为世界最丰富的石油产地之一的租讓地。下面的数字可以說明这个地区石油开采業發展得特別迅速的情况：英荷壳牌石油公司在委內瑞拉的子公司于1922年开采石油85万米吨（1米吨等于1,000公斤——譯者），1951年却开采了2,700万米吨。

英荷壳牌石油公司在第二次世界大战前夕和战后的情况 到了1980年，英荷壳牌石油公司集团在資本主义世界最重要的石油地区都有很大的投資；狄特尔丁并且对苏联进行了瘋狂的冷战。該公司控制了英埃油田公司并取得了伊拉克和卡塔尔的一部分石油，从而滲入了近东国家。英荷壳牌石油公司和英伊石油公司的銷售机构于1982年合并，这就标志着这两个集团的利益大大地接近起来了；伊朗危机^①促进了这种接近。第二次世界大战后，由于丧失了罗馬尼亚的陣地，也由于美国的公司荷兰和西德从事竞争，英荷壳牌石油公司集团在欧洲的地位稍为削弱了。但是世界石油开采量仍有約八分之一是属于該公司的。

除了在近东进行巨大的經營外，英荷壳牌石油公司还投資4,000万英鎊来扩大它在委內瑞拉的企業。此外，該公司还在英国本国建造了三个新的炼油厂，并撥款4,500万英鎊来扩大自己的油船队，要在1955年把它的总排水量增加

① 这里所指的是伊朗薩德台政府于1951年将英伊石油公司的企業收归国有的事。1953年美国間諜策动政变后，伊朗的石油工業又重新落入外国壟断組織——这次是英国的和美国的壟断組織——的掌握中了。——俄譯本編者

差不多100万吨。該公司董事会董事长在最近的报告中預告說油船可能建造得太多了。

与此同时，英荷壳牌石油公司在阿根廷、哥伦比亚、加拿大、波斯灣各国、婆罗洲、新几内亚、特立尼达、印度尼西亚、突尼斯、尼日利亚和美国相当大的地区等地繼續进行勘探与發展。这个公司已成了一个世界帝国，使一打以上国家的政府屈服于它，并支配着千百万人的命运。

投資和收入 1952年年底，該公司的固定資本为117,800万英鎊。1952年用去了18,800万英鎊，其中51%是用来扩大石油开采和勘探新油矿，27%用来建造炼油厂和化学工厂，16%用来扩大市場設備，3%用来建造油船。用于扩大市場設備的三千万英鎊是和英国取消汽油消費限制后購買停車場及类似的企業有关的。

該公司的董事长宣称：

“1952年世界石油产品消費量約近68,500万吨，自1947年以来，消費量增加了三分之一。战后时期，公司認為有可能要拿出至少66亿英鎊的石油来满足这种增长中的需要和最近将来的需要。至于說到将来，那末在石油产品消費量所达到的这种規模上，消費量增长的百分比即使不很大，也要意味着增多許多百万吨石油的需求和經費使用的相应的扩大。

“但是生产的發展絕不是仅仅根据消費的增长来估計的。竞争的激烈使得必須进行新的研究工作和投下新的資本，以便增加生产率和降低生产成本。技术上的成就又常常使得企業所拥有的装备提早变得陈旧。”^①

^① 1953年8月6日“泰晤士报”。

該公司于 1952 年卖出产品的收入达 161,700 万英镑。
这种进款以及其他进款支配情形如下：

进款	百万英镑	%
出卖产品所得及其他收入	1,616.6	
股息及利息	9.6	
其他进款	3.0	
共 計	1,629.2	100.0
支出		
生产及管理費用	943.9	
銷貨稅	302.6	
共 計	1,246.5	76.4
利潤總額	382.7	23.6
利息	5.7	0.4
稅	99.4	6.1
少数股权	12.7	0.7
股息	22.2	1.4
折旧費	136.3	8.4
共 計	276.3	
儲备提成	106.4	6.5

1952年利潤總額(38,300万英镑)于年終时为全部股本及儲备資本的37%。支付了捐稅、利息和少数股权后,留下的是純利潤,等于投資額(包括不分配的利潤,这些利潤不消說是屬於股东的)的16.7%。这笔錢(未支付捐稅、利息和少数股利息之前)等于投資額的60%,虽然这种投資額由于資本分紅而减少了——1951年英荷壳牌石油公司資本分紅为25%。

董事 壳牌運輸与貿易公司由十二个董事領導,他們

主要是和英荷壳牌石油公司有联系。

壳牌运输与贸易公司董事会董事长弗利德里克·戈德伯爵士(1888年生)在英荷壳牌石油公司的美国分公司服务了十年(1919—1929)。

华雷—柯恩爵士从1931年起参加壳牌运输与贸易公司的董事会直到1952年他死时为止。

乔治·李—琼斯(1890年生)主要是和英荷壳牌石油公司集团有联系，他同时又任劳合银行的董事(他是英荷壳牌石油公司集团的银行家)，并参加船主联合会。第一次世界大战时，李—琼斯在政府的运输部门中工作；1918—1919年间，他任英国派往华盛顿的代表团团员，后来他就长期在英荷壳牌石油公司的美国分公司工作。

肯尼斯·哈泼尔爵士(1891年生)是缅甸石油公司的董事长和英伊石油公司的董事；此外，他又参加了伦敦锡公司的理事会和苏格兰联合银行的理事会。

普·姆·萨缪尔代表着萨缪尔公司的银行(又代表一九二九年投资信托公司)。英荷壳牌石油公司是通过他来和伯斯特德(萨缪尔)金融集团维持关系的。

安德鲁·阿格纽爵士，埃·杰·霍柏伍德，杰·布·阿·凯斯勒，杰·奥·普拉特，弗·杰·斯蒂芬斯和哈罗德·威尔金逊，显然是参加了英荷壳牌石油公司集团的领导核心。霍柏伍德、普拉特和斯蒂芬斯是该公司的常务董事。

尔·赫·维·斯密特代表摩根·格兰费尔有限公司参加壳牌运输与贸易公司的董事会。摩根和英荷壳牌石油公司的联系，反映着摩根和洛克菲勒之间的斗争，而斯密特又参加了维克斯公司的董事会。他是继承他父亲比塞斯特男

爵的。

魏尔子爵参加壳牌运输与贸易公司的董事会，直到1958年才去职。

空军元帅约翰·姆·萨尔蒙德爵士(1881年生，萨尔蒙德少将之子)是壳牌运输与贸易公司的董事。他于1901年参加军队，于1912年调入空军任职。他曾参加对南非布尔人的战争和第一次世界大战。在两次世界大战之间的期间，他在空军中扮演着显要的角色。在第二次世界大战期间，他在航空部里担任军火生产局的局长之职。1924年，萨尔蒙德和德斯伯罗男爵的女儿蒙尼卡·格兰菲尔结婚。

石油开采量

(单位: 百万桶)

	总 生 产 量		英荷壳牌集团	
	1951年	1952年	1951年	1952年
北美洲.....	2,579	2,654	109	120
南美洲.....	730	771	217	226
欧洲、近东和非洲...	103	823	34	53
伊朗①.....	126	10	—	—
伊拉克.....	65	141	14	31
科威特.....	205	273	—	—
沙特阿拉伯.....	278	302	—	—
远东.....	103	110	69	73

① 英伊石油公司于1951年在伊拉克、卡塔尔、科威特共开采1,660万吨石油；于1952年开采2,560万吨，于1953年开采3,500万吨。1952年，英伊石油公司售出了原油和炼过的石油共3,200万吨。

尤尼萊佛公司^①

尤尼萊佛公司最近分寄祝賀信給它的新股東，附寄去該公司在英國生產或出售的主要貨品的名單。如“泰晤士報”所說，它這樣做“是要使股東們能够在商店里認識該公司所生產的商品”。這個貨物名單粗略的介紹使得股東們不怎樣費事地就可以找到這些產品。

英國所出賣的各種肥皂、脂肪類、罐頭食品及食品工業的其他產品，許多種衛生用品以及其他物品中，尤尼萊佛公司占了很大部分，有時占着絕大部分。在爭奪綜合去污粉銷售市場的鬥爭中，尤尼萊佛公司的“維斯克”牌和“碎浪”牌首先和托馬斯·赫德勒公司的“德萊夫特”牌、“潮流”牌和“達斯”牌競爭。托馬斯·赫德勒公司是美國最大的肥皂及去污粉製造商之一——普洛特爾和甘姆布爾公司的子公司。所有製造去污粉的公司，除帝國化學工業公司外，都是製造肥皂的大公司；這樣，不管銷路最廣的是哪種產品，大老板都能賺錢。

食品 在英國，像麥克費舍利公司、華爾父子公司（生產冰淇淋和香腸）和斯密斯赫斯特—格林姆斯比公司（冰凍食品、魚餅及家禽）這樣的公司也在尤尼萊佛公司控制範圍之內。生產牲畜飼料的英國榨油及油餅公司也完全附屬於尤尼萊佛公司。尤尼萊佛公司集團又生產甘油和各種化學品。

在食品零售方面，本土與殖民地商店的食品商店顯然對於尤尼萊佛公司有着最重大的意義。該百貨店的大部分

^① 譯自“勞工研究”，1953年8、9月號。

的拥有特别投票权的股票，是握在尤尼莱佛公司手中。而本土与殖民地商店又控制着李普敦公司。李普敦公司虽然拥有约 450 个食品商店，它的主要活动却是在全世界批發售卖茶叶；它在錫兰也有茶树种植园。此外，本土与殖民地商店在五月彩柱牛奶公司又有巨大的投資，并控制着牧地牛奶公司，而后者又控制着皮尔克斯牛奶公司、布魯斯公司和联合商店。

国际公司 任何叙述，甚至英国的尤尼莱佛公司的最詳尽的业务紀載，都不能描繪出这家靠掠夺殖民地發达起来的大国际公司的全貌。和英荷壳牌石油公司一样，尤尼莱佛公司是两家巨大的英荷公司之一。

尤尼莱佛集团是由莱佛休姆勳爵所控制的肥皂業托拉斯同附屬于荷兰安頓·米根公司的人造牛油企業合并而成；安頓·米根公司于 1927 年購買了荷兰和英国的貝尔格公司的人造牛油厂。英荷尤尼莱佛康采恩現在是以两个孿生公司为首；英国的尤尼莱佛公司和荷兰的尤尼莱佛 N. V. 公司，而英荷两方面資本的利潤則由特別協議来加以規定。

英国公司的董事长杰佛里·海华斯担任荷兰公司的副董事长。荷兰公司的董事长保罗·李根斯又担任英国公司的副董事长。两个公司的董事会的董事基本上都是同一批人。整个說来，英国和英帝国各国是英国公司的活动范围，而世界其他国家則是荷兰公司的活动范围。

这个在世界多数国家拥有企業的康采恩的資本总額为 377,878,000 英鎊（其中英国公司的資本为 227,759,000 英鎊，荷兰公司的資本为 150,119,000 英鎊）。尤尼莱佛康采恩的活动規模差不多是無与倫比的。1952 年它的周轉額达到 1,227,151,000 英鎊，为英国这一年內商品交易額的 9%。

这个康采恩有子公司 600 家以上，它們在 50 个国家經營業务。在尤尼萊佛 N.V. 公司的賬簿上仍然写着“未整理的投資”項目，計 6,326,000 英鎊，并說明这些是該康采恩在捷克斯洛伐克、羅馬尼亚、波兰、匈牙利和中国的投資。这在大商人的心中是永远忘不了的。

1951 年，这个康采恩的企業共有工人 239,500 人，按地区分布如下(单位：千)

西欧.....	95.4
联合非洲公司活动的非洲地区.....	110.0
南北美洲.....	13.5
远东.....	10.9
澳大利亚、近东及联合非洲公司 不活动的其他非洲地区.....	9.7

这个康采恩 1952 年的貿易周轉額不下 40 % 是在欧洲以外进行的。1952 年，該康采恩在 11 个国家生产肥皂粉并在 25 个国家出售；在这一年內还在另五个国家开始制造。最近时期又大肆宣傳“叶綠素”牌牙膏，据尤尼萊佛公司董事长說，这种牙膏在 13 个国家牢固地建立了陣地。

1952 年，該康采恩在相距很远的国家如英国、馬来亚、瑞典、澳大利亚、土耳其、印度尼西亚、西德、巴基斯坦、非洲和美国建立了或者計劃建造新的工厂和扩建旧的工厂。单是 1952 年一年投資达 2,700 万英鎊。

* * *

該康采恩荷兰分公司的董事长認為，尤尼萊佛的董事們不仅譴責帝国主义，而且認為它已經不存在了。保罗·李根斯于 1953 年 1 月在法兰克福演說时肯定地說：“借政治控制(这實質上也是帝国主义)而对世界其他地区扩大投資

这件事已經停止了。今天世界上再也談不上帝国主义，談不上無权状况，談不上工人日益增长的貧困。”

但是，据杰弗里·海华斯爵士說，不是別人，正是萊佛休姆勛爵設立了一系列的种植园，極力要使自己获得原料而加强自己的肥皂生产的地位。另一方面，安頓·朱根公司又不断地扩大自己的收購机构。肥皂制造商和人造牛油制造商都追逐着同一种原料——植物油和动物油。这种共同利益促成尤尼萊佛“肥皂和人造牛油”的帝国的建立。这种共同利益又是尤尼萊佛康采恩建立其殖民地企業的基础。这个康采恩所需要的原料(花生、椰子和其他油料作物)大部分是从非洲的种植园得来，小部分是得自馬來亞。

尤尼萊佛康采恩在殖民地的投資主要是握在它的子公司联合非洲公司的手中，其他子公司的活动又同这个公司密切地联系着。这些公司是棕櫚輪船公司、非洲森林与木材公司和尼日尔公司，此外还有比屬剛果石油公司，它握有和管理尤尼萊佛康采恩在比屬剛果的种植园和租讓地。联合非洲公司和那些同它有联系的公司共拥有种植园面积140,300 英亩，并且有約 11 万人在那里做工。这些种植园大部分是在比屬剛果和尼日利亚。它們的主要产品是棕櫚油、橡胶、可可、香蕉和咖啡。

对非洲人的貿易 但是，种植园只占尤尼萊佛康采恩的貿易周轉总額很小的部分。很大部分的买卖是收購西非洲小生产者的农产品和通过尤尼萊佛公司的遍設各地的商業网来把各种商品卖给当地居民。这样，西非洲、特别是像尼日利亚和黄金海岸的非洲人不仅把自己的产品卖给尤尼萊佛康采恩，而且在这个康采恩供給貨源的商店里購買自己必需的粮食和其他商品。

尤尼萊佛康采恩以西非商務局^①的名義收購當地小生產者的產品，按照該局所規定的價錢來給價。“經濟雜誌”1952年12月號一篇論文的作者指出：該機構以遠低於世界價格的價錢購買小生產者的產品，在戰後時期截至1951年止，已積累了16,800萬英鎊。尤尼萊佛公司所發表的該公司1952年營業概覽中說：

“付給非洲生產者的價錢訂得那樣低，儘管世界價格跌落了，商務局在1952年仍能夠照舊價錢購買尼日利亞的花生和棉花，甚至還能在提高椰產品價格的情況下保持了早些時積累起來的收支餘額而不受損失。”

英屬西非隸屬於該公司的規模從下面的數字可以明顯地看出：

“實際上，尼日利亞和黃金海岸全部出口的產品約有一半是聯合非洲公司購買去的，僅有(!)大約三分之一的入口貨是該公司輸入的。”^②

如果想到北尼日利亞的125萬小生產者每人每年把產品賣給聯合非洲公司和商務局只得到五英鎊，而據聯合國的資料，黃金海岸一個不熟練工人每日工資是2.75先令到3.25先令，而尼日利亞的工資則從0.75先令到3.5先令，那麼，保羅·李根斯所說的帝國主義終止之說看來就未免言之過早了。

英國的尤尼萊佛公司的股份分屬於192,000個股東；

① 商務局(Marketing boards)是英國的國家資本主義機構，它壟斷着向殖民地小生產者收購各種糧食和農業原料。它是在“保護生產者”的感人的口號下組織的。事實上它是最大的殖民地壟斷組織的工具。——俄譯本編者

② “聯合非洲公司統計及經濟評論”，1950年3月號。

荷兰的尤尼萊佛 N.V. 公司股东的数目, 据該公司年報說, 不能確定。当然, 如果不知道股本的分配情况, 关于股东数目的材料是不能說明什么的。

有一切的根据可以表明, 这个英国公司的192,000 个股东中, 絕大多数实际上对于該公司政策的决定和执行是并不發生任何影响的。代表大股东的董事們却完全不同。虽然尤尼萊佛公司的董事們在該集团以及其附屬公司內的任职远較在其他大公司的多。但是他們仍外面兼任若干重要的董事职位, 如像全国煤業管理局、联邦开发与金融公司、鹿特丹銀行、皇家荷兰航空公司、英国—以色列商会, 英法磷酸盐公司、塞拉勒窩內开发公司和泰勒·伍德罗公司(西非洲)。此外, 联合非洲公司的董事长特倫查尔子爵(空軍元帥) 在美国的橡胶公司固特异車胎及橡胶公司的子公司里占据着董事职位。尤尼萊佛公司的董事克利斯堡侯爵是鷹星保險公司維多利亞酒公司和澳大利亚地产公司的董事。

尤尼萊佛公司肥胖起来了 由于最近十年来脂肪缺貨, 尤尼萊佛公司大展鴻圖。缺貨和高价使得很多国家人造牛油銷路大增(見 122 頁表一)。

在美国, 牛油漲价使得牛油的消費減少和人造牛油的銷路扩大。丹麦这个小国在战前生产牛油 4 倍于英国, 現在人造牛油每人的平均消費量 2 倍于英国。

战后时期, 尤尼萊佛公司迅速地發展起来。从1945 年以来, 該公司資本共增加了 22,100 万英鎊, 所增加的資本有72%是利潤的再投資。

尤尼萊佛公司战后利潤达到了惊人的数目(見 122 頁表二)。

按人口平均消費量

(單位: 磅/每年)

	牛 油		人 造 牛 油	
	1938 年	1950 年	1938 年	1950 年
英 國	24.8	16.8	8.7	16.7
荷 蘭	12.0	5.7	16.0	37.4
美 國	16.4	10.9	2.9	6.1

尤尼萊佛公司英荷兩分公司總利潤

(單位: 千英鎊)

年 份	總 利 潤	純 利 潤
1945	24,190	7,850
1946	28,489	8,268
1947	39,705	8,512
1948	38,607	10,459
1949	43,075	19,580
1950	65,249	19,227
1951	69,089	18,838
1952	56,030	21,056

这样,該公司在 1945 年到 1952 年這期間的純利潤(即納稅后和扣除了預備金以后的利潤)差不多增加了 2 倍。尽管 1952 年原料和制成品的跌价使得利潤較上一年減少了,但該公司因为有巨額財產,仍能从純利潤中支付股息,而且以投資而論,1952 年就比 1951 年为多。鑒于該公司在 40 年代和 50 年代中获得巨大的利潤,因此听到李根斯先生說

的話是很奇怪的，他說：“必須消除的一個最大的成見就是認為勞資沖突不可調和的說法……。差不多沒有一個歐洲人不看到，資本主義和馬克思主義的時期已經過去了。這個時期在本世紀30年代就結束了……。”

看到了下面的統計數字，就會覺得這句話更加奇怪了：1951年，該公司的239,500個工人每人每年貢獻給公司225英鎊，即每周4英鎊又6先令；而該公司的大部分工人，即殖民地的工人，每天只得到幾個先令的工資。

橡膠工業的發展前途和利潤^①

橡膠是一種重要的商品，英鎊區靠出賣橡膠而獲得美元外匯。戰後六年中出賣橡膠共獲得了155,000萬美元，占英鎊區這期間美元總收入的四分之一強。但是出賣橡膠的收入是經常搖擺不定的。1949年這項收入為14,300萬美元；自從朝鮮戰爭發生和美國擴大原料收購以建立戰略囤積後，這項收入就從1950年的27,300萬美元增為1951年的46,400萬美元。1951年的巨大收入是和這一年第一季橡膠價異常高漲有關的。1950年倫敦的橡膠平均價格為每磅2先令9.25便士，而1951年則為4先令2.75便士。膠價漲到6先令的高峰後便開始急遽下跌，到1952年5月間，已跌到不足2先令。“經濟學家”雜誌於1952年5月24日評論這件事說：1952年出售橡膠的美元收入大概不會超過21,500萬美元多少。

橡膠工業的最重要的公司 英鎊區的橡膠大部分是馬來亞生產的。據戰前估計，馬來亞340萬英畝的橡膠樹

^① 譯自“勞工研究”，1952年8月號。

种植总面积中，有 200 万英亩属于橡胶种植公司，这些公司多半是在伦敦注册的。1941 年 357 家这样的公司的全部股本达 6,400 万英镑。其余的面积是小生产者种植的。

大多数种植公司都比较小，但是，照例有经理行把它们联合起来，这些经理行代这些公司出售产品，使它们获得新的资本，供应它们新装备，并对这些公司的活动实行一般的控制。

哈里逊及克拉斯菲尔德公司是最大的经理行；弗朗西斯·佩克公司、古特里公司、橡胶园地产经理公司、萧一达比公司、鲍斯蒂德公司，以及约利·卡托公司，是另一些大经理行。

由于美国高价大量收购橡胶，1950 年和 1951 年是马来亚橡胶公司少有的生意兴隆的一年。不错，游击队的活动和劳资纠纷引起了生产的一些减缩：从 1950 年的 70 万吨减至 1951 年的 605,000 吨。但是，由于胶价上涨，橡胶公司仍然获得了空前大的利润。下面所载的统计表是有关 60 个公司的数字，它们在最近几个月中发表了它们的年度报告。这些公司的总资本是 1,800 万英镑，它们在 1950/51 年度的纳税前的利润是 850 万英镑，1951/52 年度的利润是 1,300 万英镑。哈里逊及克拉斯菲尔德公司（表中前六个公司的经理公司）于 1950 年获利 675,738 英镑，而在 1951 年却获利 1,461,654 英镑。1950 年该公司支付股息 25%，而在 1951 年则支付 80%，这是“该公司悠久历史中最大的一次股息”（“证券交易公报”）。尔·格·萧公司（为经理行萧一达比公司所控制）估计，它在 1951/52 年度的利润超过过去的最高利润（“证券交易公报”）。

美国的冲击 胶价的跌落沉重地打击了橡胶公司。种植园主大声呼吁，首先向美国呼吁。

橡胶生产者协会主席阿·帕·汉密尔顿于1952年4月1日宣称：“美国政府对东南亚国家负有巨大的责任，它们的前途是这样密切地依靠天然橡胶市场的情况。据我看来，美国必须早日了解到，它不久前使得这种商品过度跌价的行动，造成了大有害于盟国共同事业的情况。如果这种政策继续下去，就会威胁到我们在东南亚防止共产主义散播的努力。”

朝鲜战争发生后，美国开始收购天然橡胶以作战略囤积；同时，橡胶出售作其他用途受到了限制，而人造橡胶的生产则在政府的庇护下扩大了。1951年夏，美国开始拒绝购买橡胶，虽然橡胶的使用仍然受到限制。这种限制直到1952年春才取消，这件事使得同橡胶生产有关的资本集团额手称庆。

关于这一点，“证券交易公报”于1952年4月25日这样写道：

“交易所欢迎美国事实上取消橡胶管制的消息……橡胶公司的有价证券的行情上涨了。”

但是，天然橡胶市场限制的放松还没有解决与人造橡胶受津贴出售这件事有关的基本问题。约翰·海爵士于1952年5月间说，尽管美国的声明有安慰人的语调（关于取消限制使用天然橡胶——俄译本编者），“这并没有安慰得了橡胶生产者和有关的政府”。

“美国所采取的一系列措施，按实质说来，是要导致天然橡胶消费受到急剧限制，导致尚足以使生产者有利可图的橡胶低价更加减低。”

照他看来,这些措施有:

(1) 以使私人企业无法牟利的价格出售人造橡胶;

(2) 要求在橡胶制品的生产中使用规定的最低数量的天然橡胶;必要时用立法手续来强迫执行这个要求;

(3) 美国政府(在美国只有政府能输入橡胶)任意规定橡胶价格,目前这价格高于世界价格 1 先令 4 便士^①。

橡胶公司不满意的另一个原因是政府所规定的超额利润税。这种税是在超过“标准年”的利润时征收的。就因为“标准年”是橡胶公司在战后恢复它们的种植园的时期,所以这些公司就大声地反对这种做法,说这是不公平的歧视。现在政府已让步了,这就使得类似的抱怨失掉了根据。

生产减缩 “统计学家”杂志 1952 年 3 月 29 日写道:

“假定说马来亚橡胶产量从 605,000 吨减缩到 575,000 吨。游击队的活跃和对付游击队的措施的加强,可以使生产更加衰落。生产的局部减缩使得人们对生产缺乏兴趣,特别是在目前不安的环境中。许多种植园的胶树都已经老了,需要重新栽植;但是在目前动乱不定的情况下谁也不想投下大笔资本。”

关于橡胶的继续跌价,1952 年 5 月 7 日的“金融时报”写道:“它无疑地要引起生产的减缩……。有些公司已经在考虑要把种植园关掉或者把种植园最容易受袭击和最难于监视的部分封掉……。许多欧洲人早些时不管处境如何困难,还继续留在种植园内工作,以为会得一笔很大的奖金;现在他们都可能要辞职,因为得奖金的希望破灭了。”

在莱布(马来亚联合邦)橡胶公司的股东年会上,约

^① 1952 年 5 月 15 日“金融时报”。

翰·海爵士很适当地描繪出当时的情况的典型画面。談到1951年的生产成本差不多为1950年的两倍后,他繼續說下去:

“我們都希望这个国家的治安会好起来,但是事实上情况完全相反……

“我們的載重汽車好几次被燒了,許多橡胶树被砍断了。接近丛林地区的工人都拒絕做工,而要找人來代替他們是越来越困难了。所有进行生产的房屋和住宅区都集中在不大的地区內,这地区夜間就用探照灯來照明,种植園內的警戒綫和了望台看起来像是要塞似的……更滑稽的是,政府認為必要的保安措施对生产所起的坏影响不下于游击队的破坏;工人的住所被迁移了;警察不断地監視着工人,以免他們受共产党的影响;在战时状态下,工作時間和休息時間是严格地規定的;工人被禁止携带食物出这地区,因为怕这些食物会落到游击队手中。”

該公司于1951/52年度的收获較上年度少80万吨;尽管如此,尽管生产成本高了,該公司的利潤却增加了58,000英鎊。

工資减少 种植園主为着要减少生产成本,便試圖減削工資。但是类似这样的措施引起了不小的憂慮。1952年5月6日的“金融时报”指出,“在橡胶跌价的时候,为着減低成本,是可以削減工資的;但是这个行动在这个对共产主义積極进行战争的国家是会引起致命的后果的。”

1952年7月1日,馬来亞种植業雇主协会和工会之間关于減削工資的談判宣告失敗。这个問題交付仲裁。馬来亞各工会的會議要求政府“应着手考虑橡胶業国有化的問題”,并指出国有化可以阻碍外国“在橡胶价錢上玩弄花

公 司	股份資本 (單位: 千 英鎊)	納稅前的利潤		股 息	
		1950-51 (千英鎊)	1951-52 (千英鎊)	1950 -51 %	1951 -52 %
哈里遜及克拉斯菲爾德公司集團					
帕泰林橡膠園地產公司.....	305.1	473.5	574.8	50	50
英國—馬來亞橡膠公司.....	412.5	118.0	219.4	12	16
比坎橡膠園地產公司.....	544.8	374.5	479.7	30	30
盧穆橡膠園地產公司.....	487.6	138.5	322.9	15	25
新鱈魚河(雪蘭莪)橡膠公司.....	281.7	177.5	112.3	15	20
蓋納德薩橡膠園地產公司.....	607.5	333.3	294.0	20	15
古特里公司集團					
聯合蘇阿貝通橡膠園地產公司.....	900.0	1,544.8	1,647.3	50	50
雷包·耶利橡膠公司.....	496.9	291.7	201.4	25	15
廣波克(馬來亞聯合邦)橡膠公司.....	120.0	117.0	103.3	25	21.9
萊布(馬來亞聯合邦)橡膠公司.....	234.6	300.3	353.4	45	40
傲維倭特橡膠公司.....	290.0	315.3	281.3	45	35
林吉栽植公司.....	642.6	438.9	733.6	25	30
賽達陽(馬來亞聯合邦)橡膠公司.....	280.2	110.6	240.6	15	25
弗朗西斯·佩克公司集團					
萊比斯·巴普橡膠園地產公司.....	120.0	68.2	69.2	20	20
伯拉丁橡膠園地產公司.....	39.0	30.8	73.7	15	25
塞隆橡膠園地產公司.....	100.0	14.2	49.3	10	15
馬來亞橡膠園地產公司.....	400.0	48.7	181.6	7.5	15
蕭一達比公司集團					
柔佛橡膠栽植公司.....	225.0	33.4	135.7	8	25
鮑斯蒂德公司集團					
馬拉科夫橡膠園地產公司.....	250.0	148.3	270.9	20	20
太平橡膠栽植公司.....	291.0	45.7	109.5	5	10
布洛克蘭雪蘭莪橡膠公司.....	200.0	79.2	275.7	17.5	35
橡膠園地產代理公司集團					
太芒橡膠園地產公司.....	439.4	13.9	29.0	2.5	2.5
巴托卡萬橡膠與椰子栽植公司.....	189.0	20.1	53.9	—	—
丹絨瑪利姆橡膠公司.....	400.0	30.9	143.0	0	5
占隆坡橡膠公司.....	432.2	129.7	427.8	7.5	15
東方地產經理公司集團					
巴葛峇棧橡膠園地產公司.....	323.0	76.9	101.3	7.7	11
巴登諾奇橡膠園地產公司.....	300.0	152.7	234.9	20	25

公 司	股份資本 (单位:千 英镑)	納稅前的利潤		股 息	
		1950—51 (千英镑)	1951—52 (千英镑)	1950—51 %	1951—52 %
約利—卡托公司					
孟基即(柔佛中部)橡胶公司.....	154.2	62.1	70.7	10	10
塞丹涅橡胶园地产公司.....	315.7	113.0	171.8	25	37.5
其他公司					
克尔比橡胶园地产公司.....	225.0	113.3	90.2	20	10
巴托洞橡胶公司.....	183.6	79.2	74.9	20	20
迪汀斯橡胶园地产公司.....	132.0	64.3	87.2	22.5	25
加里·加拉基橡胶公司.....	234.2	37.9	78.5	10	15
辛吉章(雪兰莪)橡胶公司.....	117.3	84.9	88.6	25	30
巴杜泰加(雪兰莪)橡胶公司.....	242.5	35.8	214.4	7.5	30
中央霹靂橡胶公司.....	372.0	8.9	107.4	2.5	15
特洛拉克地产公司.....	64.9	38.4	48.9	30	40
苏格兰马来亚地产公司.....	776.5	470.4	404.0	17.5	15
加迪克橡胶园地产公司.....	170.0	85.8	111.8	30	35
德州开妥公司.....	278.0	151.1	335.1	30	50
布基特·潘荣公司.....	180.1	34.7	34.3	10%	10.5
雪兰莪河橡胶公司.....	300.0	65.9	90.3	16	14
皮尔摩尔橡胶公司.....	111.5	20.6	37.4	12.5	18.7
布列华尔(马来亚联合邦)					
橡胶园地产公司.....	90.0	24.6	50.9	10	10
藍布坦橡胶园地产公司.....	200.0	104.5	99.7	25	20
马来亚巴拉橡胶公司.....	189.6	29.0	112.0	12.5	30
北马来亚橡胶园地产公司.....	326.0	166.3	360.6	25	50
黄金谷橡胶园地产公司.....	88.0	9.7	34.6	0	10
马来亚卡柏拉橡胶园地产公司.....	320.0	115.2	226.2	20	40
尤格拉·兰德与加里公司.....	1,435.7	259.4	549.2	10	15
高地及低地巴拉橡胶公司.....	469.5	332.6	457.3	27.5	25
昌加特·薩拉克橡胶与錫公司.....	131.2	72.4	109.8	20	35
马来亚橡胶栽植公司.....	108.8	65.1	147.2	45	60
夸拉·肯薩尔栽植公司.....	175.0	36.4	125.4	10	32.5
伊特拉橡胶栽植公司.....	111.0	34.6	99.8	22.5	40
布朗米橡胶栽植公司.....	343.0	44.6	136.6	15	25
聖加特橡胶园地产公司.....	170.0	9.2	75.6	5	17.5
布基特·卡央橡胶园地产公司.....	175.0	30.5	112.5	7.5	20
布基特·默尔塔耶橡胶公司.....	612.0	36.7	417.9	10	10
东亚橡胶园地产公司.....	800.0	82.4	293.0	6	10

样。”^①

橡胶公司股票的行市在很低的水平上摇摆着。1952年6月29日的“証券交易公报”登载了一篇题为“与朝鲜停战消息有关的股票行市看跌”。这篇文章說：“橡胶种植园的股票行市本来已經很低了，由于朝鲜战争可能很快就停止而更趋下跌。”

在后来数周里，如該刊1952年7月4日那一期所报道的，股票上漲了一些，而比較乐观的空气又支配市場了。

馬來亞錫矿主及其利潤^②

馬來亞作为主要的錫产地已經有七十年了。虽然別的国家已發現了新的錫矿，馬來亞已經不再占有二十多年前那样重要的地位了，但是它仍然是世界上最大的錫供应国。

下表表明各国在世界采錫方面的份額(百分比)^③：

	1937年	1951年
馬來亞.....	42	34
印度尼西亚.....	20	19
玻利維亞*.....	13	20
泰国.....	8	6
尼日利亚.....	6	5
比屬剛果.....	4	8

* 玻利維亞的是錫出口的数字。

十九世紀八十年代歐洲資本深入馬來亞之前，馬來亞的采錫業和煉錫業是完全操在中国人的手中的。从1912年

① 1952年6月30日“金融时报”。

② 譯自“劳工研究”，1952年10月号。

③ 联合国“統計月报”。

起，歐洲人的公司開始廣泛使用洗礦機，因而需要很大的投資。到了1939年，雖然有很多的華僑小企業，它們所生產的錫占全部產量的30%，但是錫業基本上是控制在歐洲人、主要是英國人的公司的手里。在第二次世界大戰開始的時候，從事采錫業的英國公司在70家以上^①。煉錫業差不多完全操在這兩家英國公司的手里：海峽貿易公司和固本錫熔煉公司。

許多英國公司由於互相握有股票和交叉擁有董事職位而互相發生聯繫。英國錫業投資有限公司占有中心地位；這家公司的投資主要是投在馬來亞的采錫業；它同時在世界各地的銅、鉛、鋅、錳、黃金的開采業也有投資。該公司的董事長皮爾斯也是固本錫熔煉公司的董事長，這家公司在利物浦和檳榔嶼都有煉錫廠，不僅馬來亞的錫砂到這些廠來煉，而且還有泰國的、玻利維亞的和尼日利亞的錫砂也運到這裡來煉。皮爾斯同時還擔任另外19家公司的董事長或董事，這些公司主要是采錫和煉錫公司，其中有南肯塔固本公司、卡穆廷采錫公司、南馬來亞采錫公司、特洛諾礦業公司、南摩洛諾采錫公司等等。

在英國錫業投資公司的董事會里還有巴丁諾礦業和企業公司的安特諾·巴丁諾閣下，這家公司代表英國在玻利維亞的礦業利益。

英國錫業投資公司的另一個董事是格·弗·柏爾吉斯，他和英國金屬公司有關係。

固本錫熔煉公司的董事中有前國會議員馬奇伍德子爵，他是保守黨從1938年到1946年間的名譽司庫。獲得

^① 卡斯林·斯蒂爾：“英國殖民地貿易的宗主國組織”。

英帝国勋章的威廉·繆尔（第十五伯爵艾格林頓和威尔頓的孙子）也是該公司的董事，他在第二次世界大战期間任有色金屬公司主計长。他又是混合金屬公司的董事，該公司是持股公司，在許多国家都有投資。

倫敦錫公司虽然在活动于尼日利亚、緬甸和泰国的采錫公司里有投資，但它的資本主要是投在馬來亞的采錫業。这个托拉斯的董事长杰·斯宾斯充任 21 家公司的董事，其中有冶金公司联合鋼鐵公司、約翰·薩末斯父子公司和許多投資公司。他同时又是南肯塔固本公司（馬來亞最大的公司）和艾姆帕特采錫公司这些采錫公司的董事长。1942—1948 年間，斯宾斯任生产部工業司的司长，1943—1945 年間任生产部的顧問。

奧利弗·李特尔頓是这时期的生产部大臣，現在他是殖民部大臣。战前李特尔頓是上面提到的三家公司（倫敦錫公司、南肯塔固本公司和艾姆帕特采錫公司）的董事长。国会議員吳·斯·摩里逊在任下議院院长之前是倫敦錫公司的董事。

倫敦錫公司的董事中还有里奇蒙德·田普勒，他同时又是尼日利亚混合錫矿公司和多嶺斯特大飯店的董事；有阿·姆·韦伯—布朗，他是英国輪船投資信托公司的董事长，在 1939—1945 年間的战时內閣中任职；有肯尼特·哈潑尔，他是緬甸石油公司和壳牌運輸与貿易公司的董事长。

和馬來亞采錫業有关系的議員还有阿諾德·格利德里爵士，他是馬來亞—暹罗采錫公司的董事。該公司的董事长約瑟夫·波尔爵士从 1930 年到 1939 年間任保守党研究部主任。

公 司	股份資 本, 千 英鎊	納稅前的利潤		股 息	
		1950/51 年, 千英 鎊	1951/52 年, 千英 鎊	1950/51 年, %	1951/52 年, %
英國錫業投資有限公司...	2,105.1	421.1	577.8	19.5	27
固本錫熔煉公司.....	3,257.9	1,237.8	1,407.6	12.5	12.5
倫敦錫公司.....	3,618.2	1,400.0	1,415.2	18	20
南肯塔固本公司.....	862.0	964.4	1,544.8	30	40
卡羅廷采錫公司.....	668.7	340.2	874.7	25	40
南馬來亞采錫公司.....	492.5	574.0	1,212.0	80	100
夸拉·肯帕爾錫礦公司...	615.0	988.3	767.9	100	110
拉魯特錫礦公司.....	300.0	140.7	210.5	40	80
羅溫錫礦公司.....	875.0	202.4	204.3	25	25
羅溫租地公司.....	200.0	85.7	105.1	25	75
邓卡赫港采錫公司.....	191.0	292.0	766.3	20	50
艾姆伯特采錫公司.....	250.0	113.3	209.1	15	30
耶拉邦采錫公司.....	120.0	35.8	78.2	40	50
阿雅爾·希廷姆采錫公司	180.0	169.6	490.0	60	65
馬來亞采錫公司.....	200.0	118.2	146.5	25	25
藍布坦橡膠園地產公司...	100.0	23.5	39.1	12.5	15
特洛諾礦業公司.....	300.0	174.2	444.3	80	100
南特洛諾采錫公司.....	200.0	119.9	123.2	90	90
彭亨固本公司.....	475.0	446.3	1,237.6	30	75
峇依采錫公司.....	200.0	47.3	121.3	25	35
辛吉肯塔采錫公司.....	200.0	21.3	60.6	20	40
丹絨采錫公司.....	185.8	68.5	335.9	25	100
蒂摩赫采錫公司.....	140.0	7.3	13.0	10	12.5
肯塔錫礦公司.....	120.0	65.3	78.6	65	75
肯塔·克拉斯采錫公司...	105.0	39.3	50.7	20	25

国会議員胡伯特·阿希頓是暹羅錫業辛迪加的董事，該公司在馬來亞和泰國都擁有采礦企業。

約翰·海爵士是蘭農采錫公司的董事長，他同時又是許多橡膠公司的董事長。

下面的統計表說明，馬來亞的采錫公司是生意興隆的。表中 25 家公司的總利潤從 1949 年的 800 萬英鎊增長到 1951 年的 1,200 萬英鎊以上。所有的公司都發出了很高的股息，只有三家公司在 1951 年沒有增加股息。

世界最大的錫消費國是美國。朝鮮戰爭發生後由於增加購買錫，錫價大大地上漲了。1951 年初，美國停止購買馬來亞的錫，以便壓低錫價。1950 年美國從馬來亞購買 4,400 噸錫，但 1951 年美國購買馬來亞的錫為數微不足道。1952 年初，美國同印度尼西亞簽訂了協定，其中規定美國在三年中每年向印度尼西亞購買錫 18,000 噸。此外美國又同意向馬來亞購買 20,000 噸錫。

中非聯邦^①

把南、北羅得西亞和尼亞薩蘭聯合起來成為中非聯邦的計劃遭到這三個國家的非洲居民的激烈反對。^②北羅得西亞反聯邦委員會宣稱，如果這個計劃付諸實行，它就不得不號召總罷工。

主張成立聯邦的有兩個主要論據：第一，這三個國家——南羅得西亞自治殖民地和北羅得西亞及尼亞薩蘭這兩個保護國——聯合起來之後，在經濟上就會比較強大起

① 譯自“勞工研究”，1953年3月號。

② 英國議會通過成立中非聯邦的法案後，南、北羅得西亞和尼亞薩蘭的聯邦即於1953年7月不顧非洲居民的抗議而成立了。

来并且更能够吸引新资本；第二，这些国家在战略方面也会比较强大起来。

英国殖民事务大臣霍普金逊于1952年8月26日在萨利斯堡(南罗得西亚)的集会上谈到这个问题的战略方面时说道：中非联邦将成为“英国在中非洲和南非洲的力量的新堡垒。”

欧洲移民早就主张成立联邦，甚至主张合并，一部分原因是他们认为合并起来就可以获得自治领的权利，并可以进一步压迫他们的工人。

这三个国家中经济上最落后的尼亚萨兰供给南罗得西亚的白种移民大量的劳工。1950年，在南罗得西亚当雇佣劳工的非洲人有五分之一是尼亚萨兰人。南罗得西亚非洲人的政治地位较其他两国都坏，而南罗得西亚的保守集团扬言要投票反对成立联邦，因为计划中规定着某些保护非洲人的权利的不足道的措施。

北罗得西亚的铜公司于1949年拥护白种移民的成立联邦的要求；白种移民欢迎这些公司某些部分的主要控制权从伦敦移到卢萨加。北罗得西亚白种移民的领袖韦伦斯基于1952年夏说道：

“殖民部只有在我們同意它管理时才能管理我們。有一种界限是殖民部所不能越过的。北罗得西亚现在经历了蓬勃发展的时期，我們应该利用这些大公司的忠告和經驗，这对我們是强有力的援助。”^①

穆福利拉铜矿公司的董事长宣称：

“联邦的胜利成立将恢复一些条件，使得投资者能够放

^① “投资者紀事”，1952年7月12日。

心进一步在罗得西亚投资。”^①

最近几年来流入罗得西亚的资本是很可观的。南罗得西亚的对外贸易是逆差的，而贸易的亏损却由新资本的流入所抵销了。中非统计局发表了下面关于在罗得西亚投资的数字(单位：百万英镑)：^②

	1947年	1948年	1949年	1950年
政府投资	7.0	3.0	4.3	7.5
私人投资	6.4	12.8	23.2	12.2

美国和英国都有资本流入罗得西亚。经济合作总署曾贷出2,400万美元来改良南、北罗得西亚的铁路交通和扩大在北罗得西亚的铜和钴的开采(这些贷款应“尽可能”用战略原料来偿还)。1952年，共同安全机构也给了103,000美元来发展石棉的开采；国际复兴开发银行给了南罗得西亚2,800万美元的贷款来发展动力。此外，国际复兴开发银行又通过决议，要给予南、北罗得西亚的铁路事业以新的贷款^③。

北罗得西亚反联邦委员会1951年8月10日的决议指出：“只有这三个国家都有普选权之后”，才能谈联邦。

土地分区法是南罗得西亚立法中最严重的歧视现象之一，这个法律规定划出76,000平方英里的土地为“欧洲人的土地”，只有51,000平方英里用这种或那种方式划为当地居民的土地。1950年，南罗得西亚只有138,000个欧洲居民，却有1,960,000非洲居民。在中非联邦的另两个国家中，并没有禁止土著居民居住的“欧洲人的土地”。但是在

① “金融时报”，1952年11月10日。

② “记录和统计”，1952年9月8日。

③ “投资者纪事”，1952年11月29日。

这三个国家里都对有色居民作种种限制。例如，非洲人不能到指定给欧洲人享用的俱乐部和旅馆里去，在南、北罗得西亚，火车和公共汽车都特别设有非洲人的部分，而在某些地方的邮政局甚至专为非洲人设入口和特别售邮票的小窗。^①

欧洲人的工会不让非洲人从事许多需要特别技术的工作，不仅在南罗得西亚的城市里如此，在北罗得西亚的铜矿山里也如此。但是，非洲工人的工会在北罗得西亚的地位要强得多，在那里有八个非洲人的工会，有一个总理事会把它们联合起来。团结着 28,000 名矿工（矿工总数是 39,000）的北罗得西亚矿工工会于 1952 年 10 月和 11 月举行一次为时三星期的罢工，使铜矿公司损失了四百万到五百万英镑；不久工会就争取到把每月工资提高 35—50 先令的仲裁决定，而公司只允许增加 5 先令。南罗得西亚的非洲人工会，除铁路工会外，都没有合法化和被承认。尽管如此，在南罗得西亚也有一些工会存在着。

工资 从各种居民集团的工资和社会服务的对照上，可以明显地看到保卫土著居民以免受少数白种人侵害的必要性。矿业工人的工资最高。1952 年 9 月，北罗得西亚矿工每月平均工资是：非洲工人在地面工作的是 4 英镑又 2 先令 7 便士，在坑内工作的是 5 英镑 4 先令 9 便士（加上每天的配给口粮和住所）；欧洲人在地面工作的是 89 英镑，而在坑内工作的是 108 英镑。^②

欧洲人所纳的税是很少的。在 1949—50 年，南罗得西

① 勅书 8235 号，1951 年。

② 除此之外，欧洲人还得到物价上涨的津贴和采铜的奖金。这种奖金目前达基本工资 70%。

亞有妻而無子的歐洲人如果工資不超過八百英鎊，不納所得稅。工資一千英鎊納稅 15 英鎊，只要有一個孩子，就可以免納所得稅。

1950 年 用於土著居民的教育、衛生和農業的經費，在北羅得西亞平均每人每年 18 先令 11 便士，在尼亞薩蘭是 6 先令，在南羅得西亞是 27 先令 3 便士^①。在北羅得西亞，非洲成年男子每人每年納稅 6—15 先令，在尼亞薩蘭是 17 先令 6 便士，而在南羅得西亞是一英鎊^②。

北羅得西亞是銅礦公司統治着的。1950 年國民總收入是 5,520 萬英鎊（未包括農業自然經濟的收入在內），其中 3,110 萬英鎊是銅礦公司的利潤（除去折舊和支付租金後）。但是這些利潤只有不大的部分留在國內。1950 年，從北羅得西亞匯出了股息達 2,280 萬英鎊^③。

銅礦開採量的增加和銅價上漲，使得國家的收入增加了，而北羅得西亞國家收入目前已差不多和南羅得西亞相等這一事實，就是影響南羅得西亞移民對建立聯邦計劃的態度的重要因素。

銅礦公司 誰控制銅礦公司？是兩個財政集團：一個由美國公司控制着，而英國公司在其中也有相當大的股份；另一個是由英國資本家支配着，同時又和南非聯邦的採金業有聯繫。灰白羚羊銅礦公司（它獲得了在 10,803 英畝的面積上開礦的權利）和穆福利拉銅礦公司（它獲得了在 139,578 英畝面積上的採礦權）主要是由羅得西亞選礦托拉斯控制的。這家托拉斯的資本為 530 萬英鎊，其中 270 萬

① 勅書 8235 號，68 頁。

② 同上，37 頁。

③ “國民收入初步估計，北羅得西亞經濟與統計公報”，1952 年 9 月。

英鎊是屬於美國金屬公司的（美國金屬公司有相當多的股份是屬於英國的選礦托拉斯的^①）。

羅得西亞選礦托拉斯的董事長普·勒·普雷因同時也是加拿大國際鎳公司^②的董事。任董事的還有徹斯特·比蒂（他也是美國金屬公司的董事）、德·奧·麥爾康姆爵士（英屬南非公司的董事長，關於這個公司，以後還要進一步介紹，他又是德比爾斯固本礦業公司^③的董事）以及三個美國人。穆福利拉銅礦公司的董事會中有埃·西·巴林，他和在南非聯邦活動的南非英美有限公司有聯繫。

另外兩家採銅的大公司是洛卡納公司（它有 23 個開採區，擁有在 94 平方英里的地區內採礦的權利）和昌加固本銅礦公司（它擁有在 38 平方英里地區採礦的權利）。

這些公司和羅得西亞開山開發公司（它擁有在 35 平方英里地區開採鉛、鋅和鈾的權利並擁有九百英畝的煤礦產地）被羅得西亞英美公司這家股份公司所控制着。約翰內斯堡的恩斯特·奧本海姆爵士是這家股份公司的董事長。他參加了 33 家公司的董事會，其中他擔任德比爾斯固本礦業公司、南非英美有限公司、非洲炸藥及化學品工業公司（德比爾斯固本礦業公司和帝國化學工業公司的子公司）的董事長，又是英屬南非公司的董事。羅得西亞英美公司的另一個董事艾利斯·羅賓斯也是英屬南非公司、萬基煤礦公司（後者是南羅得西亞的公司，它供應煤給北羅得西亞的

① 在 1937 年是 24%。

② 由美國、加拿大和英國的最大財政集團共同控制的加拿大國際鎳公司差不多完全壟斷着資本主義世界的鎳生產。——俄譯本編者

③ 德比爾斯固本礦業公司是一家英國公司，它控制資本主義國家很大部分鑽石生產並差不多壟斷全部鑽石的銷售。——俄譯本編者

矿場)、坦噶尼喀租地公司(它投下相当大的資本于比屬剛果的鈾矿开采事業)的董事。罗宾斯又参加了巴克萊銀行(自治領殖民地及海外)的当地分行的董事会。

这两个銅公司集团在很大程度上互相联系着。例如,罗得西亚选矿托拉斯握有穆福利拉銅矿公司的64%的股票和洛卡納公司的26.5%的股票。要准确地断定奧本海姆集团各公司的股票分配情况是不可能的,因为这些公司有些部分是在南非注册的。罗得西亚英美公司的資本共590万英鎊,其中英屬南非公司握有股票814,273英鎊,南非英美有限公司握有825,392英鎊,而約翰内斯堡固本投資公司(和德比尔斯固本銅矿公司也有关系的赫·勒·斐尔是它的董事)握有316,500英鎊。

其他一些銅矿公司也握有罗得西亚銅矿的一部分股份。里約丁托采矿企業公司(艾登曾任該公司的董事)握有昌加固本銅矿公司的股票191,955英鎊,握有洛卡納公司的股票358,062英鎊,并握有穆福利拉銅矿公司的股票56,313英鎊。此外还有相当大部分的股票是握在不知名的股东手里的。一家以“西科伐姆”(Sicovam)这名字出面的、战后即成立并在巴黎注册的国际公司握有罗得西亚英美公司的股票275,982英鎊,握有昌加固本銅矿公司的股票456,873英鎊,握有洛卡納公司的股票168,840英鎊,并握有坦噶尼喀租地公司的股票70,677英鎊。

英屬南非公司这家股份公司是根据英王勅書而成立的。这家公司过去曾統治过全罗得西亚。它至今仍有权管理北罗得西亚全国矿产資源和尼亚薩兰約九千平方英里的土地。根据这些权利,英屬南非公司向它允許在这个地区內采矿的公司征收租金。管理南罗得西亚矿产資源的权利已

于1983年以二百万英镑的代价让给政府。英属南非公司是许多矿公司的大股东；其中，它握有穆福利拉铜矿公司的股票821,048 英镑，握有罗得西亚开山开发公司的股票 62,500 英镑。英属南非公司又握有罗得西亚铁路托拉斯的82%以上的股票，并在南罗得西亚拥有面积十万英亩的柑橘种植园。

英属南非公司的资本为 660 万英镑；有 280 万英镑的股票的所有人是不知名的。在董事会中，除德·奥·麦尔康姆爵士、艾利斯·罗宾斯爵士和奥本海姆爵士外，还有海利—赫钦逊（威斯敏斯特银行）、勒·弗·阿·德埃格兰格（埃格兰格证券银行的人）和姆·弗贝利（他和威斯敏斯特银行、南非标准银行、罗伯特·弗莱明公司这家银行有关系）。

最近几年铜矿公司的利润急剧地增长了：

公 司	年 份	总 利 润, 英 镑	普通股票 股息, %
洛 卡 纳 公 司	1950	6,687	120
	1951	10,484	200
	1952	12,116	225
昌 加 固 本 铜 矿 公 司	1950	1,567	20
	1951	5,051	37.5
	1952	10,064	50
穆 福 利 拉 铜 矿 公 司	1951	8,969	51.5
	1952	9,336	41.5 ^①
灰 白 羚 羊 铜 矿 公 司	1951	7,290	41.66
	1952	9,636	45 ^②

① 1951 年发出股票分红约 86.66%；事实上两年股息是相同的。

② 1951 年发出股票分红约 80%。

建议中的联邦方案维护非洲居民的利益到什么程度

呢？它保證維持北方兩國即北羅得西亞和尼亞薩蘭的保護國法規到什么程度呢？

該方案規定聯邦立法議會由 35 名議員組成，但是聯邦的每個國家對於工會問題和調整工業中的糾紛都有權獨立通過法案；此外，現存的某些有關“土著地區”的法規仍然有效。

不平等的代表權 在聯邦立法議會中，非洲人的代表是很少的。在 35 名議員中將有 26 名是選舉出來的——無疑都是歐洲人（南羅得西亞 14 名，北羅得西亞 8 名，尼亞薩蘭 4 名），——有 6 名是特別選出的非洲籍代表（每個國家 2 名）和 3 名歐洲籍代表，他們的特別義務是代表非洲居民的利益（一名由南羅得西亞選舉出來，另兩名則由北羅得西亞和尼亞薩蘭各指定一名）。聯邦立法議會的第一屆由選舉產生的 26 名代表應按照現行的法律選舉。雖然目前北方兩國也有某些地方自治權，但非洲人並不參加立法議會的選舉（北羅得西亞的立法議會有兩名指定的非洲代表）。南羅得西亞編了一個選舉人名單，但是有財產資格的限制，結果選舉人名單中非洲人總共不過四百名，而在立法議會中則一個非洲議員也沒有。

如果出於完全現實的推測說這 26 名選舉產生的議員都是歐洲人，那末，他們代表選民的情況將如下表所示（每個議員所代表的人數）：

	歐洲人	非洲人
南羅得西亞	8,600	980,000
北羅得西亞	4,500	924,000
尼亞薩蘭	1,000	1,165,000

在立法議會中將設一個關於非洲人事務的常設委員

会，它将有权对歧视非洲居民的法案提出抗议。遇到该委员会提出抗议的时候，总督就不能签署这个法案，而必须把它转送给英国政府审查，除非总督认为“为着社会的利益，必须毫不容缓地使这个法案生效”。但是，英国政府可以在任何联邦法案通过后的12个月内把它取消。“泰晤士报”于1953年2月6日评论这个问题时写道：“这种保护的措施是否足以防止种族歧视是很值得怀疑的。”

1952年秋发生的铜矿工人罢工事件表明中非洲的工人已学会组织地行动了。1952年11月1日的“投资者纪事”写道：

“每个和中非洲的土著居民打过交道的人都会同意这样的看法：同住在一个地区里的四万非洲人采取共同行动，这是一个前所未有的现象。如果这样的有组织行动扩大到其他地区，就要成为非常难克服的强有力因素。”

怯尼亚属于谁？^①

“铁路揭开了怯尼亚的历史”，前怯尼亚总督爱德华·格里格这样说，他显然认为“历史”和“白人的统治”是同一件事。50年前，用英国纳税人的钱（是通过最大的银行来拨款的）来建筑一条铁路从怯尼亚海边的蒙巴萨港通到东非洲的内陆。这条铁路的建筑无疑是把怯尼亚作为英国殖民地的一个历史开端。铁路一通车，就来了以德拉梅尔勋爵为首的第一批英国移民，并出现了被“消灭奴隶贩卖和改善土著居民生活状况的意愿”所鼓励的土地投机者，他们很快就开始把这些居民从土地上赶走并夺取这个国家中部大片

^① 译自“劳工研究”，1958年8月号。

肥沃土地。無論当时或現在，土地的分配都引起不少的爭吵，因为大部分地段都給公司夺取去了，它們把土地轉賣給白种移民，从而賺了很多錢。例如，东非土地及開發公司于1920年从政府手上取得31万英亩土地并把这些土地分割成小块出賣給人做农場。到1951年，还留下623英亩沒有賣出去。在1947—1950年期間，該公司每年分發股息100%，1951年分發股息33 $\frac{1}{3}$ %。同时非洲居民却被驅逐到不大肥沃的土地上去，他們不能靠这些土地来生存。土地荒是怯尼亚当前事件的最重要原因之一^①。只有介紹了那些在怯尼亚橫行霸道的商業和金融公司和研究这个国家的战略意义之后，才能够明白这些事件發生的背景。

到目前为止，怯尼亚已知的矿产資源沒有东非邻国那样丰富。另一方面，肥沃的土地加上非常良好的气候使得歐洲移民留在这个国家长期居住下去。他們專門从事肉类和乳类产品的生产。在这方面，怯尼亚目前居东非洲第一位。許多歐籍移民同英国有势力的集团有着密切的个人的联系。例如，阿伯科恩公爵的一个兒子在怯尼亚有三万英亩的农場(阿伯科恩公爵是北爱尔兰总督，又是英屬南非公司、联合堡垒邮船公司和罗得西亚鐵路托拉斯的董事)。

到1938年，一部分欧籍移民和一部分倫敦的大公司(有些公司下面还要談)大規模地發展西沙尔麻、咖啡和茶的种植。大貿易公司和輪船公司控制着农業生产，这些公司在蒙巴萨、內罗畢和怯尼亚的其他城市有分支店。这些公司

^① 殖民剝削的加强遭到怯尼亚人民的堅強抵抗。殖民政权被怯尼亚民族解放运动的高漲吓慌了，于1952年底宣布“緊急状态”，并对非洲人施行殘暴的鎮压。英国軍隊和警察大批地杀戮民族解放运动的战士。被投入獄中的达十万人以上。——俄譯本編者

將農產品送出口，供應貸款并兼做入口商。烏干達的全部貿易和坦噶尼喀北部很大部分貿易是經過蒙巴薩港口的，因此之故，怯尼亞出入口的貨物較它本國生產的貨物數量大得多。

第二次世界大戰後，由於下面兩種情況，怯尼亞的總形勢發生了迅速的變化：第一，制定了一個把蒙巴薩港變成巨大的、擁有一切設備的陸軍基地和陸海軍基地的計劃，第二，許多新的工業企業迅速地發展了。

怯尼亞的戰略意義 怯尼亞的顯然的戰略意義不僅因為在它的境內有東非洲的最大港口（蒙巴薩），而且因為它是東非洲的門戶。在1914—1918年間，怯尼亞是對德屬東非作戰的基地，在1940—1941年間是對意屬索馬里蘭作戰的基地，而在1942年則是對馬達加斯加作戰的基地。在長時期內，蒙巴薩港的轉運能力大大地落後於怯尼亞和烏干達發展的需要；因此現在就制定了擴大這個港口的龐大計劃。同時，英荷殼牌石油公司集團打算建造價值七千萬英鎊的煉油廠。建造這個煉油廠的目的是準備一旦戰時中近東石油供應中斷時能供應印度洋陸海軍以石油產品，特別是燃料。顯然，原油是要從別的地方輸入的，然而必須指出，“沿海地區和附近的海上地區的相當大的一段不久就要讓給‘英荷殼牌石油公司’和‘英伊石油公司’。後者將在這裏從事空前大規模的石油勘探。”^①

建造煉油廠的意義，倫敦的“東非及羅得西亞”周刊曾強調地指出來；這個周刊很久以來就以了解東非問題著稱。它說：

^① 1952年11月21日‘金融時報’。

“在东非的蒙巴萨港以南建造巨大的炼油厂，这不仅对于怯尼亚及其邻国，而且对于整个帝国防务体系，都是一件意义重大的事。一位官方人士不久前在内罗毕宣称：这个厂对于保证安全和怯尼亚的繁荣都是不可少的。这座工厂对于印度洋地区和近东地区防务的意义是用不着说的了，因为这个问题对于读者是够明白的了。但是英国的舆论必须明白，这些石油公司的行动对于整个英联邦是有巨大意义的……”

越来越多人认识到，中非联邦的成立相当地增大了南北罗得西亚和尼亚萨兰对非洲防务的贡献^①。同时，英国和东非许多有影响的人士现在比过去都更加相信，东非对于英国陆、海、空军的潜在力量，还远没有充分利用。不久以前伊拉克和埃及发生的事一定要迫使军事部门集中注意力于东非和中非英国属地。

非洲是自由国家不可少的堡垒……而放着它的潜力不予利用，就意味着削弱北大西洋公约集团，不消说，也削弱大英帝国。”^②

工业的发展 战争结束后，外国资本流进怯尼亚达到了空前的规模。流入的资本不仅用来扩建港口和增建铁路，以扩大其运转能力，而且有一部分投入新的生产部门。整个说来，投入运输业、社会服务企业、农业、采矿业和其他工业部门的资本达二亿英镑。

1952年11月21日的“金融时报”写道：

① 侵略集团所用的非洲“防务”和“安全”等伪善的字眼是要掩盖它把中非洲变成一个对付民族解放运动和准备新的世界大战的军事基地的政策。——俄译本编者

② “东非及罗得西亚”，1952年9月11日。

“目前金融業、商業和工業在这个殖民地的总收入中所占的比例未必超过 30% 很多。但是必須認定經濟的發展是很快，其速度显然在增加中。1938 年仅有 52 家本地公司注册，資本最多共 76.3 万英鎊；1950 年共有 221 家公司注册，資本共 874.9 万英鎊，而 1951 年則有 248 家公司注册，資本共达 12,526,000 英鎊。”

特別是，不久以前宣布东非水泥公司（英国隧道水泥公司的子公司）打算建立一座价值 150 万鎊、每年生产达十万吨的水泥工厂；^① 怯尼亚鋁及鋁工業公司建造了一座压延鋁的工厂（这是东非第一座制鋁厂）；非洲炸藥及化学工業公司（东非）——这家公司由帝国化学工業公司和德比尔斯工業公司共同控制——建造了一座生产包括杀虫藥粉、消毒剂、鉛粉、矽酸鈉等等各种商品的工厂。在距內罗畢 30 英里的地方已經有一些工厂开工，其中有屬于金屬盒公司的一間工厂；这座厂专为国内比較發达的罐頭食品工業制造罐頭。制造各种棉織品和陶瓷器、管筒、建筑材料和农具的工厂建造起来了。此外还有初步加工农产品的企業，例如制糖厂、罐頭咖啡厂、制茶厂、碾磨小麦和玉蜀黍的工厂。这些企業的發展一部分目的可能是要使东非在战时能够自給。但是，很明显地，这些企業不是仅仅要为东非国内市场生产，因为东非不能吸收这些企業的全部产品：怯尼亚約有三万欧洲人，坦噶尼喀和烏干达有两万；这些国家的亚洲籍居民共約 23 万；住在这个地区的 1,700 万非洲人生活水平極低。

这些工業的發展一部分目的又是要减少或消灭怯尼亚

^① 1953 年 3 月 24 日“泰晤士报”。

的貿易逆差，这种逆差在战后时期是很大的。1951年怯尼亚的入口达5,300万英镑，而出口仅2,400万英镑。旅行業的“無形”收入約500万英镑，不足以弥补貿易逆差。显然，这些新工業企業是指望能够大大地扩大制成品的出口。

这些企業到哪里去寻找劳动力呢？甚至在怯尼亚最近的事件將發生之前，已經常常感到劳动力不足了。尽管非洲人被赶出了較好的土地而被迫过着極端贫困的生活，但他們拒絕在欧籍移民的农場和种植园里做工；只有用加重捐稅和强迫征募的方法才可以迫使他們去做工。

在怯尼亚活动的公司 下面列举的是一些在怯尼亚活动的倫敦公司：

公用事業 怯尼亚的铁路是国家所有的。目前需求量很大的电力供应主要是操在英国的东非电力及电灯公司（資本額达5,213,333英镑）的手上。这个公司和电力証券公司集团有关系。它在1950年的总利潤为506,946英镑，而在1951年的总利潤却达576,731英镑；最近时期該公司每年分發的股息为7%。

保守党人肯內特·皮克索恩在任議會駐教育部秘書之前是該公司的董事。罗伯特·倫維克爵士也是該公司的董事，他曾任倫敦郡电力供应公司的董事长，并且直到該公司国有化时都同它有联系。

矿产資源 怯尼亚最有价值的矿产——天然苏打——完全掌握在帝国化学工業公司的子公司馬加迪苏打公司的手上。1924年，該公司获得348平方英里土地的99年租借权，其中30平方英里的土地有天然苏打，以“馬加迪湖”著称。該公司每出一吨未加工的苏打付租金两先令，每出一吨苏打制品付租金三先令。此外該公司又租用一条长93

英里的鐵路支綫，每年支付象征性的租金五先令。

該公司的資本額為 797,027 英鎊，所分發的普通股股息 1947/48 年度為 220%，1948/49 年度為 275%，1949/50 年度為 150%，1950/51 年度為 100%。

黃金是 1931 年初次在怯尼亞大量發現的，近年來黃金的開采利潤很少。從 1939 年到 1951 年，采金企業數目從 53 家減到 9 家；整批的公司關門了。

在那些繼續經營的公司之中有英國的“肯坦金礦區”公司（資本額 125 萬英鎊），該公司參加怯尼亞許多金礦的開采，在坦噶尼喀和烏干達也有金礦開采權。該公司和坦噶尼喀租地公司集團有聯系，後者在羅得西亞、比屬剛果和其他國家的采銅、采金業中都有投資。保守黨人葛雷伯爵是肯坦金礦區公司的董事長，他是怯尼亞總督埃維林·巴林爵士的岳父。該公司的一個董事烏立克·亞力山大爵士任坦噶尼喀租地公司的董事長和女王司庫。

羅斯特爾曼金礦公司（資本額 512,624 英鎊）擁有在 580 英畝以上面積開采金礦的權利和在約四平方英里地區勘探金礦的獨特權利。該公司董事長莫倫格上尉於 20 年代任國民自由黨的國會議員。該公司于 1951 年結算虧本，就轉去開采石墨。

種植園 德瓦種植公司在怯尼亞擁有的西沙爾麻種植園面積超過兩萬英畝。該公司的資本額為 99,298 英鎊。1950 年 2 月，該公司發給普通股東 300% 的股票分紅。後來數年中，這些股東收到了股息 30%。該公司的董事長薩繆爾·霍格兼任 15 個公司的董事之職，其中有聯合摩托車公司及其許多子公司的董事職。

東非地產公司 擁有接近沿海地區的土地 22,643 英畝。

該公司董事長亨利·克萊敦是 28 個公司的董事，其中有水泥公司及其子公司。保守黨上議院議員普利穆斯伯爵握有該公司股票 37,110 份。另一個保守黨上議院議員柯布亨姆子爵是該公司的董事；他的舅父勒·格·李特爾頓握有該公司股票 14,108 份。柯布亨姆子爵是現任殖民大臣奧利弗·李特爾頓的表兄弟。

東非地產公司間接控制着中央咖啡園(內羅畢)地產公司，後者在距內羅畢不遠的小鎮柴尼亞有咖啡種植園。

怯尼亞咖啡公司(資本額 1,500 英鎊)是倫敦有名的約翰·加德納(倫敦)公司(它握有很多大飯店)的不大而利潤很高的子公司。

森林、木材及鐵路公司(資本額 5,574,689 英鎊)在南非和羅得西亞的鞣酸業中有投資；該公司在阿根廷有很大的種植園。它通過它的子公司東非制革公司在怯尼亞擁有五萬英畝的土地；三萬四千英畝的土地用來做種植園，有三千多非洲人在那裏做工。1951 年，森林、木材及鐵路公司的企業的生產達到了最高水平，利潤達 1,476,445 英鎊，而 1950 年則為 754,075 英鎊。

在怯尼亞擁有茶樹種植園的公司中有布魯克·邦德公司和詹姆士·芬萊公司。布魯克·邦德公司的主要種植園是在印度；1952 年，該公司賺的總利潤達 2,190,011 英鎊。詹姆士·芬萊公司(資本額 360 萬英鎊)在印度和錫蘭有很大的黃麻、棉、茶種植園；此外，該公司也從事銀行業、租船業和保險業的經營。

商人和船主 史密斯—麥肯齊公司是東非最老和最重要的商業公司；該公司在蒙巴薩港有主要的分店，而在內羅畢則有支店。該公司是半島及東方航運公司的代理商，并

和这家公司有密切的关系；它有自己的貨倉，此外还开采煤和把煤卖给輪船、鐵路和工業企業。它銷售东非生产的貨物，又把兰开夏的紡織品輸送到东非。該公司的一位董事、保守党上議院議員英奇凱普伯爵同时又是半島及东方航运公司的首腦。

另一个很大的商業公司达尔杰提公司的勢力主要是在澳大利亚。同时，該公司广泛地进行东非所生产的商品的买卖，首先是咖啡和西沙尔麻。該公司的董事中有两个保守党上議院議員——戈利伯爵（在怯尼亚有分公司的大电器公司西門子兄弟公司的副董事長）和特威士米尔勋爵（他的妻子是保守党議員）。

在全世界活动的商業和輪船公司密契尔—考茨公司在怯尼亚扎下了坚固的根基。該公司經營对外貿易，拥有巨大的貨倉和自己的西沙尔麻种植园。該公司董事長哈罗德·德萊頓兼任 48 个公司的董事，其中有密德兰銀行、菲利浦·希尔投資信托公司和地方新聞紙公司。

非洲商業公司（資本額 65 万英鎊）在怯尼亚經營的種類廣泛的商品中，有邓祿普橡胶公司的橡胶制品、鋼鐵制品、建筑材料、紡織品和鋁制品。該公司的利潤（納稅前）从 1950 年的 166,302 英鎊增为 1951 年的 246,333 英鎊。該公司的特權股東之中有万全人壽保險公司（二万五千股）、法定与通用保險公司（二万股）、珍珠保險公司（二万五千股）、聯盟保險公司（一万股）。

尤尼萊佛公司于 1929 年开始在怯尼亚活动，它通过它的子公司联合非洲公司收买了布洛斯与洛易公司，并于 1936 年取得了从事农具制造的盖利与罗伯特公司。联合非洲公司和約翰·莫萊姆共同控制莫萊姆建筑公司，后者从

事奈非的巨大的土方工程。联合非洲公司制訂了一个倒霉的花生种植计划，于 1948 年轉交给海外食品公司去执行^①。

肯尼亚 1951 年出口貿易

	单位：千英镑	占总額%
西沙尔麻	6,948	29
咖啡	4,096	17
皮革和毛皮	2,156	9
谷类，包括小麦	1,822	8
茶叶	1,397	6
絲綢	1,263	5
苏打	1,183	5
食品	1,127	5
棉花	986	4
木材	849	4
除虫菊	357	1
黄金	313	1
油类作物种子	274	1
其他商品	1,293	5

尼亚薩兰的贫困^②

1953 年 8 月間，报上登載尼亚薩兰騷动的新聞。示威

① 国家資本的海外食品公司于 1948 年成立，其目的是实现尤尼萊佛公司所提出的在非洲建立落花生大种植园的计划。这方面的全部工作都由以海外食品公司的名义活动的联合非洲公司进行。落花生种植计划成为大舞弊案，成为新的行贿大欺骗案，尤尼萊佛公司的殖民地商人从其中发了财。到为实行这个计划而撥的资金用完的时候，成績并不是照计划所規定的种植了 123 万英亩的作物而是总共只清理了 49,000 英亩的土地。——俄譯本編者

② 譯自“劳工研究”，1953 年 10 月号。

的非洲人遭到警察用棍棒和催泪弹袭击；非洲人在道路上设下路障，白种居民在装甲汽车的保护下运送到安全地带去；三架飞机从罗得西亚把增援的警察运来。

不管这些事件的直接原因是怎样，骚动的根源是尼亚萨兰居民对于违反他们的意志而和南北罗得西亚成立联邦的不满，是欧洲人在某些种植园占优势的地区的土地扩张，特别是非洲居民的过度贫穷。

尼亚萨兰领土面积为 36,700 平方英里（略大于苏格兰），人口约 2,439,000 人，其中非洲人 243 万，欧洲人 4000，亚洲人 5000。人口密度为每平方英里 66.3 个人，有些地区感到土地的严重缺乏。和它比较起来，北罗得西亚的人口密度是每平方英里 5.8 个人，南罗得西亚是 12.3 个人。

英国殖民部描写尼亚萨兰非洲人的健康情形如下：

“瘧疾、皮膚病、腸虫病和与营养不良有关的疾病特别广泛流行。天花、麻疹和百日咳傳染病有时也发生。1948 年有 4,830 人患天花，而且其中有 606 人死亡。患得最多的是皮膚病，特别是热带疫病。东非事务高级委员会于 1950 年 3 月至 4 月间进行的视察发现，在 36,787 个受检查的人中，有 444 个人患麻瘋病，即每千人中有 14 个人。同样，估计患肺結核病的人数也在增加中，虽然没有反映全面情况的可靠数字。在全国 12% 的地区流行着萃萃蝇傳播的疾病。

“居民的健康情况恶劣限制了这个国家的经济发展。非洲嬰孩在吃母亲的奶的时候健康还是良好的，但往后就坏下去，显然是由于缺乏适当的营养。此外，没有人能够避免瘧疾。小孩也常常患腸虫病。血液中含的紅血球少是健康不佳的明显的证明；居民中有很大部分人紅血球較正常状

态少 25—30%。大部分非洲人不能支持长时间的肉体紧张劳动。战时显示出来,新兵不能立即担任全日任务,因为许多人身体支持不住。经过一个月才可以给他们沉重的任务。在这个月内,军队里的较好的和适当的膳食发生了作用;但是有些新兵显然就不能吸收这种膳食,因为,他们的身体,最可能是在肝脏方面,已发生了不可挽救的退化”。^①

病床(包括教会所供给的病床)总数在 1950 年是 2,070 张,即每 1,170 个人一张(英国是每 85 个人有一张)。1951 年,政府用于医药服务方面的经费是 228,000 英镑,平均每人一先令又十个半便士(英国是每人八英镑)。

尼亚萨兰没有义务教育。据 1945 年的调查,非洲籍居民只有 5.9% 识字,虽然根据联合国组织所提供的、载于“非自治领”一书中的数字,识字者的百分比要高些。然而,一般公认有一半儿童不能上学,另一半在五岁到十八岁期间进了几天学校,只有极少数人能够读到毕业^②。

1951 年,政府的教育经费是 248,000 英镑,平均每人约两先令(英国是每人约六英镑)。

据劳动部的材料,尼亚萨兰的农场、茶树种植园和烟草种植园广泛地使用儿童劳工。工厂中禁止使用十二岁以下的童工,但是,尽管有各种限制,却使用了十二岁到十四岁的童工。

1951 年政府全部支出达 3,866,000 英镑,其中“治安”经费为 256,000 英镑,行政经费 289,000 英镑,建筑经费为 792,000 英镑(为欧洲人建筑房屋的经费是 160,000 英镑,为非洲人建筑房屋的是 97,000 英镑,建筑飞机场的是

^① “殖民地经济调查”,1951 年。

^② 殖民部报告:“尼亚萨兰,1951 年”。

55,000 英鎊，建筑公路的是 278,000 英鎊，其他建筑費 192,000 英鎊)。成年的非洲人每人納人头稅 17.5 先令。

尼亚薩兰差不多完全是个农业国家；国内所有的矿物富源到目前為止还很少开采。矿物开采权主要是屬於英屬南非公司，該公司是根据英王勅書成立的，过去曾統治过整个罗得西亚。目前該公司在罗得西亚的矿业公司中有很大的投資。它握有在尼亚薩兰 16,000 平方英里地区的矿产开采权，因而向所有采矿公司征收矿山租用稅。保守党下議院議員朱利安·阿梅利（住宅建筑部大臣哈罗德·麦克米倫的女婿）是英屬南非公司的董事之一。

和怯尼亚及罗得西亚不同，尼亚薩兰到目前為止差不多没有什么白种居民。只有約 5% 的土地是屬於欧洲人的，当然这些土地都是在最肥沃的地区。这些地区有很多無地的非洲人，他們不得不向欧籍地主租地来种。不久以前这些地主决定提高地租一倍以上，这件事大概也是騷动發生的原因之一。

有些非洲人保持着自然經濟，但越来越多的居民在改种出口作物，其中最重要的是烟草，占出口物的第一位。

烟草大部分是非洲小生产者种植的。但約有 20,000 非洲人在欧洲人的种植园里做工，园主付給不熟練的工人每月工資从 22.5 到 30 先令。帝国烟草公司于 1908 年开始在尼亚薩兰行动，在林布建立了工厂。后来联合烟草公司（和英屬南非公司有联系）开始在尼亚薩兰投資，并在布兰泰尔建設自己的工厂。目前在制烟工厂中做工的約有 10,000 人；不熟練工人每天做工 6—10 小时，每月获得工資从一英鎊又七先令到两英鎊；手工業者每月收入平均二至三英鎊。

占第二位的农作物是茶叶。茶叶的生产集中在欧洲

人的茶叶公司的手中，在它們的种植园中做工的工人約44,000，工資和烟草种植园工人的一样。許多茶园是設在却罗，那里不久以前發生了騷动。

在拥有茶园的公司之中，迪克逊—安得逊公司是突出的一家，它是倫敦的經理行，是受馬来亚和其他国家許多橡胶公司委托而行动的机构。該公司董事长杰·阿·罗兰姆兼任15家茶叶公司和橡胶公司的董事，其中在却罗地区有拥有5,032英亩土地的班丹葛公司，拥有1,676英亩土地的米尼—米尼(尼亚薩兰)茶叶辛迪加和拥有4,429英亩的雷奥地产公司。雷奥地产公司的董事长德·勒·貝特逊兼任鳳凰保險公司的董事和法律协会的主席。

龐大的、有資本26万英鎊的英屬中非公司也在尼亚薩兰活动。該公司拥有茶园、烟草园和大豆园，控制着尼亚薩西沙尔麻种植园地产公司并握有尼亚薩兰铁路公司的大量股票。英屬中非公司董事长唐納·布魯克同巴尔福—比蒂公司和許多外国电力公司有关系。保守党国会議員阿·德·道滋—巴克尔是英屬中非公司的一个董事。尼亚薩兰铁路公司的董事长和總經理伯·姆·柯德林頓兼任16个公司的董事，其中有鮑威尔·德佛林技术服务公司、真空油公司和太陽人寿保險公司。尼亚薩兰铁路公司有五个董事是尼亚薩兰政府任命的。被任命的董事之一詹姆斯·米尼以前是大西方铁路公司^①的董事，目前是13个公司的董事，其中有不列顛及爱尔兰邮船公司、海濱輪船公司及其他公司。1921—22年，米尼参加吉德斯委员会，1922—23年参加在印度工作的英奇凱普委员会。

① “大西方铁路公司”是1948年英国铁路国有化之前經營英国铁路运输的四大公司之一。——俄譯本編者

1949年，在尼亞薩蘭鐵路公司做工的不熟練鐵路工人每月工資為24—26先令，熟練工人工資是30—150先令。此外，在布蘭泰爾和林布做工的工人每月還獲得約五先令的物價津貼。不久以前發生騷動時，當地鐵路工人參加了罷工。

因為尼亞薩蘭工資令人難以置信地低，非洲人就極力要到別的地方去找工作，特別是到南羅得西亞和南非去，那裡的工資比較高些，雖然通常對於歐洲人來說甚至維持最低的生活也是不夠的。

曾有人不止一次地強調指出，不久前的騷動和成立聯邦的計劃無關。尼亞薩蘭非洲人大會的領導人在準備進行對成立聯邦的“非暴力的不合作運動”時，不止一次地譴責暴力手段。儘管如此，目前存在的緊張狀態在很大程度上是由於非洲人害怕聯邦束縛他們，害怕聯邦會帶來變本加厲的種族歧視，占奪土地，更加貧窮等。“星期日泰晤士報”記者於1953年9月6日寫道：

“無論在布蘭泰爾的街上，或者在里龍夫的煙草田里，或者在德西的小麥地區，我問非洲人：“你對於聯邦的想法怎樣？”我總是得到同樣的回答：“聯邦是很不好的。南羅得西亞和南非的人們會到這裡來奪取我們的土地。我們會被趕到保留地去，我們永不能夠像人們向我們保證的那樣自治了。”特別值得驚奇的不是這句答語的內容，而是每個人，甚至最受人欺負的農民，都用同這一句話來回答。

英屬圭亞那^①

英屬圭亞那的主要產品仍然是糖。糖的生產操在三家英國公司的手中，這三家公司是布格爾兄弟—麥康納爾公

司、德穆拉拉公司（利物浦）和斯·达維逊公司。

这三家公司之中最大的無疑是布格尔兄弟—麦康納尔公司，它通过它的子公司控制英屬圭亚那 70% 的糖生产。1952 年該公司的企業中雇用工人 38,541 人。这家拥有資本 1,776,059 英鎊的大公司控制着 50 个子公司，它們是借助于五家主要的子公司而联合起来的。除此之外，該公司在其他許多在英屬圭亚那經營的公司也有投資。該公司董事长康貝尔在最近的股东大会上說道，“英屬圭亚那有时被人輕率地称为布格尔家族的圭亚那”。

布格尔兄弟—麦康納尔公司拥有 12 个甘蔗种植园和 11 个（全国有 16 个）制糖企業。大規模的商業，其中包括对外貿易，是通过康貝尔—布格尔貨运公司来經營的。另一家子公司布格尔商店在英屬圭亚那的首都佐治敦有一个巨大的百貨商店，在那里可以买到任何一种商品，从雪花膏到自行車、衣服和小体育用具。1952 年，布格尔商店賺了“令人羨慕的利潤”。

布格尔兄弟—麦康納尔公司的另一家子公司是联合甜酒批發公司，这家子公司又控制着两家在英屬圭亚那經營的公司：布格尔甜酒公司和阿比恩釀酒公司。康貝尔說：“毫無疑問，我們公司所卖的这种酒不論在國內和国外都首推第一。”

布格尔兄弟—麦康納尔公司和航運業也有关系：布格尔家族的輪船公司航行于利物浦和英屬圭亚那之間。該公司还有一些企業从事石版印刷、藥品生产和石油产品的买卖。該公司董事康貝尔在 1951 年的股东年会上說：布格尔公司不是简单地做生意而是有極大社会意义的企業。他又

① 譯自“劳工研究”，1953 年 11 月号。

說，其實，如果沒有像布格爾公司這樣的殖民公司，就不會有英聯邦。

布格爾公司的高額利潤在下面從該公司董事長1952年的報告中摘錄下來的數字中表現得很清楚：

年 份	1948	1949	1950	1951	1952
總利潤(千英鎊)...	769	993	1,258	1,917	1,949
純利潤(千英鎊)...	207	277	385	661	613
普通股純利潤%...	33	23	29	47*	43*
免稅股息.....	11¼	9½	8½	10*	15*

* 除此之外，還無償地發出10先令的股票給25股的股東。

該公司董事長於1952年宣稱：“我們的財政狀況已經改善到這樣地步，使得我們在這女王加冕的歷史性的年份里能夠建議每股發約六便士的獎金；這筆獎金應由資本利潤來支付，不用納英國的所得稅。同時股息又照上一年來付。”

在英屬圭亞那開採鐵矾土礦——製造鋁的原料。當地的德穆拉拉鐵矾土公司是屬於加拿大鋁公司的；後者所用的鐵矾土大部分是來自英屬圭亞那的。如所周知，美國資本（和梅隆的美國鋁公司的關係是糾纏不清的訴訟案件的爭端）在加拿大鋁公司中有很大的勢力。這家加拿大鋁公司是廣大的集團的中心；它在20個國家里控制着47家子公司並參加西非洲伏爾達河水壩的建築。該公司1952年的總營業額達33,300萬美元，總利潤達10,900萬美元，而純利潤則達2,200萬美元^①。英屬圭亞那的鐵矾土最低限度夠開採三十年。

英屬圭亞那固本金礦公司是在英屬圭亞那的主要的采

金公司。該公司的資本額為 294,628 英鎊；1952 年納稅前的純利潤達 56,574 英鎊，而在此之前的 17 個月中的利潤是 37,903 英鎊。在這兩個時期中支付的股息都是 8%。

該公司的董事長是保守黨人、南布萊克浦爾選區的國會議員杰·爾·羅賓遜。1952 年他是保守黨西印度小組委員會的主席。董事之一查爾斯·布魯曼——懷特少校是一個保守黨人的父親，路特格蘭選區的國會議員。不久以前，開發殖民地的公司同英屬圭亞那固本金礦公司簽訂合同，規定該公司每股 2 先令的 2,946,286 個普通股中的 877,238 股轉移給前者。此外，前者又在後者的兩位上面所提到的董事之外再任命三位董事。

英屬圭亞那的工資極低。從關於英屬圭亞那 1951 年官方報告書中的每周平均工資（單位先令）的統計數字証明了這一點。（見 161 頁表）

調查英屬圭亞那 1949 年制糖工業情況的委員會的報告書引用的事實顯示了工人的悲慘境遇。從工人的住所走到他們做工的地方，往往需要一小時。工人每天 12 小時不在家中。無論下雨或出太陽，他們都沒有遮擋的，而且他們不得不飲溝渠中的水，因為沒有飲水設備。“男工和女工用手來除草，他們站在深及腰部或更深的水里做工，或者用小筐子裝運泥土和垃圾。”（第 9 頁）

政府何以干涉？1953 年 10 月 16 日的教會報紙“教會時報”帶有某種明顯的宣傳來肯定英國統治集團所奉行的主張：

“英國政府目前堅決行動的原因之一是它極力要在開始時避免阿巴丹事件的重演，避免工黨政府在這件事中所

① 1953 年 7 月 28 日“金礦時報”。

	土 著 居 民	非土著居民
炼糖工業		
在种植園內做工的工人：		
男工.....	37 $\frac{5}{8}$	40 $\frac{1}{2}$
女工.....	16 $\frac{5}{8}$	18 $\frac{11}{24}$
在工厂中做工的工人：		
男工.....	40 $\frac{1}{12}$	59
女工.....	19 $\frac{1}{4}$	—
鉄矾土开采業.....	56	76
紡織工業		
佐治敦.....	47 $\frac{1}{2}$	63 $\frac{3}{4}$
其他地区.....	40	54 $\frac{3}{4}$
港口工人.....	50	78
大米的生产		
男工.....	—	47 $\frac{1}{4}$
女工.....	23 $\frac{1}{12}$	—
国家公职		
佐治敦		
男工.....	48 $\frac{1}{2}$	—
女工.....	35 $\frac{3}{4}$	—
乡区		
男工.....	40 $\frac{3}{4}$	—
女工.....	30 $\frac{1}{2}$	—

受到的对于它的迟鈍、軟弱和怯懦的指責。要知道英屬圭亞那也像伊朗一样，拥有丰富的矿物資源。在那里已經开采鉄矾土。在那里有很大的鉄矿蘊藏量，可以和邻国委內瑞拉的鉄矿蘊藏量相比。美国的伯利恒鋼鉄公司在委內瑞拉的艾尔·法奥鉄矿山（該区鉄矿蘊藏量估計有 10 亿吨）

每年 200 万吨鉄矿；第二年該公司就开始在塞路·波利瓦鉄矿山（估計蘊藏量达 5 亿吨）开采鉄矿。此外，在委內瑞拉距英屬圭亚那不远的地方，發現了在 75 平方英里的地区內有鉄矿……”

“在英屬圭亚那也發現了鉄矿，可能是委內瑞拉鉄矿的延长。估計这个矿体可能是世界最大的一个。这些資源之所以未被利用，只是因为在地运输交通工具不發达之故。

“如果政权完全轉移到人民进步党的手上，——該党已經号召将甘蔗种植园收归国有——英屬圭亚那矿物資源的命运就会像伊朗石油的命运一样^①。甘蔗种植园的国有化将給英国政府带来巨大的政治損失；英国政府剛剛取消了关于糖業的規定。除此之外，發現了鉄矿的英屬圭亚那和委內瑞拉交界的地区有着爭執。这种情况也說明了美国对九月事件^②所表示的兴趣。英屬圭亚那左翼政府对于边界問題——在这个問題上，伯利恒鋼鉄公司是站在对立地位上的——采取的立場，是容易想像得出的。

但是美国对英屬圭亚那表現兴趣，不是仅仅因为英屬圭亚那所發生的事件能够影响委內瑞拉，以及它的鉄矿影响美国軍事工業的供应，而且因为这个殖民地对于美国來說具有战略上的潜在价值。

① 后来又签订了条款，使得伊朗石油工業重新落在外国壟断資本控制之下。——俄譯本編者

② 英屬圭亚那 1953 年 4 月举行的选举中，人民进步党获得了胜利；它曾提出了民主改革的綱領。在圭亚那的英国壟断組織，特別是制糖業的公司，看到这个綱領是对于它們利潤的威胁。1953 年 9 月到 10 月間，英国政府取消这个国家的宪法，把大批的軍隊調到这个国家来，并把由选举而产生的政府官員、人民进步党的領袖們投入監獄。——俄譯本編者

第三章 財政資本

誰統治着英國？^①

“金融時報”(1949年2月28日、3月2日和3日)曾經發表它對大批工廠主進行調查的結果。它對挑選出來的三十家著名的公司的股東名單作了詳細的研究。

這份調查表明：

(1)三十個公司的總資本共達3億英鎊，為80萬名以上的股東所有。

(2)但是，在全部資本中，80%以上為1,757個股東所有(占全體股東的2%)。他們每個人的資本都在一萬英鎊以上。這裡面，685個股東(全體股東的0.8%)占有80個公司全部資本的四分之一以上，他們每人擁有25,000英鎊以上的股票。

(3)一萬英鎊以上的大股額差不多有四分之三被其他公司、銀行、保險公司和委託人(大資本的法律代理人)掌握着。只有四分之一的大股額為私人所有。由此可見，壟斷資本是通過互相占有彼此的股份而緊密聯繫着的。

(4)英國大約有125萬個股票持有人。許多股票持有人同時占有許多公司的股票，象“金融時報”研究過的這三十家公司的股票就被八十多萬名股東瓜分(他們中有好多人名字同時列在幾個公司的股東名冊上)。

(5)約略計算一下就可以看出：全部股份公司的總資

^① 譯自“勞工研究”，1951年10月號。

本有16%属于资本在一亿英镑以上的公司，39%属于资本在一千万英镑到一亿英镑的公司，38%属于资本在一百万到一千万英镑的公司，9%属于资本不到一百万英镑的公司。

由此可见，股份公司半数以上的资本为资本在一千万英镑以上的公司所占有。

“投资者纪事”杂志的材料证实了这种看法。它在1951年6月30日出版的那一期中写道：

“在交易所中开盘的那些公司中，仅十二分之一的公司就差不多占有属于股份公司全部股票的五分之三。

“这里把全年总利润达10万英镑和10万英镑以上的公司的数目作个比较：

从10万到20万英镑.....	1,500家
从二十万到一百万英镑.....	1,000家
一百万英镑以上.....	200家

200家大公司获得股份公司全部利润的四分之一(24%)、资本家全部利润的16%和年入一万英镑以上的公司全部利润的28%。

在英格兰和威尔士，1%年在25岁以上的人，在1946年到1947年占有全部资本的50%，而1936—1938年占有55%，1924—1930年占有60%，1911—1913年占有70%。同1911—1913年的情况相比，财富分配的性質已经发生了变化：分配的不平衡性减弱了，但是不平衡仍然存在。^① 在

① 本文引用的材料证明，由于臭名昭彰的股票持有“民主化”的结果，垄断资本加强利用了各阶层居民的资金。所谓股票持有民主化，事实上只是金融寡头迅速增强本身实力的一种手段。——俄译本编者

1946—1947年，10%年在25岁以上的人占有全部资本的80%，61%的成年居民只占有5%的资本。在1936—1938年，10%的居民占有85%的资本，而5%的居民却占有74%的资本。从1911年到1952年，一百镑以上的私人所有的资本额增加了3倍，资本所有人的数量增加了4倍。”^①

銀行和工業^②

金融界因利息提高会使銀行收入减少所引起的憂慮和灰心喪氣順利地消除了。由于銀行賬目表(以及航運公司賬目表)在含混中得到了合法地掩飾，當局無法確定銀行額外利潤究竟有多少。但是，這些額外利潤超過了額外的薪金開支却是沒有疑問的。

1952年4月12日出版的“投資者紀事”雜誌寫道：“當局不久以前採取的擴張信用的措施(雖然不象左派批評家所說的，這是向銀行家送禮)，畢竟使銀行的收入獲得增加，這一方面是放款利息提高的結果，一方面是銀行服務費用增加的結果。這樣，銀行投資的利益也增加了。這里面，國庫券獲利0.5%，債券獲利 $1\frac{1}{4}\%$ 、 $1\frac{1}{2}\%$ 和 $1\frac{3}{4}\%$ 。”在這以前，1952年4月的“銀行家”雜誌和1952年3月29日的“投資者紀事”雜誌估計，銀行的利潤增加了几百萬英鎊。

銀行利息的提高對國民經濟的一切部門都有影響。國有化了的經濟部門不得不多付出些利息。實行分期付款的公司也相應地改變了它們的利率和辦法。

但是，事情并不止于是付給那些財產所有人——以債

^① “牛津統計研究所通報”，1952年2月號。

^② 譯自“勞工研究”，1952年5月號。

权人的面貌出现——以额外贡献。我们已远远离开那些“不管别人死活”的食利者了，因为谁也不愿意为他的资本效劳。如果我们的借贷资本太多，那就减少一些吧——这就是保守党银行家的政策。问题不仅在于利润最少的企业开支比较大，而是信用问题变成了经济权力的问题。

保守党的政策 保守党人强迫国家接受的那些改变，同工党政府的办法相差很大。“银行家”杂志主编、著名财政问题专家金氏在谈到这些改变的时候写道：“巴特勒改变了这一切，或者如某些人所喜欢说的那样，他允许英格兰银行改变这一切。”但是，保守党政府应该对这一切负责，事前就有人忠告过它了。达尔顿肯定地说：丘吉尔作财政大臣的时候，常常因为英格兰银行经理蒙塔古·诺尔曼违反他的意愿改变利率而大发脾气。现在，政府为了照顾银行家的利益，有时也按照他们的意旨行事。

波伊德—卡帕特尔说：“我始终觉得那种认为政府行动本身就能决定国家命运的观点是不对的，因为这个任务应当由全体人民来担负。”不过，如果他这句话还有点意思的话，那就是他认为国会应该让大资本家有行动的自由。

托拉斯同银行互相紧密联系着 英格兰银行董事会的人员大大不同于以往了。现在，董事会中有几个人是直接执行伦敦城政策的。爱德鲁·奈斯密特加入了英格兰银行董事会。董事会中还有一些巨大的私人银行的代表：

查尔斯·汉布罗爵士（汉布罗斯银行的代表）；

金德斯勒（拉萨尔德兄弟公司的经理，英国火柴公司、瑞典火柴公司及其他公司的董事）；

贝宾顿—史密斯（格林—米尔公司经理。这家银行现在受苏格兰皇家银行的控制。贝宾顿—史密斯还是联合电

气工业公司的董事。格林—米尔公司不久以前同维克斯康采恩发生了联系，并且是它的债务管理人)。

英格兰银行董事会中还有一些工业家：

布莱特利勋爵（克里泰尔制造公司和达尔灵顿与辛普生轧钢机公司的经理）；

艾利（理查德·克里泰尔公司、托马斯·蒂林公司、英国制药公司、伊朗及中东英国银行的经理）；

卡布莱（英国可可与巧克力公司、“新闻纪事报”和其他几个公司的经理）；

阿斯利·古柏爵士（赫德逊海湾公司、通用电气公司、电气公司、威廉·霍林斯公司、伦敦电力运输金融公司的经理）；

巴吉尔·山德逊（萧·塞维尔及奥比恩公司、达尔杰提公司、福特汽车公司的经理）；

汉布来·威廉斯爵士（同现任财政大臣^①有关系的柯，歇尔德托拉斯的经理）。

英格兰银行的重要意义在于它在国家经济生活中所占的中心地位。斯塔福德·克利浦斯爵士把现代形式的银行当作他自己的“杰作”。可是在新的时期到来时，银行成了别人的“杰作”。不论在银行中，还是在国库中，一成不变的官僚机构起着重要的作用。英格兰银行施展各种各样的手段，迫使别的银行和工业公司按照它的意思办事。这里也表现出银行在国家经济生活中的中心作用。银行使用的这些办法，在英国现行银行制度崇拜者的著作中都有叙述。当然，对银行的监督是存在的，但决不能认为这种监督具有

^① 指巴特勒。——译者

民主的或人民的性質。

股份銀行 股份銀行在一定程度上起着英格蘭銀行代理人的作用。因此，看一看什麼人在這些銀行中擔任經理是有趣的。下面我們引用一些關於銀行同工業公司發生關係的材料。我們先來看主要的合股銀行，再看以私人銀行家身份歸附於倫敦城的半金融機構。

巴克萊銀行同兩家私人銀行——漢布羅斯銀行和羅伯特·弗萊明公司有共同的董事關係。巴克萊銀行的董事會中包括着“泰晤士報”出版公司的阿斯脫，同伊林沃特·摩里斯公司及其他紡織公司有聯繫的霍斯福爾爵士，費爾尼斯·威塞公司的穆蘭特爵士。同巴克萊·帕爾金斯公司、托列瑪奇釀酒公司、弗雷林斯公司、芬德利特爾·麥克基公司有聯繫的幾個啤酒工業大王也是巴克萊銀行的董事。此外，巴克萊銀行還同一些機器製造公司有共同的董事關係，如維克斯公司、福特汽車公司、艾渥利公司、哈德菲爾斯公司、霍爾兄弟公司。巴克萊銀行的董事會中還包括着阿爾伯特·埃·里德公司和北華爾謝蒸氣洗染公司的董事。

勞合銀行董事會的董事長是貝爾福勳爵。不久以前，這個銀行的一些董事擔任了保守黨政府的各種職位，如哈羅德·皮克、戴里爾及杜特萊勳爵、希特科特—艾摩里和伊爾邁勳爵。勞合銀行通過共同董事的關係同拉薩爾德兄弟公司、羅伯特·本遜公司和朗斯戴爾銀行等私人銀行聯繫着。董事斯卡鮑羅勳爵是一個地主；另一個董事是威爾特郡的農場主。勞合銀行的董事們還同幾家啤酒公司（本斯金斯釀酒公司、城市釀酒公司和利奇費爾德釀酒公司）及英國可可與巧克力公司、波弗里爾公司、克羅斯—布列克威爾公司和塞尼塔斯公司等食品公司有關係。勞合銀行的董

事們还在英荷壳牌石油公司、緬甸石油公司和經營有色金屬的鋅公司、英国鋁公司、布洛肯·希尔公司中占着董事的位置。在机器制造业和冶金工業方面，銀行通过共同董事的关系同下面这些公司联系着：鮑尔温公司、維克斯公司、英国电气公司、葛斯特—肯恩与納特福德公司、英国卡兰德尔絕緣電纜有限公司、軋鋼公司、兴利公司、罗斯·路易斯汽車公司、布列斯托飞机制造公司和康塞特鉄公司。劳合銀行的一个董事（倫西門家族的成員）同航运業有关系，另一个董事同亨利紡織公司有关系，李得里子爵又同一些投資公司有关系。

密德兰銀行現在的主持人是哈里奇助爵。他同采金的联盟有限公司和南非銀行有关系。这个銀行的两个董事参加了布洛克尔班克航运公司的董事会，他們中有一个还是肯納德輪船公司的董事。密德兰銀行的董事安德逊同安得逊·格林公司有关系，另外一个董事——哈罗德·雅罗爵士同造船公司有关系。此外，密德兰銀行的董事会中还有两个著名的棉花商人和几家紡織公司的董事（这里面有維耶拉公司和威廉·霍林斯公司）。銀行的一个董事——阿尔貝特·斯特恩是一个商人，另一个董事——維格蘭姆助爵同西美电气公司、电气公司和企業运输銀公司有关系。

密德兰銀行的董事还有：

德利·陶克尔——北明翰輕武器制造公司、电气公司、国际水力發電公司的董事；

德列頓——英国電車公司、联合地方报纸公司、英獅影片公司、菲利普·希尔投資信托公司的董事；

克米夫·拜柳——布洛肯·希尔公司、特立尼达地产

公司、固本鋅公司、邓祿普橡胶公司的董事；

麦克戈万勋爵——帝国化学工业公司的负责人之一；

阿兰布鲁克——赫德逊海灣公司、英伊石油公司的董事；

乔里——葛斯特—肯恩与納特福德有限公司、鮑威尔·德佛林技术服务公司的代表。

密德兰銀行还同下面这些机器制造公司有着共同的董事关系：蕭氏兄弟及哈兰德公司、英国卡兰德尔絕緣电纜有限公司、斯通公司(持股公司)、紡織机器制造公司、艾渥利公司、帕納尔父子公司、維多利亞制管公司，以及其他的公司。銀行的董事会中还有万全保險公司的董事，艾伯丁郡的农場主和費維尔山姆伯爵。

威斯敏斯特銀行的董事索耳茲伯里勋爵、利特斯勋爵和安东尼·艾登已經参加了政府。但是，威斯敏斯特銀行中仍然还有許多大公司的董事：巴克萊·帕尔金斯公司、英国火柴公司、地毯制造公司、寇提兄弟公司、英国輪胎橡胶公司、联合鋼鉄公司、威尔曼·史密斯·欧文公司、戴維联合机器公司、安德逊·格林公司、东方航运公司、联合商業公司、法灵頓工厂、赫·潘提菲斯父子公司、葛斯特—肯恩与納特福德有限公司、鮑威尔·德佛林技术服务公司、科里兄弟公司、以及艾渥利公司和其他在杜特萊伯爵操縱下的几家炼鋼公司。威斯敏斯特銀行还同安东尼·吉布斯父子公司、罗伯特·弗萊明公司等銀行和許多在远东、非洲經營的公司保持着联系。

国民地方銀行的主持人塞尔波恩勋爵同布特斯純医药公司和水泥制造商协会有关系。这个銀行的董事阿伯尔康威勋爵控制着一些鋼鉄企業、机器制造企業和建筑材料企

業。銀行的董事中有貝格萊勳爵——科索爾公司、伯密德工業公司、法斯通車胎及橡膠公司、卡提爾公司及其他公司的董事；卡多金——蘇伊士運河公司的董事；科爾格萊恩——同福布斯·康貝爾公司和電報機安裝及保養公司有關係；克羅米爾——半島及東方航運公司、潘恩持股公司的董事；威廉·弗雷塞爵士——英伊石油公司的董事；佩西·格里格——帝國煙草公司、釀酒有限公司、威斯汀豪斯制動器及訊號器公司、萬全人壽保險公司的董事。

國民地方銀行董事里特——羅斯不久以前還在財政部任職，另外一個董事——海利——赫欽遜同在中非經營的一些公司有關係。此外，國民地方銀行還通過共同董事的關係同帝國化學工業公司、從事煤炭貿易的斯蒂遜——克拉克集團、牛頓——張伯斯公司、固本礪公司、B·H·D 機器公司、達爾杰提公司、英國胡椒及香料公司、羅賓遜兄弟公司、李斯特公司保持着聯繫。鋼管投資公司的董事長也參加了這個銀行的董事會。

蘇格蘭皇家銀行控制着格林——米爾公司、威廉·迪肯斯銀行和德拉蒙德銀行三家私人銀行。這個銀行的董事會包括着一些同富豪家族接近的人物：鮑克柳公爵和鮑韋斯——萊昂。這家銀行還同下面這些公司有關係：費爾菲德造船及機器製造公司、滉蘇公司、比費克斯公司、利比斯豬肉精製公司、里約丁托采礦企業公司、杜赫斯特公司、阿瑟·金納斯父子公司（通過艾維勳爵的關係）、赫德遜海灣公司、聯合電氣工業公司、英國輪胎橡膠公司、半島及東方航運公司、格林及西里·魏爾公司、聯合商業車輛公司、釀酒有限公司、哈德曼及霍爾頓化學公司、漂布商聯合會和一些投資家。

在講到小銀行的時候，應該說說蘇格蘭聯合銀行。它同下面這些公司有着共同的董事關係：葛斯特—肯恩與納特福德公司（兩個董事）、法利父子公司、薩克遜制鞋公司、克雷格及羅斯公司、鷹星保險公司、蘇格蘭造船及機器製造公司。這個銀行的董事會中有塞爾克伯爵、船主詹姆斯·凱德爵士和比爾斯蘭德勳爵，他同科爾維爾公司及緬甸石油公司有關係。

馬丁銀行同下面這些造船公司和紡織公司有共同的董事關係：肯納德輪船公司、比伯輪船公司、霍爾特航運公司、老牌丹普斯泰爾輪船公司、格雷航運公司、聯合埃及面粉公司、哈羅德公司（布宜諾斯艾利斯）、普萊西斯服裝公司。這個銀行還同這樣一些公司有着共同的董事關係：赫德遜海灣公司、華倫及蓋羅公司、希德—賴特遜公司、維克斯—阿姆斯特朗公司。這個銀行的董事會中還有愛德華·斯坦因公司的達維德·鮑韋斯—萊昂和馬格爾遜勳爵，他是通用電氣公司、聯合造紙廠、隧道水泥公司、國際內燃機公司和加拿大國際鑛公司的董事。

私人銀行 不能認為英國所有的大工業公司都有代表人參加到股份銀行的董事會中。有些大公司同這些銀行沒有共同的董事關係。這個空隙在某種程度上由私人銀行填補了。它們同工業有着密切的關係，十分關心對它們的借款。

這裡只能稍微舉幾個例子。格林·米爾銀行公司（受蘇格蘭皇家銀行的控制）處在維克斯康采恩的金融勢力範圍中。不論從前還是現在，當維克斯公司的欠債大大減少的時候，這家銀行總是公司債券持有人的受託者。銀行巴賓頓·史密斯公司（同格林·米爾公司和奧托曼銀行有關

系)同联合电气工业公司有共同的董事关系,而这个工业公司又同維克斯康采恩有联系。但是,維克斯公司同美国摩根金融集团的子公司摩根·格兰费尔银行公司的关系更加密切。这家公司经常控制着印度的約利—卡托公司。摩根·格兰费尔的一个經理——赫·維·斯密斯参加了維克斯公司和英荷壳牌石油公司的董事会。他的父亲是摩根·格兰费尔公司的董事长和联合电气工业公司的經理。摩根·格兰费尔公司的另一个經理参加了哈罗德公司的董事会。

約利—卡托公司的一个董事——亚力山大·艾克曼爵士是电气乐器工业公司和邓祿普橡胶公司的董事,战前他还是維克斯康采恩控制下的鮑威尔斯—薩馬斯计算机器(銷售)公司的董事。約利家族在电影制片工业中有巨額的投资。約利—卡托公司的其他董事同古勒斯·华尔公司、鉛工业公司、烏特拉瑪尔公司这样一些公司有联系,同时还和一些金融机构有往来。比塞斯特男爵主持着皇家匯兌保險公司。約利—卡托公司的董事米林参加了印度有利銀行的董事会,另一个董事雷納长期在半官方的金融机关中工作。

拉薩尔德兄弟銀行公司同电气技术托拉斯英国电气公司、皮尔逊父子公司及其他一些属于考德萊勋爵集团(白厅保險公司)势力范围的公司有关系,还同加拿大与墨西哥鷹牌石油公司、孟山都化学公司、瑞典火柴公司、阿克頓螺釘公司、“泰晤士报”、“观察家报”等有关系。

亨利·施罗特銀行与約瑟夫·路加斯公司以及軋鋼公司有共同的董事关系。

爱德华·德·斯坦因公司的爱德华·德·斯坦因爵士参加了加拉赫斯公司和有利信托公司的董事会。他的銀行伙伴之一——达維德·鮑韦斯—萊昂是肯納德輪船公司,

邓藤普橡胶公司、罗宾逊与克里弗尔公司、“泰晤士报”，以及其他十五个公司的董事。

从前曾经为美国资本渗入英国炼钢工业出过力气的黑吉逊公司，现在已经并入同比奇姆集团有关系的飞利浦·希尔投资信托公司。飞利浦·希尔投资信托公司又同鹰星保险公司有联系，并且把它的影响扩大到比奇姆集团势力范围以外和谷芬花园地产公司，同时还和豪克·西德利公司及下面这些公司有关系：飞利浦斯电气公司、伊利奥特兄弟公司（伦敦）、杰莱特工业公司、石炭公司、斯克里本斯—凯普公司、斯特朗公司、托马斯·魏瑟尔父子公司、英国医药业金融公司、机器业金融公司、奥林匹亚公司、联合自治领信托公司、联合布匹商店、韦曼斯公司、威尔摩特—布里登公司、奥迪昂地产公司、通用电影院金融公司、泰勒尔斯公司、蒂默西·惠蒂斯及泰勒公司、英国电车公司，以及德列顿控制下的几个报业公司。

赫伯特·华格银行公司首先同那些投资托拉斯和那些在国外经营的公司发生关系。这家银行通过共同董事关系同下面这些公司保持联系：巴布寇克及威尔寇克斯公司、托马斯·蒂林公司、道瑟特持股公司、联合高级油类及糕饼公司、潘恩持股公司（巴拿马）、纽约橡胶公司、英国糖业公司、坦卡斯公司、西印度糖业公司、里沃电气公司和万纳时代开关公司。

汉布罗斯银行主要也是同在英国国外经营的那些公司有关系。这个银行的董事中有格林康纳勋爵（帝国化学工业公司和泰那特父子公司的董事）和恩斯特·奥本海默（采掘钻石的垄断组织德·比尔斯固本矿业公司和一些在南非经营的公司的董事）。这个银行还同 DMM 机器公司、

斯克科滾珠軸承公司、聯盟有限公司、南約克郡化學公司、現代運輸公司(利物蒲)、森林、木材及鐵路公司，以及那些同菲茨威廉伯爵有關係的公司(特別是菲茨威廉煤礦公司)有着共同的董事關係。

這裡不能對倫敦城金融集團的關係作全面的描述。一方面是因為許多集團主要在英帝國各地經營銀錢匯兌業務，在一切可以弄到錢的地方弄錢。另一方面是因為發行有價證券、貸款和類似的業務永遠不會使董事們隨之建立起私人間的合作。

你知道地主嗎？^①

土地占有制在古代就存在了。但是，土地的所有人却在不斷地改變着。

從前，我們全都知道誰是我們的地主。他們很關心我們所做的一切。他不僅弄錢，而且還以男爵、地主或鄉紳的身份而炫耀自己。現今的地主們仍然設法弄錢，但是他們已不再強求榮譽了。現在，人們通常不知道土地所有人的姓名，他們只知道收租的代理人。在這些代理人同真正的土地所有者之間還有一批一層層金字塔式的租戶和轉租戶。那些擁有大批土地抵押單和真正決定權的公司往往是在幕後操縱。

地主們總是躲躲閃閃，而他們看到，代表他們的政府也是躲躲閃閃的。英國(不包括倫敦地區)上一次土地調查是在1875年舉行的。同年公布了調查結果。但是，1924年倫敦土地調查的結果始終沒有公布。

^① 譯自“工人日報”，1953年11月12日。

从那时起，任何关于土地所有制的詳細材料都沒有公布过，而土地所有制却是一切不动产的基础。

但是，我們知道，在这方面發生的变化是很大的。由都鐸强盜公爵們扶植起来的土地寡头，在第 17 和 18 世紀的日趋昌盛的地主們——塞西尔、貝德福德、諾福克、德馮郡公爵各家族——帮助下强大起来了，他們很久以来便与金融巨头和工業巨头分享权力。地主变成了資本家，資本家变成了地主。

許多地主把他們的財產轉入私人股份公司，希圖借此减少捐稅的負担。

从上世紀五十年代起，地主的基本財富就集中在城市里——城市住房租金、工厂与矿山租金。已故的威斯敏斯特公爵在比尔格萊維亞地方的六百英亩土地，在战前估計就值二千万英鎊。

不久以前，波特曼子爵为了交納遺產稅，把他在梅里尔堡的庄园卖掉三分之二，得了三百万英鎊，剩下的三分之一仍然是波特曼家族的財產。威斯敏斯特公爵和貝德福德公爵卖出部分地产恐怕也是这个原因，但是，留在旧主人手中的土地依然还是不少。

資本家們懂得不动产的价值。老練的地主家庭常把自己的女兒嫁給倫敦城的代表人物或美国人。

悉德尼·衛布还在 1915 年就指出，万全保險公司是英国最大的土地所有者。这家公司目前还占有价值 4,800 万英鎊的土地。此外，它还拥有价值 1,700 万英鎊的土地抵押权。

据报道，珍珠保險公司曾經積極参加几个曾在战时遭受严重損失的城市的商業区的修复工作。公司在不动产方面投入了 900 万英鎊資金。

“金融时报”引用 158 个占有土地和其他不动产的金融公司的材料說，这些公司 1952 年获得了 1,770 万英镑的利潤；它們的股金是 5,200 万英镑，准备金有 207,000,000 英镑。

从不动产中收取租金的占有土地的公司，似乎对保守党政府的房租政策有着重大的影响。

“投資者紀事”杂志指出，房租限制法案的改变将不仅使“出租住宅的公司增加收入，而且还会使空房的数量增加。”

說到这些公司的房屋数量，就得提到占有 900 套公寓住宅的倫敦区房地产持有及租賃公司。1958 年，这个公司付出了 11.25% 的股息，而 1952 年的股息只是 10%。这家公司的一个董事——巴克馬斯特子爵，同时担任另外五个公司的董事。巴克馬斯特子爵是全国不动产所有人联合会的卸任主席，在上議院提出增加房租的那个集团的首領就是他。

关于全国不动产所有人联合会的性質，可以从下面所举的关于它的成員的材料来判断：馬克塔加尔特爵士——建筑公司的經理、人所熟知的克萊德与福尔特之間那个地区的不动产的所有人；丘什穆勋爵——坦噶尼喀公司的經理、已故的威斯敏斯特公爵的表兄弟；海利福尔德子爵——在威尔士矿工中聞名一时的特列加尔勋爵的孙子；爱克西特侯爵——塞西尔家族最老的代表人物、2,700 英亩土地的所有人、土地所有人联合会主席。

拥有不动产的公司不仅对“高級”房屋發生兴趣，它們牟利的范围还扩大到出租給工人的房屋上。这从一些公司的名称上可以看得出来：“首都劳动階級住房供应协会”、“倫敦劳动人民住宅公司”、“改进产业工人住宅公司”等等。

土地从甲轉移到乙，不仅是由于征收遺產稅的緣故（这种稅款会夺去繼承人部分的遺產，但是保存了土地私有制度），而且还由于通貨膨脹的緣故。

通貨膨脹的結果，磚头、其他建筑材料以及土地的价格上漲了。土地的缺乏也促使价格上涨。这便为套購打开方便之門。資本家买到土地以后，可以轉卖出去或按十足的价值抵押給保險公司。这就是所謂“隱蔽价格的取得”。

象十六世紀末叶一样，地主中出現了一批新的人物，他們用狡猾的手腕买进土地。据說，薩繆尔家的成員（拜茲尔和荷拉斯）就是用这种手段买进价值七、八百万英鎊的產業。波特曼家族退开了……薩繆尔家族兴起了。

但是，如果不提高房租，利益也就不会“取得”。目前出現的关于这个問題的叫嚷所隱含着的意思正是在这里。

美国資本在英国^①

美国出版的“幸福”杂志提出了一个問題：杜魯門第四点計劃^②是不是“充滿二十世紀上半叶所有幻想中最大的幻想”？

① 譯自“劳工研究”，1950年5月号。

② 杜魯門第四点計劃的目的，就在于通过增加美国国外投資的途徑来平衡美国的貿易順差。換句話說，就是把美元調出国外，以便保證美国大量机器装备的銷售市場。美国现时出口收入和进口支出之間的脫节是依靠美国政府的补助金和公債来弥补的。到1949年时，以这样的方法来供給英国的資金达到50亿美元（18亿英鎊）。这个数目中大約有三分之一是付給除美国以外对英国輸入商品的國家：加拿大、拉丁美洲各國和馬歇尔化的國家。日本的需要，特別是棉花的需要，也是靠美国的貸款解决的。英国在1948—50年中按馬歇尔計劃所得到的全部商品，有45%是現成商品。——俄譯本編者

华尔街对第四点计划抱着审慎态度的一个原因，“幸福”杂志是这样说明的：

“1948年，美国国外投资人从他们一百亿美元的投資中获得了十五亿六千万美元的利潤。但是，各个企业部門的利潤率是不同的：公用事業是2.4%，加工製造業是17.6%，石油工業是25.6%。这样的結果已經很不坏了。可是，花旗銀行認為，美国国内相应部門的利潤在同一年为預付資本的13.8%。这两个数字表明的利潤都是繳付稅款以后的利潤；不过，从外国匯回来的利潤虽达資本的15.6%，却碰到了与外幣流通有关的困难。如果美国資本家在国内能够安安稳稳地賺到15%的利潤，他又何必去找五角大楼呢？

当然，問題在于：美国資本家是在国内不能更多地获取高額利潤的时候才輸出資本的。可是，1949年以前，美国私人对外投資增加的并不多。不論是美国投资人有权收回他們的美元資本的协定，还是英国及其他国家担保用美元支付投資的收入，都沒有产生重大的效果。甚至美国进出口銀行和国际复兴开发銀行也沒有做出任何显著的成績。^①这可能是因为在某种程度上缺乏經驗，以致美国投资人不信任华尔街引起的。他們还没有忘記1934年忍气吞声吃下去的那付苦藥。这使人回忆起劳合銀行董事长貝尔福勋爵不久以前在一个集会上以“正直經紀人”的資格提出来的意見：

“实现杜魯門总统第四点计划最好的办法或許是这样

① 由国际复兴开发銀行借出去的貸款共計六亿六千万美元。銀行的貸款条件十分苛刻。不过，使用貸款的政府是为了向殖民地投資才借款的。美国进出口銀行的貸款到現在为止实际上没有什么重大的意义。——俄譯本編者

一个带决定意义的问题：美国资本的輸出最好同倫敦积累了几代的向外輸出资本的經驗結合起来。”^①1950年3月11日出版的“經濟学家”杂志正好貫徹了这种想法。

象摩根集团(紐約的銀行摩根公司、倫敦的摩根·格蘭費爾公司、印度的約利—卡托公司)那樣的財政集团也能認為是在实行同样的政策嗎？这个集团同联合电气工業公司(它自己同美国的通用电气公司有关系,并且参加了联合电气工業公司)、維克斯公司(它参与了对联合电气工業公司的控制)以及許多保險公司、銀行和投資集团保持着私人的接触。当然,摩根集团并不代表整个的美国資本,但是,对于經由英国中間人来利用美国資本它是早就熟悉的。

美国的投資主要用来扩大銷售机构,只有在銅和其他矿产的开采及石油工業中的投資是例外,虽然石油的銷售机构的投資也很大。

在国外投資的美国公司一共約有二千五百家。在战后时期,他們的投資增加了四十亿美元。这些投資有四分之三屬于十个大公司。在全部新增的私人对外投資中,有一半屬于新澤西美孚油公司、得克薩斯石油公司、加利福尼亞美孚油公司、紐約美孚油公司和海灣石油公司。但是,新資本投入的速度已在开始“下降”,而商品的銷售也越来越多地碰到美元缺乏的困难,也就是碰到群众貧穷和帝国主义竞争的对手抵抗的困难。同时,指出这一点是有趣的,在实

① “幸福”杂志这样說：“美国建立世界金融統治道路上的主要障碍在于美国人过多地注意国内市場……。只有当世界上不感觉美元缺乏的时候,这种貨幣才能成为理想的貿易工具。但是,在英镑能够自由地兌換美元以前,美元的不足看来是消除不了的。可見,倫敦部分恢复它从前的影响或許是完全可能的。”

行对外扩张的公司中，那些生产日用消费品的公司目前仍然占着重要的地位。

早在英国十八世纪末叶向外扩张的第一个时期，美国资本就输出纺织品之类的消费品开始夺取市场。输出的大量增加既然碰到了群众贫穷的困难，投资就转入基建装备，以便保证投资的经常收益。可是同时又要求商品从债务国自由输入投资国。然而，现在出现了相反的情形。马歇尔计划和其他贷款的目的在于资助消费物品的出口，而贷款的条件就是要购买这些商品。例如，在参议院中有很影响的可口可乐公司就能够用威胁来干预“援助”的提供，以便夺取市场，暗中破坏法国和意大利的酒和矿泉水的生产或以色列的橙汁生产。

向外积极扩张的主要的美国公司有：美国水果公司、可口可乐公司、派克钢笔公司、通用汽车公司、胜家缝衣机公司、海茨公司、泛美航空公司、通用电气公司、国际商用机器公司、读者文摘出版公司和几家影片公司。

在那些有着熟练劳动力的海外国家中，生产的发达是一个新的特点。许多开设在美国公司在英镑区域各国，特别是在印度建立了子公司。

开设在美国的美国公司 把美国最大的二百家股份公司的名单拿来看看，我们将发现下面这些公司都在英国进行活动：

(1)新泽西美孚油公司。在美国的资产有三十五亿二千六百万美元。它在英国的子公司名称叫英美石油公司。它的流动资金在1948年相当于六十九万五千一百英镑，其他资产一千零七十七万另九百英镑。

(2)通用汽车公司。在美国的资产有十八亿一千万美

元。它在英国的子公司渥豪尔汽车公司有一百八十万英镑的资本。它还操纵着佛里热德公司和斯芬克斯火花塞公司；

(3)福特汽车公司。在美国的资产1934年达到七亿另五百万美元。它在英国子公司的普通股票有百分之五十九掌握在美国公司手中。英国公司的资产1948年共计九百万英镑；

(4)杜邦公司。在美国的资产为六亿九千九百万美元。同英国的帝国化学工业公司订有专利协定及其他协定；

(5)国际收割机公司。在美国的资产为六亿七千二百万美元。它在英国分公司的股本1948年共计五百一十五万八千英镑；

(6)通用电气公司。在美国的资产为十一亿七千七百万美元。通过国际通用电气公司的关系，这家美国公司在1935年占有资本达六百万英镑的联合电气工业公司百分之四十六的股票和资本九百八十万英镑的英国通用电气公司百分之三十四普通股票；

(7)阿摩尔公司(牛肉工业)。在美国的资产为五亿二千二百万美元。它在英国子公司的流动资金为九十五万八千一百英镑；

(8)斯威夫特公司(牛肉工业)。在美国的资产为四亿四千八百万美元。它在英国子公司的流动资金为七十三万一千三百英镑；

(9)威斯汀豪斯电气公司。在美国的资产为六亿九千四百万美元。同英国电气公司订有专利权及其他的协定。英国电气公司的资本1948年相当于六百二十万英镑；

(10) 伍尔沃斯公司。在美国的资产为三亿四千二百万美元。这家美国公司对资产四千一百万英镑的英国子公司具有控制的股额(百分之五十三)；

(11) 国民乳品公司。在美国的资产为三亿一千八百万美元。它在英国的子公司克拉夫特奶酪公司的流动资金共四十万另一千英镑；

(12) 固特异车胎及橡胶公司。美国各企业的资产1937年共一亿九千五百万美元。它在英国控制着一家名称相同的公司,它的股本1949年达到二百万英镑；

(13) 柯达摄影器材公司。在美国的资产有四亿一千二百万美元。它在英国的子公司柯达公司的流动资金1948年有六百六十八万一千英镑；

(14) 华纳兄弟影片公司。美国各企业的资产1937年达一亿二千七百万美元。同英国的联合英国影片公司有联系。联系的性质不清楚；

(15) 法斯通车胎及橡胶公司。在美国的资产有三亿四千四百万美元。它在英国的子公司的名称同它的一样,有流动资金二百三十二万七千九百英镑；

(16) 联合制鞋机公司。在美国的资产有一亿另四百万美元。它在英国有一家名称相同的子公司。此外还控制着B·B·化学公司,它的流动资金在1948年有六百一十五万英镑；

(17) 胜家公司。在美国的资本1937年共一亿六千四百万美元。它在英国子公司的名称和它一样；

(18) 派拉蒙影片公司。在美国的资产1937年共一亿二千万美元。派拉蒙公司通过不列颠及自治领公司和波尔赫姆·伍德公司同雷克集团发生联系；

(19) 威尔逊公司(牛肉工業)。在美国的資本有一亿五千四百万美元。它在英国的子公司 1948 年的流动資金共計一十四万四千六百英鎊；

(20) 可口可乐公司。在美国的資產有二亿另四百万美元。它在英国的子公司已在 1947 年結束業務；

(21) 棕欖肥皂公司。在美国的資產有一亿另三百万美元。在同样名称下營業的英国子公司的流动資金共計九十五万七千二百英鎊；

(22) 海茨公司；

(23) 美国電話电报公司。美国公司 1937 年的資產共計三十八亿五千九百万美元。它通过西方电气公司和国际标准电气公司控制着英国的标准電話及海底电报公司，这个公司的流动資金 1948 年共計一千二百二十万英鎊；

(24) 大陆制罐公司。在美国的資產有二亿二千二百万美元。它在英国的子公司叫金屬盆公司；

(25) 国民收款机公司。在美国的資產有一亿四千四百万美元。它在英国的子公司名称相同，流动資金相当于六十万另四千八百英鎊；

(26) 美国無綫电公司。在美国的資產有二亿四千八百万美元。同 BCA 無綫電話公司有关系；

(27) 雷明頓—兰德公司。在美国的資產有一亿二千八百万美元。用同样的招牌在英国營業，流动資金共計六十八万六千七百英鎊；

(28) 雷明頓軍械制造公司。它在英国的子公司联合金屬彈藥公司 1948 年消除了貿易差額；

(29) 标准商标公司。在美国的資產有一亿二千三百万美元。它在英国以同一名称營業的子公司的流动資金共十

六万三千四百万英镑；

(30)里貝—麦克奈尔—里貝公司。在美国的资产有一亿另七百万美元。它在英国的子公司的招牌和它的相同，1948年的流动资金有六十七万五千八百英镑。

美国的资本大部分投入这样一些公司，它们完全地或几乎完全地隶属于相应的美国母公司。最大的例外是英国电气工业中的主要公司。美国资本在电灯泡卡特尔中占有控制地位，在这种情况下，这些公司中的英国资本势必很难保持住它的对等地位。

这一点，从英国电气工业中几家大公司的材料中可以看出。

联合电气工业公司。这家公司的董事长是奥利弗·李特尔顿勋爵，它的董事中有一个是摩根·格兰费尔银行公司的比塞斯特勋爵。汤姆逊—胡斯顿公司、爱迪生天鹅电气公司、科斯摩斯公司和都会维克斯电气公司都同这个公司有关系。1936年，美国国际通用电气公司掌握着这个公司总数六百万英镑的普通股票的46%。

通用电气公司。1929年，这个公司成功地摆脱了美国的控制。但是，1936年它的普通股票的34%（共四百二十万英镑）又属于国际通用电气公司了。

英国电气公司同威斯汀豪斯电气公司签订了交换专利权的协议。美国公司参加这个公司的规模虽然不怎么清楚，但一般认为一定很大，甚至可能是占优势的。这个公司的一个董事是美国陆军准将、从前参加艾德蒙逊电气公司的威德·海斯。

电气乐器工业公司。1935年以前，它的全部普通股票三百万英镑中有29%属于美国无线电公司。1935年，这些

股票賣給了審核公司帳目的摩根·格蘭費爾銀行公司。美國公司參加這家公司的規模目前還不清楚。

關於那些生產化學品和製造武器的公司之間的關係的性質，還只能加以猜測，如帝國化學工業公司與杜邦公司，電力船舶公司（製造潛水艇）與維克斯公司，雷明頓軍械製造公司與英國的幾家軍火公司，布里斯公司與製造魚雷和飛機的幾家英國公司，美國軍火公司與索里軍火公司，以及其他的美國公司與英國公司。應當指出，摩根·格蘭費爾公司的維萬·斯密特占着維克斯公司董事會中的董事職位。

如果英國和美國武器規格的統一使英國公司同美國公司的合作更加緊密，美國向英國投入新資本也就更有可能。應該指出，在基本上由英國資本控制的幾種原料的生產中，美國資本已經大大地滲入銅礦的開采中。美國金屬公司掌握着灰白羚羊銅礦公司和羅得西亞選礦托拉斯的大部分股票。根據安娜·羅徹斯特引用的材料，摩根集團 1936 年占有洛卡那公司集團大量的，雖然不是控制的股票。最近以來，這份股額大大地增加了。在錫和橡膠（英國靠着出售它們而獲得美元的主要商品）的生產及交易中，美國資本滲透到什麼程度，現在還沒有弄清楚。

美國在 1950 年的擴張 英鎊的貶值對 1950 年事態的發展發生了不小的影響。華盛頓報導說：“美國公司 1950 年對歐洲的投資將大大超過 1945 年。去年歐洲貨幣的貶值使得美國工業家暫緩擴大他們的國外經營。1949 年輸出外國的資本比 1948 年大大減少了。”照“商業周刊”的說法，1950 年將要實行巨大的對外擴張計劃。

“商業周刊”舉出克利夫蘭系統的“全國企業管理顧問公司”作例子來加以說明。這家公司的總經理曾經去歐洲

研究在那里扩大生产的可能性，以便抵补公司从美国输出商品的减少而受的损失。“全国企业管理顾问公司”的英国分公司不会制造母公司生产的那种大型机床。欧洲大陆对这种商品的需要很大，但是由于缺乏美元的缘故，不能以向美国订货的方式来满足需要。因此，“全国企业管理顾问公司”决意在欧洲大陆制造北明翰不生产的新型机器。新的工厂可能设在西德、比利时或瑞士。

有着外国企业的美国公司现在都在扩大它们的经营。国际收割机公司正在扩大它在法国的业务；它在圣提兹尔买下了一个工厂，改建为制造中型拖拉机的工厂。这个工厂的出品将在法国国内市场 and 北非销售，也可能销到意大利北部的市场上。

这个杂志还说，乔伊机器制造公司宣称它准备扩大在苏格兰的业务。

固特异轮胎及橡胶公司在卢森堡建立了一座价值五百万美元的轮胎工厂。厂址的选择显然是受了卢森堡和比利时经济联系上的影响。

美国两家最大的汽车制造公司——通用汽车公司和福特汽车公司——正在实行使它们的英国企业现代化的广泛计划。通用汽车公司的子公司拨了二千八百万美元改建和扩建它的生产企业。

福特的英国子公司决定花费一千一百万美元改建它的企业。按照马歇尔计划，它将得到四百万美元在美国购买机床和其他装备。

福特汽车公司还准备扩大它在瑞典的企业。美国福特汽车公司没有把它在英国境外的全部海外资产让给英国的子公司，而是让给其他的子公司。^①

根据馬歇尔计划，英国公司也获得在美国购买装备的资金。这里举两个最显著的例子。

威尔士钢铁公司得到美国援助在南威尔士进行建筑工程，这项工程共计需要六千万英镑。它并且获得了购买钢坯和压延机床的资金。这些设备是由美国匹兹堡联合机器及铸造公司供给的。此外，为了在威尔士建造工厂，还购买了美国的钢铁，虽然这笔钱不能在经济合作署的资金项下支付。

英国石油化学公司共计得到六百五十万美元来购买装备，这个公司同时受英伊石油公司和酿酒有限公司的控制。购买这些设备是为了在苏格兰建筑一座价值一千七百万美元的炼油厂。

美国的私人资本在经济合作署的担保下，分别投入了八家英国企业：

(1) 1948年12月登记的凯波特玻璃瓶公司的资本是从波士顿的戈得佛里·凯波特公司得到的；

(2) 佛兰克·古里公司。1949年2月，美国雅各布制造公司在经合总署的担保下，向这个机器制造公司投资四十万美元；

(3) 标准商标公司。1948年3月，美国标准商标公司

① 此外，受美国资本控制的英国公司还有：奥迪昂剧院、AB影片公司、鲍威尔斯—萨马斯计算机器公司（它还通过摩根集团同维克斯公司发生联系）、本狄克斯家用器具公司（还同费雪尔—卢德罗公司有关系）、布罗·诺克斯公司、孟山都化学公司、凯洛格公司、胡佛公司、排字铅版机及机器公司、拜克白金公司、巴尔拜尔·格林—奥丁公司、布列格斯汽车车身工厂、凯波特碳精公司、霍尼威尔·布朗公司、马纳式自动排灌机公司、斯塔里·耶罗柯普公司、凯撒·邦多公司、杰莱特剃刀公司、国际维克斯公司。

得到經合署的保証，投資七万五千美元給这个完全属于它的英国子公司。这个子公司是1930年成立的，資本二百万英鎊；

(4) 威斯特克罗克斯公司。1949年3月，通用現代机械公司在經合署的保証下，投資一百万美元給它的英国子公司。这个公司是1939年成立的，資本一万英鎊；

(5) 冶金机械公司在1949年5月获得保証，投資四万五千美元給用同一名称經營的英国公司；

(6) 霍尼威尔·布朗公司。1949年11月，明尼阿波里斯調节器公司获得投資三十万美元的保証，它准备把这些錢投入这家1936年开办的，生产录音机設备的子公司；

(7) 托馬斯·爱迪生公司两次得到保証投資給1902年开办的英国子公司——国民唱机公司。1949年11月，它得到四万美元的投資，1950年2月得到六万美元，1948年得到八万美元；

(8) 巴尔拜尔·格林—奥丁公司(制造道路机械)1945年开办时最初的資本只有一千英鎊，1949年10月21日，增加到一万九千英鎊。这家公司的資本属于英国的巴尔拜尔·格林公司和美国的杰克·奥丁公司，它們投資的比例是五十一比四十九。1949年12月又增加了美国的新投資二万七千一百八十美元。

由經濟合作署担保投入英国的資本暂时还只有七十万美元；目前正在進行再投資二百六十万美元的談判。

将来的情况是这样：貨幣贬值給美国投資人的良好机会，可能使他們战胜对資金安全的恐惧和在國內賺取百分之十五的利潤的誘惑。

在战时实行“現付自运”政策的时期，英国在美国的投

資急劇地減少了。這種減少急劇地削弱了抵補美金外流的基础，美金外流是因支付日益加多的美國投資的進帳而引起的。尤尼萊佛公司不久以前更換了它的美國子公司的董事長。美國以反托拉斯法不斷地攻擊帝國化學工業公司和其他英國公司。1958年以前，英國從美國得到了大約一千五百萬美元，作為它的投資的收益。英國在償還了1941年復興金融公司的借款以後，可以保證一年再流入三千八百萬美元。^①英國在戰前從美國得到的投資一年大約有八千萬美元。

^① 這筆借款已在一九五一年十月清償。——俄譯本編者

第四章 国家机器服从壟断組織

保守党議員^①

1951年10月22日“泰晤士报”發表的“对外政策問題”一文指出，选民們應該更进一步地考察各政党的綱領，“更深入地考察和了解各政党及其領導人物所習慣的思想方法、对待各个問題的态度、情感基础以及他們的傳統的联繫。在采取行动的时候，这些比較难于捉摸的特点是能够起决定性作用的”。

由丘吉尔分配担任大臣职位的那些人，他們出身如何以及他們的關係怎样，这个問題是不会引起任何意見分歧的。同样地，那些最不知名的和不富有的保守党候选人在选举时都落选，以及那些同样是最不知名的和不富有的保守党議員在国会里位居末席，也不会引起任何的意見分歧。結果是成立了一个集大实業家和土地貴族代表人物之大成的政府，从这个集大成的观点来看，这个政府可以同先前任何一届保守党政府相媲美。

下面我們来考察一下33位英国大臣的材料。他們当中，16位各有住宅一所以上，1位（即索耳茲伯里勋爵）則有住宅3所。14位大臣是伊頓公学畢業生，3位在哈罗公学畢業，4位在温徹斯特公学畢業，总共25位大臣是在所謂“公学”^②受教育的。1位大臣在外国留过学，2位在“文法学校”^③畢过業，1位（即利特斯勋爵，出身寒賤，是个“吃尽

① 譯自“保守党議員”，1951年倫敦版。

② “公学”——專收紳商子弟的特权化貴族学校。——俄譯本編者

苦中苦的人上人”)不肯把自己的学历告訴人家。其余的政府成員是在私立学校受的教育。

各位大臣参加倫敦西区各种时髦的俱乐部(如“卡尔登”、“布魯克斯”、“巴克斯”、泰尔夫”、“布德斯”、“比弗斯泰克”等等),每年所繳的会費不下1千英鎊。

在入閣以前,33位大臣之中有19位在75家公司里担任董事职务。有14位大臣,或是出身貴族家庭,或是因通婚而与貴族家庭繫了亲。这个数目当中还不包括那些获得非世襲的爵位的人在内(如伍尔頓、利特斯、西蒙德斯、伊斯迈和斯文頓等几位勋爵)。有5位大臣当过律师,3位在軍隊里任过职。有几位大臣是地主,1位是农場主。

入閣的大臣們④ 首相兼首席財政大臣兼国防大臣温斯顿·丘吉尔;哈罗公学和珊赫斯特陸軍軍官学校畢業。第七公爵馬尔波罗的孙子,娶第九伯爵艾尔索的孙女为妻。

外交大臣安东尼·艾登;伊頓公学和牛津大学畢業。准男爵的兒子。鳳凰保險公司和威斯敏斯特銀行董事。

樞密院大臣伍尔頓勋爵;曼徹斯特文法学校和曼徹斯特大学畢業。19家公司的董事,这些公司之中包括商業公司路易斯公司和軍火托拉斯北明翰輕武器制造公司。⑤

掌璽大臣索耳茲伯里侯爵;伊頓公学和牛津大学畢業。国民天佑互助人壽保險公司以及威斯敏斯特銀行的董事,

② “文法学校”——专教古代語言的特权化貴族学校。——俄譯本編者

④ 凡是提到某人在某公司董事会上任职的地方,指的是他入閣以前的事。

⑤ 1952年11月至1953年9月伍尔頓任兰开斯特郡大臣,1953年9月起兼任物質大臣。伍尔頓为保守党中央理事会主席。——俄譯本編者

大地主。①

大法官西蒙德斯勋爵：温彻斯特公学和牛津大学毕业。律师。②

内政大臣兼威尔士事务大臣达维德·马克斯威尔·费夫爵士：乔治·瓦特逊公学、爱丁堡大学和牛津大学毕业。③

财政大臣巴特勒：马尔波罗公学和剑桥大学毕业。人造丝托拉斯柯邇尔德公司的董事。

联邦关系大臣伊斯迈勋爵：查特豪斯公学和珊赫斯特陆军军官学校毕业。军人。任3家商号(包括劳合银行)的董事。

殖民大臣奥利弗·李特尔顿：伊顿公学和剑桥大学毕业。娶第十公爵李德斯的女儿为妻。联盟保险公司和联合电气工业公司的董事。④

苏格兰事务大臣詹姆斯·格莱·斯图亚特：伊顿公学毕业。第十七伯爵莫莱的儿子；娶德冯郡第九公爵的女儿为妻。

运输、燃料及电力工业调理大臣利特斯勋爵⑤：担任着15家公司的董事，其中包括半岛及东方航运公司、威斯敏斯特银行、最大的水泥制造公司隧道水泥公司，以及煤炭公司威廉·科里父子公司。

卫生大臣克鲁克山克：伊顿公学和牛津大学毕业。职

① 1952年9月索耳兹伯里侯爵任樞密院大臣。——俄譯本編者

② 1954年10月西蒙德斯勋爵退休。——俄譯本編者

③ 1954年10月费夫任大法官。——俄譯本編者

④ 李特尔顿于1954年7月辞职。——俄譯本編者

⑤ 已于1953年9月辞职。——俄譯本編者

業政治家。

勞工大臣瓦尔特·蒙克頓爵士：哈罗公学和牛津大學畢業。律師。娶蘇格蘭貴族第九男爵拉特溫的嗣女為妻。貝德福德通用保險公司的董事。

房產與地方政府大臣哈罗德·麥克米倫：伊頓公学和牛津大學畢業。娶德馮郡公爵的妹妹為妻。3家公司的董事，其中包括麥克米倫公司和馬納式自動排澆機股份公司。

貿易大臣彼得·桑尼克羅夫特：伊頓公学和伏烈治海軍軍官學校畢業。律師。

主計大臣徹魯威爾勳爵^①：國外留學。學者。

未入閣的大臣 海軍大臣杰·尔·托馬斯：拉格比公学和牛津大學肄業。保守黨副主席。

陸軍大臣安东尼·海德少將：伊頓公学和珊赫斯特陸軍軍官學校畢業。軍人。娶第九伯爵沙弗茲伯里的女兒為妻。

空軍大臣戴里尔及杜特萊勳爵：伊頓公学和劍橋大學畢業。6家公司的董事，其中包括勞合銀行、鳳凰保險公司和飛機公司施維普斯公司。

教育大臣弗勞倫斯·霍爾斯布魯小姐：福克斯頓公学和聖希爾德學院肄業。^②

農業與漁業大臣托馬斯·達格戴爾爵士^③：伊頓公学和珊赫斯特陸軍軍官學校畢業。娶保守黨前任主席查爾斯·田納特的女兒為妻。原為軍人。農場主。

燃料與動力大臣杰弗利·勞埃德：受教育於哈羅公學

① 于1953年10月辭職。——俄譯本編者

② 1954年10月弗勞倫斯·霍爾斯布魯辭職。——俄譯本編者

③ 達格戴爾于1954年7月辭職。——俄譯本編者

和劍橋大學。鷹星保險公司某地方分公司和普里麥爾投資
信托公司的經理。

運輸和民用航空大臣約翰·斯各特·麥克萊；溫徹斯
特公學和劍橋大學畢業。麥克萊男爵的兒子。航運業主。

年金大臣戴立克·希各特·艾摩利^①；伊頓公學和牛
津大學畢業。勞合銀行、約翰·希各特公司、聯合公司董
事。准男爵的兒子。

供應大臣鄧肯·桑迪斯^②；受教育於伊頓公學和牛津
大學。溫斯頓·丘吉爾的女婿。亞散蒂金礦公司、比班尼
礦業公司、塔卡礦業公司和阿巴蘇礦業公司的董事。

國民保險大臣奧斯伯特·皮克；伊頓公學、珊赫斯特
陸軍軍官學校和牛津大學畢業。律師。娶第七伯爵艾塞克
斯的女兒為妻。原為礦主和電力公司董事。

糧食大臣奎林·勞埃德·喬治少校^③；伊斯特波羅專
科學校和牛津大學畢業。蘇珀希特爾公司董事。

郵政大臣德拉瓦爾伯爵；伊頓公學和牛津大學畢業。非
洲投資信托公司、矮林電氣機器公司、倫敦與羅得西亞礦業
及地產公司、維洛比斯固本公司的董事。

建築工程大臣達維德·埃克斯^④；受教育於溫徹斯特
公學和牛津大學。娶道遜—潘恩勳爵的女兒為妻。經濟問
題和宣傳專家。

① 希各特·艾摩利 1953 年 9 月任貿易部國務大臣；1954 年 7 月任農
業與漁業大臣，1954 年 10 月兼任糧食大臣。——俄譯本編者

② 1954 年 10 月鄧肯·桑迪斯曾任房產與地方政府大臣，代替麥克米
倫。——俄譯本編者

③ 1954 年 10 月勞埃德喬治曾被任命為內政大臣兼威爾士專務大
臣。——俄譯本編者

④ 埃克斯 1954 年 10 月曾任教育大臣。——俄譯本編者

經濟事務大臣乔治·亚瑟·索特尔爵士^①：受教育于牛津大学。許多政府委员会的委員。

外交国务大臣塞尔温·劳埃德^②：費特斯学院和劍桥大学肄業。律師。联盟保險公司董事。

殖民国务大臣倫諾克斯—波伊德：塞尔波恩公学和牛津大学畢業。娶艾維伯爵（金奈斯家族）的女兒为妻。阿瑟·金奈斯父子公司董事。

兰开斯特公爵領地大臣斯文頓子爵：温徹斯特公学和牛津大学肄業。生于1884年，最初用的姓是劳埃德—格萊姆。为了繼承遺產于1923年改姓肯立甫—李斯特。1935年獲得子爵爵位。任5家公司的董事，其中包括企業運輸銀公司。

有代表参加下議院的公司 保守党总数321名議員（包括那些附和保守党的議員）当中，有不下于158名，即約占半数，是公司的董事，他們在618家公司里担任董事。13名入閣的貴族中，有9名是公司的董事，一并在57家公司任董事职务。有几家公司的董事会里有一名以上的議員。然而，有議員参加其董事会的公司，总数至少达640家。

当然，这些公司当中有許多并不太大；但是，仅仅其中的258家，資本总额就达到62,900万英鎊这样一个大数目，何况还没有把它們的女兒公司的資本計算在內。这笔62,900万英鎊巨款，等于那些公开招股的股份公司——在倫敦証券交易所所有这些公司的有价証券流通——的全部名义資本的13%（据截至1951年4月2日的材料）^③。这时股

① 索特尔 1952年11月至1953年9月曾任原料大臣，1953年9月退职。——俄譯本編者

② 1954年10月，塞尔温·劳埃德被任命为供应大臣。——俄譯本編者

份公司有价証券的市場价格平均高于票面价格达 1.4 倍；因此可以說，上述議員所代表的全部資本的市場价格也比 62,900 万英鎊多达 1.4 倍。此外，股份資本也往往不能作为各該公司所拥有的資金的真正标志；对于保險公司來說，尤其如此。单是万全保險公司一家的全部資產就几乎达到 6 亿英鎊。

下面我們开列一个表(見 199、200 頁)，列举 40 家最大的公司和現在担任(或在担任政府职务前曾担任过)各該公司董事的議員或大臣的姓名。(应考虑到：凡是被任命担任政府职务的人，即应辭去所担任的董事职务，但可保留所握有的股票。)这个表說明什么，是不言而喻的。

这些事实怎么能同保守党人所說的他們代表一切社会階層的調言相調和呢？我們能不能相信說是保守党已不再是大資本家和地主的代表了呢？

誠然有若干根据可以說：議會中所代表的資本总額是比战前少了。但在这方面必須着重指出下列几种情况。第一，大工業家無疑曉得，現在議員的职責是大大复杂化了，因此他(大工業家)便力求把这些职責付托給自己的小兒子，付托給自己的企業的職員，或者付托給其他某一个善于充当傀儡而肯为他尽忠的好追逐名利的人。

然而議會中所直接代表的資本总額，比起譬如說 20 年代，其所以减少的基本原因，乃是鐵路、煤業和电業的国有化。說到这里，必須指出，在議會里有許多人拥护保守党人的政策，而这个政策的目的是要給私营企業家提供在国有化部門內活动的广大天地。

③ “紀錄和統計”，1951 年 8 月 4 日。

至少有 9 个議員先前是煤矿主：阿尔伯特·布莱都威特、約·薩末斯、阿瑟·科尔海特、埃·基林格（仍繼續担任华尔逊航运公司的董事）、斯·杰·兰开斯特上校（仍繼續担任持股公司威斯特伍德公司的總經理）、斯塔霍姆（肯特·柯尔股份公司的代表）、奥斯伯特·皮克（国民保險大臣）、罗伯逊—布朗（紐沙尔斯頓·柯萊里斯公司的代表）和达維德·萊維林。

先前担任四家大鐵路公司董事而現在成为議員的有：亨利·布魯克、拉尔弗·格林、乔治·哈尔維—华特、哈罗德·麦克米倫（住宅建設大臣）、拉尔弗·阿希頓、帕特里克·斯宾斯和伍尔頓勋爵（上院議員）。

阿諾德·格利德里爵士曾担任过十一家電業公司的董事，其中包括兰开夏电灯电力公司这家大公司。吳·尔·佩尔金斯曾担任过南安普敦灯用及家用煤气公司的經理。

下面讓我們更詳細地考察一下議員的現代关系。

金融業 銀行、保險公司和投資托拉斯在議會里都有許多代表。上表所列举的人物以外，还有許多議員参加各大銀行的分支行董事会；其中包括威·斯宾斯和馬尔柯姆·馬克柯尔柯德爾（苏格兰联合銀行）、克利斯朵夫·霍兰德—馬丁（新西兰銀行）和約翰·巴尔勞（巴克萊銀行）。

有十二名議員参加保險公司的董事会。^①亨利·布魯克同联合王国節約协会和普通節約公司有联系。杰弗利·劳埃德和西里尔·布萊克参加了鷹星保險公司分公司董事会。同保險公司有联系的还有下列議員：阿尔伯特·布莱特維特爵士（加迪安东方保險公司），理查德·洛（倫敦与

① 包括分支机构的董事会。

銀行和工業公司	資 本 (百万英鎊)	議 員 或 閣 員	所担任的职务
勞合銀行.....	73.3	伊斯迈勋爵 戴里尔及杜特萊勋爵	联邦关系大臣 空軍大臣
威斯敏斯特銀行.....	30.5	希各特·艾摩利 彼得·本涅特爵士 安东尼·艾登 索耳茲伯里侯爵 利特斯勋爵	年金大臣 劳工大臣 外交大臣 掌璽大臣 运输燃料与电 業大臣
馬丁銀行.....	20.6	霍兰德·馬丁	
苏格兰皇家銀行.....	4.2	威廉·达尔林格	
格林德萊銀行.....	0.5	阿·尔·勞	供应大臣①
帝国化学工業公司...	84.6	彼得·本涅特爵士	劳工大臣
約瑟夫·路加斯公司	6.8	“	
柯圖尔德公司.....	32.0	巴特勒	財政大臣
寇提兄弟有限公司...	20.2	馬尔柯姆·麦克柯尔 柯德尔	
阿瑟·金奈斯 父子公司.....	9.5	亨利·錢隆	
約翰·薩末斯 父子公司.....	9.4	倫諾克斯—波伊德 杰·斯宾塞·薩末斯	殖民大臣
南非固本金矿公司...	7.2	乔治·哈尔維—华特 爵士	
英国火柴公司.....	6.7	拉尔夫·格林爵士	
庫普及奧尔索普公司	5.2	普·弗·萊姆南特	
比奇姆公司.....	5.0	斯坦萊·霍尔姆茲爵 士	
艾諾地产公司.....	4.3	“	
馬克林斯公司.....	2.1	“	
菲力浦·希尔投 資信托公司.....	2.3	“	
联合鋼鐵公司.....	15.3	吳·斯·摩里遜	下議院議長
倫敦錫公司.....	3.6	“	
泰勒·华克尔公司...	2.6	“	
凱濃·啤酒公司.....	3.0	“	

銀行和工業公司	資 本 (百万英鎊)	議 員 或 閣 員	所担任的职务
联合电气工業公司…	8.7	奧利弗·李特尔頓	殖民大臣
联盟保險公司……	5.4	“	
		塞尔涅·劳埃德	外交大臣
布特斯純藥公司……	3.3	阿札克·皮特曼爵士	
波弗里尔公司……	3.7	“	
胡佛公司……	2.5	哈罗德·衛布爵士	
联合新聞公司……	3.9	麦克奈尔·庫伯尔— 凱	
倫敦城不動產公司…	8.9	約翰·米勒爵士	
万全保險公司……	2.2	“	
		威廉·巴特利克—斯 宾斯	
史密斯父子公司……	6.0	杰·杰·摩里遜	
海茲·华尔夫…… 地產公司	2.5	魯·德拉伯	運輸燃料電業 大臣
半島及東方航運公司	7.6	利特斯勛爵	
隧道水泥公司……	3.6	“	“
威廉·科里父子公司	3.8	“	“
北明翰輕武器公司…	3.4	伍尔頓勛爵	樞密大臣
路易斯投資信託公司	3.3	“	“
皇家保險公司……	5.5	“	“
矮林电气機器公司…	3.4	德拉瓦尔勛爵	郵政大臣
鳳凰保險公司……	3.8	戴里尔及杜特萊勛爵	空軍大臣
		安东尼·艾登	外交大臣
白厅電業投資公司…	4.6	約翰·海尔	

① 阿·尔·勞于1954年6月被任命为商務大臣。

——俄譯本編者

蘇格蘭保險公司), 道格拉斯·馬歇爾(世紀保險托拉斯), 欣琴布魯克子爵(蘇格蘭都會保險公司), 威廉·達爾林格爵士(蘇格蘭聯邦與國家保險公司)。

二十多家投資信託公司在議會里有代表。這批代表之中有: 杰弗利·勞埃德(普列默爾投資信託公司), 拉爾弗·阿希頓(商業投資及一般信託公司等), 亨利·布萊特維特(本土及普通投資信託公司), 胡伯特·威廉斯爵士(北明翰及地方投資信託公司), 約·圖什(斯菲爾投資信託公司), 勒·達·甘曼斯(阿丹曼投資公司)。

房地產業 除了上表所舉的兩家倫敦有名的房地產公司董事米勒之外, 房地產界在議會里還有幾位代表。7家公司(其董事為拉爾弗·阿希頓)之中包括有市鎮投資公司。霍華德·約翰遜擔任了14家地產公司的董事職位。西里爾·布萊克是一個土地丈量員; 他有聯繫的公司共37家, 其中包括波蒙特地產信託公司, 都會地皮租賃公司, 房地產及金融公司, 以及西倫敦地產公司。有兩名議員(杰·杰·福斯特和吳·特·安特金)參加了西方地皮租賃公司董事會。爾·莫德林代表土地改良公司, 而華克—史密斯則代表聯合倫敦地產公司。阿·埃·鮑爾溫 and 赫·吳·巴徹爾是土地問題的代理人。可以看得很清楚, 除了全國房地產業主聯合會的兩位副主席——威維爾·維克菲爾德爵士和赫伯特·威廉斯以外, 在議會里還有不少為爭取修改限制房地租的法律而奮鬥的衛道士。

建築公司 在議會里代表建築公司利益的是阿勃特·布萊特維特爵士, 他擔任了18家建築公司的董事職務, 其中包括林賽·帕金遜公司及其若干女兒公司。建築公司在議會里的其他代表有: 恩斯特·馬爾帕茲, 他是保守黨的住宅

問題專家，在他被任命為房屋與地方政府大臣之前，擔任建築公司的董事長。

建築材料製造公司的代表有：萊格比水泥公司的達維德·甘曼斯，聯盟磚瓦製造公司及其他五家公司的董事道格拉斯·馬歇爾。勞倫斯·泰納爾與五家公司有聯繫（包括一家顏料製造公司），而奧克索特別參加利物浦一家木材公司的董事會。當然，這一點也不能忘記，即利特斯勳爵曾參加隧道水泥公司的董事會。

黑色冶金和機器製造業 英國主要的黑色冶金公司在議會里都有代表。約翰·薩末斯父子的代表是斯賓塞·薩末斯，聯合鋼鐵公司的代表——吳·斯·摩里遜，達爾文公司的代表——杰·吳·奧登，圓橡樹鋼廠的代表——杰·爾·華爾德，牛頓—張伯斯公司——普·弗·羅伯特，巴羅—海馬泰特鋼鐵公司——杰·克·奧根—摩根。

機器製造公司在議會的代表有：奧利弗·李特爾頓（聯合電氣工業公司）彼得·本溫特爵士（約瑟夫·路加斯公司），哈羅德·衛布爵士（胡佛公司），恩斯特·帕特列奇（佐休亞·比格伍德父子公司），威維爾·維克菲爾德爵士（皇家公司的董事，其中兩家是帕克皇家車輛公司和轉播公司），弗·普·比索普（轉播公司），弗·約·埃羅爾（八家公司的董事，其中兩家是英費爾德電纜公司和理查德·約翰遜叔侄公司），普·杰·羅伯茨（威爾曼·史密斯·歐文機器公司），拉爾弗·格林爵士（斯克科滾球軸承公司），弗·馬克海姆（AVP工業公司），阿·吳·哈爾維（馬勒茲公司），斯密德爾斯（亨利·貝利公司），約翰·格林斯頓（英費爾德輾壓機公司等），赫·阿·華特金遜（塔列特輪磨機公

司), 杰·埃·沃根—摩根(摩根坵塢公司), 曼宁汗—布勒(制造飞机部件的布朗兄弟公司的董事)。

上列名单, 如果加上两位內閣閣員, 那就更加耐人寻味了, 这两位閣員是: 伍尔頓勋爵(同北明翰輕武器制造公司有联系) 和德拉瓦尔勋爵(同矮林电气机器公司有联系)。

航运及其他各种运输業 代表航运業界利益的除了利特斯勋爵(参加半島及东方航运公司董事会) 之外, 还有勒·罗普納尔上校——英国船主协会会员。

代表其他运输公司的有: 魯·德拉伯(海茲·华尔夫地产公司), 約翰·豪普(参加英国市內电车公司董事会) 以及吳·斯·舍佩德。

食品、飲料及藥品業 与制造和销售食品、飲料及藥品的公司有联系的国會議員, 除了上表所列举的、与 4 家拥有啤酒厂的公司有关及与波弗里尔公司、布特斯純藥公司、比奇姆公司有关的几个以外, 还有下表所列举的几个^①;

議 員		他有联系的公司
赫伯特·威廉斯爵士	(12)	徹尔西果品公司
理查德·洛	(8)	霍尔立克斯公司
席德星·馬歇尔	(5)	馬歇尔果品公司
弗·吳·哈里斯	(5)	馬歇尔果品公司
斯坦萊·登尔姆爵士	(21)	福斯殺林·艾隆果子冻公司
哈里·麥克遜	(1)	麥克遜公司
揚·弗富塞爵士	(6)	阿斯普罗公司
斯·斯·泰勒	(5)	卡烏及蓋特公司
尔·萊納尔	(1)	密德麦克斯公司

① 姓名后面括弧里的数字, 表示該議員任董事的公司数目。

吳·亞·斯圖亞特是萊斯特朗公司的經理。泰勒還參加了格羅斯文諾爾·豪斯公司董事會。普·爾·雷姆南特擔任9家公司的董事，這9家當中包括波爾尼穆特帝國公司和格蘭德大飯店。

出版業 在議會里有一批人數眾多的議員代表出版業的利益。除了在上面總表中所舉的聯合新聞有限公司的麥克奈爾·庫伯爾一凱之外，這一批議員之中還有下表中所列舉的那些人。

議 員		他有聯系的公司
阿扎克·皮特曼	(4)	艾塞·畢特曼父子公司
布蘭登·布萊根	(5)	埃萊與新泡提斯伍德出版公司
克羅斯圖埃特·艾勒	(4)	“金融新聞”公司
奧斯汀·哈德遜爵士	(1)	摩根兄弟出版公司
哈羅德·麥克米倫	(3)	麥克米倫公司 馬納式自動排字機公司
爾·赫·姆·湯普遜	(2)	五月花出版公司
斯·斯托里	(1)	樸次茅斯與孫德蘭 新聞公司
揚·弗雷塞爵士	(6)	倫敦新聞畫報公司
普·阿·德·貝克爾	(5)	福爾根出版公司
托馬斯·摩爾爵士	(9)	赫查爾萊公司，華爾德新聞 出版公司
爾·弗·伍德	(2)	約克郡保守黨新聞公司
馬·麥克柯爾柯德爾	(8)	馬克柯爾柯德爾公司
哈·衛布爵士	(7)	涅特波托姆書籍裝釘公司

羅伯特·阿蘭是“投資者紀事”雜誌和“銀行家”雜誌的

總經理兼總發行人。

議員吳·特·安特金(比維爾勃魯克的侄子)擔任“倫敦特快新聞與特寫供應公司”的經理。

“白種人的負擔”不少的保守黨議員同那些在殖民地進行活動的公司有着聯繫。約翰·巴爾勞爵士(第一次當議員)擔任下列 7 個公司的董事長:設在馬來亞的 3 家橡膠公司,設在婆羅洲的 2 家橡膠公司,和設在印度的 2 家茶葉公司。艾爾巴斯諾特是設在馬來亞的克里安橡膠種植公司以及設在錫蘭的幾家茶葉和橡膠公司的董事。阿諾德·格利德里爵士是馬來亞采錫公司的董事。胡伯特·阿希頓是暹羅錫業辛迪加董事。魯佩特·德拉伯擔任 26 家公司的經理,這 26 家之中包括 8 家橡膠公司(一家是設在馬來亞的阿伯福爾種植公司,一家是設在爪哇的比丁橡膠園地產公司,其餘 6 家設在緬甸和錫蘭),以及設在印度和錫蘭的幾家茶葉公司。

下議院議長吳·斯·摩里遜在被任命擔任本職之前是倫敦錫公司的董事,這家公司在馬來亞、泰國和其他國家擁有很多女兒公司。現任殖民大臣奧利弗·李特爾頓在戰前是倫敦錫公司的董事長。華爾特·弗列徹爾是橡膠貿易商海克特—萊維斯及康恩公司的董事長。華爾特·斯邁爾茲和雷姆南特擔任設在印度的 2 家茶葉公司的董事職務。

有好幾個議員同設在非洲的那些公司有聯繫。鄧肯·桑迪斯在擔任供應大臣之前是設在黃金海岸(現名“加納”。——譯者)的 3 家巨大的采金公司的董事(阿散蒂金礦公司、塔卡礦業公司和阿巴蘇礦業公司)。杰·爾·羅賓遜是英屬圭亞那固本金礦公司的董事長。喬治·哈爾維—華特爵士參加南非固本金礦公司和南羅得西亞 2 家采金公

司的董事会。阿·德·道兹——巴克尔参加英屬中非公司和尼亚薩西沙尔麻种植园地产公司的董事会。肯內特·皮克索恩是东非电力电灯公司董事，霍兰德·馬丁——烏干达公司董事，約翰·豪普勋爵——联合自治領公司（南非）董事，布兰登·布萊根——联盟有限公司董事（这家公司在德兰士瓦和南非拥有采矿企业），休·奥奈尔爵士——維洛比斯固本公司（設在南罗得西亚）董事。

至于那些貴族們，德拉瓦尔在他任邮政大臣之前曾是非洲投資信托公司和倫敦与罗得西亚矿业及地产公司的董事。空軍大臣戴里尔及杜特萊勋爵曾是开普敦及地方煤气电灯公司的董事。

企業主协会 有一批議員可以以各种各样的企業主协会及类似的組織的名义發言，例如：吳·亞·斯圖亚特（英国粮食商协会理事），彼得·本涅特爵士（現任汽車制造商协会主席，前任英国工業联合会主席），赫伯特·威廉斯爵士（碎石泥沙供售商协会主席），李德尔·哈里斯（全国輪带貿易商协会秘書），吳·尔·阿·哈德逊（全国殖民地貨物供銷商协会主席），吳·索非尔德（棉紡織品制造商协会秘書，以及棉紗商协会联合会委员会委員），斯·斯·泰勒（英国旅館飯店業协会理事会副理事长，以及建筑公司协会理事会副理事长），杰·吳·奧戴伊（制革商联合会主席），勒·罗普納尔上校（英国船主联合会會員），达維德·萊維林（全国印刷商联合会會員），約翰·麦克萊（航运商会理事和国际商会英国委员会主席），杰·哈奇逊上校（英国商会副主席），杰弗里·赫斯特从前任英国工業联合会理事，現任該协会东勒定市和西勒定市执行委员会委員，以及經濟联盟^①中央理事会理事。議員約翰·巴克·怀特也是經濟

聯盟的董事之一。

其他議員 保守黨議員有半數是公司的董事，這我們已經看得很清楚。至於其餘的保守黨議員，則其中有 12 名是在各種企業擔任行政職務，有不下 58 名當律師，其中 17 名還兼任公司的董事職務，因此在上面把他們列舉出來，而其餘 41 名僅僅是律師。在保守黨議會黨團中有 15 名記者和作家。有 3 名保守黨議員與醫藥界有聯繫。28 名保守黨議員是土地所有者和農場主，另 22 名是退伍的陸海軍軍官。還有幾十名是專門職業者，約 20 名在殖民地或在外交界服務。如果養狗這一行不算體力勞動的話，那末，儘管有着一切關於“保守黨工人”的空談，而保守黨議員中卻沒有一個人是從事體力勞動的。

婦女不落後於男子 保守黨 6 名女議員出身也都差不多。達維遜子爵夫人的丈夫擔任幾個公司（包括多爾曼·曼公司）的董事。列蒂·特維茨繆爾的丈夫是 8 家公司的董事，而她自己則是一家專事公眾聯絡問題顧問的公司（或者簡單地說，廣告事務所）的經理。艾維林·希爾說過，她是公司的經理；她大概是領導着一家食品商行。弗勞倫斯·霍爾斯布魯和愛倫·華爾德大概 20 多年來一直都是獻身於政治。霍恩斯比—史密斯在戰前是經商的。

學歷 保守黨議員學歷的材料，很可以說明他們的特點。321 名保守黨議員當中，我們掌握其學歷材料的共 286 名：

有 168 名保守黨議員肄業於牛津大學或劍橋大學，24

① 經濟聯盟，是英國壟斷資本的宣傳機關，與英國製造商協會有密切聯繫。——俄譯本編者

中 等 学 校	有此学历的保守党議員人数
伊頓公学.....	75
哈罗公学.....	23
温徹斯特公学.....	9
馬尔波罗公学.....	10
拉格比公学.....	7
查特豪斯公学.....	6
其他公学.....	73
畢業于公学的总人数.....	203
私立学校.....	28
自修.....	6
畢業海外.....	11
畢業于文法学校的.....	35
仅仅畢業于初等学校的.....	3
总 計	286

名畢業于珊赫斯特陸軍軍官学校。

資本家商行董事会中的陸海軍將領^①

退伍往往意味着在另一事业界飞黄騰达的开始。这是一种可喜的現象；在最近几年中，退伍的軍官們……已顺利地担負起了与軍职截然不同的各种职务。

（“泰晤士报”，1954年1月4日。）

上面这段引文的作者所指的大概是七十高龄的陸軍

① 譯自“劳工研究”，1954年2月号。

元帅阿兰布鲁克勋爵（他也就是布鲁克将军），他在1941年—1946年曾担任帝国总参谋长的职务。布鲁克将军是那些在1941年6月间认为德国人会很快打败俄国人的将军中间的一个。丘吉尔在他的战争回忆录中写道：“甚至在1942年8月间，当我访问了莫斯科并且在那里开过会以后，和我同行的布鲁克将军却仍然坚持这种意见：德国军队很快就会越过高加索山脉，而占领里海地区的各个基地”^①。

虽然阿兰布鲁克勋爵对这件事情缺乏正确的预见，却并没有妨碍他在退役后得到一系列的董事职务。现在他是密德兰银行以及密德兰银行信托公司的董事，贝尔法斯特银行以及贝尔法斯特银行信托公司的董事，国民贴现公司、夹层安全玻璃公司和赫德逊海湾公司的董事。此外，阿兰布鲁克勋爵还被政府委派去担任英伊石油公司和它的五个子公司的董事职务。

实业界给退伍的将领们开辟了不少的门路。

例如，陆军上将弗利德里克·派尔爵士在1939年—1945年曾担任防空部的军区司令官的职务，在1945年—1952年曾担任炮兵监督的职务，他现在是水泥公司，商船与日规图书公司，水泥承包公司及福特尔盖尔及哈维公司的董事。

陆军元帅克劳德·奥琴列克爵士曾在1941年—1942年英国军队在北非打败仗的时期担任中东总司令的职务，现在他已成了格林德莱银行的董事。

前任东非英军司令官（1941年—1945年）、陆军上将威

^① 丘吉尔：“第二次大战回忆录”，第三卷。

廉·普拉特爵士，現在是馬瑟尔及普拉特公司的董事。

陸軍上將阿蘭·克寧漢爵士在1941年曾任駐在中東的帝國第8軍的司令官，在1945年—1948年則任駐巴勒斯坦的高級專員和駐扎該處的英國軍隊的總司令，現時他在車輛及通用保險公司和汽車聯盟保險公司里擔任董事職務。陸軍中將亨利·鮑納爾爵士，從1941年12月起至1942年1月止曾擔任遠東總司令的職務，在新加坡淪陷前不久才被免掉這個職務，他現在是繆克斯啤酒公司、米勒爾施及奈利公司和先鋒食品公司這些商號的董事會的成員。陸軍上將邁爾斯·鄧普塞爵士在1945年曾任第14軍的司令官，在1946年—1947年曾擔任駐近東的英軍總司令的職務，他在退伍之後當過賽馬場賭博管理委員會的主席（1947年—1951年），他現在是阿蒙公司的董事。陸軍中將羅納爾·斯科貝爵士在1944年—1946年曾任駐希臘的陸軍司令官，並負責執行丘吉爾的破壞希臘抵抗運動的命令，他現在是英國卡蘭德爾絕緣電纜公司、克雷帕克海底電纜公司和都會電纜與電氣設備公司的董事。不久以前，鋼管投資公司宣布了委任陸軍少將貝爾契姆（曾任蒙哥馬利所領導的駐在巴黎的西歐盟軍總部的參謀長）為“直屬公司董事長的專門委員會的委員”。

退伍的將領們能夠得到的不僅僅是公司里的董事職務。陸軍元帥突尼斯伯爵亞力山大（從前的亞力山大將軍）曾擔任中東、意大利和其他地方的總司令的職務；從1946年至1952年他是加拿大的總督；現在他擔任保守黨內閣的國防大臣，每年薪俸4,000英鎊^①。

^① 亞力山大是在1954年10月間退伍的。——俄譯本編者

陸軍上將伊斯邁勳爵從1940年至1946年曾擔任直屬國防大臣的參謀長的職務；後來他成了勞合銀行、波爾塔耳公司和商業聯合保險公司的董事。在1951年，他辭去了自己的這些董事職務，去當保守黨內閣的聯邦關係大臣。從1952年起，他是北大西洋公約組織理事會的秘書長。

陸軍上將布里安·羅伯遜爵士曾參加過第一次世界大戰。他於1938年退伍，在1935年擔任了鄧祿普南非有限公司的總經理。1941年—1943年他在中東供職，隨後他成為隸屬於駐在意大利的亞力山大將軍的行政長官。1949年—1950年他是英國的駐德高級專員，而在1950年又成為駐中東的英國陸軍總司令。不久以前，政府委派他擔任英國運輸委員會的主席，每年薪俸8,500英鎊。

陸軍中將基法爾·李·奎斯恩·馬爾特爾爵士曾展開過多方面的活動，早先他是皇家裝甲兵團的司令官，1943年任駐莫斯科英國軍事代表團團長。1945年大選時，他自己提名為保守黨候選人參加競選，但沒有被選上。馬爾特爾是格林伍德與巴特萊公司的董事。從1950年起，他是成立於1945年的“為自由而戰基金會”的董事，該組織宣稱其目的是“保障每個人的人身自由的權利”。這個組織1952年的年報中說：“本組織經常指出共產主義的危險。我們公布了幾個關於共產主義者教師和共產主義者牧師舉行集會的第一手材料。這兩個社會階層對於共產主義在我國青年中間日益廣泛地傳播應負一部分責任。”

尤其狂妄自大的是1951年年報中的下述斷言：

“本組織委員會研究了關於非正式罷工的報告以及關於共產主義煽動者的活動的材料。我們已經擬定了與這種危險作鬥爭的計劃，而且已在這方面取得了不小的成就。”

不久以后，在1953年9月18日，“星期日电讯报”发表了馬尔特尔將軍所写的一篇题为“清除教会中的共产主义者”的文章。作者在这篇文章中斷言：聖保羅大教堂和威斯敏斯特教堂的大多數牧師都抱着“極端玫瑰色的”观点。这件事情使威斯敏斯特教堂和聖保羅大教堂的主教提出誹謗罪的訴訟，于是“星期日电讯报”不得不無条件地道歉^①。

海軍 很显然的，海軍將領們也跟陸軍將領們一樣，很積極地參加平民生活。

海軍元帥韓德霍普的克寧漢子爵從1943年至1946年任海軍參謀長，在就任這個職務以前，他當過在法屬北非登陸的英國遠征軍的海軍司令官，他在擔任這個職務時，曾協助艾森豪威爾任命法國的賣國賊海軍上將達蘭為法屬北非的總督；這個任命曾引起了普遍的憤慨。

克寧漢子爵在他那冗長的自傳“一個水手的冒險旅行”（1951年出版）中曾竭力為艾森豪威爾的行動辯護：“我永遠也不懷疑我們同達蘭達成協議是正確的”（第501頁）。他並且對另外兩位法國海軍上將的命運表示惋惜，在戰後這兩位海軍上將由於跟德國人合作而被判處長期徒刑：“海軍上將艾斯特夫和德·拉·波爾德的命運經常使我感到悲痛。……他們的過失是由於極困難而緊張的時期中的錯誤思想，以及他們對貝當和被德國人控制的維希政府的盲目信仰而引起的。他們因為錯誤的忠忱而遭受著苦難。”現時克寧漢子爵是北英商業保險公司的董事。不應把這位子爵誤認為是海軍元帥約翰·克寧漢爵士，後者在1943年至1946年曾統率地中海的盟國海軍；他現在是伊拉克石油公

^① 1953年12月19日“泰晤士報”。

司和它的12个女兒公司的董事長。

在實業界里占據顯要地位的其他一些海軍將領中間，還應當指出這些人：海軍元帥諾斯凱普勳爵弗拉塞爾，他在1944年曾任東方艦隊的司令官，在1945年—1946年則擔任英國太平洋艦隊的司令官；現時弗拉塞爾勳爵在倫敦與蘭開夏保險公司和標準海運保險公司里擔任董事。海軍元帥菲力普·維安爵士在1950年曾任英國本土艦隊的司令官，現在他已同阿蘭布魯克勳爵一起進入密德蘭銀行的董事會。海軍上將佩西·諾貝爾爵士在1941年—1942年任英國西部要沖地區的海軍司令官的職務，在1942年—1944年是英國駐華盛頓海軍代表團的團長，現在他同海軍少將萊昂溫爾·司徒德爵士一起當了布列斯頓地產公司的董事，這一家公司在布列斯頓占地7英畝，它的紅利由1941年的8%增加到1952年的25%。海軍中將查爾斯·西門昂爵士在1936年—1939年擔任海軍軍械處處長的職務，在1941年—1946年則擔任隸屬海軍大臣的軍需署副署長；從1946年起，西門昂就成為維克斯—阿姆斯特朗公司的董事。

空軍 在第一次世界大戰以後，許多退伍的空軍將領也都“飛黃騰達”了。英國空軍元帥特倫查爾勳爵在1918年—1929年擔任空軍參謀長的職務，後來在飢餓進軍時期（這裡所指的是1929年—1933年經濟危機時期失業者的運動。——俄譯本編者）他被任命為首都警察廳的廳長。現在他雖然已屆81歲的高齡，但仍然擔任着聯合非洲公司（系龐大的康采恩尤尼萊佛公司的一個子公司）和固特異車胎橡膠公司的董事。順便說說，他曾擔任過的首都警察廳長的繼任者（1935年—1945年）是空軍中將菲力普·蓋姆

爵士。

在第二次世界大战期间以及战后英国空军的一些著名人物中间，不能不指出这几个人：空军元帅罕格尔福特子爵波尔塔耳，他在1940年—1945年担任空军参谋长的职务；现在他是巴克莱银行、福特汽车公司、英国铝公司、北英铝公司、商业联合保险公司和洛查貝尔电力公司的董事。英国空军元帅特德尔勋爵在1943年—1945年是艾森豪威尔手下的副总司令，在1946年—1950年任空军参谋长；后来成为英国广播公司的副董事长和拥有2,400万英镑资本的酿酒有限公司的董事。英国空军元帅阿瑟·哈里斯爵士已经到南非去当南非海运公司的董事长。

至少有两位空军元帅已从事不动产业务。空军上将克里斯托夫·考特尼爵士，在1940年—1945年任空军委员会的委员，现在他担任着包括都会地皮租赁公司、不动产与金融公司以及西伦敦地产公司在内的8个公司的董事。空军上将盖伊·加罗德爵士在1945年任地中海和中东的英国空军的总司令，他现在是在雷吉斯地产公司的董事。

空军元帅约翰·鲍尔温爵士在1942年—1943年任驻印度空军的副司令官，他现在是在包括哈里法克斯建筑协会在内的四个公司的董事。最后还可以指出：英国空军元帅基尔特利赛德的道格拉斯勋爵，他是“为不列颠而战”时期的英国驱逐机队的司令官；道格拉斯勋爵现在是英国欧洲航空公司的董事长，每年薪俸5,000英镑，另外还有750英镑的补助费。

英国工業联合会^①

英国工業联合会乃是工業資本家的喉舌。这是一个为了对政府和議會施加压力以保护“自由企業”的利益而結合起来的一些大公司和工業协会的联合会。該联合会自命为“英国工業的參謀总部”（这一类的定义未必叫銀行高兴）。該联合会以自己的活动囊括着大不列顛工業的一大部分。該联合会在它所出版的1947/48年度的簡評中指出：它是“为了工業的利益，从而为了整个国家的利益而进行活动的”。該联合会宣布扩大輸出額是它的目的之一。此外还指出了：該联合会是“工業界可以把自己的意見同政府和輿論界沟通起来”的工具。該联合会“与世界各国的政府——不問其政治方針如何——都保持了密切的联系，它与各部的現任官員們建立了亲近而友好的关系”。英国工業联合会与英国雇主联合会的会址在同一座大樓；英国雇主联合会研究工資問題，英国工業联合会同英国雇主联合会要“經常磋商公事”。虽然在1946年就通过了关于这两个組織合并的決定，但是直到現在它們仍然是各立門戶。

英国工業联合会的真正目的是毋庸置疑的。它的基本任务就是保衛利潤。它經常用來掩飾这个任务的口号就是所謂“民族利益”。

英国工業联合会是在1916年成立的，而在1920年就有1,401个公司和工業协会加入了这个联合会。在当时該联合会就断定說：它“現在已作为英国工業的一个有組織的代表者而占据着特殊地位”。

^① 摘譯自“勞工調查局”出版的小冊子“英国工業联合会”，倫敦版。

現在已有 280 个工業协会和 6,000 家公司加入了該联合会。在加入該联合会的 227 家公司的企業里，各有 2,000 名以上的工人在做工；而在另外 350 家公司的企業里，每个企業雇有 700 名至 2,000 名的工人。

英国工業联合会在它的每个历史發展阶段上的领导人，都是英国工業中最迅速地成长起来的和最重要的部門的代表人物。英国工業联合会在 1918 年，即在它的創立时期，是由煤矿業、棉織業和冶金業的一些领导人主持的。十九世紀的各个主导工業部門的公司在当时成了該联合会的骨干，而这一点只是反映了这种情况：即那时候这些工業部門还是英国全部工業的骨干。

像化学工業这样一些新的工業部門的發展，使得英国工業內部的力量对比發生了变化，这件事情反映在該联合会的大会成員的变动上。

在 1949 年，帝国烟草公司的罗伯特·辛克莱爵士繼帝国化学工業公司的弗利德里克·伯恩担任了英国工業联合会主席的职务。虽然烟草工業的重要性次于化学工業，但因辛克莱是大資本利益的热心的保衛者。

联合会的大会是由 300 个人組成的。其中 121 人是由 47 个工業和商業部門委派的。經營鋼鉄業和机器制造業的公司的 23 个集团推选 61 名代表。紡織業和服装業推选 16 名代表。虽然英国工業联合会的許多著名的活动家与化学工業有关系，可是这个工業部門仅仅选出 4 名代表。从事建筑材料生产和木材工業的各公司只选出 7 名代表；制造各种油脂和染料的各公司选出 5 名代表。造紙業和印刷業选出 3 名代表。由銀行和保險公司选出来的代表只有 3 名。

大会其余的一些委員是由英国的各种各样的工業

协会委派的，这些工业协会在英国工业的所有一切部门——黑色和有色冶金业、水泥工业、机床制造业、电工工业、皮鞋工业、陶瓷工业、印刷业、橡胶工业等等部门中活动着。英国工业联合会的领导者们非常熟悉工业协会进行活动的各种方法。我们可以举出这些领导者中间的许多全国闻名的人物：瓦尔敦·史密斯（代表英国飞机制造商协会）、亚历山大·斯蒂芬爵士（代表造船商协会）、瓦尔诺·诺尔曼爵士（代表面粉厂主联合会）、皮柯克（代表英国钢铁联合会）、威廉·鲁特斯爵士（代表轻便汽车和载重汽车制造商这部分人）、约翰·李特尔顿（代表金属制品制造商这部分人）、林登·麦克卡瑟爵士（代表英国内燃机制造商协会）、奥·阿·李（代表煤矿主协会）、戴·费尔兰特（代表电气设备制造商这部分人）和汉姆（代表苹果酒制造商全国协会）。

英国工业联合会的那些有权参加大会的前任主席中间，有这样一些人物：澳大利亚的巨头克莱夫·拜柳，他是有色冶金业中的巨大垄断集团的首领，而且是邓禄普橡胶公司和密德兰银行的董事；巴恩贝勋爵系制毛业和纺织业的大巨头，并且是道奈—德伊银行的董事，他先前还担任过电力总管理处的委员；乔治·比哈利尔爵士是邓禄普橡胶公司的代表；彼得·本涅特爵士是约瑟夫·卢卡斯公司、帝国化学工业公司以及劳合银行的代表；埃比谢姆勋爵是布莱德斯—伊斯特与布莱德印刷公司的代表；达德莱·戈登勋爵是霍尔与哈德菲尔德工业贸易公司以及巴克莱银行的代表；佛兰西斯·约瑟夫爵士是北明翰轻武器制造公司、布鲁诺斯公司、里约丁托采矿企业公司、萨特尔·斯匹克曼公司、密德兰银行、劳合银行以及其他一些公司的代表；林诺克斯·李是花布印染商协会和其他一些公司的代表；詹姆

斯·里特戈埃^①爵士是冶金業和輪船製造業的代表（他曾以英國鋼鐵聯合會代表的身份參加了英國工業聯合會的大會）；喬治·尼爾遜爵士是英國電氣公司的代表。

不难看出：上面所列举的十个人所担任的銀行董事职务并不多：在密德蘭銀行任董事职务的有两个人，在勞合銀行和巴克萊銀行任董事职务的各一人；除此以外，还有一个人在道奈—德伊銀行担任董事职务，而詹姆斯·里特戈埃爵士則是蘇格蘭皇家銀行的名譽董事。这种情况与其說反映了工業範圍內和金融業範圍內的一些最大資本家之間的分工，毋宁說反映了金融寡頭本身的分裂。英國工業聯合會基本上是代表工業家的，而不是代表那些在經濟危機以後的年代里才由各種保險公司和銀行滲透到工業公司中去的領導人物的。在英國工業聯合會中充當代表的工業家們（他們中間的一些已經滿了50歲或60歲）實質上是這樣一些人，他們領取一筆薪俸而給大股東效勞（往往是給金融組織效勞），或者是一些已經退出舞台的實業家，他們仍仍然占有他們的公司的很大一部分股票，但是他們知道：如果他們不去進行頑強的鬥爭，他們的公司將來也會被銀行或保險公司搶奪過去。

* * *

英國工業聯合會大會下設有主席諮詢委員會、金融委員會和一般問題委員會。一般問題委員會領導着下列各個處的工作。

（1）秘書處管理組織問題，並且對各個主要委員會的工作負責；

^① 他的兄弟亨利·里特戈埃死後遺留下 1,972,000 英鎊的財產。

(2) 經濟處管理各工業家之間的協議，辦理統計工作，並且研究與實行馬歇爾計劃有關的問題，維持物價及商業實踐等等問題；

(3) 國外聯絡處管理在外国舉行展覽會和登廣告的事務；這個處在拉丁美洲、印度、德國和日本均設有辦事處；

(4) 技術處研究那些要消耗燃料和電力以及使用運輸設備的各種公司的政策；這個處同時還研究工業配置和賦稅（營業稅等等賦稅）的問題，研究關於股份公司的立法問題、科學研究工作和教育等等問題；

(5) 會員資格審查處，它下面設有十個地方性的會議，這十個地方性會議均派有代表參加大會和各委員會；

(6) 不久以前才成立的廣告處。

對於該聯合會的結構的這種簡述，也就提供了關於它所進行的工作的具體內容的一種概念。聯合會機構的成員也適合於它的各個處所實現的職能的性質。

聯合會的現任總裁是諾爾曼·凱平爵士，顧問則是蓋伊·洛柯克爵士。

洛柯克是凱平的前任，他在兩次世界大戰之間的一段時期以及在第二次世界大戰的年代里曾領導過英國工業聯合會的活動。洛柯克是一個曾在公學畢業而且受過大學教育的人；他是好幾個俱樂部的成員。

凱平是最現代化類型的資本家官僚的一位代表人物；他早先是一個作研究工作的工程師，在經濟危機時期他改行搞行政工作，在第二次世界大戰的年代里他在該聯合會的一個地方分會里工作，現時他住在美洲。

參加英國工業聯合會管理機構的人有秘書長、副董事長、國外聯絡處處長、經濟處處長、技術處處長以及許多助

理人員；共計約有 40 个处长、助理人員和秘書，以及 90 个駐外代表和 24 个駐英国各地区的代表。

据推测，英国工業联合会在 1949 年支付給它的工作人員的工資和薪水化了 142,000 英鎊，郵費化了 8,400 英鎊，旅費和代表費用化了 12,000 英鎊。該联合会基本上是靠會員所交的會費（这种會費不繳納所得稅和利潤稅）来支付这些开支的。

英国工業联合会惯于使用和政府直接联系的方式来实现自己的政策。当保守党内閣或联合內閣^①上台执政的时候，这种关系的調整就成为一件更加容易的事情，而这种关系本身也带有更加神秘的性質。在工党内閣执政时，这种关系就变成了带有几分更加公开的性質，因工党内閣把英国工業联合会当作一个机关来利用，而依靠它来保持跟非国有化的一些工業部門的联系。

* * *

棉織業、煤礦業和冶金業的过去的巨头們，对于政治从来不热心。他們可以派遣自己年幼的兒子去担任国家的公职，而使自己不至于遭到不幸事情，但一般說来，他們对政治的态度已反映在蕭伯納写的一部作品的主人公所說的話里：“英国的政府！我的兒子，你拿自个兒的政論、緊要問題和其他玩意兒去消遣吧。我要到我的办事处去付錢給音乐家，和定購音乐票。”

在第一次世界大战以后，一切都改变了。战后的危机、先前的主要工業部門的衰落、为数三百万的失業者和衰落了的一些地区、新的工業部門的成长、工会运动的增长——

^① 所謂“联合內閣”，系保守党和工党联合組成的內閣。——譯者

所有这一切都促成了资本家集团策略的改变。英国工业联合会的产生和壮大，正是由于这种情况的结果；该联合会从一开始起就力图对政府政策发生影响。

两次世界大战之间的一段时期内，政府的政策在颇大程度上就是英国工业联合会的政策。组织生产的政策、关税政策、张伯伦在赋税和银行贴现率问题方面的政策——所有这一切只不过反映了英国工业联合会的委员们的意图而已。

悲观主义乃是英国工业联合会全部活动的主调。它的代表们通常所说的是：生产成本太高，工资必须缩减；他们的发言中已透露出他们对于不管是什么样的扩大生产都害怕。因此，英国工业联合会决不肯为扩大生产作任何事情。（甚至银行家在这方面还采取过较多的措施，特别是当开始重整军备的时候。）这种行动完全符合英国工业联合会的领导者的思想意识，因为他们企图建立垄断，企图建立固定价格，企图成立卡特尔协定。

补助金和垄断价格使英国经济一蹶不振。随着保守党的执政，可以预料产生像英国工业联合会和政府特别接近的时期那样的局面，那时全国有一百五十万以上的失业工人。还在第二次世界大战年代，英国工业联合会曾发表了一个卡特尔化计划，它后来把这个计划在工业“自治”的口号下提了出来。1947年英国工业联合会向政府提出了一个备忘录，这个备忘录建议缩减工业中的投资，即缩减用以保证节省劳动力的资金。

在对外政策方面也在采取同样的政策。英国工业联合会所实行的经济绥靖政策补充了张伯伦的绥靖政策。目的是一样的，即消灭东方的危险的敌人。1938年秋慕尼黑会

議后，英国工業联合会很快就开始和德国进行商業談判。1939年3月英国工業联合会派出以威廉·拉克爵士（英国鋼鐵联合会的代表）为首的代表团到德国談判，这个代表团还包含有貝奈特（他是这时英国工業联合会的理事长，約瑟夫·路加斯有限公司和帝国化学工業公司的董事），馬克德米德（斯圖华特与劳埃公司和鋼管投資公司的代表）和約翰·菲尔格尤逊（尤尼萊佛集团的代表）。在談判时希特勒开始侵略捷克斯洛伐克，但談判仍旧繼續，“原则上”达成了关于經濟合作与共同扩大輸出額“以保証两国所必需的外匯数量”的协定，这个协定就是說，給与德国外匯来輸入軍火原料。由于輿論的抗議，所以这个协定沒有馬上批准，但它也沒有宣布無效。1939年整个夏天曾經不止一次地企圖恢复談判，一直到希特勒軍隊利用張伯倫和英国工業联合会所施行的綏靖政策的果实，在歐洲發动战争时为止。在这些日子，英国工業联合会帮助了德国在东南欧和拉丁美洲进行擴張，而損害着苏联和美国的利益。第二次世界大战前夕的情况就是这样。有充分的根据可以認為：甚至現在英国工業联合会也还是坚持以前的观点。战争結束不过两三年，英国工業联合会就維護德国工業的复活。同时英国的工業家取得了德国的专利权，并在賠款的幌子下把他們所需要的設備攫为己有。他們什么也沒有学到，什么也沒有忘記掉。

国有化問題^①

(3.9.48)

詹斯·克拉格曼

什么叫国有化？当我们談到工業的某一个部門国有化

^① 譯自“世界新聞”，1954年1月23日，1954年1月30日。

时,指的什么而言呢?对于英国工人运动来说,这是一个极为重要的问题。和其他许多问题一样,这问题也被右翼工党分子混淆了。他们说,国有化就是社会主义。每一个新的国有化措施,都是社会主义措施。真是胡说八道!国有化本身并不是社会主义。

工业的某一部门国有化意思就是,这一个部门变成国家所有,并且为国家所支配。也就是说,在该部门中再也没有私人企业主了,这一部门的所有权和支配权全部集中在国家手中。但是,由这事情本身也还不能为主要问题找到答案,还得看占有并支配该部门的国家的本质是什么。它是不是资本主义国家?政权是否掌握在资本家手里?或者,还是掌握在工人阶级与全体劳动人民的手里?

假如政权是掌握在资本家手里的话,那么,任何国有化的措施也不可能导向社会主义;倘若政权是掌握在工人阶级手中的话,则任何一种国有化措施将都是走向社会主义的步骤。主要的问题就在于,政权是掌握在谁手里。

垄断资本主义与国家 随着垄断资本主义的发展,资本家不断地巩固着自己的国家机器,强化整个镇压人民群众的机器:军队、警察和官吏。除此以外,国家在全国的经济生活中的作用也在增长着。

远在恩格斯在世时,在普鲁士和比利时就有属于国家所有的铁道。在大不列颠帝国,很早以前就实行了兵工厂和造船厂的国有化。几乎在所有资本主义国家里,邮电部门都是由国家经营的。所有这一切,难道都是社会主义措施吗?如果是这样的话,则剩下来的问题就仅仅是承认:早期的资本家就已经同情社会主义了,并且表现得如此热爱人民,以致连邮箱也给油刷成红色的了。

上述这一切措施的实行，并不是因为资本家忽然间信仰起社会主义来了，而是因为这种国家占有和支配的形式对资本家有利，难道这还不清楚吗？实际上，这乃是国家资本主义。

恩格斯曾经尖刻地嘲笑了那些企图把国家资本主义措施说成是社会主义措施的人。他写道：

“……近来，自从俾斯麦力倡国有化时起，出现了一种特殊的伪社会主义，它在有些地方甚至蜕化为一种自愿的奴仆行为，直截了当地把生产资料的任何一种国有化，甚至俾斯麦式的国有化，都宣布为社会主义。如果说国家烟草专卖制算是社会主义的话，那末拿破侖和梅特涅一定是应该算作社会主义创始人了。比利时政府为了极平常的政治上财政上的打算，自动去建造主要的铁路；俾斯麦没有任何经济上的必要而把普鲁士的主要铁路转归国家所有，目的只是要使铁路更便于战时利用……，这一切无论如何都不是走向社会主义的步骤，既不是直接的，也不是间接的，既不是自觉的，也不是不自觉的。否则皇家海上贸易公司，皇家制磁厂，甚至陆军被服队，或是甚至三十年代在弗利德里赫·威廉第三统治的由一聪明才子认真建议过的……妓院国有制，也都应该认为是社会主义的设施了！”^①

国家资本主义 在资本主义的条件下，若干工业部门转为国家所有的这种情况是完全可能的。然而，这种情况丝毫也不能改变资本家阶级和工人阶级相互关系的基础；不能消除，甚至也不能削弱资本家的统治；不能限制他们的利润，也不能减轻对工人的剥削。

① “马克思恩格斯文选”（两卷集），莫斯科中文版，第二卷第147页。

实际上，在一定的条件下，国家资本主义部分（国有化部分）地發展，在资本主义国家的經濟中还能导致资本主义的巩固。

那么，这是一些什么样的条件呢？什么类型的国有化可导致资本主义的巩固呢？资本家欢迎什么形式的国有化呢？

国有化在下列条件下可以导致资本主义的巩固：

1. 如果个别公司轉归国有，为的是給整个资本家阶级提供更廉价的商品和劳务；

2. 如果管理和支配这些已实行国有化的公司的，是一些资本家，或者是具有资本主义世界观的人物；

3. 如果以前的業主和股东以賠償和利息的形式繼續从收归国有的部門中获取巨額收入；

4. 如果占有和支配实行国有化的部門的国家是资本主义国家。

工党政府在 1945—1951 年所实行的国有化，就其本質來說，正是屬於这种类型的国有化，难道不清楚嗎？这是国家资本主义，和社会主义毫無共同之点。讓我們更仔細地来看看右翼工党分子的这些措施吧。

英国在 1945—1951 年所实行的国有化 首先，我們且看看英国国有化了的工業部門，其管理机构的組成成分。

能够說工党政府把国有化部門的領導权交給了工人阶级的代表嗎？

不！右翼工党領袖甚至夸耀說，工党运动代表人物在国有化部門中占少数。

“1951 年选举前保守党人頒發的宣傳員手冊中列举了担任官职的社会主义者的名单。政府任命了 37 个工党党

員去担任国有化部門的領導職務，而国有化部門的管理机构是由約300人組成的。”

工黨領袖驕傲地吹噓說，工黨代表在国有化部門的管理机构中只占有八分之一的領導職位！很有意思的是，對於一個在作戰時從敵人的陣營中挑選八分之七的軍官的將軍，我們能有什麼話可說呢？

1949年12月8日在議會中回答質詢時，艾德禮舉出了各種国有化部門的131個管理人員的名單。這131個人當中，61個人是以私人公司的經理的身分出現的，其餘70個人當中，28個人具有爵士的头銜，9個人是貴族，3個人是將軍。

能夠想像這些成分複雜的經理、將軍和貴族們會去為人民的利益服務嗎？難道常識不是告訴我們，最好是在領導成份中包括最積極的工會活動家，為工人事業而奮鬥的最有經驗的戰士，這些人不會對貴族懷抱特殊好感，也不會在公司經理的面前卑躬屈節。

② 對資本家的補償 保守黨人和工黨領袖經常在說，国有化部門中的工人工資低，生活水平低是由於這些部門“虧損”的原因。

但是，在這些虧損之後又隱藏着什麼呢？誰遭受損失和怎樣遭受損失呢？“虧損”是由這兩種情況引起的——即由国有化部門提供的巨額補償以及廉價的商品和勞務所引起的。國家，即資本主義國家把一些陳舊了的、用壞了的設備收歸已有，而為此却付給資本家以過分高的代價。

它還要付給過去的所有者以巨額的補償費，此外，還有新資本的利息，這些資本是以借款的方式向資本家借來，以保證国有化部門的活動的。僅在1952年一年，付給資本家

的补偿費和国有化部門的借款利息就在一亿英鎊以上。

1958年出版的职工大会关于国家所有制問題的报告中說道：

“在国有化后的头五年中，国家企業的收入为221,000,000英鎊，剛一付出补偿費和利息后……。运输委员会在自己的收支对照表中就显出有31,500,000英鎊的亏损”。

因此，当話題轉到“亏损”上时，就有必要闡明：为什么会产生这些“亏损”。其所以会产生亏损，主要是由于不断地使资本家發生巨額支出所造成的。工人工資之所以低是由于对资本家付出巨額补偿造成的。

支付給前股东的巨額补偿保障了他們可靠的收入。这种收入數額大大超过了当該企業为私人企業主所有时的收入。赔偿是根据高漲时期的利潤确定的，故在危机时期其收入也是不会降低的。摩里遜聒不知耻地吹嘘說：“依据运输国有化的法規，股东获得了有保障的收入3%，这是他們在私营时期所梦想不到的”（1949年12月3日在列菲色姆的演說）。

这么一来，和国有化运动的創始者所想像的消灭资本家利潤的事实完全相反，1945年后所实施的国有化却給资本家带来了比以前更大的利潤。

③ 給资本家以廉价的商品 资本家阶级从两方面来利用国有化部門。一方面，如前所述，前所有主处于極有利的地位，从事于剪息票的工作。另一方面，企業家則以較低廉的价格取得了生产上所必需的商品（比这些国有化部門尚处于私人资本家之手时要低得多）。

比方說，工業用煤（但决不是个人消費用煤）的价格低

廉就意味着提高了已取消国有化的冶金公司的利潤。保持煤价低廉就整个地有利于资本家阶级。假如为其他部門提供必需的煤、动力、运输劳务等的国有化部門都列为“低利潤部門”的話，則整个资本家阶级将大發其財了。

煤炭工業管理局 1952 年的決算表明，英国所有开采的煤的一半都是以賠本的价格出售的。供个人消費用的煤，价格十分高昂，而供私營企業用的煤却十分低廉。

电力工業的国有化使得广大群众所需要的电力昂貴起来；却使得私人资本主义工業所需的电力大为低廉。1951—1952 年生活用电共耗用 $23\frac{1}{4}$ 百万单位，总值是一亿四千三百万英镑；而工業用电耗用了 $25\frac{1}{4}$ 百万单位，却只需一亿零五百五十万英镑。

资本家欢迎的是那些私人企業家手中并为其他部門服务的工業部門与交通运输部門的国有化。假如煤、瓦斯、电力等的价格低廉（工業上用的，而不是个人消費用的），則私人资本家将获得巨額的利潤。

保守党人关于国有化問題的立場 所以，国有化本身根本就与社会主义没有什么共同之点；在某些条件下，在资本主义的範圍内，国有化甚至于会加强资本主义，而英国所实行的国有化基本上正是这样。

但是，上述这一切也尚未說明所有的問題。假如工党政府所实行的国有化基本上有利于资本家的国家壟断措施的話，那么就产生了一个問題：为什么目前保守党人要掀起这么一片有利于取消国有化的叫聲，还有，他們为什么要出面反对进一步国有化呢？

1、首先这也是常有的事：私人企業家不願意自己的部門国有化——假如他們沒有徹底破产的話。他們通常都是指

望国家的另一种形式的援助，例如借款和补助等形式。往年，保守党政府就给了铁路、船舶和采矿等業主以类似的援助。这样一来，在一部分資本家階級的直接利益和整个資本家階級的利益之間就經常存在着矛盾。

2. **其次** 無論如何，資本家永远也不願意国民經济各部門完全国有化，那怕这种国有化是用資本主义的方式，由資本主义国家来实施的也好。他仅仅对于全国經济部門的有限范围的国有化感到兴趣，特别是对那些为主要部門服务的部門；而这些主要部門則应归私人資本家来掌握。煤的开采国有化了，而黑色冶金業这一方面却取消了国有化。

3. **再次** 保守党人和資本家害怕工人的日益增长的利用国有化来作为反对資本主义的斗争武器的意圖。当任何一个部門国有化时，工人們就再一次地确信，資本家和私有者是人們所不需要的，他們只是起寄生的作用，大資本家干的只是剪息票、取股息。

在資本主义的黎明时期，那时候只有一些不大的企業，工人时常可以看到自己的老板卷起袖子，热心地参加劳动，进行帮助和指导。看起来，他們似乎是工作了，自己去挣錢来养活自己了。但是，在太壟断組織中，尤其是在国有化的各部門中，类似上述的現象就少得如同月蝕一般。如果矿工們能够看到他們旧日的东家降临到矿井里来，自己去从事劳动挣錢謀生的話，那将是一种有趣的稀有現象。工人們的脑海里不能不产生这种“不安份”的思想：假如我們看不到老板，假如老板們什么事情也不做，那为什么要給他們錢呢？为什么不強迫他們从事劳动来挣錢养活自己呢？而这种情况对資本家來說，至少是不妙的征兆。

4. **最后** 必須指出保守党人的旧的手段，他們用这种手段

来爭取工党右翼領袖們的幫助和支持。

工党政府所实施的国有化，也正和过去邮电管理这一类国家企業的發展一样，都是对資本家有利的。这种国有化将导致有限的国家資本主义部門的建立。这些部門一方面要支付巨額的賠款，一方面則給工人以極低的工資，还給私人資本企業提供低廉的商品和勞務。

自然，工人对国有化是大大地失望了。本来，他們想像的国有化是應該导致社会主义的。可是实际上根本和社会主义沒有什么共同之点。保守党人所企圖利用的正是这种失望的情緒，并使它具有一种反社会主义的傾向。保守党人一方面机警地注視着，不使国有化帶有任何一点社会主义性質，同时还对工人們說：“瞧吧，結果是怎样呢？你們就喜爱这个！瞧，社会主义給鐵路員工带来了什么！看一看運輸業亏损的情况吧！”这样“誠实的保守党人”就企圖利用其政策所产生的效果来进行反对社会主义的斗争。

右翼工党領袖的立場 实际上，如果把那些騙人的蠱惑性言論撇开的话，則保守党人关于国有化問題政策和右翼工党領袖关于国有化政策之間是毫無差別的。工党的政綱“向英国挑战”、1953年出版的职工大会关于国有化的报告、右翼工党活动家在道格拉斯的职工大会以及在馬尔加特的工党代表會議上的演說都証明了这一点。工党的右翼代表人物之一在职工大会上实际上也承認了这一点，这位代表人物宣称，“一切現在反对，而且将来也会反对任何形式的国家所有制的人都会欢迎这个报告。”^①

全国公用事業工人联合会會員罗伯茨也十分明显地發

^① “职工大会紀录报告”，1953年，第386頁。

表了这样的意見，他这样地評論着职工大会的报告：“这个文件应当是全国每一个保守党的候选人的必讀之書”。

对于工党右翼领导人來說，“生产率”是用来衡量国有化的好处的标准。“生产率”这个字具有两种意义：一种是对企業家來說的；另一种則是对工人來說的。对資本家來說，所謂“有生产率的”指的不是那些出產大量結实和廉价的产品的企業，而是那些能保證获取暴利的企業，也就是那些在剝削工人上“卓有成效的”企業。那些在企業家的眼中看来是“有生产率的”企業，通常也就是剝削工人最为殘酷的企業。有过这样一个时期，那时，資本家为了追求“生产率”，曾經強迫五岁的小孩在矿井里一昼夜工作16小时。

工党右翼领导人还宣称，那些“有生产率的”私人資本企業部門無需国有化；而那些实行了国有化的部門則必須保證“生产率”的增长，也就是說，既要便利資本家的活动，又要保證利潤的增长。

在馬尔加特的工党代表會議上，阿瑟·迪金宣称：在談到关于衡量机器制造业和造船工業国有化好处問題的标准时，“必需弄清楚这些部門的生产效率高不高，是否可以担当得起国家所提出的任务。机器制造工業作了很多貢獻，它是称职的，它也能够充實出口市場”。迪金本来可以再补充一点，就是資本家的腰包也填滿了，他們每星期从每一个工人身上拿到了4—5英鎊的利潤，——从資本家的观点看来，这就是真正的生产率。至于提高机器制造业的工人的工資的問題，那就完全是另外一回事了。

無論是保守党人也好，或者是工党右翼领导人也好，他們都在尽力抵制任何一种最重要部門的国有化。他們提出

勇敢的、令人鼓舞的建議，要求給水部門國有化，可能的話，也讓制糖工業國有化，以代替目前這種情況。他們的口號是——“把給水部門歸還人民吧，而煉鋼廠則留給企業家，給人民一些糖吧，可是，船隻則留給企業家！”並且，即使在這種情況下也不能忘記，在工黨政府所實施的這種國有化的形式和方法下，工人們將為了這些給水企業而被迫向舊日的業主支付補償費。對於公司的經理、海軍上將和貴族，將設立很多的職位，每年薪水要靠人民負擔8,000英鎊。而舊的制糖工業的所有人也獲得了不少的利潤。

我們的立場應當怎樣呢？從上述這許多事實就可以了解，為什麼保守黨人和右翼工黨領袖們要反對進一步國有化。但是，如果說，在資本主義制度下，國有化並不帶有社會主義性質；如果說，到目前為止，在英國所做的這一切，實質上只是一些對資本家有利的國家資本主義措施的話，那麼，共產黨人、社會黨人和工會以及合作運動的積極活動家又為什麼連在資本主義範圍內的進一步國有化也支持呢？

工黨活動的創始人，既然他們對於一切政治問題連一個明確的方針也沒有，所以他們就把國有化看成是一種反對資本主義的措施；是一種削弱資本主義、鞏固工人階級陣地並提高其生活水平的措施。千百萬工人過去和現在所進行的爭取國有化的鬥爭，不是為了把國有化當作一個提高資本生產率的手段，而是為了把國有化當作一個走向社會主義的步驟。

英國廣大工人階級目前所追求的正是這樣的目的。正是為了這個計劃，為了這個目的，在1952年的工黨代表會議（在莫爾康貝）和職工大會（在馬爾加特）上提出了繼續國

有化的要求，并对1953年工党代表会议和职工大会通过了
无数批评性的决议。广大劳动人民群众对国有化的意见如何，是很明显的。

社会主义的理论从来就没有教导过我们，说在资本主义的范围内，一点也不能改善工人的生活状况。这个问题应该明确起来。为了达到社会主义，为了达到社会民主和真正的社会主义国有化，就必须结束资本主义，而在工人阶级的领导下的劳动人民就应当把政权拿到自己手中。但是这并不等于说，在目前，在资本主义条件下，工人就不应当为较好的生活和劳动条件，为民主，为较有利于工人阶级的国有化形式而斗争。在这两种斗争的形式和阶段之间是有着密切联系的。

尽管在讲坛上宣传一百年社会主义，可是如果不去帮助工人进行斗争，以争取资本主义范围内的更好的生活条件的話，那将永远也不能引导他们去推翻资本主义。那些只限于空谈社会主义的人，就像英国社会主义政党人物一样，老是弹一些没有人听的老调。但另一方面，如果仅仅是为了实现工人在资本主义制度下的直接要求而斗争，而不把这一斗争形式和另一种更高的斗争形式——即为推翻资本主义而进行的斗争——联系起来的话，那也是错误的。仅仅为了直接的要求而缺乏社会主义前途的斗争必然是软弱的和盲目的。

以上所述的一切对于我们所要研究的国有化问题有什么关系呢？首先，我们必须把为争取实现直接要求的斗争（在资本主义范围内，就是要争取使国有化的性质朝着更有利于劳动人民的方向转变）和真正的社会主义国有化（这是要在政权转入劳动人民手中以后才能实现的）的前途密

切地联系起来。

目前我們应当为改变国有化的性質而斗争。首先就是要减少补偿費。要使国有化部門的管理民主化；要排斥旧日的所有主及其走狗，而代之以积极的工会活动家和同情工人运动的专家。要为大大提高国有化部門工人的工資和改善他們的条件而斗争。要使已“取消国有化”的部門無补偿地恢复国有化，最后，就是要使一切主要的国民經济部門，如机器制造業、造船工業、化学工業和建筑工業，以及銀行、保險公司、大地主所有的土地等全部国有化。

这样的斗争将大大削弱資本主义的障地而巩固工人階級的地位。在这种斗争的过程中，工人階級的觉悟将会提高，将会为劳动人民夺取政权，争取在真正的人民民主的条件下实行真正的社会主义国有化打下基础。

在人民民主的条件下，政权将掌握在以工人階級为首的劳动人民手中。代表并反映劳动人民意志的人民政府将同时打击資本主义在經济上和政治上的地位。在采取国有化的措施同时，人民政府将采取措施使国家成为劳动人民的武器。全国国民經济的国有化部門，也就是屬於国家所有并受国家控制的部門，那时它将真正地被管理和發展起来为人民的利益服务。正是在那时候，才能实现工人运动的創始人所理想的国有化。

社会主义国有化将迅速地推广到所有的大工業企業和运输企業、銀行，推广到壟断資本家所操縱的批發業和零售業以及大私有土地。

这样一来，将造成一个巨大的国民經济的社会主义部門并开始真正地向社会主义过渡。英国經济的私有部分将逐渐逐渐地受到限制而不断縮小，最后，将建立起統一的社

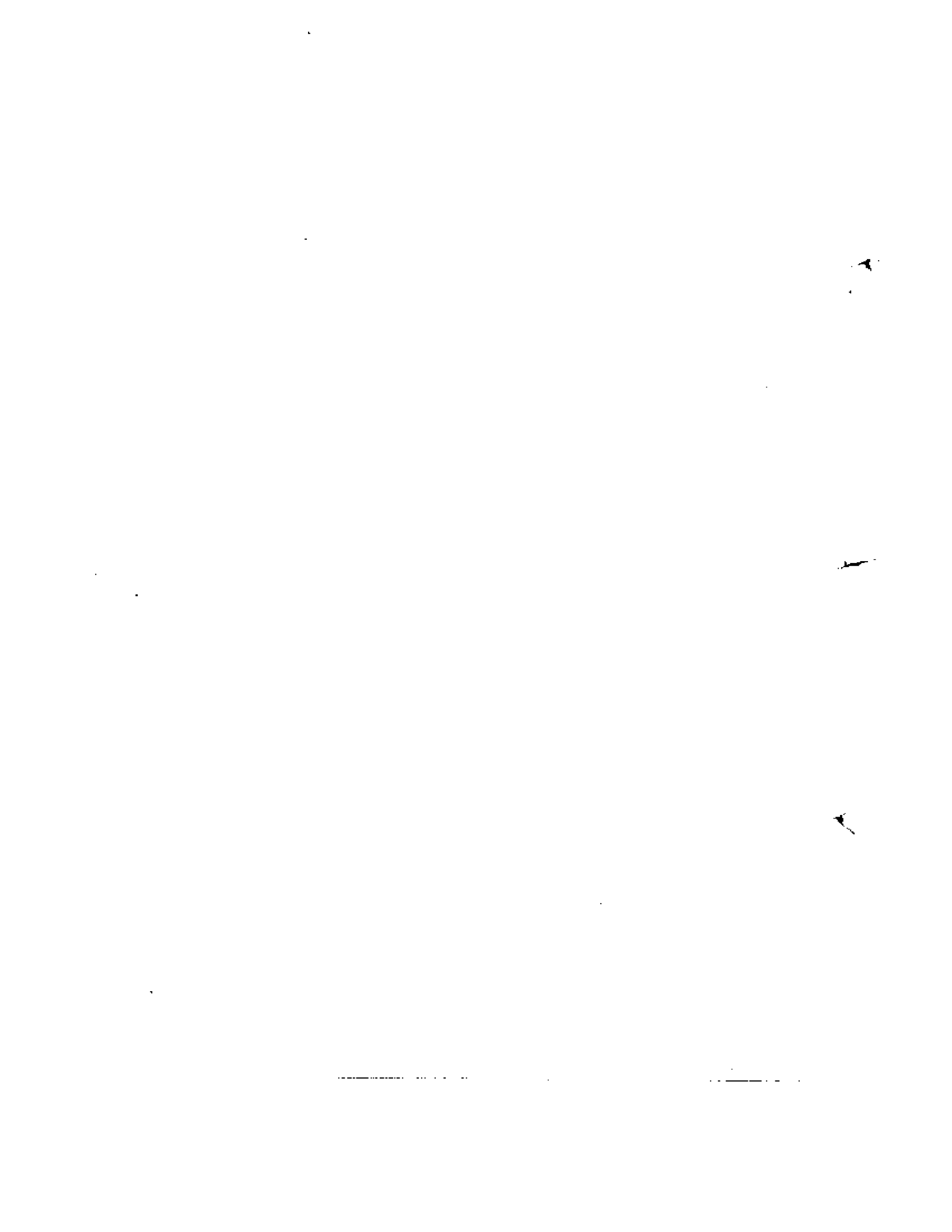
会主义經濟。那时将实现社会主义創始人的最終要求，并将建立起真正的生产資料、分配和交換的社会主义所有制。

随着資本家的被从国有化部門驅逐出去，随着剝削現象的被消灭，工人和职工会将把自己的精力用到發展生产上，因为他们知道，产量的任何增加都将使他們自己以及他們工作中的同志的生活状况得到改善，而不是使資本家發財致富。

这时将有可能来大大增加产量。将要为工業的現代化和更新打下基础。将展开一幅社会主义經濟不断增长的美好而广闊的远景。这是一种沒有危机的、而且可以越来越充分地滿足英国人民物質和文化要求的經濟。

帝国化学工業公司和尤尼萊佛公司这两个康采恩的文件将和冰河时代的古生物化石一起陈列在博物館里。詹姆斯·拉姆賽·麦克唐納^①的灵魂将不安地注視着矿井和工厂，观察着这个世界，这个世界的建設是他千方百計所想加以破坏的。可是工人将来是幸福的，而工人运动創始人的理想是会要实现的。

① 詹姆斯·拉姆賽·麦克唐納(1866—1937)是英国的反动政治活动家，是工党的首領之一。麦克唐納在1931年成立了“国民內閣”，保守党人在这个政府中起領導作用，引起了英国工人的普遍憤怒，使麦克唐納的名字成为一个鑑定背叛工人階級利益行为的通用名詞。——俄譯本編者



附 录

**第一表 1935 至 1952 年英国加工制造业生产
集中的变化情况^①**

	1935 年	1952 年
企业总数·····	48,941	56,638
雇用工人 500 人以上的企业·····	1,580	2,451
占企业总数的百分比·····	3.1	4.3
其中雇用工人 1,000 人以上的		
企业·····	533	980
占企业总数的百分比·····	1.1	1.7
工人总数(千人)·····	5,158	7,180
雇用工人 500 人以上的企业的		
工人数(千人)·····	1,825	3,235
占工人总数的百分比·····	35.3	45.0
其中雇用工人 1,000 人以上的企		
业的工人数·····	1,106	2,224
占工人总数的百分比·····	21.4	30.9

^① “1936—1946 统计摘要”，伦敦 1948 年版，第 123 页；“劳工部通报”，1952 年 12 月。

第二表 1952年5月份英国加工制造业生产集中的情况
(雇工数单位:千人)

部 門	总 数	分 类 数 目				分 类 百 分 比			
		企业按雇工人数的分类		企业按雇工人数的分类		企业按雇工人数的分类		企业按雇工人数的分类	
		11-99人	100-499	500-999	1,000人	11-99人	100-499	500-999	1,000人
	数	人	人	人	以上	人	人	人	以上
建筑材料制造业									
企业数目	2,599	1,902	610	57	30	73.2	23.5	2.2	1.1
雇工数目	296	75	128	38	55	25.3	43.2	12.9	18.8
化学工业									
企业数目	2,287	1,550	579	100	58	67.8	25.3	4.4	2.5
雇工数目	389	59	123	69	138	15.2	31.6	17.7	35.5
冶金业									
企业数目	1,330	1,099	581	144	115	56.7	30.0	7.4	5.9
雇工数目	528	45	133	100	250	8.5	25.2	19.0	47.3
机器制造业①									
企业数目	8,563	5,882	1,942	331	348	68.7	22.7	4.5	4.1
雇工数目	1,692	219	421	271	781	12.9	24.9	16.0	46.2
运输工具制造业②									
企业数目	5,559	4,601	672	118	168	82.9	12.1	2.1	3.0
雇工数目	870	143	140	83	504	16.1	16.1	9.6	57.9
精密仪器制造业③									
企业数目	5,393	4,649	1,065	135	44	78.9	18.1	2.3	0.7
雇工数目	546	167	217	92	70	30.6	39.7	16.9	12.8

紡織工業										
企業數目	6,290	3,947	2,136	156	51	62.7	34.0	2.5	0.8	
雇工數目	818	171	450	102	95	20.9	55.0	12.5	11.6	
制革制鞋工業										
企業數目	977	838	135	4	—	85.8	13.8	0.4	—	
雇工數目	54	30	22	2	—	55.5	40.8	3.7	—	
縫紉工業										
企業數目	6,160	4,981	1,074	86	19	80.9	17.4	1.4	0.3	
雇工數目	485	182	211	60	32	37.5	43.5	12.4	6.6	
食品工業										
企業數目	6,504	5,191	1,128	115	70	79.8	17.3	1.8	1.1	
雇工數目	623	174	230	80	139	27.9	37.0	12.8	22.3	
造紙印刷工業										
企業數目	4,307	3,345	818	99	45	77.7	19.0	2.3	1.0	
雇工數目	435	117	168	69	81	26.9	38.7	15.8	18.6	
木材工業及其他										
企業數目	5,560	4,659	803	66	32	83.8	14.4	1.2	0.6	
雇工數目	444	165	155	45	79	37.1	35.0	10.1	17.8	
總計^①										
企業數目	58,638	42,644	11,543	1,471	980	75.3	20.4	2.6	1.7	
雇工數目	7,180	1,547	2,398	1,011	2,224	21.5	33.4	14.1	31.0	

① 包括造船業、修船業、电机制造业。

② 包括科学仪器制造业。

③ 包括汽车及拖拉机制造业、飞机制造业、机罩、车厢及铁道设备制造业。

④ 本项统计仅包括雇用工人工人10人以上的企业数日。

资料来源：“劳工部通报”，1952年12月；“纪录与统计”，1953年1月10日。

第三表 若干英国公

公 司	股票的市 場价值 (单位: 百万英 镑)	名义资 本 (单位: 百万英 镑)	股 东 数 (单位: 千人)	股本存 款的平 均数目 (单位: 英镑)
帝国菸草公司	289.0	50.4	151.7	382
帝国化学工业公司	117.2	74.2	212.3	350
伍尔沃斯有限公司	89.2	12.5	64.4	194
酿酒有限公司	54.1	17.2	41.5	414
凯尔托德公司	47.7	32.0	82.3	389
乔治与科伍茨公司	29.9	20.2	67.2	301
通用电气公司	23.0	7.8	31.7	246
邓禄普橡胶公司	22.2	12.7	60.0	213
特尔纳与纽奥尔公司	20.9	6.8	22.2	304
泰特与莱尔公司	20.8	8.1	13.4	605
维克斯公司	20.2	14.5	62.2	233
摩里斯汽车公司	20.0	5.7	21.9	258
赫斯特·金与内特福斯公司	17.1	13.0	32.8	395
联合水泥制造公司	13.3	6.5	25.5	254
威廉·科里父子公司	12.4	3.8	14.4	264
瓦特尼·柯姆·莱德公司	12.3	8.1	12.4	651
联合钢铁公司	10.6	9.6	23.0	420
斯比勒公司	9.5	4.1	13.7	303
半島及东方航运公司	8.9	7.6	13.1	581
哈罗德公司	8.2	6.2	35.7	174
豪克·西德利公司	7.2	4.9	26.5	186
派顿斯与鲍杜因斯公司	6.7	3.3	8.4	592
伦敦砖公司	5.5	2.4	6.8	354
品钦·约翰逊公司	4.8	2.6	16.2	162
罗斯·路易斯公司	4.7	1.1	6.1	186
兰开夏棉公司	4.4	3.0	13.1	231
穆力克斯公司	4.3	1.0	3.5	298
利兰汽车公司	4.1	1.9	8.2	226
斯万·亨特尔及威汗·里查逊公司	3.7	2.5	4.6	548
电气乐器工业公司	3.7	3.4	18.2	185
总 计	875.8	347.26	1,113	312

① 资料来源：哈格里弗斯·帕金逊：“工业所有权”，伦敦1951年版，第

司的股票分配情况①

数目在英上 1万以存款 的总数	表现为 普通股 而在1 万英上 以存款 数目	表现为 优先股 而在1 万英上 以存款 数目	程有存款1万英镑以 上的股东占股东总数 的百分比			数目在1万英镑以上 的股东存款占资本总 数的百分比		
			全部 股东 存款	表现为 普通 的存 款	表现为 优先 的存 款	与资 本总 数之 比	与表 现 为普 通之 比	与表 现 为优 先之 比
387	274	113	0.26	0.21	0.48	37.11	36.8	38.6
358	258	100	0.17	0.18	0.15	17.3	20.4	10.9
90	67	23	0.14	0.14	0.13	51.5	76.3	15.2
144	130	14	0.35	0.36	0.27	29.0	31.8	10.3
237	168	69	0.29	0.26	0.39	34.1	36.4	27.7
154	105	49	0.23	0.20	0.35	24.9	25.9	21.9
34	26	8	0.11	0.13	0.06	9.9	16.1	2.7
205	168	37	0.34	0.37	0.25	22.6	24.6	13.9
69	42	27	0.31	6.20	1.34	25.3	19.7	45.5
90	70	20	0.67	0.62	1.00	49.4	51.6	35.7
106	65	41	0.17	0.16	0.20	9.8	11.4	3.6
36	18	17	0.16	0.15	0.17	46.7	77.52	19.4
114	54	60	0.35	0.29	0.42	18.8	21.3	16.3
40	29	11	0.16	0.15	0.16	11.9	15.1	6.9
18	15	3	0.13	0.12	0.15	13.8	16.4	4.6
90	36	54	0.73	0.48	1.09	29.9	33.1	29.2
92	92	—	0.30	0.30	—	22.5	22.5	—
43	29	14	0.31	0.23	0.53	21.9	19.0	29.4
70	46	24	6.53	6.53	0.55	22.2	28.2	13.2
18	9	9	0.05	0.05	0.05	5.1	6.1	4.6
65	37	28	0.25	0.24	6.25	24.7	33.8	20.9
35	12	23	0.42	0.21	0.85	29.5	24.7	36.9
42	32	10	0.62	0.52	1.51	29.1	27.2	28.4
42	32	10	0.26	0.27	0.24	17.6	17.8	17.3
3	3	—	0.05	0.05	—	9.7	9.7	—
44	17	27	0.33	0.15	1.62	38.9	24.0	92.9
8	7	1	0.23	0.23	0.56	18.7	18.6	20.2
9	2	7	0.11	0.64	0.20	9.1	6.5	11.3
31	21	10	0.68	0.65	0.75	32.3	36.4	23.4
53	51	2	0.29	0.30	0.16	23.2	26.2	5.4
2,726	1,915	811	0.25	0.23	0.28	26.0	33.5	19.1

12, 15, 17, 19, 38—39, 124—128 頁。

第三表(甲) 若干英国公司1万

股份的大小	股份数			大股份的百分
	优先股	普通股	全部股份	优先股
1—1.5 万英镑	405	817	1,222	0.141
1.5—2 万英镑	135	281	416	0.047
2—2.5 万英镑	82	180	262	0.029
2.5—5 万英镑	122	330	452	0.048
5—10 万英镑	37	176	213	0.018
10—50 万英镑	30	113	143	0.010
50—100 万英镑	—	13	13	—
1,000 万以上英镑	—	5	5	—
全部大股份	811	1,915	2,726	0.283
全部股票	286,330	826,640	1,112,976	—

① 哈格里弗斯·帕金逊：“工业所有权”，伦敦 1951 年版，第 46—49 页。

② 相当于资本九千一百万英镑。

③ 相当于资本二亿三千六百一十万英镑。

④ 相当于资本三亿四千七百三十万英镑。

⑤ 相当于全部普通股资本的 33.5%。

⑥ 相当于全部资本的 26.2%。

英鎊以上的股份的分配情况①

占全部股份 比		大股东握有的股票数			大股东握有股票的 百分比		
普通股	全部 股份	优先股	普通股	全 股 份	优先股	普通股	全部 股份
0.099	0.110	4,646	9,855	14,500	4.15	3.30	3.54
0.034	0.037	2,460	4,476	7,436	2.21	1.67	1.81
0.022	0.024	1,902	4,080	5,982	1.71	1.37	1.46
0.040	0.041	4,448	11,448	15,856	4.0	3.83	3.88
0.021	0.119	2,706	12,484	15,190	2.44	4.18	3.70
0.014	0.013	5,120	21,252	26,372	4.60	7.12	6.45
0.002	1.001	—	10,032	10,032	—	3.36	2.45
0.001	0.001	—	25,571	25,571	—	8.57	6.25
0.233	0.246	21,282	99,696	120,978	19.11	33.40	29.51
—	—	111,136	298,494	409,630	100	100	100

第四表 1954年4月24日英国清算(活期贷款)银行的主要项目①

银 行	存 款 (百万镑)	存在英格兰 银行的现款 和活期存款		待 票 款 目		流 通 期 票		其 他 期 票		投 资		贷 款	
		百万镑	%	百万镑	%	百万镑	%	百万镑	%	百万镑	%	百万镑	%
密德兰银行	1,355.2	116.1	8.6	87.4	6.5	224.2	16.6	28.3	2.1	489.3	36.1	364.2	26.9
巴克莱银行	1,344.2	114.3	8.4	88.0	6.5	204.2	15.2	32.5	2.4	501.7	37.3	356.6	26.5
劳合银行	1,161.3	95.3	8.2	87.2	7.5	193.0	16.6	14.8	1.3	418.7	36.0	307.0	26.4
威斯敏斯特银行	823.3	68.0	8.3	68.2	7.7	141.0	17.2	3.0	3.6	290.3	35.3	226.3	27.5
国民地方银行	811.1	68.3	8.4	68.7	8.5	125.5	15.5	3.8	4.7	253.1	31.2	274.0	33.8
马丁银行	314.5	25.4	8.1	28.1	8.9	43.2	13.7	2.6	0.8	117.4	37.3	86.4	27.5
地方银行	239.2	20.3	8.5	17.1	7.2	42.2	17.6	0.9	0.4	93.8	39.2	55.9	23.4
杰·迪金逊银行	129.5	10.4	8.0	12.8	9.9	15.0	11.6	0.5	0.4	48.6	37.5	37.5	28.9
国民银行	81.8	6.9	8.4	16.3	19.9	2.5	3.1	0.9	1.1	27.9	34.1	29.0	35.7
格林一米尔公司	65.2	5.5	8.4	14.2	21.8	2.7	4.1	0.4	0.6	20.4	31.3	19.8	30.4
柯莫茨银行	51.9	4.3	8.2	6.3	12.1	6.0	11.6	0.5	1.0	18.7	36.1	15.0	28.9
总计 11家银行	6,377.5	534.6	8.4	489.2	7.7	999.8	15.7	88.3	1.4	2,279.9	35.8	1,772.1	27.8

① 1954年5月3日“金融时报”。

重要譯名英中文对照表

A

- A & C A & C 公司
Abasso Mines 阿巴苏矿业公司
Abbey National Building Society 阿比国民建筑协会
A. B. C. Motors ABC 汽车公司
A B Pictures Corp. A B 影片公司
Acton Bolt 阿克頓螺絲釘公司
A. C. V. (Associated Commercial Vehicles) 联合商業車輛公司
Adamant Investment Corporation 阿丹曼投資公司
A. E. I. (Associated Electrical Industries Ltd.) 联合电气工業公司
African Explosives and Chemical Industries (East Africa) 非洲炸藥及
化學品工業公司 (东非)
African Investment Trust 非洲投資信托公司
African Mercantile Co. 非洲商業公司
African Timber and Plywood 非洲森林与木材公司
Albert E. Reed (paper) 阿尔伯特·埃·里德公司(造紙)
Albion Distilleries Ltd. 阿比恩釀酒公司
Albright and Wilson 阿布拉特与威尔逊公司
Alfred Booth and Co. 阿弗利德·布特公司
Alliance Assurance 联盟保險公司
Allied Brick and Tile Works 联盟磚瓦制造公司
Allied Stores 联合商店
Aluminium Co. of America 美国鋁公司
Aluminium Co. of Canada 加拿大鋁公司
Amalgamated Cotton Mills Trust 混合棉紡托辣斯
Amalgamated Metal Corp. 混合金屬公司
Amalgamated Tin Mines of Nigeria 尼日利亚混合錫矿公司
American Arment Corp. 美国軍火公司
American Metal Co. 美国金屬公司
American Telephone and Telegraph 美国電話电报公司

Ampat Tin Dredging 艾姆帕特采錫公司
 Amta Investments 艾姆塔投資公司
 Anderson Green 安德遜·格林公司
 Anglo-American Corporation of South Africa Ltd. 南非英美有限公司
 (金礦公司)
 Anglo-American Oil Co. 英美石油公司
 Anglo-Celtic Watch 英吉利—塞爾特表公司
 Anglo-Egyptian Oilfields Ltd. 英埃油田有限公司
 Anglo-French Phosphate Co. 英法磷酸鹽公司
 Anglo-Iranian Oil Co. 英伊石油公司
 Anglo-Israel Chamber of Commerce 英國—以色列商會
 Anglo-Malay Rubber Co. 英國—馬來亞橡膠公司
 Anglo-Saxon Petroleum 盎格魯—薩克遜石油公司
 Anton Bolt 安頓螺絲釘公司
 Anton Jurgens 安頓·朱根公司
 Antony Gibbs & Sons (Insurance) Ltd. 安東尼·吉布斯父子保險公司
 Argosy and Sundial Libraries Ltd. 商船與日規圖書公司
 Armour and Company 阿摩爾公司
 Armstrong 阿姆斯特朗公司
 Armstrong-Siddely Motors 阿姆斯特朗—西德利汽車公司
 W. G. Armstrong Whitworth 阿姆斯特朗—惠特沃斯公司
 Arthur Lee and Sons (Hot Rolling Mills) 阿瑟·李父子公司(熱軋鋼機)
 Ashanti Goldfields Co. 阿散蒂金礦公司
 Asiatic Petroleum Company Limited 亞細亞石油公司
 Associated British Cinemas 聯合英國影片公司
 Associated British Manufacturers of Printers Machinery 英國印刷機器
 製造商聯合會
 Associated Commercial Vehicles (A. C. V.) 聯合商業車輛公司
 Associated Company 聯合公司
 Associated Electrical Industries Ltd. (A. E. I.) 聯合電氣工業公司
 Associated London Properties 聯合倫敦地產公司
 Associated Motor Cycles 聯合摩托車公司
 Associated Paper Mills 聯合造紙廠
 Associated Newspapers Co. Ltd. 聯合新聞有限公司
 Associated Portland Cement Manufacturers Ltd. 聯合水泥製造公司

Association of British Internal-Combustion Engine Manufacturers 英國

內燃機製造商協會

The Association of Mine-Owners 煤礦主辦會

Austin Motor 奧斯汀汽車公司

Australia & New Zealand Bank 澳大利亞與新西蘭銀行

Australian Estates Co. 澳大利亞地產公司

Arthur Guinness & Son Co. 阿瑟·金奈斯父子公司

W. and T. Avery 艾渥利公司

Avro 阿維路公司

AVP Industries. AVP 工業公司

Ayer Hitam Tin Dredging 阿雅爾·希廷姆采錫公司

B

Babcock and Wilcox Corp. 巴布寇克及威爾寇克斯公司

Bahington Smith 巴賓頓·史密斯公司

Badenoch Rubber Estates 巴登諾奇橡膠園地產公司

Bagan Serai Rubber Estates 巴葛客棧橡膠園地產公司

Bairds and Scottish Steel 貝爾斯與蘇格蘭鋼鐵公司

Baldwin 巴爾溫公司

Balfour, Beathly and Co. 巴爾福—比靜公司

Bandanga 班丹葛公司

Bank of England 英格蘭銀行

Bank of New Zealand 新西蘭銀行

"Banker Magazine" "銀行家雜誌"

Barber Green 巴爾拜爾·格林公司

Barber Green-Olding Co. 巴爾拜爾·格林—奧爾丁公司

Barclay Perkins 巴克萊·帕爾金斯公司

Barclays Bank 巴克萊銀行

Barclays Bank (Dominion Colonial and Overseas) 巴克萊銀行(自治領、
殖民地及海外)

Barrow Ironworks 巴羅鐵工廠

Bataafsche Petroleum Maatschappij 巴達維亞石油公司

Batu Caves Rubbers Co. 巴托洞橡膠公司

Batu Kawan Rubber & Coconut Plantations 巴托卡萬橡膠與椰子栽種
公司

Batu Tiga (Selangor) Rubber 巴托泰加(雪兰莪)橡胶公司
B. B. C. (British Broadcasting Corporation) 英国广播公司
B. B. Chemical B. B. 化学公司
B. C. A. Photophone B. C. A. 無線电话公司
B. E. A. (British European Airways) 英国欧洲航空公司
Bedford General Insurance 貝德福德通用保險公司
Beecham 比奇姆公司
Beefex 比費克斯公司
Belfast Banking Co. Ltd. 貝尔法斯特銀行
Belfast Banking Executor and Trustee Co. Ltd. 貝尔法斯特銀行信托
公司
Bendiks Home Appliances 本狄克斯家用器具公司
Benskins 本斯金斯釀酒公司
Bently 宾特利公司
Beradin Rubber Estates 伯拉丁橡胶园地产公司
B. E. T. (British Electric Traction) 英国电车公司
Bethlehem Steel Corporation 伯利恒鋼鐵公司
B. H. D. Engineers B. H. D. 机器公司
Bibby Line 比伯輪船公司
Bikam Rubber Estate 比坎橡胶园地产公司
Birchley Rolling Mills 伯茨利軋鋼机公司
Birfield Industries 伯尔菲德工業公司
Birmid Industries 伯密德工業公司
Birmingham and District Investment Trust 北明翰及地方投資信托
公司
Birmingham Small Arms (B. S. A.) 北明翰輕武器制造公司
Blackburn and General Aircraft 布列伯尔及通用飞机公司
Bleachers Association 漂布商联合会
A. V. Bliss 布里斯公司
B. M. C. (British Motors Company) 英国汽車公司
B. O. A. C. (British Overseas Airways Corporation) 英国海外航空
公司
Boeings Airplane Co. 波音飞机公司
Bomont Property Trust 波蒙特地产信托公司
Bondor 波多尔公司

Booker Bros., McConnell and Co. 布格尔兄弟—麦康纳尔公司
 Bookers Rum Co. 布格尔甜酒公司
 Booker's Stores 布格尔商店
 Boots Pure Drug Co. 布特斯纯药公司
 Borax Consolidated. 固本硼公司
 Boulton Paul (Aircraft) 鲍尔顿·保罗飞机公司
 Boustead & Co. 鲍斯蒂德公司
 Bovis Holdings 波维斯持股公司
 Bovril Ltd. 波弗里尔公司
 Bowaters Paper Corp. Ltd. 波瓦特造纸公司
 Bradford Dyers 布赖德福特·迪尔斯公司
 Bradwall (F. M. S.) Rubber Estates 布列华尔(马来亚联合邦)橡胶园地产公司
 Briggs Motor Bodies 布列格斯汽车车身工厂
 Bristol Aeroplane Co. 布列斯托飞机制造公司
 British Acheson Electrodes 英国艾奇逊电气公司
 British Aluminium Co. Ltd. 英国铝公司
 British-American Tobacco Co. Ltd. 英美烟草公司
 British and Dominion 不列颠及自治领公司
 British and Irish Steam Packet Co. 不列颠及爱尔兰邮船公司
 British Bank of Iran and the Middle East 伊朗及中东英国银行
 British Bankers' Association 英国银行家协会
 British Basic Slag 英国盐基铁渣公司
 British Broadcasting Corporation (B. B. C.) 英国广播公司
 British Central Africa Co. 英属中非公司
 British Cocoa and Chocolate Co. 英国可可与巧克力公司
 British Clearing Machine 英国清算机器公司
 British Drug Houses 英国制药公司
 British Dyestuffs 英国染料公司
 British Electric Traction (B. E. T.) 英国电车公司
 British Electric Traction Omnibus Service 英国市内电车公司
 British Employers' Confederation 英国雇主联合会
 British Enka 英国恩卡公司
 British European Airways Corporation (B. E. A.) 英国欧洲航空公司
 British Federation of Iron and Steel 英国钢铁联合会

British Guiana Consolidated Goldfields 英國圭亞那固本金礦公司
 British Home Stores 英國本土商店
 British Insulated Callender's Cables Ltd. 英國卡蘭德爾絕緣電纜有限公司
 British Light Steel Pressings 英國輕鋼壓制公司
 British Lion Films 英獅影片公司
 British Match Corp. 英國火柴公司
 British Medical Finance 英國醫藥業金融公司
 British Metal Corporation 英國金屬公司
 British Motors Company (B. M. C.) 英國汽車公司
 The British Oil and Cake Mills (B. O. C. M.) 英國榨油及油餅公司
 British Overseas Airways Corporation (B. O. A. C.) 英國海外航空公司
 British Oxygen Company Ltd. 英國氧氣有限公司
 British Pepper and Spice 英國胡椒及香料公司
 British Petroleum Chemicals 英國石油化學公司
 British Petroleum Co. 英國石油公司
 British Ropes 英國繩索公司
 British Scientific Instrument Research Association 英國科學儀器研究會
 British South Africa Company 英國南非公司
 British Steamship Investment Trust 英國輪船投資信託公司
 British Steel Houses 不列顛鋼鐵公司
 British Sugar Corp. 英國糖業公司
 British Tabulating Machine 英國壓平機器公司
 British Tin Investment Corp. 英國錫業投資有限公司
 British Trade Union Congress 英國職工大會
 British Transport Commission 英國運輸委員會
 British Tyre and Rubber Co. Ltd. 英國輪胎橡膠公司
 British United Shoe Machinery 英國聯合製鞋機公司
 British United Traction 英國聯合電車公司
 British Ferry Steel Co. 英國渡船鋼鐵公司
 Brixton Estate Ltd. 布列斯頓地產公司
 Broadcast Relay Service 轉播公司
 Brockworth Engineering 布洛克沃斯機器公司
 Brocklebanks 布洛克爾班斯公司
 Broken Hill 布洛肯·希爾公司

Brooke Bond and Co. 布魯克·邦德公司
 Brooklands Selangor Rubber Co. 布洛克兰雪兰莪橡胶公司
 Broome Rubber Plantations 布朗米橡胶栽植公司
 Brouchs 布魯斯公司
 Brown Bayley Steels 布朗·卑利钢铁公司
 Brown Brothers 布朗兄弟公司
 Brunner Mond and Co. 布兰納·蒙德公司
 Brush Electrical Engineering 矮林电气机器公司
 Bryant and May 布賴特及美伊公司
 Brymbo Steel Works 布賴波钢铁厂
 B. S. A. (Birmingham Small Arms) 北明翰輕武器制造公司
 Bukit Kajang Rubber Estates 布基特·卡央橡胶园地产公司 (又譯: 武
 吉·加影橡胶园地产公司)
 Bukit Mertajam Rubber Co. 布基特·默尔塔耶橡胶公司
 Bukit Panjong 布基特·潘榮公司
 Bullows and Roy 布洛斯与洛易公司
 Burmah Oil 緬甸石油公司
 Burnell and Co. 伯尔奈尔公司
 "Business Weeks" "商業周刊"
 Byfield Ironstone Co. 拜菲尔德铁矿石公司
 Bynea Steel Works 拜尼亚钢厂

C

Cable Makers' Association 電纜製造商協會
 C. A. V. C. A. V.公司
 Caledon Shipbuilding and Engineering 蘇格蘭造船及機器製造公司
 Calico Printers' Association 花布印染商協會
 California Oilfields Ltd. 加利福尼亞油田公司
 B. I. Callenders 布·伊·卡兰德尔斯公司
 Cammell Laird & Co. 康米尔·萊德公司
 Campbell, Booker Carter 康貝爾·布格爾貨運公司
 Canadian and Mexican Eagle Oil 加拿大與墨西哥鷹牌石油公司
 Canadian Eagle Oil 加拿大鷹牌石油公司
 Canadian Pacific Railways 加拿大太平洋鐵路公司
 Canadian Sheet Galvanizers Ltd. 加拿大電鍍公司

Cannon Brewery 凱濤啤酒公司
 Capetown and District Gas, Light and Cook 开普敦及地方灯用与家用
 煤气公司
 Car and General Insurance Corpn. Ltd. 車輛及通用保險公司
 Carpet Manufacturing 地毯製造公司
 Carreras 卡里拉斯公司
 Carrier Motors 搬運工人汽車公司
 Cartier 卡提尔公司
 Cement Makers' Federation 水泥製造商協會
 Cementation Co. Ltd. 水泥公司
 Cementation (Contracts) Ltd. 水泥承包公司
 Central Coffee (Nairobi) Estates Ltd. 中央咖啡園(內羅畢)地產公司
 Central Perak Rubber Co. 中央霹靂橡膠公司
 Century Insurance Trust 世紀保險托拉斯
 Cerebos 西里波斯公司
 Chade (Compania hispano-americana de Electricidad) "沙德"(西奧電
 氣公司)
 Chamber of Shipping 航運業公會
 Chambon Ltd. 昌波恩公司
 Changkat Salak Rubber and Tin 昌加特·薩拉克橡膠與錫公司
 Charringtons 查爾靈頓公司
 Chevoit Rubber 徹維優特橡膠公司
 Chlorophyll 叶綠素牙膏公司
 "Church Times" "教會時報"
 Citroën 雪鐵龍汽車公司
 City Brewery 城市釀酒公司
 City of London Real Property Co. 倫敦城不動產公司
 Clan Line 部族輪船公司
 Clearing Machine 清算機器公司
 Clergy Mutual Insurance Society 教士互助保險協會
 Coast Lines 海濱輪船公司
 J. and P. Coasts Ltd. 寇提兄弟有限公司
 Coca Cola 可口可樂公司
 Cockatoo Docks & Engineering 鸚鵡船塢及機器公司
 Colgate-Palmolive-Peet Co. 棕欖肥皂公司

Coleby Ironstone Co. 科里比洪铁矿石公司
 Colvilles Ltd. 科维尔有限公司
 Combined Egyptian Mills 联合埃及面粉公司
 Commer Cars 康麦尔汽车公司
 Commercial Union Assurance Ltd. 商业联合保险公司
 Commonwealth Development and Finance Co. 联邦开发及金融公司
 Compaction 卡佩顿公司
 Compania hispano-americana de Electricidad (Chade) 西美电气公司
 Confederation of Shipbuilders 造船商协会
 Confederation of Shipbuilding and Engineering Unions 造船及机器制
 造工会联合会
 Connollys (Blackley) Ltd. 康诺利斯(布莱克里)公司
 Consett Iron Co. 康塞特铁公司
 Continental Can Co. 大陆制罐公司
 Cooke Troughton & Simms 柯克·特劳夫顿及西姆斯公司
 Cornhill Insurance Co. 柯恩希尔保险公司
 Cory Brothers and Co. 科里兄弟公司
 Cosolidated Goldfields of South Africa 南非固本金矿公司
 Cosolidated Tin Smelters 固本锡熔炼公司
 Cosolidated Zinc Corp. 固本锌公司
 Cosmos Co. 科斯摩斯公司
 A. C. Cossor 科索尔公司
 Costain Concrete Co. 科斯坦混凝土公司
 Costain Holdings (L. O. M.) Ltd. 科斯坦持股有限公司(五金
 業)
 Costain-John Brown Ltd. 科斯坦—约翰·布朗有限公司
 Costain-Wimpey Ltd. 科斯坦—威姆帕公司
 County of London Electric Supply Co. 伦敦郡电力供应公司
 Courtaulds 柯陶尔德公司
 Covent Garden Property 谷芬花园地产公司
 Covered Conductors Association 绝缘电纜制造商协会
 Cow and Gate 卡乌及盖特食品公司(又译:牛栏牌食品公司)
 Craig and Rose 克雷格及罗斯公司
 Craigpark Electric Co. Ltd. 克雷帕克电气公司
 Cranford Ironstone Co. 克兰福特铁矿石公司

Crittall Manufacturing 克里泰尔制造公司
Crompton Parkinson 克朗頓·帕金森公司
Crosse and Blackwell 卡洛斯及布列克威尔公司
Crossley Motors Ltd. 克罗斯莱汽车有限公司
Cubitt Estates 寇比特地产公司
Cunard Steamship Navigation Ltd. 肯納德輪船公司

D

"Daily Chronicle" "每日紀事報"
"The Daily Mirror" "每日鏡報"
"Daily Worker" "工人日報"
Daimler 达姆勒公司
Dalgety and Co. 达尔杰提公司
Darlington and Simpson Rolling Mills 达尔灵頓与辛普生軋鋼机公司
Darlington Forge Ltd. 达灵頓冶煉公司
Darwen and Mostyn Iron Co. 达尔万与摩斯梯鉄公司
Darwins 达尔文公司
David Brown Corporation 达維德·布朗公司
David Brown and Sons 达維德·布朗父子公司
David Yule 达維德·約利公司
S. Davson & Co. 斯·达維逊公司
Davy and United Engineering 戴維联合机器公司
De Beers Consolidated Mines 德·比尔斯固本矿业公司
De Beers Industrial Corpn. 德·比尔斯工业公司
De Havilland Aircraft 德·哈維兰飞机公司
Decca Records 德卡唱片公司
Demerara Bauxite 德穆拉拉鉄矾土公司
Demerara Co. of Liverpool 德穆拉拉公司(利物浦)
Geo. and R. Dewhurst 杜赫斯特公司
Diamond Match Co.; of New York 紐約金剛鑽火柴公司
J. Dickinson 杰·迪金逊公司
Dickson, Anderson and Co. 迪克逊·安得逊公司
Dindings Rubber Estates 迪汀斯橡膠园地产公司
Distillers Co. Ltd. 釀酒有限公司
District Bank 地方銀行

District Iron and Steel Co. 地方鋼鐵公司
Dixon's Ironworks 狄克遜鐵工廠
D. M. M. (Machinery) D. M. M. 機器公司
Dolphin Square Ltd. 海豚廣場公司
Domestic and General Investment Trust 本土及普通投資信托公司
Dorchester Hotel Ltd. 多徹斯特大飯店
Dorman Long and Co. 多爾曼·朗有限公司
Dowsett Holdings 道瑟特持股公司
Dowty Equipment 道特設備公司
Drummond's Bank 德拉蒙德銀行
Duff Development Co. 德弗開發公司
Dunlop Rubber 鄧祿普橡膠公司
Dunlop South Africa Ltd. 鄧祿普南非有限公司
du Pont 杜邦公司
du Pont de Nemour 杜邦公司
S. Durham 斯·達拉謨公司
Durus Cast Stone Ltd. 德勒斯碎石公司
Dva Plantations 德瓦種植公司

E

Eagle Star Insurance 鷹星保險公司
"East Africa and Rhodesia" "東非及羅得西亞"(雜誌)
East African Estates 東非地產公司
East African Lands and Development Co. 東非土地及開發公司
East African Portland Cement Company 東非水泥公司
East African Power and Lighting Co. 東非電力電燈公司
East African Tanning Extract Co. 東非制革公司
East Asiatic Rubber Estates 東亞橡膠園地產公司
Eastman Kodak Company 柯達攝影器材公司(美)
"Economic Journal" "經濟雜誌"
"Economist" "經濟學家"
Edison Swan Electric Co. 愛迪生天鵝電氣公司
Edward de Stein and Co. 愛德華·德·斯坦因公司
Elba Tinplate Co. 厄爾巴白鐵公司
Elder Dempster 老牌丹普斯特爾輪船公司

Electric and Musical Industries Ltd. (E. M. I.) 电气乐器工业公司
 Electric Boat Co. 电力船舶公司
 Ellerman Lines 埃勒曼輪船公司
 Elliott Brothers (London) 伊利奥特兄弟公司(倫敦)
 E. M. I. (Electric & Musical Industries Ltd.) 电气乐器工业公司
 Employers Liability Assurance 雇主負債保險公司
 Enfield Cables Ltd. 英費尔德電纜公司
 Enfield Rolling Mills 英費尔德軋壓機公司
 Engineering Finance 機器業金融公司
 English Electric 英國電氣有限公司
 English & New York Trust 英國與紐約信託公司
 English Steel Corp. 英國鋼鐵公司
 English Sewing Cotton Co. 英國針織公司
 Ericsson Telephones 愛立克遜電氣公司
 Erlanger's Merchant Bank 埃爾蘭格證券銀行
 Eston-Martin 埃斯登—馬丁公司
 Etna Iron and Steel Co. 埃特那鋼鐵公司
 Ever Ready 常備牌剃刀公司(又譯:老人牌剃刀公司)
 Export-Import Bank 進出口銀行(美國)
 Eyre & Spottiswoode (Publishers) Ltd. 埃亞與斯波提斯伍德出版公司

F

Fairey Aviation 費利航空公司
 Fairfield Shipbuilding and Engineering 費爾菲德造船及機器製造公司
 I. G. Farben Industries 法本化學工業公司
 Farrington Works 法靈頓工廠
 The Federation of British Industries (F. B. I.) 英國工業聯合會
 Fescol 費斯科公司
 Fighting Fund for Freedom Ltd. 為自由而戰基金會
 Finance Corp. for Industry 工業金融公司
 Financial News Ltd. “金融新聞”公司
 “Financial Times” “金融時報”
 Findlater Mackee 芬德利特爾·麥克基公司
 T. D. Findlay and Son 法利父子公司
 Firestone Tyre and Rubber 法斯通車胎及橡膠公司

Firth-Vickers Stainless Steels 費尔特—維克斯不銹鋼公司
 Fisher and Ludlow 費雪尔—卢德罗公司(汽車公司)
 Fitzwilliam's Collieries 菲茨威廉煤礦公司
 Foamslag 福斯萊格公司
 Follands Aircraft 福蘭飛機公司
 Forbes Campbell 福布斯·康貝爾公司
 Ford (U.S.A.) 福特汽車公司(美國)
 Ford Motor Co. 福特汽車公司
 Foreign Bankers 海外銀行
 Forestal Land, Timber and Railways 森林、木材及鐵路公司
 "Fortune" "幸福"
 Fothergill and Harvey Ltd. 福特爾蓋爾及哈維公司
 France, Fenwick and Co. 法蘭西—范威克公司
 Francis Peek and Co. 弗朗西斯·佩克公司
 Fremfins 弗雷林斯公司
 Froyle Quarries Ltd. 弗洛耶爾·奎利公司
 Furness Withy 費爾尼斯·威塞公司

G

Gadek Rubber Estates 加迪克橡膠園地產公司
 Gailey and Roberts 蓋利與羅伯特公司
 Gallahers 加拉赫斯公司
 General Cinema Finance Corporation 通用電影院金融公司
 General Electric 通用電氣公司(美國,又譯:奇異電氣公司)
 General Electric (English) 通用電氣公司(英國)
 General Motors Corporation 通用汽車公司
 General Time Instruments 通用現代機械公司
 George Mann and Co. 喬治·曼公司
 George Wimpey and Co. 喬治·威姆帕公司
 Gilbert-Ash 吉爾伯特—阿什公司
 Gillette Industries 杰萊特工業公司
 Gillette Razor 杰萊特剃刀公司
 Giers, Mills and Co. 蓋耶斯—米爾斯公司
 Glamorgan Hematite Iron Ore Co. 格拉摩根赤鐵礦公司
 Glen Line 格林輪船公司

Glenfield and Kennedy 格林費尔德—肯尼迪公司
 W. T. Glover and Co. 吳·特·格罗弗尔公司
 Glyn, Mills and Co. 格林—米尔公司
 Glynhir Tinplate Co. 格林希尔白鐵公司
 Goldendale Iron Co. 黃金谷鐵公司
 Goldfields of Mysore and General Exploration Co. 买索尔金矿及通用
 勘探公司
 Goodlass Wall & Co. 古勒斯·华尔公司
 Goodyear Tyre and Rubber Co. 固特异車胎及橡膠公司
 Gorse Galvanizing Co. 金雀花電鍍公司
 Grand Hotels 格蓋德大飯店
 Grayson Ralls and Clover Docks 格萊遜·羅洛及克洛佛船塢
 Great Western Railways 大西方鐵路公司
 R. and H. Green and Silley Weir 格林及西里·魏尔公司
 Greengate and Irwell Rubber Co. 綠門及厄韦尔橡膠公司
 Greenwood and Batley Ltd. 格林伍德与巴特萊有限公司
 Grindlays Bank Ltd. 格林德萊銀行
 Guest, Keen, Baldwins Iron & Steel Co. 葛斯特—肯恩—鮑尔温鋼鐵
 公司
 Guest, Keen and Nettlefolds Ltd. 葛斯特—肯恩与納特福德有限公司
 (在中國旧称:納鐵福有限公司)
 Guest, Keen and Nettlefolds Ltd. (South Wales) 葛斯特—肯恩与
 納特福德有限公司(南威尔士)
 Gulf Oil Corp. 海灣石油公司
 Guthrie & Co. 古特里公司(橡膠公司)

H

J. J. Habershon and sons 哈伯遜父子公司
 Hadfields 哈德菲尔斯公司
 Halifax Building Society Ltd. 哈里法克斯建築协会
 J. and E. Hall 霍尔兄弟公司
 Hallamshire Steel and File Co. 霍倫郡鋼及鋸刀公司
 Hamber 恒比尔汽車公司
 Hambros Bank Ltd. 汉布罗斯銀行
 Handley Page 汉德利·培济公司

Hardman and Holden (Chemical) 哈德曼及霍尔顿化学公司
 Harland and Wolff 哈兰德及华尔夫公司(造船公司)
 Harlow Development Corporation 哈洛开发公司
 Harrisons & Crasfield 哈里逊及克拉斯菲尔德公司
 Harrods (Buenos Aires) 哈罗德公司(布宜诺斯艾利斯)
 Hawker Siddely Co. Ltd. 豪克·西德利公司
 Head, Wrightson Co. Ltd. 希德—赖特逊公司
 Heatherwold Property Co. 希特尔沃德地产公司
 Helbert Wagg and Co. 赫伯特·华格公司
 W. T. Henley's Telegraph Works Co. 亨丽电报机厂
 A. & S. Henry & Co. 亨利公司(纺织品批發商)
 J. Henry Schroeder & Co. 施罗德銀行
 Higginsons & Co. 黑吉逊公司
 High Speed Steel Alloys 高速鋼合金公司
 Highlands and Lowlands Para Rubber Co. 高地及低地巴拉橡胶公司
 Hillman Motor Car 喜临门汽車公司
 Hindustan Motors 印度斯坦汽車公司
 N. Hingley & Sons 兴莱父子公司
 Hodbarrow Mining Co. 霍巴罗矿业公司
 Hoffman Manufacturing 霍夫曼制造公司
 Holding and Realisation Agency 持股及出售管理处
 Holland and Hannen and Cubitts 荷兰及汉納及庫比特斯公司
 Holt 霍尔特航运公司
 Home and Colonial Stores 本土与殖民地商店
 Hoovers 胡佛公司
 Hoskins & Son Ltd. 霍斯金斯父子有限公司
 Hudson's Bay 赫德逊海灣公司
 Huileries Du Congo Belge 比屬剛果石油公司

1

I. C. I. (Imperial Chemical Industries) 帝國化学工業公司(在中国旧称:
 卜内門洋行)
 Ideal Boilers 理想鍋爐公司
 Illingworth Morris and Co. 伊林沃特·歐里斯公司
 Illustrated London News and Sketch Ltd. 倫敦新聞画報公司

Imperial Tobacco Co. Ltd. 帝國菸草公司
 Improved Industrial Dwellings 改进产业工人住宅公司
 India Tube Co. (Tata) 印度鋼管公司
 Industrial Steels (Sheffield) 工業鋼鐵公司(設菲爾德)
 Industrial Tools 工業机床公司
 International Bank for Reconstruction and Development 國際復興開發
 銀行
 International Business Machines Corp. 國際商用機器公司
 International Combustion 國際內燃機公司
 International General Electric 國際通用電氣公司
 International Harvester Company 國際收割機公司
 International Labour Organization 國際勞工組織
 International Nickel Co. of Canada 加拿大國際鎳公司
 International Standard Electric Corporation 國際標準電氣公司
 Inveresk 伊維萊斯克公司
 "Investors' Chronicle" "投資者紀事"
 Ioco Rubber 伊歐科橡膠公司
 Iraq Petroleum Co. Ltd. 伊拉克石油公司
 Iron and Steel Board 鋼鐵業管理局
 Iron and Steel Corporation 鋼鐵公司
 Iron and Steel Federation 鋼鐵業聯合會
 Iron Trades Employers Insurance Association 鋼鐵貿易業雇主保險公
 司
 Iron Trades Mutual Insurance 鋼鐵貿易業互助保險公司

J

Jack Olding 杰克·奧丁公司
 Jacobo Manufacturing Co. 雅各布製造公司
 James Finlay and Co. 詹姆斯·芬萊公司
 J. Jarvis and Sons 雅維斯父子公司
 Jelapang Tin Dredging 耶拉邦采錫公司
 Jitra Rubber Plantations 伊特拉橡膠栽植公司
 Johannesburg Consolidated Investment Co. 約翰內斯堡固本投資公司
 John Bagnall and Sons 約翰·柏納爾父子公司
 John Baker and Bessemer 約翰·巴克尔及貝斯麥公司

John Brown and Co. 約翰·布朗公司(造船公司)
 John Croad 約翰·克洛德公司
 John Gardner (London) 約翰·加德納公司(倫敦)
 John Laing and Son (Holdings) 約翰·萊恩格父子公司(持股公司)
 John Lysaght's Scunthorpe Works 約翰·萊希特公司斯肯鑿浦工厂
 John Masters & Co. 約翰·馬斯特爾斯公司
 John Mowlem and Co. 約翰·莫萊姆公司
 John Summers and Sons Ltd. 約翰·薩末斯父子公司
 John I. Thornycroft and Co. 約翰·伊·桑尼克罗夫特公司(造船公司)
 Johnson and Phillips 約翰遜與菲力浦斯公司
 Joseph Lucas Ltd. 約瑟夫·路加斯有限公司
 Jowett Cars 佐威特汽車公司
 Joy Manufacturing 乔伊機器製造公司
 Jugra Land and Carey 尤格拉·兰德与加里公司

K

K. L. G. Sparking--Plugs K. L. G. 火花塞公司
 Kali Glagah Rubber Co. 加里·加拉基橡膠公司
 Kamunting Tin Dredging 卡繆廷采錫公司
 Kapala Rubber Estates of Malaya 馬來亞卡帕拉橡膠園地產公司
 S. U. Karburetter Co. 斯·尤·汽化器公司
 Kellog and Co. 凱洛格公司
 Kelly Vickers Sales 開萊·維克斯銷售公司
 Kembok (F. M. S.) Rubber 克姆波克(馬來亞聯合邦)橡膠公司
 Kemsley Newspapers Ltd. 凱姆斯萊新聞有限公司
 Kentan Gold Areas 肯坦金礦區公司
 Kenya Aluminium and Industrial Works 佳尼亞鋁及鋁工業公司
 The Kenya Coffee Co. 佳尼亞咖啡公司
 Kettering Iron and Coal Co. 凱特林煤鐵公司
 Kinta Kellas Tin Dradging 肯塔·克拉斯采錫公司
 Kiata Tin Mines 肯塔錫礦公司
 Kirby Rubber Estates 克爾比橡膠園地產公司
 Kodak 柯達公司(英)
 Kombok (F. M. S.) Rubber 康波克(馬來亞聯合邦)橡膠公司
 Kraft Cheese Co. 克拉夫特奶酪公司

Kuala Kampar Tin Fields 夸拉·肯帕尔錫矿公司
Kuala Kangsar Plantations 夸拉·肯薩尔栽植公司
Kuala Lumpur Rubber Co. 吉隆坡橡胶公司

L

Labis Bahru Rubber Estates 泰比斯·巴魯橡胶园地产公司
“Labour Research” “劳工研究”
Labu (F. M. S.) Rubber Co. 柔布(馬來亞聯合邦)橡胶公司
Laings' Properties 泰恩格地产公司
Lanadron Rubber Estates 兰納德隆橡胶园地产公司
Lancashire and Corby Steel Manufacturing Co. 兰开夏与科比制鋼公司
Lancashire and Corby Steel Selling Co. 兰开夏与科比鋼銷售公司
Lancashire Cotton 兰开夏棉公司
Lancashire Electric Light and Power 兰开夏电灯电力公司
Lancashire Steel Corp. 兰开夏鋼鐵公司
Lancaster 兰开斯特公司
Lands Improvement 土地改良公司
Larut Tin Fields 拉魯特錫矿公司
Layang Rubber Plantations 萊陽橡胶栽植公司
Lazard Brothers & Co. 拉薩尔德兄弟公司(銀行)
Lead Industries 鉛工業公司
Lechfield 利奇菲德公司
Leeds Forge 里子冶煉公司
Legal and General Assurance Society 法定与通用保險公司
Leslie and Co. 萊斯里公司
Lever Brothers and Unilever 利华兄弟及尤尼萊佛公司
Lewis-Selfridge 刘易斯-塞尔弗利吉公司
Leyland Motors 利萊汽車公司
Libby, McNeill & Libby 里貝-麥克奈尔-里貝公司
Lichfield 利奇費尔德釀酒公司
Liebigs 利比斯公司
Liebigs Extract of Meat 利比斯猪肉精公司
Lilleshall Iron and Steel Co. 里尔斯霍尔鋼鐵公司
Liners Holdings 利納斯持股公司
Linotype and Machinery 排字鑄版机及機器公司

Linggi Plantations 林吉栽棉公司
 Lipton 李普頓公司
 Lister and Co 李斯特公司
 Liverpool and London and Globe Insurance 利物浦倫敦寰球保險公司
 Liverpool Electric Cable Co. 利物浦電纜公司
 Liverpool Palladian 利物浦鈹公司
 Llanelly Steel Co.(1907) 兰奈利鋼鐵公司(1907)
 Lloyds Bank 勞合銀行
 Lochaber Power Co. Ltd. 洛查貝爾電力公司
 Loddington Ironstone Co. 洛丁頓鐵礦石公司
 London and Lancashire Insurance Co. Ltd. 倫敦與蘭開夏保險公司
 London and Overseas Freighters 倫敦及海外租船公司
 London and Rhodesian Mining and Land Company 倫敦與羅得西亞礦業及地產公司
 London and Scottish Assurance 倫敦及蘇格蘭保險公司
 London and Yorkshire Trust 倫敦及約克郡信託公司
 London Assurance 倫敦保險公司
 London Brick 倫敦磚公司
 London County Freehold and Leasehold Properties 倫敦房地產持有及租賃公司
 London Electric Transport Finance 倫敦電力運輸金融公司
 London Labourers Dwellings 倫敦勞動人民住宅公司
 London Life Assurance 倫敦人壽保險公司
 London Tin Corporation 倫敦錫公司
 Lonsdale 朗斯戴爾銀行
 Louis 路易斯公司
 Louis Investment Trust 路易斯投資信託公司
 Ludgate Investment Co. 盧德蓋特投資公司
 Lumut Rubber Estates 盧穆橡膠園地產公司

M

MacFisheries 麥克費舍利公司
 Macmillan and Co. Ltd. 麥克米倫公司
 Magadi Soda Co. 馬加迪蘇打公司
 Malakoff Rubber Estates 馬拉科夫橡膠園地產公司

Malay Rubber Planters 馬來亞橡膠栽種公司
 Malayan Planting Industries' Employers' Association 馬來亞種植業雇
 主協會
 Malayan Para Rubber Co. 馬來亞巴拉橡膠公司
 Malayan Tin Dredging 馬來亞采錫公司
 Malaysiam Tin Dredging 馬來亞一暹羅采錫公司
 Manbre and Garton 曼貝利及加頓公司
 "Manchester Guardian" "曼徹斯特衛報"
 Marks and Spencer Ltd. 馬爾克斯與斯賓塞有限公司
 Marley Tile (Holdings) Co. 馬爾利·泰利持股公司
 Marshalls Foods Products 馬歇爾食品公司
 Martins Bank 馬丁銀行
 Mather and Platt Ltd. 馬瑟爾及普拉特公司
 Mayflower Publishing Company 五月花出版公司
 Maypole Dairy Co. 五月樑柱牛奶公司
 Meadow Dairies Co. 牧地牛奶公司
 Mellersh and Neale Ltd. 米勒爾施及奈利公司
 Mengkibol (Central Johore) Rubber 孟基博(柔佛中部)橡膠公司
 Mercantile Bank of India 有利銀行
 Mercantile Credit Co. 有利信託公司
 Mercantile Investment and General Trust 商業投資及一般信託公司
 Merchant Bankers 證券銀行
 Metal Box Company 金屬盒公司
 Metropolitan Association for Housing the Industrious Classes 首都勞
 動階級住房供應協會
 Metropolitan-Cammell Carriage and Wagon Co. 都會—康米爾客車及
 貨車公司
 Metropolitan-Cammell-Weymann Motor Bodies 都會—康米爾—惠曼
 汽車車身公司
 Metropolitan Electric Cable and Construction Co. 都會電纜與電氣設備
 公司
 Metropolitan Ground Rents Ltd. 都會地皮租賃公司
 Metropolitan Life Assurance Society 都會人壽保險公司
 Metropolitan Vickers Electrical 都會維克斯電氣公司
 Meux's Brewery Co. Ltd. 繆克斯啤酒公司

Mexican Eagle Oil 墨西哥鷹牌石油公司
 Michell Bearings 密契尔轴承公司
 Midland Bank 密德兰銀行
 Midland Bank Executor and Trustee Co. Ltd. 密德兰銀行信托公司
 Midland Employers' Mutual Assurance 密德兰雇主互助保險公司
 Millom and Askum Hematite Iron Co. 米倫及阿斯坎赤鉄矿煉鉄公司
 Mills Scaffold Co. 米尔斯搭架公司
 Mini-Mini (Nyassaland) Tea Syndicate 米尼-米尼(尼亚薩兰)茶叶辛
 迪加
 Mitchell Bearings 密契尔轴承公司
 Mitchell Cotts and Co. 密契尔-考茨公司
 Modern Transport Co. (Liverpool) 現代運輸公司(利物浦)
 Modsley Motor 摩斯泰汽車公司
 A. Monk 莫克公司
 Monopolies Commission 壟斷組織調查委员会
 Monotype Corpn. 馬納式自动排澆机公司
 Monsanto Chemicals 孟山都化学公司
 "Monthly Bulletin of Statistics" "統計月报"(联合国出版)
 Moreland and Sons 摩尔兰父子公司
 J. P. Morgan and Co. 摩根公司(銀行)
 Morgan and Co. 摩根公司
 Morgan Brothers (Publishers) Ltd. 摩根兄弟出版公司
 Morgan Crucible 摩根坩堝公司
 Morgan Grenfell & Co. 摩根·格蘭費尔有限公司
 Morris Motors 摩里斯汽車公司
 Motor Union Assurance Co. Ltd. 汽車联盟保險公司
 Mowlem Construction 莫萊姆建築公司
 Mufulira Copper Mines 穆福利拉銅矿公司
 Multiple Shops Federation 联合商業公司

N

D. Napier and Son 納皮尔父子公司
 Nassington Barrowden Mining Co. 納辛頓·巴魯登矿业公司
 National Association of Cider Manufacturers 苹果汁制造商全国协会
 National Association of Consultation Management Engineers (National

ACME) 全國企業管理顧問公司

- National Cash Register Co. 國民收數機公司
National City Bank 花旗銀行
National Coal Board 全國煤業管理局
National Dairy Products Corp. 國民乳品公司
National Discount Co. Ltd. 國民貼現公司
National Phonograph Co. 國民唱機公司
National Provident Institution for Mutual Life Assurance 國民天佑互
助人壽保險公司
National Provincial Bank 國民地方銀行
Nchanga Consolidated Copper Mines 昌加固本銅礦公司
New Cransley Iron and Steel Co. 新克蘭斯萊鋼鐵公司
New Crocodile River (Selangor) Rubber Co. 新鱷魚河(雪蘭莪)橡膠公
司
"News Chronicle" "新聞紀事報"
Newton Chambers and Co. 牛頓一張伯斯公司
The Niger Co. 尼日爾公司
Nineteen Twenty-Nine Investment Trust 一九二九投資信託公司
Nobel Industries 諾貝爾工業公司
North British Aluminium Co. Ltd. 北英鋁公司
North British and Mercantile Insurance Co. Ltd. 北英商業保險公司
North Malay Rubber Estates 北馬來亞橡膠園地產公司
North Welsham Steam Laundry 北華爾謝蒸氣洗染公司
Nuffield 納菲爾德集團(汽車製造業)
Nyasa Sisal Estates 尼亞薩西沙爾麻種植園地產公司
Nyasaland African Congress 尼亞薩蘭非洲人大會
Nyasaland Railways 尼亞薩蘭鐵路公司

○

- "Observer" "觀察家報"
Odeon Properties 奧迪昂地產公司
Odeon Theatres 奧迪昂劇院
Oilfields of Mexico Co. 墨西哥油田公司
Olwis 奧爾維斯公司
Olympia 奧林西亞公司

Onions & Sons (Levellers) 奧尼昂父子公司
Orient Line 東方航運公司
Oriental Estates Agency Ltd. 東方地產經理公司
Ottoman Bank 奧托曼銀行
Oughtibridge Silica Firebrick 歐特布里治砂磚公司
Overseas Food Corporation 海外食品公司
Oxfordshire Ironstone Co. 牛津郡鐵礦石公司
Oxo 渥蘇公司

P

P. and O. (Peninsular and Orient Steam Navigation Company) 半島及
東方航運公司
Pahang Consolidated Co. 彭亨國本公司
Palm Lines 檳榔輪船公司
Palmer's Hebburn 帕爾默·赫伯爾修船公司
Pan American Airways 泛美航空公司
Pan-Holding Incorporation 潘恩持股公司
Pan-Holdings (Panama) 潘恩持股公司(巴拿馬)
Paramount Pictures 派拉蒙影片公司
Park Gate Iron and Steel Co. 園門鋼鐵公司
Park Royal Vehicles 帕克皇家車輛公司
Park Ward and Co. 帕克瓦德公司
Parker Pen 派克鋼筆公司
Parnall and Sons 帕納爾父子公司
Parsons 帕遜斯公司
Partridge Jones and John Paton 帕特列治·瓊斯及約翰·帕頓公司
Pataling Rubber Estates 柏泰林橡膠園地產公司
Patent Shaft and Axletree Co. 車軸及車輪專利公司
Patino Mines and Enterprises 巴丁諾采礦企業公司
Pearks Dairies 皮爾克斯牛奶公司
Pearl Assurance Co. 珍珠保險公司
S. Pearson and Son 皮爾遜父子公司
Pease and Partners Normanby Iron Works 皮斯及諾曼比合人鐵工廠
Peninsular and Orient Steam Navigation Company (P. and O.) 半島及
東方航運公司

F. Perkins 弗·帕尔金斯公司
 Petrocarbon 石炭公司
 Philip Hill Investment Trust 菲利浦·希尔投资信托公司
 Philips Electrical 菲利浦斯电气公司
 Phoenix Assurance Co. Ltd. 凤凰保险公司
 Pilkington Brothers 皮金顿兄弟公司
 Pilmoor Rubber Co. 皮尔摩尔橡胶公司
 Pioneer Catering Co. Ltd. 先锋食品公司
 Pirelli-General Cable Works 比里利—通用电缆厂
 H. Pontifex and Sons 赫·潘提菲斯父子公司
 Port of London Authority 伦敦港务局
 Portala Ltd. 波尔塔耳公司
 Portsmouth and Sunderland Newspapers 朴次茅斯与孙德兰新闻公司
 Powell Duffryn 鲍威尔·德佛林技术服务公司
 Powers-Samas Accounting Machines (Sales) 鲍威尔斯—萨马斯计算机
 器(销售)公司
 Power Securities Corporations 电力证券公司
 Pressed Steel Co. 轧钢公司
 Prices Tailors 普莱西斯服装公司
 Proctor and Gamble 普洛特及甘姆布尔公司
 Property and Finance Corporation Ltd. 不动产与金融公司
 Provincial Newspapers 地方新闻纸公司
 Prudential Life Insurance 万全人寿保险公司
 Prudential Assurance 万全保险公司
 Purchase Finance Co. Ltd. 收购金融公司

R

Racecourse Betting Control Board 赛马场赌博管理委员会
 Radio Corporation of America 美国无线电公司
 Raine and Co. 莱尼公司
 Ralli Brothers 拉里兄弟公司
 Rambutan Rubber Estates 蓝布坦橡胶同地产公司
 Ranks Ltd. 兰克有限公司
 Raskin Motor Bodies 拉斯金汽车车身公司
 Rawang Concessions 罗温程地公司

Rawang Tin Fields 罗温錫矿公司
 "Reader's Digest" "讀者文摘"
 Real Property and Finance Corp. Ltd. 房地产及金融公司
 Reardon Smith Line 里尔頓·史密斯輪船公司
 Reconstruction Finance Corp. 复兴金融公司
 "Records and Statistics" "記錄和統計"
 Regis Property Co. Ltd. 雷吉斯地产公司
 Rembau Jelei Rubber 雷包·耶利橡膠公司
 Remington Arms 雷明頓軍械制造公司
 Remington-Rand 雷明頓—兰德公司
 Rempoy 雷普萊公司
 Renishaw Iron Co. 兰尼紹鉄公司
 Renong Tin Dredging 兰农采錫公司
 Restron Company 萊斯特朗公司
 "Review of Aviation" "航空評論"
 Revo Electric 里沃电气公司
 Reyrolle 里罗利公司
 Rhodesia Broken Hill Development Co. 罗得西亞开山开发公司
 Rhodesia Railways Trust 罗得西亞鐵路托拉斯
 Rhodesia Selection Trust 罗得西亞选矿托拉斯
 Rhodesian Anglo-American Co. 罗得西亞英美公司
 Rhokana Corporation 洛卡納公司
 Richard Costain 里查德·科斯坦公司
 Richard Crittall and Co. 理查德·克里泰尔公司
 Richard Hill 理查德·希尔公司
 Richard Johnson and Nephew 理查德·約翰遜叔姪公司
 Richard Thomas and Baldwins 理查德·托馬斯及鮑尔溫公司
 Richard Thomas and Baldwins Exports 理查德·托馬斯及鮑尔溫出口
 貿易公司
 Richard Thomas Steel Company Exports (R. T. S. C. Exports) 理
 查德·托馬斯鋼鐵出口公司
 Richardsons, Westgarth & Co. 里查遜—威斯特加特公司
 Rio Tinto 里約丁托采矿企業公司
 Roan Antelope Copper Mines 灰白羚羊銅矿公司
 Robert Benson and Co. 罗伯特·本逊公司

Robert Boby 罗伯特·巴比公司
 Robert Fleming and Co. 罗伯特·弗莱明公司
 E. S. and A. Robinson 罗宾逊兄弟公司
 Robinson and Cleaver Ltd. 罗宾逊与克里弗尔有限公司
 Rolls-Royce 罗斯·路易斯公司
 Ropner 罗普纳轮船公司
 Rosterman Gold Mines 罗斯特尔曼金矿公司
 Rotaks 罗达克斯公司
 Rotterdamsche Bank 鹿特丹银行
 Round Oak Steel Works 圆橡树钢厂
 Roxana Petroleum Corporation 洛萨纳石油公司
 Royal Bank of Scotland 苏格兰皇家银行
 Royal Dutch Airlines (K. C. M.) 荷兰皇家航空公司
 Royal Dutch Company 英荷石油公司
 Royal Dutch Shell 英壳牌石油公司(又译作:皇家荷兰壳牌石油公司)
 Royal Exchange Assurance 皇家汇兑保险公司
 Royal Insurance Co. 皇家保险公司
 Royal Mail Lines Ltd. 皇家邮船公司
 Royal Society 皇家学会
 R. T. S. C. Exports (Richard Thomas Steel Company) 理查德·托马斯
 斯钢铁出口公司
 Rubber and Thermoplastic Cable Manufacturers Association 橡胶与塑
 料材料绝缘电缆制造商协会
 Rubber Corp. of New York 纽约橡胶公司
 Rubber Estate Agency Co. 橡胶园地产经理公司
 Rubber Estates of Malaya 马来亚橡胶园地产公司
 Rubber Growers' Association 橡胶生产者协会
 Ruo Estates 雷奥地产公司
 Ruts Motor 鲁特斯汽车公司
 Ruts Securities 鲁特斯证券公司

Samuel and Co. 萨缪尔公司
 Sanitas 塞尼希斯公司(食品公司)
 St. Brides Property Co. 圣布里德斯地产公司

St. Helens Cable and Rubber Co. 聖海倫斯電纜及橡膠公司
 Santon Mining Co. 賽頓礦業公司
 Saunders-Roe 桑德斯—羅伊公司
 Saxone Shoe 薩克遜製鞋公司
 Schroeder Bank (J. Henry Schroeder Bank) 施羅德銀行
 Schweppes 施維普斯公司
 "Scope" "視界"
 Scottish Malayan Estates 蘇格蘭馬來亞地產公司
 Scottish Metropolitan Assurance Corp. 蘇格蘭都會保險公司
 Scottish Union and National Insurance Co. 蘇格蘭聯盟及國民保險公司
 Scott-Vickers Rotary Press Sales 蘇格蘭—維克斯捲筒印刷機銷售公司
 SCOW (Steel Co. of Wales) 威爾士鋼鐵公司
 Scribbans-Kemp 斯克里本斯—凱普公司
 Sculthorpe Rod Mill 斯考索普標杆製造廠
 Sears 西阿斯公司
 Second (2nd) Steamship Investment Trust 第二輪船投資信託公司
 Sedenak Rubber Estates 塞丹涅橡膠園地產公司
 Selangor River Rubber 雪蘭莪河橡膠公司
 Selection Trust, British Company 英國選礦托拉斯
 Sendayan (F. M. S.) Rubber Co. 賽達揚(馬來亞聯合邦)橡膠公司
 Sengat Rubber Estates 聖加特橡膠園地產公司
 Serom Rubber Estates 塞隆橡膠園地產公司
 Shaw, Darby & Co. 蕭—達比公司
 R. G. Shaw and Co. 爾·格·蕭公司
 Shaw Savill and Albion 蕭·塞維爾及奧比恩公司
 Shaw Wallis and Co. 蕭·華萊士公司
 Sheepbridge Co. 薛普布里奇公司
 Sheepbridge Engineering 薛普布里奇機器公司
 Sheffield Forge and Rolling Mills 設非爾德冶煉及軋鋼機公司
 Shell Transport & Trading 壳牌運輸與貿易公司
 Shell Union Oil Corporation 壳牌聯合石油公司
 Shipping Federation 船主聯合會
 Short, Brothers and Harland 蕭氏兄弟及哈蘭德公司(造船公司)
 Siamese Tin Syndicate 暹羅錫業辛迪加
 SICOVAM "西科伐姆"公司

SIDRO (Société internationale d'Énergie hydro-électrique) “西特罗”
 (国际水力发电公司)
 Siemens Bros. and Co. 西門子兄弟公司
 Sierra Leone Development 塞拉勒窩內开发公司
 W. J. Simms Sons and Cooke 西姆斯父子及柯奇公司
 H. and G. Simonds Ltd. 西蒙公司
 Singer Manufacturing 胜家机器制造公司
 Singer Motors 胜家汽车公司
 Singer Sewing Machine Co. 胜家缝紉机公司
 Skefco Ball Bearings 斯克科滾珠轴承公司
 Skinningrove Iron Co. 斯金宁格罗夫铁公司
 Smethursts Grimsby 史密斯赫斯特—格林姆斯比公司
 Smiths Dock 史密斯船塢
 Smith, Mackenzie and Co. 史密斯—麦肯齐公司
 S. Smith & Sons (England) 斯·史密斯父子(英格兰)公司
 W. H. Smith and Son 吳·赫·史密斯父子公司
 Smith, Son and Nephew 史密斯父子及叔姪公司
 E. H. Smith (Croydon) 埃·赫·史密斯(克勞頓)公司
 Société d'Électricité (Sodec) 电气公司
 Societe Financiere de Transports d'Entreprises industrielles(Sofina) 企
 業运输銀公司
 Société internationale d'Énergie hydro-électrique (SIDRO) 国际水力
 发电公司
 Society of Aircraft Constructors 飞机制造商协会
 Society of British Aircraft Constructors 英国飞机制造商协会
 Socony-Vacuum Oil 紐約美孚油公司
 Sodec (Société d'Électricité) “苏得克”(电气公司)
 Sofina (Societe Financiere de Transports d'Entreprises industrielles)
 “索菲那”(企業运输銀公司)
 Solvay 苏尔維托拉斯
 South African Bank 南非銀行
 South African Marine Corporation 南非海运公司
 South Durham Steel and Iron Co. 南达拉謨鋼鐵公司
 South Yorkshire Chemical 南約克郡化学公司
 Southampton Gas Light and Cook 南安普敦灯用及家用煤气公司

Southern Kinta Consolidated 南肯塔崗本公司
 Southern Malayan Tin Dredging 南馬來亞采錫公司
 Southern Tronoh Tin Dredging 南特洛諾采錫公司
 Spanish Parsons' Marine Turbine 西班牙帕遜斯船渦輪機公司
 A. S. Sphinx Sparking Plug 斯芬克斯火花塞公司
 Spillers Ltd. 斯比勒公司
 Standard Bank of South Africa 南非標準銀行
 Standard Brands 標準商標公司
 Standard Marine Insurance Co. Ltd. 標準海運保險公司
 Standard Motors 標準汽車公司
 Standard Oil 美孚油公司
 Standard Oil Co. of California 加利福尼亞美孚油公司
 Standard Oil Co. of New Jersey 新澤西美孚油公司
 Standard Telephones and Cables 標準電話及海底電報公司
 Stapleford Builders Supply 斯塔普福德·比奧得斯供應公司
 "Statist" "統計學家"
 Staveley Iron and Chemical Co. 斯塔弗利鐵及化學公司
 Steel Co. of Wales (SCOW) 威爾士鋼鐵公司
 Steel Investments 鋼鐵投資公司
 Steel Manufacturers Nickel Syndicate 鋼鐵製造商線辛迪加
 Steetley Co. Ltd. 斯蒂特萊有限公司
 Stephenson-Clarke 斯蒂芬遜-克拉克集團(煤炭貿易)
 Stewarts and Lloyds 斯圖華特與勞埃德公司
 "Stock Exchange Gazette" "證券交易公報"
 J. Stone and Co. (Holdings) 約·斯通公司(持股公司)
 Straits Trading Co. 海峽貿易公司
 Strong and Co. 斯特朗公司
 Suez Canal Co. 蘇伊士運河公司
 Sun Insurance Office 太陽保險事務所
 Sun Life Assurance Society 太陽人壽保險公司
 Sunbeam Motors 日光汽車公司
 "Sunday Dispatch" "星期日電訊報"
 Sungei Kinta Tin Dredging 辛吉肯塔采錫公司
 Sungei Way (Selangor) Rubber 辛吉韋(雪蘭莪)橡膠公司
 Swedish Match 瑞典火柴公司

Swan Hunter and Wigham Richardson 斯万·亨特尔及威汉·里查逊公司(造船公司)

Swift and Co. 斯威夫特公司

T

Taiping Rubber Plantations 太平橡胶栽植公司

Tamiang Rubber Estates 太芒橡胶园地产公司

Tanganyika Concessions 坦噶尼喀租地公司

Tanjong Malim Rubber Co. 丹絨瑪利姆橡胶公司

Tanjong Tin Dredging 丹絨采錫公司

Tankers 坦卡斯公司

Tarmac 塔瑪克公司

Tate and Lyle Ltd. 泰特与莱尔公司

Taylor Brothers and Co. 泰勒兄弟公司

Taylor Walker and Co. 泰勒·华克尔公司

Taylor Woodrow 泰勒·伍德罗公司

Taylors 泰勒公司

Technicolor 天然彩色胶捲公司

Telegraph Construction and Maintenance Co. 电报机安装及保养公司

Telephone Cable Makers' Association 电话线制造商协会

Temoh Tin Dredging 蒂摩赫采錫公司

Templeborough Rolling Mills 泰渡尔滚轧钢机厂

C. Tennant and Sons, Ltd. 泰那特父子公司

Tersons 特尔逊斯公司

Texas Oil Co. 得克萨斯石油公司

Textile Machinery Makers 纺织机器制造公司

Thomas Barlow 托马斯·巴路公司

Thomas Edison 托马斯·爱迪生公司

Thomas Firth and John Brown 托马斯·费尔特与约翰·布朗公司

Thomas Hedley and Co. 托马斯·赫德勒公司

Thomas Herington 托马斯·赫林顿公司

Thomas Tilling 托马斯·蒂林公司

Thomas Wethered and Sons 托马斯·魏瑟尔父子公司

Thomson-Houston 汤姆逊—胡斯顿公司

'Times' '泰晤士报'

Times Publishing Co. “泰晤士报”出版公司
“Times Review of Industry” “工業評論時報”
Timothy Whites and Taylors 蒂默西·惠蒂斯及泰勒公司
Tollemache Brewery 托列瑪奇釀酒公司
Tongkah Harbour Tin Dredging 邓卡赫港采錫公司
Tor Investment Trust 托尔投資信托公司
Town Investments 市鎮投資公司
Trinidad Leaseholds 特立尼达地產公司
Triplex Safety Glass Co. Ltd. 夾層安全玻璃公司
Triumph Engineering Company 凱旋機器製造公司
Trolak Estates 特洛拉克地產公司
Trollope and Colls 特洛羅普及科爾斯公司
Tronoh Mines 特洛諾礦業公司
F. Troy and Co. 弗·特洛伊公司
Tube Investments Ltd. 鋼管投資公司
Tunnel Portland Cement 隧道水泥公司
Turriff Construction Corp. 特爾里弗建築公司
W. G. Turriff Ltd. 吳·格·特爾里弗公司

U

Uganda Co. 烏干達公司
Ultramar 烏特拉瑪爾公司
U. A. C. (United African Co.) 聯合非洲公司
Unilever 尤尼萊佛公司(又譯作“友聯利華公司”)
Unilever N. V. 尤尼萊佛 N. V. 公司
Union Bank of Australia 澳大利亞聯合銀行
Union Bank of Scotland 蘇格蘭聯合銀行
Union Castle Mail Steamship 聯合堡壘郵船公司
Union Corporation Ltd. 聯盟有限公司
Union Metallic Cartridge 聯合金屬彈藥筒公司
Union Oil Co. of Delaware 特拉華聯合石油公司
Unit Construction Co. 單位建築公司
United Africa Co. 聯合非洲公司
United Alkali 聯合制鹼公司
United Association of Millers 面粉廠主聯合會

United and Provincial Newspapers 联合地方报纸公司
 United Biscuits 联合餅乾公司
 United Dairies 联合牛奶公司
 United Dominions (South Africa) Corp. 联合自治領公司(南非)
 United Dominions Trust Ltd. 联合自治領信托公司
 United Drapery Stores 联合布匹商店
 United Engineering and Foundry Co. 联合机器及鑄造公司
 United Fruit Co. 联合果品公司
 United Glass Bottle Manufacturers 联合玻璃瓶制造公司
 United Molasses 联合糖漿公司
 United Premier Oil and Cake 联合高級油类及糕餅公司
 United Rum Merchants 联合甜酒批發公司
 United Shoe Machinery Corp. 联合制鞋机器公司
 United Steel Company Ltd. 联合鋼鐵公司
 United Sua Betong Rubber Estate 联合苏阿貝通橡膠園地產公司
 United Tobacco Co. 联合菸草公司
 Upper Forest and Worcester and Tin Plate Works 上福萊斯特及華爾
 斯特高鉄厂

V

Vacuum Oil 真空油公司
 Val D'Or Rubber Estates 黄金谷橡膠園地產公司
 Van den Bergh 貝爾格公司
 Van den Plas (England) 普拉斯公司(英格蘭)
 Vauxhall Motors 渥豪爾汽車公司
 Venner Time Switches 万納时代开关公司
 Vickers 維克斯公司
 Vickers (Eastern) 維克斯公司(東方分号)
 Vickers (Pakistan) 維克斯公司(巴基斯坦分号)
 Vickers Armstrong 維克斯-阿姆斯特朗公司
 Vickers-Armstrong Aviation 維克斯-阿姆斯特朗航空公司
 Vickers & Metropolitan Carriage (S. Africa) 維克斯及都會運輸公司
 (南非)
 Vickers Ruwolt (Australia) 維克斯·魯沃特公司(澳大利亞)
 Victoria Tube 維多利亞制管公司